

# Hussein afirma que Irak no se rendirá

**Nicosia, 17 (Reuter).** El presidente Saddam Hussein difundió hoy un mensaje al presidente estadounidense George Bush, en el que declara que "no cederá y pide que retire las fuerzas estadounidenses del Golfo. Usted se imaginó que las amenazas pondrían a Irak de rodillas. Retire las fuerzas y las fuerzas de sus aliados. Este es el único camino", dijo el jefe de Estado iraquí.

**Nicosia, 17 (EFE).** La aviación de la fuerza multinacional dirigida por Estados Unidos dejó caer anoche sobre Irak una cantidad de bombas de una capacidad de destrucción similar a la atómica lanzada contra Hiroshima (Japón) en agosto de 1945, informó hoy la agencia iraní, IRNA. Los bombarderos y aviones de combate estadounidenses, saudíes, kuwaitíes y británicos dejaron caer 16.000 toneladas de bombas sobre 60 objetivos iraquíes en un total de 400 incursiones.

## 14 AVIONES DERRIBADOS

**Nicosia 17 (Reuter).** Irak dijo hoy que fueron derribados 14 aviones aliados que atacaban a Kuwait e Irak. Un comunicado del Comando Militar iraquí, citado por radio Bagdad, dijo que los aparatos fueron derribados en combates aéreos con aviones iraquíes o por fuego antiaéreo.

# PRESENCIA

UNIDAD CENTRAL DE BOLIVIA  
MEMOROTICA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXIX- No. 11.633- LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 17 DE ENERO DE 1991- 56 PAGINAS- Bs 1.50.-

## EN ESTA EDICION

Más de 200 funcionarios quedarán cesantes

Como consecuencia de la eliminación de 20 de las 57 subsecretarías del Gobierno central, unos 200 funcionarios quedarán cesantes y el Estado podrá ahorrar 90 millones de bolivianos que serán destinados a la masa salarial del presupuesto General de la Nación, informó el Ministro de la Presidencia (2a Sección, página 1).

Fiscal General renunciará

El Fiscal General de la República, Aníbal Gutiérrez, anunció que en los próximos días renunciará por motivos personales y de salud (2a Sección, página 1).

Aplazado juicio de responsabilidades

Una audiencia de debates, dentro del juicio de responsabilidades al ex dictador Luis García Meza, fue aplazada ayer en la Corte Suprema de Justicia, al quedar el tribunal sin quórum de ley, debido a la impug nación a dos de los jueces (2a Sección, página 1).

Gobierno rematará bienes estatales

El Gobierno rematará, en subasta pública, todos los bienes raíces que no cumplen con una función específica para el Estado. Con este motivo, el Presidente Jaime Paz emitió una nueva directiva presidencial (2a Sección, página 1).

Perspectivas para vender gas a Chile

Las negociaciones con Chile, abren grandes perspectivas para la venta de gas natural boliviano, informó el Ministro de Energía. Angel Zannier (2a Sección, página 1).

Magisterio garantiza labores escolares

La Conferencia Nacional del Magisterio boliviano determinó concurrir con normalidad a la inauguración de las actividades escolares de la presente gestión (página 1).

Se levantaría suspensión a magistrados

Los partidos oficialistas analizan la posibilidad de levantar la suspensión que pesa sobre ocho magistrados, para dar continuidad al juicio de responsabilidades contra estos, como un principio de acuerdo para el diálogo político destinado a solucionar la crisis institucional, según fuentes políticas (página 7).

Acuerdos con la COB serán cumplidos

Los compromisos y acuerdos a los que arribó en la negociación entre el Gobierno y la COB, serán cumplidos, anunció el Ministro de Trabajo, Oscar Mora (2a Sección, página 9).

Agotamiento de campos petroleros en el país

El agotamiento de los campos petroleros pone al mercado boliviano en una situación angustiosa, informó el gerente presidente de YPFB, Rafael Peña (2a Sección, página 8).

Referéndum para decidir futuro de URSS

Los soviéticos decidirán el futuro de la Unión en el primer referéndum de la historia de la URSS, convocado para el 17 de marzo próximo, tras las crisis nacionalistas más graves de los últimos años (página 11).

Tras impresionante bombardeo de la aviación aliada a Bagdad

# Se combate por aire y tierra en el Golfo

Fueron destruidas principales bases aéreas de Irak, en ataques efectuados por cientos de aviones.- Hussein, que reapareció en la televisión, dijo que "la madre de todas las guerras ha comenzado".- Bush en mensaje a sus compatriotas: "No fracasaremos".- EE.UU. sostiene que mayoría de fábricas de armas químicas iraquíes han sido destruidas.- No se produjo la temida represalia a Israel.- La URSS dice que el estallido bélico es "una tragedia para el pueblo iraquí y para todo el oriente árabe".



(De nuestras agencias AP, EFE y Reuter).- Miles de toneladas de bombas cayeron sobre Bagdad anoche y esta madrugada (hora boliviana): los vitales centros militares iraquíes quedaron diezmados. La guerra comenzó 19 horas después de haberse cumplido el plazo que dio la Organización de las Naciones Unidas a Irak para que se retire de los territorios que ocupó el 2 de agosto de 1990. "La liberación de Kuwait ha comenzado", declaró en Washington el portavoz oficial Marlin Fitzwater, mientras en la capital iraquí Saddam Hussein, dijo: "La madre de todas las batallas ha comenzado" y amenazó con dar "una lección" a Estados Unidos y sus aliados.

El primer ataque aliado pareció sorprender a Irak, de acuerdo con despachos periodísticos de la televisión norteamericana. Las baterías anti-aéreas reaccionaron tarde y no afectaron a las "oleadas" de aviones que bombardearon "objetivos exclusivamente militares". El primer balance del ataque señalaba que plantas nucleares, químicas y la aviación iraquí resultaron gravemente dañadas, evitando las amenazas de Hussein de responder con misiles contra Israel y Arabia Saudita inmediatamente después de iniciadas las acciones militares. Un informe dijo, sin embargo, que Irak logró lanzar cinco misiles que no alcanzaron sus objetivos, sea porque no estuvieron bien dirigidos o porque fueron destruidos en el aire.

Una hora después de iniciado el ataque, el presidente de los Estados Unidos, George Bush, dirigió un mensaje a su nación: "Como les informé, se están efectuando ataques aéreos contra objetivos militares en Irak. Estamos decididos a destruir el potencial nuclear de Saddam Hussein. Acabaremos también con sus instalaciones de armas químicas... No tenía otra elección que obligar por la fuerza a Saddam a retirarse de Kuwait. No fracasaremos", dijo. Su mensaje duró 12 minutos.

Hussein le respondió horas después a través de otro mensaje, también dirigido a su pueblo: "A las 02.30 horas (en Irak) de la noche entre el 16 y 17 de enero, los cobardes han atacado a traición, y el satán Bush ha cometido su crimen, junto al sionismo criminal; y la gran confrontación, la madre de todas las batallas, comenzó entre el bien que triunfará con la ayuda de Dios y el mal que retrocederá si Dios lo quiere", dijo.

A las seis y media de la mañana (hora del Golfo) la aviación aliada reanudó sus ataques, mientras grupos blindados avanzaron hacia el territorio iraquí donde se registraron por lo menos dos enfrentamientos. Una compañía iraquí se habría rendido. Francia confirmó que cuatro de sus aviones "resultaron tocados", sin consecuencias fatales, durante estas segundas acciones.

A pesar de la intensidad del bombardeo, Bagdad -según los despachos periodísticos- se levantó tranquila y las actividades parecían normales. Fue a partir de ese momento que la emisora oficial del gobierno de Hussein difundió arengas a sus tropas y

a la población civil para resistir y enfrentar los ataques.

En Nueva York se realizó una reunión reservada al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas con el propósito de evaluar los informes que llegaban del frente de batalla y analizar la posibilidad de recomendar que se interrumpieran las acciones, siempre que Irak decidiera retirarse de Kuwait.

En Londres, el Primer Ministro Major confirmó la activa participación de la aviación británica en los ataques contra Bagdad y explicó que la guerra se había hecho inevitable. Francia, por su parte, declaró que había ordenado el despliegue de las fuerzas aéreas y marítimas hacia el Golfo.

Por primera vez en la historia de las guerras, las acciones fueron descritas casi instantáneamente por medios de comunicación social, especialmente por la televisión. En los momentos en que Bagdad era bombardeada los periodistas de dos cadenas de la televisión estadounidense relataron cómo se registraban los estruendos que iluminaron la noche e impactaban en objetivos, hasta ese momento, no precisados.

Los jefes militares de las fuerzas aliadas dijeron que el primer ataque fue a tal grado efectivo que lograron los blancos determinados "con precisión extraordinaria".

(Más información, páginas Interiores)



La guerra, sin tregua

Fuerzas de tierra de las naciones aliadas entraron en acción, esta madrugada (hora boliviana), contra las tropas iraquíes, mientras la aviación reanudaba sus ataques a objetivos militares de Irak. Cadenas de televisión afirmaron que la Fuerza Aérea iraquí fue "diezmada" en la primera incursión y que gran parte de las tropas de élite de Hussein, la Guardia Republicana, también fue destruida.



De retorno al frente

Un caza estadounidense F-15 es rápidamente reabastecido de combustible para retornar a la zona de operaciones, en Irak. Aviones aliados atacaron bases aéreas iraquíes destruyendo centros militares vitales de Hussein, Bagdad bombardeada.

## Panamá, Kuwait y El Líbano

Por Amadeo Vargas Arze

"El ejército estadounidense permanecerá en Panamá hasta cuando se considere necesario". Así declaró el presidente Bush durante su visita a Panamá en las últimas pocas semanas.

Al mismo tiempo el presidente Bush expresó su profundo desagrado por el hecho de que Saddam Hussein abandone cuantos años atrás Kuwait, caso contrario, a partir del 15 de enero se abre la posibilidad de guerra en cualquier momento...

Y en relación a la ocupación de Líbano por Israel y las matanzas que han ocurrido cada día, sencillamente se opone a que se tomen medidas concretas contra Israel.

A Estados Unidos no le gusta el principio del respeto de la soberanía de los países. Este es un concepto ajeno a él. Si tuviera siquiera una vaga noción de él, ya no sería imperialismo. Soberanía e imperialismo son dos conceptos que se excluyen. Esto está establecido teóricamente y rubricado en la práctica sangrientamente...

Lo de Panamá es el ejemplo más contundente y los horrores que el invasor ha cometido y aún comete, sacuden y hieren todos los sentimientos. Estados Unidos de Norteamérica no sólo ha invadido militarmente hace un año, sino que, en los hechos, ejerce el poder en Panamá, reprime al pueblo y al movimiento sindical y político. Todas las iniciativas parten del ejército ocupante. Endaga, juramentado y poseionado por el invasor, es "presidente" sólo para guardar las apariencias. No manda ni gobierna. Un soldado del ejército invasor tiene más poder que él.

Pero, ¿qué diferencia hay entre Panamá y Kuwait? Hay una diferencia muy grande. Panamá, desde 1968, con el torrijismo a la cabeza, ha empezado a luchar por su liberación nacional. No es necesario reiterar el inmenso significado que tuvo este movimiento. Un país tan pobre, tan dependiente, que ni siquiera tenía moneda propia, ni derecho para izar su bandera en su propio territorio,

un país dividido en dos por el Canal, y explotado y reprimido durante más de medio siglo. Este país que quiso ser libre, que quiso ser dueño de su territorio y ejercer plena soberanía sobre él y con un gobierno que en ciertos aspectos mantenía la línea de Torrijos, este país fue invadido hace un año en forma salvaje y brutal para cortar el proceso de liberación nacional que se operaba desde hacía 22 años.

En cambio, Kuwait, un país riquísimo, uno de los más poderosos productores de petróleo, con 24.000 millones de dólares depositados en los principales bancos de Estados Unidos y Europa, con un gobierno medieval, monárquico, que mantenía a la población en el hambre, la miseria y la ignorancia. Un país donde nunca existió la democracia, nunca hubo elecciones, ni jamás los emires han rendido cuentas ante el pueblo ni ante nadie. Los emires eran prácticamente dueños del país, y el país era casi su propiedad privada. Despotismo absoluto. Igual que en Arabia Saudita. Un régimen así, es prácticamente indefendible por ser el más atrasado y el más explotador. En cambio, el proceso panameño y panameño meciéndolo todo apoyo y defensa, hoy el objetivo central es la reconquista de la democracia perdida, elecciones y formación de un gobierno que exija la aplicación plena del Tratado Torrijos-Carter.

La expulsión de las tropas invasoras es una necesidad legítima, una medida de dignidad nacional, un imperativo. En cambio, ¿qué necesidad hay de que los emires vuelvan al poder? Estamos de acuerdo en que Irak desocupe Kuwait, pero estamos en contra de que los emires retomen el poder. Por el contrario, en Kuwait debe establecerse la vigencia plena de la democracia, que el pueblo decida su suerte; que el gobierno que quiera tener; que el pueblo decida la forma en que el petróleo favorezca al desarrollo económico y el bienestar popular.

**Solución global**  
Es absurdo concentrar toda la

atención mundial en Kuwait. Panamá es tanto o más importante. ¿Por qué esto no se discute en el Consejo de Seguridad de la ONU? ¿Qué medidas ha tomado la ONU contra la ocupación militar de Panamá y contra el gobierno de los invasores? ¿Ninguna! El presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la OEA, el venezolano Bruni Celli dice, según informa un cable: "Es odioso para los latinoamericanos ver en Panamá tropas extranjeras ejerciendo el poder desde hace un año".

También es odioso que Israel ocupe desde hace 22 años territorios como Gaza, Golán, el Líbano, etc. La ONU tampoco ha aprobado ninguna medida y ha ejercido ninguna sanción, ni ha ejercido ninguna medida contra Israel. Este país, protegido y respaldado por Estados Unidos, se mantiene en la más grande impunidad.

Hay, pues, una completa injusticia. Si hay que exigir a Irak que desocupe Kuwait, también hay que exigir a Estados Unidos que desocupe Panamá, y que Israel, igualmente, desocupe los territorios que controla. Si Estados Unidos plantea el retorno del gobierno de los emires a Kuwait, también hay que exigir a Estados Unidos que deje en libertad a Noriega y que retorne al cargo que ejercía hasta el 22 de diciembre del año 1989.

La solución, para ser justa, debe ser global. De otro modo, no es ninguna solución real ni justa. La guerra del Golfo Pérsico puede estallar o no, puede ser el 16 de enero o no, puede ser el efecto diplomático pueden surgir efectos positivos a plazo previsible. Estas posibilidades están abiertas. Pero hay otra posibilidad que también está planteada. Si estalla la guerra el que saldrá perdiendo a la larga será Estados Unidos.

Amadeo Vargas Arze es un profesional boliviano que reside en Eskilstuna, Suecia.

## Los carburantes y el futuro del país

Por Armando Ribera Gutiérrez

El exagerado incremento de los carburantes ha despertado las naturales resistencias y reacciones. Así por ejemplo, el Dr. José Luis Camacho, dirigente de los empresarios cruceños, decía:

**"Que las acciones que desarrolló el actual gobierno no reflejan las promesas que formuló en 1985 y que estuvieron relacionadas con la reactivación y el crecimiento del 4% anual de la economía".**

Hecho más grave si se tiene en cuenta que a fines del año pasado el Director Nacional de la Renta rectificaba un comentario de "La Razón" alegando que las recaudaciones impositivas de 1990 habían sido mayores y no inferiores a las de 1989. ¿Qué se hicieron entonces esos recursos adicionales?

Porque si bien es cierto que en algún momento el señor presidente de la República anunció que el país había crecido ese año 4%, sus declaraciones fueron prontamente rectificadas por el ministro de Planificación, en el sentido de que ese crecimiento no había sobrepasado el 2.7% y hasta por algunos analistas, que representaron que si se hacía un manejo sincero de los índices sectoriales, el crecimiento de la economía en 1990 ni siquiera habría llegado al 1.8%. Se referían con esto al carácter más bien negativo del anomal crecimiento financiero, ya que la Banca Privada y los ahorristas en última instancia se nutren del Tesoro General de la Nación y del sector productivo.

En resumen: Si se tiene en cuenta que la población crece a un ritmo del 2.8% anual, resulta que la gran mayoría de los bolivianos no hemos empobrecido aún más en 1990 y que mejor negocio en Bolivia sigue siendo la especulación monetaria que la inversión productiva.

Pero, además, si consideramos que en 1988 las inversiones sobrepasaron los 370 millones de dólares, cuya contrapartida fue cubierta con los ingresos presupuestados, resulta difícil entender cómo pudo ser menor la inversión en 1990 con un presupuesto casi 30% mayor que el de 1988. (Ver artículo de Alberto Suazo Nathes en La Razón de 13-1-91).

Todo esto nos lleva a la conclusión de que las causas de la iliquidez fiscal que hizo insostenible el traumático aumento de los carburantes hay que buscarlas, en parte en esas generosas políticas de promoción de ahorro interno, pero fundamentalmente en una grave falta de eficiencia en el manejo del modelo y los recursos, que proviene de una exagerada burocracia y de una corrupción tan extendida que el propio general Banzer se vio obligado a denunciarla y que llevó al presidente de la Cámara de Industrias de Cochabamba, Lic. Gerardo Villa, a declarar:

**"El actual gobierno del MIR y ADN, se ha constituido en el más profesional de los regímenes corruptos después de 1952". (Ver La Razón de 5-12-90, Pág. 12 Interior).**

De otro lado, todos los analistas están de acuerdo en que el alza de los carburantes incidirá en los costos y en las ventas del sector productivo sin excepción, disminuyendo su capacidad de competir (aún en el mercado interno)



cor los precios de los productos de las grandes empresas ricas en capital y tecnología de los países más desarrollados, especialmente si se toma en cuenta nuestra política de fronteras abiertas a todas las mercancías y con aranceles en baja (que, según dicen, llegan a cero) y que, mientras los bolivianos, por una lealtad casi suicida al modelo, defenestramos cualquier tipo de apoyo o subvención a nuestros pobres empresarios, las grandes empresas del mundo toda clase de ventajas de sus gobiernos, incluyendo barreras arancelarias, para ampliar sus mercados y garantizar empleos y salarios justos a sus conciudadanos.

El alza de los carburantes empobrecerá pues al sector productivo nacional y aumentará el desempleo.

Y de este impacto no se salvan ni los grandes ni los chicos pues, como lo expresaba el presidente de la Federación Boliviana de la Pequeña Industria (FEBOPPI).

**"... un agudo proceso recesivo se apoderará de la pequeña industria y la artesanía, como consecuencia del aumento en el precio de los carburantes".**

Es decir que en vez de utilizar, por ejemplo, el gas para apoyar a la industria nacional, entregándolo a bajo precio (o aún a precio cero) en los parques industriales del país, se lo ha convertido en otro factor de empobrecimiento y achicamiento de la economía.

El desempleo y el incremento de los costos y precios, disminuirá hasta afectar de tal manera las recaudaciones fiscales (IVA y otros impuestos) que pronto se harán necesarias otras medidas para paliar la nueva iliquidez del Estado, en un círculo vicioso que los incentivos al sector financiero, la excesiva burocracia y la corrupción, aceleran constantemente.

En otras palabras, Bolivia ha dejado de lado la ventaja comparativa de tener carburantes suficientes, frenando subvencionar y alentar la inversión con salarios cada vez más miserables, sacrificando el hombre a la economía. Seguimos así las huellas del modelo chileno, que fue necesario un Pinochet para contener la explosión social. Indices que, a pesar del crecimiento de su economía, no han mejorado la vida, pues, según la CEPAL, todavía más del 60% de los chilenos pueden ser considerados entre pobres y miserables.

Si tomamos en cuenta que a pesar de esta renuncia a una decisiva ventaja comparativa para

acelerar nuestro desarrollo, la desventaja de la ferranedia, baja de nuestros obreros, la conclusión es que, nuestra política de hambre antes de los salariales sean los que bajen por atraerlos. Extremo que no económicamente pues la pobreza también empobrecerá cada vez tendrán pradores y menos govo que nos orientamos po de exportaciones pal componente sea el bajo consumo inter

Sobre todo lo anterior de YPFB con el señor General de la Nación, alrededor del 70% de sus gastos, que costean más los gastos corrientes son precisamente los YPFB los que con n se quiere privatizar, miento de que carece para aumentar la producción de energéticos.

En otras palabras saquea a la empresa se utiliza su iliquidez caltivo para privatizar, directamente (sociedad) y el petróleo, condenadamente a los empresarios a comprar carlivos, producidos los precios del mercional, en cuya compran los fletes des Oriente hasta Nueva. Con toda razón, ca se: ¿Dónde vas, Bolivia?

De las decisiones tomen sobre todas nes, dependen pues el futuro de Bolivia nos. Resulta pues un aberración que se pre dirlo todo por la vía de que, a lo mejor en todas de ellas, ha entrado en ción con el grueso de los nos, ricos y pobres que que en última instancia las consecuencias de las caciones a que la soberbi conducir.

El diálogo nacional que no sólo a los partidos, sino a otros fact poder real (como los concos, las organizaciones riales y laborales, etc.) n urgente, sino una verdadera demostración de prudencia mo que el país necesita ve a creer en sus gobern en sus dirigentes.

Armando Ribera Gutiérrez, es senador por el MNR.

## Debate sobre la reforma política - institucional

### Poder Constituyente

Por Hugo San Martín Arzabe

La Constitución vigente desde 1967, cumplirá veinticuatro años, edad extremadamente joven para una Constitución, si la comparamos con muchas otras de Europa, Norteamérica e incluso de Sudamérica. Pero es una pena decirlo que pese a su corta edad se encuentra gravemente enferma.

Pese a haber sido una Constitución que estuvo inactiva la mitad de sus años, cuando empieza a ser utilizada con la apertura democrática, muestra en toda su magnitud el agudo mal que la aqueja, expresado en los interinatos de Guevara y Gueiler por el deficiente redacción del Art. 90, el quebrañamiento de sus normas en los casos de la interrupción del gobierno Siles y la posterior candidatura de Paz Zamora, así como también la posibilidad del acceso a la presidencia de quien ocupó el tercer lugar en elecciones nacionales.

Una clara muestra de que el mal constitucional permea todas sus instituciones se demuestra en el último conflicto de poderes entre el Legislativo y el Judicial, sirviendo como una profunda crisis institucional, producto de una propia crisis de legalidad constitucional.

La crisis de la Constitución significa una crisis del sistema democrático, por cuanto este año aún se mantiene inalterables los ojos del pueblo, lo que señala es un concepto que es la Constitución escrita, no es confirmada por los hechos sociales; presencia un proceso en el cual la normatividad pierde su fuerza normadora o como señala Heller: "... oferta de los legisladores no sólo a producir derecho vigente, haber sido rechazada en la vida misma".

Los vicios y "lagunas" constitucionales, evidencian la carencia de normas que habrían sido des y la presencia de normas inútiles, las "reglas del juego" protestas por los legisladores de 1967, no son para la convivencia interior de un Estado democrático, es así que estas reglas son adas y aparecen jugadores correctos, pero también existen actores que no sabiendo jugar democracia a ultranza traían respetarlas, ellos son malos actores. Por uno o por otro lado causa de todo este descono la encontramos en esa "hoja de papel".

La crisis de legalidad constitucional, manifiesta una asincronía entre la Constitución escrita

van para sí en caso de pasar por estos trances. El pueblo, al ser titular de su soberanía, es el titular del Poder Constituyente, y como tal debe elegir a sus mejores representantes con el objetivo de crear una nueva Constitución.

La voluntad del pueblo aparece como anterior y superior a todo procedimiento de legislación constitucional, por ello su función y existencia, son difícilmente asimilables al derecho positivo; implica, sin embargo, una legitimidad jurídica anterior en el entendido de que los problemas constitucionales no son primariamente problemas de derecho sino de poder.

El Poder Constituyente, al ser asimilado a la soberanía del pueblo, aparece como originario por cuanto crea el ordenamiento jurídico y funda un nuevo orden de competencias; tiene carácter de extraordinario por cuanto su actuación es excepcional; es superior al ser superior a toda autoridad y finalmente es directo por que requiere la intervención del pueblo.

Sólo en este contexto, la vacía fraseología de "la revolución de la democracia", esgrimida por el acuerdo gobernante adquirirá sentido y se llenará de contenido. Será también la muestra que permitirá ver qué partidos políticos tienen esencia democrática, ya que el objetivo central del Poder Constituyente no es otro que permitir la consolidación del gobierno de los hombres, del Estado que no sólo ejerce el poder sub lege, sino que lo ejerce dentro los límites derivados del reconocimiento de los "derechos inalienables de los individuos".

El Poder Constituyente, es también la necesidad de las generaciones democráticas que se manifiesta en las sabias palabras del artículo 28 de la Constitución Francesa de 1793:

**"Un pueblo tiene siempre el derecho de reformar y cambiar su Constitución. Una generación no puede someter a sus leyes las generaciones futuras".**

Hugo San Martín Arzabe, es abogado y egresado de la maestría en Ciencias Políticas de la FLACSO.

## Economía boliviana será afectada por la guerra del Golfo Pérsico

Por Rolando Garvizu Moscoso

Nadie puede negarlo. Los efectos de una guerra en el golfo Pérsico serán graves para el país. En términos simples, puede traducirse en un crecimiento de la economía menor al registrado el año pasado -no se descarta el decrecimiento- y el agravamiento de los problemas sociales.

El enfoque básico de los análisis internacionales sobre la posible guerra en el golfo, es el bélico; efectividad de determinadas armas, esquemas de defensa, número de efectivos y otros por el estilo. Pero estos análisis tendrán secuelas imprevisibles en los países subdesarrollados.

Veamos algunas de las razones por las que los países del Tercer Mundo deberían preocuparse, "por los efectos de la guerra del golfo":

- Se elevarán las tasas de interés en el mercado internacional.  
- Los países industrializados destinaron buena parte de sus excedentes, al pago del nuevo precio internacional del petróleo.  
- Los organismos financieros y los países desarrollados que pueden, destinaron sus recursos económicos, con preferencia, a los países afectados por la guerra, en detrimento del resto.

- La recesión en los países industrializados obligará a éstos a no hacer compras (para ellos prescindibles) de productos del Tercer Mundo.

- El incremento en los precios internacionales de los hidrocarburos se traducirá en la inflación mundial, que también nos afecta-

- La cooperación internacional, proveniente de los países desarrollados, será recortada drásticamente si no suspendida. No se podrá disponer de la misma cantidad de alimentos, medicina y otros productos donados.

En el caso particular de Bolivia, ese panorama se vuelve sombrío si se toman en cuenta los siguientes hechos:

El país no puede autoabastecerse con alimentos. Requerimos de las donaciones de trigo de EE. UU. Si éstas se suspenden, tendremos problemas.

El ahorro interno es insuficiente para garantizar el desarrollo sostenido, motivo por el que se necesita del crédito, las inversiones y las donaciones externas. En un mundo en guerra, esos recursos externos serán más escasos.

Nuestro mercado interno es pequeño, casi insignificante. Por eso, se adoptó la premisa de "exportar o morir". Ahora, con países industrializados en recesión, se cerrarán los mercados internacionales, porque éstos deberán prescindir de muchas compras, con los consiguientes efectos en la economía de los países subdesarrollados.

La recesión a la que ingresará el mundo industrial obligará a retrasar, por mucho tiempo, cualquier inversión nueva en los países subdesarrollados.

Si las tasas de interés se elevan en sólo 1.0% anual, el país necesitará 40 millones de dólares adicionales, solamente para cubrir el incremento de los intereses.

Uno de los problemas serios podría presentarse, si no puede concretarse el proyecto de integración energética con Chile, debido a la falta de cumplimiento. Es cierto que existe casi asegurado por el Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo y el bank del Japón. Pero en concreto el conflicto en el Medio Oriente, tanto como los organismos financieros internacionales podrían ser de prioridades. En algún momento se llegó a señalar que el se vería obligado a suspender asistencia a terceros. Si ahora elevados excedentes financieros los destinara a la compra de petróleo con el precio internacional. ¿Qué si el país no tiene garantías mercado internacional de gas, a partir de 1992, cuando termine el contrato con Argentina?

Las autoridades de gobierno aseguraron que el presupuesto general de la nación para 1990 tomó en cuenta los posibles efectos de la guerra en el golfo. Sería conveniente que se clarificara de qué forma se esperar esos problemas, que podrían afectar seriamente no sólo la estabilidad económica, sino también la política.

Rolando Garvizu Moscoso, es escritor social, pertenece a la redacción de PRESENCIA.

## La demencia de un genocidio planeado

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

En nombre de la paz, de la libertad y de la democracia está a punto de producirse una matanza de magnitud incontrolable. Un genocidio organizado, calculado y meticulosamente planeado.

Nunca antes en la historia, gobernante alguno tuvo la responsabilidad de tomar en frío y con fecha una decisión tan grave, por las características hiperdestruccionistas de las armas que van a usarse o que quizá cuando este comentario se publique, habrán empezado a usarse.

La humanidad ve con terror, impotente, la inmensa carga de demencia que hay en todo esto. Un hombre encogido por la megalomanía y el fanatismo que le impiden ya una visión objetiva de lo que va a pasar con su pueblo y con el mundo, se anexó un pequeño y artificial país colmado de petróleo. Condenas de toda índole y tenor han llovido ya sobre Hussein por lo acontecido.

Pero no terminan los hombres y mujeres del mundo de asombrarse del conjunto de actitudes y acciones que han tomado y están tomando, como reacción ante Hussein, decenas de estadistas, políticos y diplomáticos occidentales que han organizado, en el seno de una ONU sumisa, inoperante y pasiva, una carnicería colectiva a plazo fijo, un genocidio de infrenables consecuencias, una catástrofe.

El mundo que emergía optimista del fin de la guerra fría, está comprobando que esto no es 1939, cuando se cernía sobre la humanidad un inmenso y real peligro. Este es un conflicto en el que por razones mucho más insignificantes y mezquinas -escandalosamente mezquinas- se ponen en riesgo miles de vidas humanas, catástrofes regionales, destrucción ecológica en tierra, aire y mar y una verdadera debacle económica. Hussein se aferró a morir antes que dar marcha atrás en su anexión. Apelo a Alá y mostró firmeza. Bush se levantó entonces como el gran y único defensor de la humanidad para "defender el petróleo" y "nuestro modo de vida amenazado". Y entre ambos armaron este preludio de holocausto con recursos y aparatos

bélicos verdaderamente devastadores.

Países europeos con historia larga de mesura y de racionalidad, no aportaron ni racionalidad ni mesura, se unieron a la demencia generalizada que parecería no tener marcha atrás.

Tanto Bush como Hussein han preparado a sus respectivos pueblos para afrontar la destrucción y la muerte. Muerte largamente premeditada y públicamente deliberada.

Hay, como nunca antes, una política minuciosamente calculada de guerra. Miles de jóvenes serán sacrificados en el altar de esta insensata cultura bélica. Y más de un general norteamericano, sin temor ni pudor, ha declarado públicamente que lo mejor sería lanzar de inmediato una bomba atómica sobre Bagdad para acortar el conflicto y no correr riesgos como el de Viet-Nam.

Asombra, irrita, escandaliza hasta el límite, este espectáculo montado con precisión para cámaras de televisión y lugares de observación, a fin de que todos podamos ver mejor cómo se ejecutan los planes de la guerra más evitable y más insensata.

El número de víctimas está calculado por las computadoras. Aterra a millones de norteamericanos el dato que el sábado proporciónó en el Congreso el senador Edward Kennedy: se han mandado hacer 57 mil bolsas de plástico para transportar los cadáveres de los jóvenes norteamericanos. Hay otros tantos atadidos en viaje hacia el Golfo Pérsico y decenas de trabajadores preparan lugares en el cementerio de Arlington, para enterrar allí como héroes a los muertos de su ejército que muestra mayoría de negros y latinoamericanos.

Pérez de Cuéllar, ha confirmado la ineptitud de la ONU y el personalmente ha omitido el uso de los medios jurídicos de que dispone la Asamblea General a la que no ha convocado en estos seis meses para que, conforme a los artículos II, III y IV, ejerza su atribución de buscar la paz y la seguridad y de reglamentar el uso de armamentos. No ha permitido

que opinen 120 países. Dejando todo en manos de un consejo débil y sin iniciativa y renunciando a su propio papel, se ha sometido, obediente, al designio del más fuerte. La guerra ya no es ahora y aquí la búsqueda del derecho internacional a través de la fuerza sino la renuncia al derecho para dar paso al uso de la fuerza que se le está imponiendo al mundo.

Tras su omisión Pérez de Cuéllar se escuchó en "sólo Dios sabe lo que puede ocurrir", como los dirigidos norteamericanos que "In God we trust" y como Hussein que proclama tener a Alá de su lado. Lamentable uso del nombre de Dios en boca de quienes se proclaman creyentes y organizan un genocidio.

Miles de seres humanos en todos los continentes protestan por la guerra y llaman por la paz. La locura militar aterra y somos millones los que una y otra vez protestamos contra ella. No hacerlo sería, en cierto modo avalar la intervención brutal que casi todo el Consejo de la ONU y parte del Congreso norteamericano (sólo una parte con escasa mayoría) han autorizado. Intervención histórica y éticamente intolerable que -en el acoso colectivo que lo rodea- puede llevar a Irak a acciones insuspechadas.

Ante estas realidades que ya fueron condenadas en Nuremberg, porque son criminales, tenemos que afirmar todavía el simple y sencillo principio, contrario al estado de guerra, de que los seres racionales e inteligentes podemos encontrar solución pacífica a los conflictos.

Si todavía hay un asomo, un mínimo asomo de racionalidad en los dirigentes del genocidio organizado, a ese asomo hay que apelar para que se detenga la carrera demencial que lo está precipitando. Contra la cultura de la guerra, hay que luchar a toda costa por una cultura de la paz.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

ectora  
a María Romero de Campero  
directores  
los Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia jueves 17 de enero de 1991

## Se hizo lo suficiente?

guerra que nadie quería se produjo. De sirvieron las propuestas que alrededor mundo promovieron los hombres de buena ventura, ni los llamados a la cordura que hicieron el Santo Padre, el Secretario General de Naciones Unidas, el presidente de Francia y las personalidades. La maquinaria bélica se puso en movimiento para demostrar que era fuerte que esos hombres que albergaban esperanza de neutralizarla.

una pregunta ronda hoy por diversas capitales del mundo, incluso entre las naciones que están en la fuerza multinacional, cuyo objetivo era liberar a Kuwait. ¿Se hizo lo suficiente para preservar la paz? Sin duda que no. El plazo fijado por el Consejo de Seguridad fue demasiado estricto y no dio lugar a ningún tipo de flexibilidad. Por el otro lado, se hizo perceptible que jugaron demasiado elementos de política interna tanto en los Estados Unidos como en Irak que impidieron distender los ánimos.

El líder iraní perdió oportunidades valiosas para lograr una solución negociada al conflicto que inició con la ocupación de Kuwait, porque ninguna de ellas le dio la posibilidad de "volar la cara". Tampoco Hussein parece haber sopesado la diferencia entre medirse con la fuerza y la de enfrentar el arsenal que la OTAN había preparado para hacer frente a la Unión Soviética, hoy dedicada a reprimir a los países del Tercer Mundo frente a una actitud permisiva de quienes fueran sus adversarios y ahora la han correspondido a su exclusivo club.

Si duda que el ataque aéreo realizado ayer, con el propósito de destruir los centros militares en Kuwait, podría actuar como un poderoso di-

suasivo para que Irak se retire de Kuwait, pero no hay elementos para pensar que así sea. Por el contrario, la reacción de Hussein ha sido de franco enfrentamiento, en tanto que el presidente norteamericano George Bush destemido una reunión del Consejo de Seguridad que intentaba una nueva ofensiva diplomática antes de que las cosas empeoren en el Golfo.

En estas circunstancias es posible advertir con desencanto que los avances conseguidos en las esferas de la cultura y la ciencia en el curso de las últimas décadas sirven de muy poco, puesto que la primera no ha sido capaz de garantizar un diálogo fructífero, y la segunda ha mostrado que beneficia, con ventaja, a quienes prefieren el uso de la fuerza para acabar con las diferencias.

Frente a los intereses en juego, la gestión de organismos internacionales como la ONU resultan débiles a la hora de aliviar tensiones y favorecer un clima propicio para el diálogo. Sin embargo, es preciso esperar contra toda esperanza que se impongan la razón y la sensatez en quienes tienen en sus manos el destino del planeta.

Las consecuencias a largo plazo de la guerra que comenzó ayer ya han sido advertidas por expertos en diversos campos del quehacer humano. Por lo pronto, se han pronosticado daños incalculables a la economía y el medio ambiente. Y hay otro precio aún mayor: la pérdida de vidas inocentes y la inseguridad que seguirá a una posible victoria de la fuerza multinacional. ¿Valdrá la pena una paz conquistada de este modo?

## La responsabilidad del auditor interno

Por Guillermo Alvarez Pally

Dentro del proceso de crecimiento, diversificación y complejización que caracterizaron a las empresas y entidades públicas a lo largo de los años 30, donde por el volumen de sus operaciones se volvió imposible que el propietario de la empresa privada o el principal de la entidad pública controlara personalmente si los activos de las cuales eran dueños o responsables existían y estaban debidamente utilizados y protegidos y que, además, funcionaba un control en todas las áreas de la administración, financiera y producción.

Para evitar esa falla surge la auditoría interna y así se asegura que los registros contables se preparen de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados. Cualquiera sea la complejidad de las empresas privadas o públicas, la presencia de riesgos en determinadas circunstancias podrían ocasionar daños materiales es una verdad que no puede ignorar, porque al ignorarlo termina por crear escándalos en el manejo de los bienes y recursos, sean éstos de dominio público o estatal.

La potencialidad de los riesgos puede ser minimizada en la medida que se implanten controles internos, las más de las veces elementales; pero no basta con implantar un buen sistema de control interno, lo fundamental que es, además de responder a las necesidades propias que caracterizan a cada ciclo de transacciones de la empresa o entidad, es que encuentre vigente, es decir, se aplique en cada acción administrativa, productiva, contable,

El auditor interno debe caracterizarse por su alto grado de independencia mental en el análisis y examen que realiza de transacciones u operaciones, grado de independencia mental de vínculos políticos, despojado de lazos familiares, negocios o cualquier otra índole que garantice la imparcialidad de sus

La auditoría interna se encuentra en continua evolución y su naturaleza, alcance y propósito son amplios en la empresa privada y sumamente amplios y complejos en las entidades gubernamentales, abarcando en éstas desde los exámenes especiales de cuentas y de cumplimiento de disposiciones legales, pasando por las auditorías financieras (razonabilidad de los estados financieros) hasta las auditorías operativas (cumplimiento de metas y logro de las tres "es" -efectividad - economía - eficiencia).

Cualquiera sea la auditoría interna (financiera, operativa o integral), el auditor interno independiente debe ser capaz de evaluar los actos y decisiones de todos los empleados desde los niveles más inferiores hasta el principal; para ello, es importante que haya seguridad de que la elección de auditores recaerá sobre aquellos que tengan suficiente capacidad profesional para cumplir con responsabilidad e independencia la alta función de auditor interno.

En nuestro medio, en el sector público, un buen número de auditores internos responden a nombramientos políticos de turno, o de allegados que no llenan precisamente los requisitos de idoneidad, capacidad y experiencia que exigen las Normas de Auditoría Interna; esta irregularidad contribuye a que las deficiencias en la administración de las entidades, aumenten y en ocasiones sean el origen de daños económicos, por negligencia en el ejercicio de sus funciones.

La obediencia como tal debe tener su propio límite en el sentido de realizar determinado encargo especial del principal o la Junta Directiva; pero, la forma y la metodología deben ser independientemente planificadas y ejecutadas por el auditor interno, aplicando las Normas de Auditoría Interna, su capacidad profesional y experiencia, y actuando por sobre todas las cosas con

imparcialidad e independencia.

La Ley N° 1178 de 20 de julio de 1990, en el inciso c) del Art. 1°, señala que todo servidor público, sin distinción de jerarquía, asuma plena responsabilidad por sus actos, rindiendo cuenta no sólo de los objetivos a que se destinaron los recursos públicos que le fueron confiados, sino también de la forma y resultados de su aplicación. En el inciso d) del mismo artículo establece la capacidad administrativa que debe desarrollar (el servidor público de máxima autoridad) para impedir o identificar y comprobar el manejo incorrecto de los recursos del Estado. Al respecto, ningún servidor público estará libre de descargarse satisfactoriamente las responsabilidades propias del cargo que desempeña sino cuenta con el apoyo y asesoramiento oportuno de una unidad de auditoría interna que dé fe pública sobre sus actos, sobre el grado de cumplimiento y eficacia de los sistemas de administración, y de los instrumentos de control interno incorporados a ellos; determinar la confiabilidad de los registros contables; y analizar los resultados y la eficiencia de las operaciones.

La unidad de auditoría interna, según establece el Art. N° 15° de la Ley citada, no participará en ninguna otra operación ni actividad administrativa y dependerá de la máxima autoridad ejecutiva de la entidad, sea ésta colegiada o no, formulando y ejecutando con total independencia el programa de sus actividades. Es así como la Contraloría General de la República confirma la función de las unidades de auditoría interna en el sector público y la importancia que se le asigna a la independencia con que debe actuar el auditor interno.

El Lic. Guillermo Alvarez Pally es auditor gubernamental de la Contraloría General de la República.

## A mano alzada

Por Flulo Vali



## Alfabetización y desarrollo económico

Por Juan Justo Arano López

Muchas investigaciones han tratado de determinar la contribución que hace la educación (tanto la formal como la no formal y, en particular, la alfabetización) al desarrollo económico. Sin embargo, las conclusiones no son todavía claras y contundentes. En todo caso, los supuestos optimistas de la teoría del capital humano de hace 20 años, son hoy cuestionados o matizados por muchas investigaciones empíricas.

En el caso específico de la alfabetización se sostiene todavía cuatro posiciones diferentes, que resume así Schmelkes (1980):

- a) La alfabetización es antes que nada un bien cultural; es buena en sí misma, independientemente de los efectos que pueda tener sobre el desarrollo económico.
- b) La alfabetización es variable independientemente respecto al desarrollo, tiene un efecto directo e importante sobre el éxito de los programas de desarrollo y al lado de otras variables que también influyen en ese cometido.
- c) La alfabetización es variable interviniente en el proceso de desarrollo, o sea que apoya y re-

fuerza el efecto en otras variables. Como se realiza esto, no es del todo claro; se afirman varias razones que no pasan de ser supuestos teóricos.

- Aumenta la confianza en uno mismo y disminuye la aversión al riesgo;
  - Forma actitudes favorables a la modernización;
  - Aumenta los contactos del individuo con el exterior y la credibilidad hacia los medios de comunicación colectiva;
  - Aumenta la capacidad de comprensión y de razonamiento abstracto;
  - d) La alfabetización es variable dependiente del proceso de desarrollo, o sea efecto del mismo. En la medida en que una persona entra en contacto con estilos de vida y contextos modernos, percibe como necesaria la lectoescritura, la adquiere y la ejercita.
- Las posiciones c) y d), al parecer, han ido prevaleciendo en los últimos años. Es frecuente encontrar diferencias entre contextos urbanos y rurales. Una investigación que comprendió el análisis de 40 años de desarrollo económico de un país concluye que la alfa-

## La Biblia en sus manos Jesús sana a un paralítico

Tiempo después, Jesús volvió a la ciudad de Cafarnaúm y se supo que estaba en casa. Se reunió tanta gente que no quedaba lugar ni siquiera delante de la puerta. Y mientras Jesús les anunciaba su mensaje, le trajeron un paralítico; cuatro hombres lo llevaban en su camilla.

Como no podían acercarlo a Jesús a causa de la multitud, abrieron el techo del lugar donde él estaba y por ahí bajaron al enfermo en su camilla. Cuando vio la fe de esta gente, Jesús dijo al paralítico: "Hijo, tus pecados te son perdonados".

Estaban ahí sentados algunos maestros de la Ley, y pensaron: "¿Cómo puede hablar así e insultar a Dios? Pues, ¿quién puede quitar el pecado sino Dios y solamente él?"

En ese mismo instante el espíritu de Jesús supo lo que pensaban. Por eso les dijo: "¿Por qué piensan así? ¿qué es más fácil decir al paralítico: 'Tus pecados te son perdonados', o Levántate, toma tu camilla y anda?" (Marcos 2:1-9).

betización si estimuló el desarrollo del sector industrial manufacturero, no así el del sector rural.

Son obvias las implicaciones de esas cuestiones para la toma de decisiones sobre programas de alfabetización. Dan lugar a preguntas como las siguientes: ¿Qué peso conviene dar al esfuerzo de alfabetización al lado de la expansión de la educación formal, en atención al diferente efecto de ambas acciones sobre el desarrollo económico? ¿Cómo debe enfocarse la alfabetización en el sector rural tradicional, en el supuesto de que no se espere una modificación intensiva del mismo? Si se asume la posición d), ¿no será preferible, en contextos sujetos ya al proceso de modernización, dejar que el propio proceso induzca a los analfabetos a leer y escribir [ofreciéndoles solo algunos apoyos], más que organizar campañas de alfabetización?

El prof. Juan Justo Arano López es director nacional de Educación de Adultos y Educación No Formal/Ministerio de Educación.

Las potencias bélicas en el golfo Pérsico

# Cinco millones y medio de hombres están concentrados para combatir



Visita Real El príncipe británico Carlos apunta desde la torre de un tanque Challenger el 22 de diciembre al visitar a una unidad británica en una base en el desierto saudita.

MADRID, 17 ENE (REDACCION CENTRAL DE EFE).-Cinco millones y medio de hombres, 124 divisiones, 3.594 aviones de combate, 685 helicópteros de combate y 22.125 tanques componen en este momento el poderío militar de Oriente Próximo, según los datos del Centro de Estudios Estratégicos de la Universidad de Tel Aviv. A tal potencial hay que añadir, según el informe facilitado el pasado día 6 por el citado Centro, que dirige el general retirado Aharon Yariv, 712 rampas de lanzamiento de cohetes tierra-tierra tierra-aire, 42 fragatas y 107 lanchas portamisiles. Por otra parte, se tiene constancia de la existencia en la zona de un número nunca determinado de bombas nucleares tácticas.

Siria	21
Jordania	9
Arab. Saudi	8
Egipto	4
Libia	24
Israel	20
Bahrain	25
Oman	24 lanchas de comba
Qatar	50 lanchas de comba
Emiratos Arabes	

La fuerza aérea iraquí, que cuenta con 40.000 hombres montados en el país y considerados por algunos expertos mejores del mundo.

Asimismo, en la estricta zona del conflicto, en el golfo, 245.000 soldados multinacionales y 360.000 norteamericanos, los más recientes datos proporcionados por Pete Williams del Pentágono.

En las próximas semanas, Estados Unidos com despigüe hasta un total de 430.000 militares, un seis por los cuales son mujeres.

### 3. EL PODERIO DE ORIENTE PROXIMO Y EL DESPLIEGUE MULTINACIONAL

De acuerdo con el citado portavoz, Irak dispone de soldados, la mitad de los cuales está dentro del mismo territorio, 4.000 carros de combate, 2.700 vehículos acorazados, transporte de personal y 3.000 piezas de artillería. Las fuerzas norteamericanas contarán con 2.000 combatientes.

La marina se compondrá de 55 buques de guerra, entre los 14 portaaviones de que dispone EE.UU. Entre los que ya en la zona figuran el acorazado Wisconsin, con 32 misiles de cinco cruceros portamisiles, cuatro destructores, varios barcos de apoyo e intendencia.

Los tres portaaviones que ya están en la zona -otros tres hacia el Golfo- tienen una fuerza aérea combinada de 180 aparatos. La fuerza aérea norteamericana dispone de 800 aviones de combate. Otros países con fuerzas en el Golfo:

Gran Bretaña. - A mediados de enero tendrá 34.200 militares y será, después de EE.UU. el país occidental con el contingente militar.

Los británicos cuentan con casi 50 aviones de combate y de 16 barcos de guerra, que incluyen tres destructores por cinco fragatas portamisiles y tres dragaminas y barcos de apoyo.

Entre los británicos se encuentra la 7 Brigada Acorazada de los famosos "ratas del desierto" de la Segunda Guerra Mundial, brigada dispone de 120 carros de combate "Challenger" y unos 9.500 soldados en lo que constituye la mayor movilización británica desde la guerra de las Islas Malvinas.

Los británicos han destacado también en Arabia Saudita una Brigada procedente de Alemania con 43 carros de combate, tres vehículos blindados, artillería, lanzadoras múltiples de 36 helicópteros de ataque.

Francia. - El Ejército francés cuenta con 10.000 soldados desplegado de este país desde la guerra de Argelia, 1954-62. La marina francesa tiene de 12 buques de guerra con 1.200 aviones. Esta flota incluye un crucero portamisiles, dos destructores, fragatas y una corbeta, además de los corresponsales de apoyo.

Francia ha enviado también tres escuadrones de cazabombarderos y se espera el envío de otro escuadrón. El Gobierno francés prevé también un segundo contingente actualmente en curso que incluye un regimiento de artillería, un regimiento de helicópteros de combate y un regimiento de cazabombarderos con 40 carros de combate AMX-30.

Argentinia. - 2.000 soldados. El destructor Almirante Brown, la fragata Spiro y otros buques de transporte.

Australia. - La fragata portamisiles Sydney, el destructor amisiles Brisbane y un buque de suministros. El Gobierno australiano anunció que si se produce guerra enviará fuerzas terrestres.

CUADRO 1

Países	Soldados	Divisiones	Aviones combate	Helicóp. combate	Tanques
Irak	1.350.000	50	750	160	6.000
Irán	1.895.000	43	214	150	700
Siria	406.000	10	620	115	4.200
Jordania	170.000	4	107	24	1.115
Ara. Saudi	70.000		226	39	550
Egipto	920.000	12	541	80	3.100
Libia	115.000	7	543	40	2.600
Israel	498.000	16	638	77	3.860
Bahrain	3.200		16	24	54
Oman	27.000		39	32	
Qatar	6.800		27	33	24
Emiratos Ar.	42.000		37	66	216

(Nota: El número de soldados en las tres armas incluye a los reservistas).

Rampas de lanzamiento de cohetes

Países	Tierra-Tierra...	Tierra-Aire (antiaviones)
Irak	54 (+)	60
Irán	Se ignora	22
Siria	60	108
Jordania	No tiene	14
Arabia Saudi	12	15
Egipto	24	132
Libia	100	99
Israel	12 (+)	Se ignora (++)

(+) Irak cuenta con misiles tierra-tierra soviéticos tipo "Scudb", con un alcance de 300 kilómetros; los "Al Hussein", versión perfeccionada del "Scud", con un alcance de 600/650 kilómetros, y los "Al-Abas", cuyo alcance se calcula en 900 kilómetros. Al parecer, dispone de otro cohete, todavía no operativo, el "Tamuz", con un alcance de 2.000 kilómetros.

Según algunas versiones periodísticas, puede contar con 50 rampas fijas para lanzamiento de los "scud" en las bases aéreas h2 y otras 50 móviles, camufladas y muy difíciles de detectar.

### 2.- EL PODERIO EN ORIENTE PROXIMO Y EL DESPLIEGUE MULTINACIONAL

La prensa israelí indica también que Irak posee unos 400 cohetes. Un primer lanzamiento de 20 a 25 de estos cohetes, en el supuesto de que portasen sólo cargas convencionales, arrojaría sobre los puntos elegidos unas diez toneladas de explosivos en tan sólo cuatro minutos.

(++) Israel, según la prensa extranjera, cuenta con sus propios cohetes "Jerico (1 y 2)", experimentados ya en el Mediterráneo, y con un alcance de 1.200 kilómetros, que algunos elevan a 2.000 kilómetros, capaces de ser vectores del número no especificado de bombas nucleares tácticas en poder de Israel. En la actualidad las industrias aeronáuticas israelíes desarrollan un cohete del tipo "flecha" - "jetz", en hebreo - tres etapas para el programa norteamericano de la "guerra de las galaxias". Su misión sería interceptar misiles. Hoy, según el ex ministro de Defensa Isaac Rabin, Israel no puede interceptar los cohetes "tierra-tierra" (t-t) de Irak.

(++) Se cree que en las próximas semanas Israel recibirá dos baterías de cohetes antiaviones "Patriot" de los Estados Unidos que, según los expertos, servirían también para interceptar cohetes "t-t".

Países	Fuerzas Navales		Lanchas portamisiles
	Submarinos	Fragatas	
Irak		8	
Irán	6	10	1

## Presidente iraquí tiene amplios poderes para defender a su país

BAGDAD, 16 (AP). - La Asamblea Nacional iraquí aprobó por unanimidad otorgarle plenos poderes al presidente Saddam Hussein en la crisis del golfo Pérsico y los miembros juraron respaldarlo con su sangre y sus almas. Los 350 miembros votaron a favor de la resolución que autoriza a Saddam a usar "toda la autoridad constitucional que considere necesaria durante la crisis para proteger los derechos y la dignidad de Irak y de la nación árabe". La resolución no mencionó comenzar o declarar la guerra. Irak ha dicho en varias ocasiones que no iniciará las hostilidades.

Un diputado, Talib Faraj, dijo a The Associated Press, tras la votación: "Autorizamos al presidente tomar las acciones que considere necesarias para evitar los azotes de la guerra".

Otro diputado, el clérigo musulmán Al Hitti, dijo: "Nos encaminamos hacia el cielo y el camino al cielo siempre ha estado bajo la sombra de las espadas. Es cuestión de vivir con dignidad o morir".

En un debate de dos horas precedió a la votación. Fue abierto por el presidente de la Asamblea, Sadad Mehdi Saleh, quien pidió a los diputados que otorgaran total respaldo a Saddam, a quien llamó "el caballero de la nación árabe".

No quedó duda del desenlace, pues los diputados se incorporaron y clamaron: "Con nuestra sangre, con nuestras almas, esta-

mos dispuestos a sacrificarnos por Saddam".

Algunos diputados vestían el uniforme militar.

Saleh dijo que el pueblo iraquí respaldaba a Saddam en su confrontación con el "imperialismo norteamericano, el sionismo y los árabes serviles".

Describió la confrontación entre Irak y la fuerza multinacional encabezada por Estados Unidos como "un enfrentamiento histórico entre las fuerzas del bien y las fuerzas del mal".

Saleh exhortó a los pueblos del llamado a protestar contra lo que llamó "la agresión norteamericana a Irak".

"En nombre del pueblo iraquí, nosotros, los miembros de la Asamblea Nacional, anunciamos que rechazamos la lógica de las amenazas de las fuerzas norteamericanas contra nuestro país y el emplazamiento militar en nuestras fronteras como una afronta a los sentimientos de millones de árabes y musulmanes que rechazan el idioma de las amenazas", dijo Saleh.

"Declaramos aquí y ahora que estamos dispuestos a sacrificarlo todo por la causa de Palestina. Palestina será liberada y los derechos de los palestinos serán restaurados", dijo.

Saddam ha dicho que antes que pueda hacer concesiones en cuanto a Kuwait tendrá que haber progreso en el camino a la solución del problema palestino-israelí.

Era la víspera del día K, y en Kuwait ningún iraquí se había ido. Habían sellado su destino, este fue el lapidario versito que el principal periódico en inglés de Arabia Saudí, el Arab News, publicó el día de Navidad junto al calendario que diariamente señala cuánto falta para el día K, el mítico 15 de enero. Hoy, a 16 días vista, la poderosa maquinaria militar norteamericana se encuentra a punto para bombardear las posiciones iraquíes en Kuwait, aunque tal vez no para avanzar sobre ellas. En Arabia Saudí, las carreteras están llenas de convoyes militares. En el cielo rugean los cazabombarderos, los aterríficos helicópteros Apache y los aviones espía. Todo el mundo tiene a mano su máscara tóxica.

El ejército de Irak, a su vez, es sólidamente atrinchado y parece dispuesto a resistir hasta el final. Unos y otros se amenazan con matanzas y devastaciones, en un crescendo que últimamente se ha vuelto ensordecedor. Durante cinco largos meses, los bandos se han preparado afanosamente para la guerra. Pero ¿abrará guerra?

NI el mismísimo Alfred Hitchcock hubiera ordenado tan cerumenamente los elementos del suspense: una fecha marcada en el calendario; gigantescos arsenales de armas convencionales, químicas, bacteriológicas y nucleares amontonados en torno a un tóxico país; un malvado astuto e impredecible como, Saddam Hussein enfrentado a una circunscripción de fuerzas militares.

Todo ello diabólicamente anidado como una bomba de retardo sobre los mayores depósitos de petróleo del planeta. Se calcula el día 15, la fecha en que se abre el plazo concedido a Irak las Naciones Unidas. Pero ¿abrará guerra?

Para el general Norman Schwarzkopf, comandante en jefe de las tropas estadounidenses desplegadas en el Golfo, el plazo por Naciones Unidas a Saddam Hussein para que se retire a Kuwait termina cuando las tropas de la ONU se aplicará hasta las últimas consecuencias, ha explicado el presidente George Bush.

"No es un problema de minutos o horas", declara Marlín Fitzwater, portavoz de la Casa Blanca, quien recuerda que EE.UU. "no ha tomado ese límite como el inicio de las hostilidades contra Irak".

Dicen que Schwarzkopf mantiene sus nervios templados. Ha-

ce unos días le pidió al general Colin Powell, jefe de la Junta de Jefes de Estado Mayor, que consiguiera que los políticos de Washington sólo dieran la orden de atacar cuando sus tropas estén preparadas para el combate al ciento por ciento. Bush dijo el jueves que la decisión es política y la tomará el oportunamente, como presidente de Estados Unidos y jefe supremo de sus fuerzas armadas.

Cicatrices políticas Si Bush ordena el ataque, "será una guerra breve y devastadora", promete el secretario de Defensa norteamericano, Dick Cheney. "Será un desastre", repiten los líderes árabes. Cuando, a principios de diciembre, el diálogo pareciera asegurado, fue el mundo árabe el que respiró con mayor alivio. Primero, porque el posible conflicto armado -un enfrentamiento sañudo, con armas cuya sola mención aterroriza- se desarmaría en su país, en la hipersensible nación árabe, y dejaría con seguridad profundas cicatrices políticas. Segundo, porque las dificultades diplomáticas no les arredran. Es un pueblo que dice: "probablemente mañana" para decir "no" y que prefiere decir "quizá" antes que "jamás".

Ahora, cuando el tiempo concedido a Irak por la ONU se va escurriendo en el calendario, nada parece decidido aún. Saddam Hussein ha demostrado ser un extraordinario jugador de póquer, un hombre capaz de apurar la jugada hasta el último segundo sin mover un párpado. La Casa Blanca, cuyos servicios de inteligencia admiten desconocer los puntos débiles de este audaz tirano, espera una maniobra en el último momento. Pero ignora cuál será: ¿una retirada parcial?, ¿una retirada completa acompañada de la exigencia de una negociación global?, o, por el contrario, ¿un desafío, una provocación, un ataque? Incluso una agresión contra Israel rompería la baraja y crearía un escenario totalmente distinto, que entra dentro de lo

posible. Todo, desde el principio y hasta ahora ha estado en manos de Saddam, cuyo nombre significa en árabe "el que se enfrenta". El tiene la palabra.

En la Provincia Oriental de Arabia Saudí, donde se concentra el grueso de las fuerzas norteamericanas, la incertidumbre y la tensión empezaban a espesarse. Toda la provincia está al alcance de los misiles iraquíes. Dafran, la capital de la provincia, dista apenas 400 kilómetros de Kuwait City. Y cada día, machaconamente, se repiten las amenazas y las baladronadas de uno y otro bando. "Morirán cientos de miles", "Todo el petróleo arderá y será el inferno", "Armas químicas", "Armas nucleares", "Armas bacteriológicas". En Arabia Saudí, cada mañana, el periódico anuncia el rra se han convertido en rutina, pero la tensión nerviosa se hace a veces insostenible.

Consumidos Sin bebidas alcohólicas ni distracciones, los soldados norteamericanos se consumen en la espera. No hay bares donde ahogar las penas, ni cines donde pasar la tarde, ni atracciones turísticas que visitar. Empezaban a registrarse intoxicaciones por consumo de alcohol industrial. Los numerosos accidentes -casi 100 muertos ya- roen la moral.

Por más ocupados que se pretenda tenerlos, los soldados disponen de demasiado tiempo para pensar. Las noches duran 12 horas, 12 largas horas de oscuridad durante las cuales no se puede encender ni siquiera una linterna. Encerrados en su tienda, los soldados escuchan el incesante roce contra la lona de la arena que levanta el viento. Algunos llegaron ya en agosto, creyendo que entrarían en combate inmediatamente, pero todo ha consistido en esperar, esperar. "Que empiece la guerra o que nos manden de regreso a casa", claman.

Para los saudíes se ha terminado el tranquilo aislamiento en que vivían. Las calles de sus ciudades orientales están repletas

de soldados, hombres y mujeres vestidos de civil o con uniformes de campaña que pasean, hacen compras o simplemente matan el tiempo. La mufloza, la severa policía religiosa que hasta el pasado verano prohibía el uso de manga corta o que un hombre besaría a una mujer, ha tenido que batirse en retirada ante esta invasión de occidentales solicitada por su propio rey.

El estricto wahabismo, la durísima doctrina del profeta. Wahab que el primer rey Saud hizo suya y es omnipotente en el país, ha sido la primera baja del conflicto. Se mantienen las normas, pero su cumplimiento -excepto en lo tocante a la prohibición del alcohol y a las cuestiones sexuales- se relaja cada vez más.

Para los trabajadores extranjeros -unos cinco millones, casi la mitad de la población total-, descanos hasta el petróleo americano desde los médicos filipinos, hasta los camareros indios, también ha empezado a resquebrajarse con la caída del dólar y la erosión de sus sueldos. Preferirán abandonar el país, pero no pueden. Sólo aquellos que han obtenido vacantes en esta época y además autorización gubernamental para salir de Arabia Saudí (unos pocos elegidos) han podido marcharse sin perder el empleo. Los demás, sin haber dispuesto del dinero necesario, han enviado a sus familias a un lugar más seguro.

Hace ahora 45 años y casi siete meses que 73.000 soldados norteamericanos se lanzaron sobre las costas de Normandía para iniciar la reconquista de Europa y terminar con el nazismo. La Operación Overlord -Jefe Supremo- fue un éxito. Las tropas comandadas por el general Eisenhower consiguieron alcanzar la playa, romper el cerco ideado por el mariscal Erwin Rommel y consolidarse.

Cuatrocientos mil soldados norteamericanos podrían revivir dentro de unos pocos días aque-

llas escenas que tantas veces visto en el cine o escuchado en sus padres. En esta ocasión no a las tropas norteamericanas hay agua ni nazis, sino el ejército iraquí y uno de los más modernos construidos por los Estados Unidos va a por ellos. Necesitará suerte, y la necesitará mucho. El general Hussein, como hizo Rommel en Normandía, ha ordenado la construcción de un sistema de trincheras. Lo ha dicho Schwarzkopf. "Mientras nosotros desembarcamos y tomamos posiciones, ellos han estado cavando, y va a ser muy difícil para nosotros avanzar". Los ro de Saddam en Kuwait representan una lección magistra de defensa militar. Irak ha construido una defensa en forma de bordeado todo el perímetro forzoso de Kuwait con Arabia Saudí que hará muy difícil la penetración iraquí en Kuwait.

El panorama actual de Kuwait es similar al de Normandía: trincheras, zanjas, repletas de explosivos, campos de minas, fortificaciones en forma de triángulo, alambrado, centenares de nidos de ametralladoras. El choque frontal entre Irak y Estados Unidos están esperando 430.000 soldados. 4.000 carros de combate. 5.500 piezas de artillería.

Apacibles reuniones Entretanto, en los campamentos saudíes, las extensas urbanizaciones de viviendas prefabricadas donde viven los extranjeros, la vida no se ha alterado. Falta muchos de las mujeres los niños, pero siguen celebrando apacibles reuniones donde se bebe alcohol de levadura -un líquido dulzón fácil de preparar- y se juega al póquer. En las urbanizaciones de mayor categoría se organizándose cada jueves un caso, de este siglo habría estado su canto del cisne sobre las arenas del desierto saudí.

## Días, horas, minutos antes del ataque

De El País

obsesiona a los soldados desplegados en el Golfo "Let's do it now!". "¡Hagámoslo ahora!", exclamó con rabia un marine norteamericano hace unas semanas, cuando el presidente Bush visitó a sus tropas en Arabia y declaró que "no nos iremos de aquí hasta que nuestro trabajo haya concluido".

Schwarzkopf, general de cuatro estrellas, conocido por sus tropas como el oso del desierto, no quiere errar el golpe. En su opinión, el primer ataque será decisivo y debe ser ejecutado por las fuerzas aéreas. Para el general, EE.UU. debe exponer sus tropas lo mínimo posible y dejar a la aviación el trabajo sucio de debilitar las posiciones defensivas iraquíes antes de ordenar el ataque de la infantería y sus divisiones acorazadas.

La medianoche del día 15 en Kuwait serán las cuatro de la tarde en Washington y las diez de la noche en Madrid. Los relojes de Hussein, Bush y sus aliados europeos deberán estar sincronizados entonces.

Es curioso que en la histórica resolución aprobada el 29 de noviembre en Nueva York, el Consejo de Seguridad no fijara con precisión la hora en que vence el plazo para que Irak se retire de territorio ocupado. La resolución 678 explica que Irak debe abandonar Kuwait en o antes del 15 de enero de 1991.

El texto no especifica la hora exacta. "Creo que el plazo termina a medianoche, y si a esa hora [Saddam Hussein] no está fuera de Kuwait, la resolución de la ONU se aplicará hasta las últimas consecuencias", ha explicado el presidente George Bush.

"No es un problema de minutos o horas", declara Marlín Fitzwater, portavoz de la Casa Blanca, quien recuerda que EE.UU. "no ha tomado ese límite como el inicio de las hostilidades contra Irak".

Dicen que Schwarzkopf mantiene sus nervios templados. Ha-

## Días, horas, minutos antes del ataque

Las escenas que tantas veces visto en el cine o escuchado en sus padres. En esta ocasión no a las tropas norteamericanas hay agua ni nazis, sino el ejército iraquí y uno de los más modernos construidos por los Estados Unidos va a por ellos. Necesitará suerte, y la necesitará mucho. El general Hussein, como hizo Rommel en Normandía, ha ordenado la construcción de un sistema de trincheras. Lo ha dicho Schwarzkopf. "Mientras nosotros desembarcamos y tomamos posiciones, ellos han estado cavando, y va a ser muy difícil para nosotros avanzar". Los ro de Saddam en Kuwait representan una lección magistra de defensa militar. Irak ha construido una defensa en forma de bordeado todo el perímetro forzoso de Kuwait con Arabia Saudí que hará muy difícil la penetración iraquí en Kuwait.

El panorama actual de Kuwait es similar al de Normandía: trincheras, zanjas, repletas de explosivos, campos de minas, fortificaciones en forma de triángulo, alambrado, centenares de nidos de ametralladoras. El choque frontal entre Irak y Estados Unidos están esperando 430.000 soldados. 4.000 carros de combate. 5.500 piezas de artillería.

Apacibles reuniones Entretanto, en los campamentos saudíes, las extensas urbanizaciones de viviendas prefabricadas donde viven los extranjeros, la vida no se ha alterado. Falta muchos de las mujeres los niños, pero siguen celebrando apacibles reuniones donde se bebe alcohol de levadura -un líquido dulzón fácil de preparar- y se juega al póquer. En las urbanizaciones de mayor categoría se organizándose cada jueves un caso, de este siglo habría estado su canto del cisne sobre las arenas del desierto saudí.



Un miembro de la tripulación de un avión supersónico F-18 de la Marina de Estados Unidos, transporta un misil "sparrow". Las tropas estadounidenses se aprestan a entrar en acción, luego de iniciarse la guerra contra Irak, anoche.



El brigadier Patrick Cordingley observa un tanque Challenger, en el desierto de Arabia Saudita, poco después del amanecer, hoy 17 de enero. El oficial británico comanda la Séptima Brigada de Infantería de su país.



Marlin Fitzwater, vocero de la Casa Blanca, anuncia que las fuerzas de Estados Unidos y sus aliados han iniciado los ataques en Kuwait e Irak. El anuncio oficial fue hecho mucho después que las cadenas de televisión estadounidenses informaran sobre el estallido bélico del Golfo.



### TROPAS SOVIÉTICAS EN MÁXIMA ALERTA

MOSCU, 17 (EFE).- El jefe de la mayor de la URSS, general Gijal Moiseyev, dijo hoy que todas las tropas soviéticas estacionadas en la parte sur del país se encuentran en estado de alerta ante el comienzo de la guerra en el Golfo Pérsico, informó la agencia Tass.

Moiseyev señaló que las fuerzas armadas soviéticas siguen "con mucha atención" el desarrollo de la situación en el Golfo tras el ataque de Estados Unidos y otros aliados a Irak y Kuwait.

Las acciones militares que comenzaron esta noche en el golfo Pérsico son "una tragedia para el pueblo iraquí y para todo el oriente árabe".

El alto dirigente militar, en la

## Reflejos del conflicto

primera reacción oficial soviética ante el inicio de las hostilidades, lamentó que haya sido imposible resolver el conflicto entre Irak y la comunidad mundial de forma pacífica.

### PARLAMENTO IRANI SESIONA EN SECRETO

TEHERAN, 17 (EFE).- El Parlamento iraní (Majlis) se reúne hoy por la mañana a puerta cerrada para tratar del ataque de las fuerzas multinacionales, encabezadas por Estados Unidos, contra Irak y Kuwait, informó la agencia de noticias iraní, IRNA.

El presidente iraní, Hachemí Rafsanyani, lamentó "profundamente el estallido de la guerra en el golfo Pérsico" y añadió que "Irán sigue los acontecimientos y movimientos con toda atención".

Rafsanyani, también presidente del Consejo Supremo de Seguridad Nacional, agregó: "Irán lamenta que todos los esfuerzos para evitar la confrontación no hayan dado resultados".

### BAGDAD ESTA EN CALMA, AFIRMA MINISTRO IRAQUÍ

ARGEL, 17 (EFE).- Bagdad está en calma; la situación en Irak es normal, la moral elevada y las comunicaciones telefónicas del país con el extranjero funcionan bien, afirmaron fuentes del Ministerio de Información iraquí a la agencia argelina de prensa APS, contactadas telefónicamente desde Argel.

El ministro iraquí de Información afirmó en un mensaje que las instalaciones militares estratégicas del país no habían sido alcanzadas, contra lo afirmado en fuentes norteamericanas de que la capacidad militar ofensiva iraquí ya no existe.

Saddam Hussein, máximo dirigente de Irak, hizo un llamamiento a la población cuatro horas después de iniciados los bombardeos contra objetivos iraquíes, para que resistiera a los "descreídos".

### IRAK HABRÍA PERDIDO FABRICAS DE ARMAS QUÍMICAS

NICOSIA, 17 (EFE).- Fuentes militares saudíes indicaron hoy que las fuerzas aliadas, dirigidas por Estados Unidos, destruyeron la mayor parte de las plantas de armas químicas de Irak.

La misma fuente, citada por emisores de radio árabes, dijo que han sido también destruidos centros de comunicaciones, el ac-

ropuerto de Bagdad, baterías de misiles, radares y una refinería cerca del palacio de Saddam Hussein, en la capital iraquí.

En el ataque de esta madrugada participaron aviones de combate F-15 y F-16 y Tornados, mientras que desde el mar fueron disparados contra objetivos en Irak y Kuwait misiles Cruise y Hawk.

"La defensa aérea iraquí no pudo alcanzar a ningún avión de la fuerza aliada porque estos sofisticados aparatos sobrevolaban Irak y Kuwait a demasiada altura", dijo la misma fuente militar citada.

El responsable militar saudí precisó que en el ataque tomaron parte 150 aviones de combate saudíes F-15.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue:

**† Sr. HECTOR ORTEGA CORDERO (Q.E.P.D.)**

Marina Vilela de Ortega, esposa; Pacesa Cordero Vda. de Ortega, madre; Freddy, Lina, Héctor y Marco Ortega, hijos; Ruben Veyzaga, Amanda Magne y Magdalena Quintanilla, hijos políticos; los nietos y demás familia, invitan a los amigos, en forma especial a los ex-empleados de Macdonal y Cia., personal de Decoraciones Brasilia, Embajada de Korea y vecinos de calle Yungas y Río Seco, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General el día de hoy jueves 17 del presente a Hs. 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de Río Seco Plan 194 calle D # 24213 (frente Misión Noruega) Será favor que agradecerá la familia doliente. FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA 766 Tels. 353630 - 325254.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar esposa, abnegada madre y abuelita.

**† Doña MARIA MANUELA BENAVIDES Vda. DE MALLO**

Rosenda Benavides hermana (ausente), Héctor, María Luz, Blanca, Olga, Milton, José, Walter (ausentes), Aida Mendoza, Serapio Cano, Gustavo Navia, Rolando Inarra (ausente), Susana Gamboa (ausente), Felicidad hijos políticos; los nietos, primos, sobrinos y demás familia invitan a sus amistades, al Servicio de Caminos, Escuela Politécnico 9 de Abril, Policlínico Villa Fátima, Policlínico Avaroa, Escuela Max Paredes, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy jueves 17 de enero a Hs. 15:00 y a la traslación de sus restos al Cementerio General a Hs. 16:00. El cortejo fúnebre partirá de la Av. Busch Velatorio Valdivia. Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. FUNERARIA VALDIVIA OF. FIGUEROA 766 TEL. 353630 - 325254.

La familia de niño:

**† DANIEL CAMPERO ARAUCO (Q.E.P.D.)**

Agradece profundamente los sentimientos de afecto y solidaridad expresados por parientes, amigos y colegas de trabajo, con motivo de tan irreparable pérdida.

La Paz, enero de 1991

La familia de la que en vida fue abnegada madre y cariñosa abuelita:

**† Sra. CRISTINA SCHINDLER DE KOPPENSTEINER Q.E.P.D.**

Desea expresar, su más profundo agradecimiento a los amigos, amistades, Asociaciones de Co propietarios de los edificios Panamá y Villalobos, personal del Banco Nacional de Bolivia y personas piadosas, por las ofrendas florales y sentimientos de pesar que nos hicieron llegar en momentos de dolor, e invita a la santa misa que, recordando los 9 días de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día viernes 18 del presente a horas 19:00 (7 p.m.) en la Parroquia Corazón de María, Av. Busch, Miraflores. Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, enero de 1991



**Bush informó a Pérez de Cuéllar una hora antes del ataque**

Washington, 16 (EFE).- El presidente norteamericano, George Bush, informó por teléfono al secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, de una coalición iba a atacar a una hora antes de que comenzara el ataque, según informó el portavoz de las Naciones Unidas, Francisco Giulliani. El portavoz anunció que la llamada del presidente Bush a Pérez de Cuéllar se produjo a las 18:00 GMT (23:00 GMT).

El secretario general de la ONU dijo que estaba "profundamente entristecido" porque "desde todos mis esfuerzos, desde todos los esfuerzos de los países y tantas personas, enfrentamos ahora a una crisis".

Pérez de Cuéllar se retiró esta mañana a su residencia, mientras el presidente del Consejo de Seguridad, el zafreño Bagbeni, se encontraba en un momento de la sesión con los miembros del mismo.

Es probable que, cuando el ataque termine con estas reuniones, el Consejo de Seguridad vuelva a su sede en Nueva York.

que queda descartado que continúen las consultas sobre las deportaciones iraníes de cuatro palestinos de los territorios ocupados, que fueron suspendidos esta tarde (hora local), minutos antes de que se difundiera la noticia de la ofensiva aérea contra Irak.

El embajador cubano, Ricardo Alarcón, anunció casi de inmediato que iniciaría gestiones para que el Consejo de Seguridad promueva un "alto al fuego" en la guerra del Golfo, al igual que hizo ante el conflicto entre Irán e Irak que duró ocho años "porque esa es su obligación".

Fuentes diplomáticas norteamericanas y británicas descartaron esa iniciativa como "carente de todo sentido" ya que fue el Consejo el que autorizó el uso de la fuerza contra Irak el no se retirara de Kuwait el 15 de enero.

Cuba y Yemen formularon los únicos votos contra la resolución 678 del Consejo que autorizó "todos los medios necesarios" para forzar a Irak a cumplir las resoluciones que exigieron su retirada "inmediata e incondicional de Kuwait", la que fue aprobada con 12 votos favorables y abstención de China el 29 de noviembre.

**Norteamericanos lloran y prenden velas en Nueva York**

Nueva York, 16 (REUTER).- Miles de estadounidenses se sorrieron hoy por el inicio de un conflicto en el Golfo, aunque algunos lloraban, otros agitaban sus manos en señal de sorpresa y activistas anti-bélicos tomaron las calles en furiosas protestas en las principales ciudades.

Opiniones de opinión muestran que los Estados Unidos se enfrentan profundamente dividido respecto a la participación en el Golfo.

Miembros de las Naciones Unidas en los Angeles iniciaron el arresto de 100 manifestantes, una estación de radio del Ejército en la plaza Times Square, de Nueva York, se incendió con pinturas roja y blanca que representan la paz.

Grupos de alta comercialización de la televisión norteamericana dedicaron amplios espacios a las noticias procedentes de los responsables de las televisiones por cable transmitían en directo imágenes, detalles del conflicto y otros estadounidenses se sorprendieron.

Grupos de mayoritarios que se reunieron en las afueras de la sede de las Naciones Unidas y buscaron consuelo en la inscripción de

un muro del edificio "Y convertirán sus espadas en arados y sus lanzas en podaderas".

Uno de los manifestantes dijo "lloré cuando escuché las noticias y luego vine aquí".

Mientras, unos 1.000 manifestantes reunidos en la plaza Times Square gritaban "No sangre a cambio de petróleo" y abucheaban el nombre del presidente George Bush.

En los Angeles, policías armados con macanas arrestaron a 100 manifestantes que traspasaron sus barreras cuando intentaban bloquear los accesos al edificio federal.

Un vocero de la policía dijo que muchas personas resultaron heridas, incluido un uniformado.

En bases de las fuerzas aéreas, marina y ejército, grupos de mujeres lloraban por sus esposos destacados en el Golfo, el miedo era el elemento predominante.

"Estoy muy preocupado por todas las personas allá en el Golfo, debemos ser fuertes porque nuestras fuerzas y apoyo es lo que nos va a hacer superar esto", dijo Kay Hunter, esposa de un marino de San Diego.

Aunque las puertas de la Catedral de San Patricio, en Nueva York, estaban cerradas, una multitud se arremolinó alrededor del edificio, algunos estaban molesto porque no pudieron rezar en el interior.

El ataque a la capital iraquí en el "centro del infierno" durante bombardeos



**Capital iraquí en el "centro del infierno" durante bombardeos**

Bagdad, 17 (AP).- Explosiones y bombas de artillería marcaron el comienzo de los bombardeos aéreos a Bagdad, en la mañana del jueves, y un período de calma en la capital iraquí dijo que se había convertido en el "centro del infierno".

Un observador de dos horas después de los primeros disparos de artillería, Radio Bagdad informó que "oleada tras oleadas" de bombas de combate sobrevolaron la ciudad de unos 4 millones de habitantes.

La mayoría del daño inicial se produjo aparentemente en los suburbios de la ciudad, según se veía en las pantallas de televisión norteamericanas en Bagdad. Muchos de los espectadores extranjeros observaron el ataque desde el hotel Al Mansour, en el centro de Bagdad.

Se oyeron los alaridos de las sirenas de las calles desiertas. Los ataques se sucedieron separados por períodos de calma. Algunas luces se encendieron de la ciudad, pero la mayoría de las áreas permanecieron oscuras.

Durante las primeras horas del día, algunos corresponsales se reunieron en incendios en la ciudad. John Holliman, de la

cadena cable CNN, dijo que una refinería petrolera había sido aparentemente alcanzada por las bombas y que una ola de calor barrió el Hotel.

Las andanadas iniciales de artillería anti-aérea llenaron el cielo con balas trazadoras que parecían "fuegos de artificio en el día de la Independencia norteamericana, multiplicados por 100", dijo el corresponsal de la cadena ABC, Gary Shepard.

"Es como si estuviéramos en el centro del infierno", dijo a su vez Bernard Shaw, de CNN.

Un residente de Bagdad que llamó por teléfono a un amigo, en Amman, Jordania, a primeras horas del jueves, dijo que los aviones bombardearon el área alrededor del hotel. Hussein Murab, un empresario jordano que recibió el llamado, dijo que según el residente de Bagdad, las sirenas anunciaron las incursiones aéreas con el nombre "mucho después" de comenzar los primeros bombardeos.

Los aviones incursores parecían haber volado muy alto y no podían ser visto, dijo el residente de Bagdad, indicó a su vez que el cielo sobre Bagdad estaba cubierto de "humo negro".

**En sorpresiva acción táctica Una nube de aviones supersónicos bombardeó Irak y Kuwait**

Por Charles Albinger

Washington, 16 (Reuter).- Centenares de aviones estadounidenses y aliados sorprendieron a las fuerzas iraquíes con exitosas misiones de bombardeo en Irak y Kuwait, dijo hoy el secretario de Defensa estadounidense Dick Cheney.

"Hasta el momento no hubo resistencia en el aire" de los iraquíes dijo a periodistas en una conferencia de prensa hoy.

"Creo que sería justo decir que logramos un considerable éxito al grado de sorpresa táctica", agregó.

Cheney dijo que informes provenientes del Golfo sobre el lanzamiento de misiles Scud contra Arabia Saudita eran aparentemente infundados.

"Hemos recibido versiones acerca del lanzamiento de misiles pero ninguna ha sido confirmada", dijo Cheney.

El secretario de Defensa dijo

que los ataques fueron lanzados contra blancos militares en todo el territorio iraquí y del ocupado Kuwait por aviones estadounidenses, británicos, sauditas y kuwaitíes.

Estos últimos serían aparentemente los restos de la fuerza aérea del emirato que lograron escapar durante la invasión iraquí.

Cheney y el general Colin Powell, presidente del Estado Mayor Conjunto del Pentágono, dijo que informes iniciales del Comandante de las Fuerzas del Golfo, el general Norman Schnarzhopf, indicaban que los ataques aéreos habían sido exitosos y continuarían.

"Hubo centenares de vuelos", dijo Powell.

"Es una operación tremendamente completa... involucra a centenares de aviones estadounidenses y aliados", agregó Cheney, y afirmó que su objetivo era eliminar la capacidad militar ofensiva de Irak.

Powell enfatizó que el presiden-

te Saddam Hussein no había sido elegido personalmente como blanco de la ofensiva y se negó a informar si los aviones aliados habían bombardeado bases de misiles Scud.

Cheney se negó a conjeturar cuando las fuerzas terrestres estadounidenses entrarían en Kuwait, y dijo que la operación podría demorarse algún tiempo.

Powell y Cheney tampoco dijeron si las fuerzas atacantes habían sufrido bajas. Pete Williams, vocero del Pentágono, dijo a periodistas más tarde que los informes de los bombardeos nocturnos eran preliminares y que el departamento prefería aguardar antes de informar sobre posibles bajas.

El secretario dijo que firmó las "órdenes de ejecutar" sobre las incursiones siguiendo órdenes del presidente George Bush, pero que los ataques sólo fueron lanzados una vez que se informó al Congreso y todos los esfuerzos diplomáticos habían fracasado.



ENTRENAMIENTO.- Dos días antes del bombardeo a Bagdad, miembros de la tripulación de un F-16 preparan el avión para una sesión de entrenamiento. Esta versión del F-16 puede transportar 16 mil libras de bombas. (Arabia Saudita/Radiofoto Reuter).

**Turquía: Temor a que humedad aumenta eficacia de armas químicas**

Por Dogan Tille

Diyarbakir (Tuirquia), 16 (EFE).- La lluvia que cae hoy sobre Diyarbakir, una de las ciudades turcas más expuestas a un contraataque iraquí por ser fronteriza con Siria y estar cerca de Irak, acrecienta el pánico de sus habitantes, convencidos de que la humedad multiplica la eficacia de las armas químicas de Bagdad.

El presidente iraquí, Saddam Hussein, recibe aquí el calificativo de "pecador", debido a que su hoy enfrentado colega turco, Turgüt Ozal, intenta tranquilizar a su población islámica asegurando que el mandatario de Irak no merece clemencia, porque es un pecador y pertenece a un partido fundado por un cristiano, el Baath.

A las 07:00 hora local de hoy (05:00 GMT) se cumplió el plazo dado por el Consejo de Seguridad de la ONU para que Irak se retirara de Kuwait, so pena de ser atacado.

Hoy Diyarbakir, en el sureste de Turquía, parece una ciudad fantasma y está casi desierta, pero nadie dormía en ella a las 07:00 horas, como ocurre normalmente al día siguiente de los frecuentes terremotos que suelen afectar a la zona, cuando la población se queda en vela, arropada con mantas en los portales.

Si los cohetes iraquíes silban sobre Diyarbakir, muchos lugareños se envolverán esta vez en sábanas empapadas en vinagre, el único remedio popular experimentado por los kurdos iraquíes contra el gas letal de Saddam Hussein en agosto de 1988.

En la estación de autobuses, la gente implora una plaza posible para huir hacia el oeste de Turquía, aunque sea de pie, lejos del gas letal iraquí, y en las farmacias se vende mucha atropina y adrenalina, remedios recomendados contra las armas químicas.

Casi todos los restaurantes están cerrados hoy y los que abren ni tienen clientes ni saben por qué abrieron, declaró a EFE Nurrettin Dertisair, dueño de uno de los establecimientos.

"De mis ocho camareros y cocineros hoy no se ha presentado ninguno, no sé por qué he abierto con mi hermano, Nadie viene, ni mi familia que está ya a salvo en Estambul", explicó Dertisair.

Dieciséis trabajadores del sector de comunicaciones de la base estadounidense de Pirinçik, cercana a Diyarbakir, han iniciado una huelga en protesta porque no les han dado las máscaras antigás que los altos cargos de la base ya tienen.

Una máscara antigás cuesta un millón de libras turcas (unos 300 dólares), lo que equivale a un buen salario, y las personas que carecen de ellas son presas del pánico.

Hasta Ankara ha sido declarada zona peligrosa, pero los más afectados son los pueblos, ciudades y aldeas del sur, habitados por una mayoría kurda, etnia distinta a la turca y a la árabe, que sería la más afectada por una

eventual contienda turco-iraquí, a ambos lados de la frontera.

Yavuz Binbey, de la Asociación de Derechos Humanos de Van, ciudad de 200.000 habitantes, pidió apoyo para la población de la zona que no dispone de protección de Defensa Civil y que no ha recibido más que 1.500 máscaras antigás.

Según dijo hoy a EFE Binbey, "esta no es nuestra guerra y la gente está totalmente indefensa; el mundo no puede volver a dejar a los kurdos solos frente a la manzana que se avvicina".

Aden Gokmen, jefe del partido Popular del Trabajo (cesión de los socialdemócratas) en la provincia de Batman, indicó a EFE que "los ricos se han ido ya todos, en masa, a zonas seguras alejadas de Irak".

"Los que aquí quedamos -continuo- estamos preocupados por el blanco seguro que constituye para la aviación iraquí la refinería local, sin ninguna medida de protección".

Nurettin Yilmaz, diputado conservador del gubernamental Partido de la Madre Patria, se ha desplazado de Cizra, en la misma frontera con Irak, con su esposa y su numerosa familia "para dar ejemplo".

Yilmaz aseguró por teléfono a EFE que "aquí no hace falta defensa civil, simplemente porque no habrá guerra, e incluso si la hubiera, Cizra no estaría en peligro. Más peligro se corre en Diyarbakir, la primera bomba irá allá".

**Mensaje del Comandante de las Fuerzas de EE.UU. en el Golfo**

Washington, 16 (REUTER).- El siguiente es el texto de un mensaje del comandante aliado, el general Norman Schnarinhopf, a las fuerzas estadounidenses en el golfo, difundido por el Departamento de Defensa de Washington.

Soldados, marinos, aviadores e infantes de marina del Comando Central de los Estados Unidos. Esta mañana (la del jueves) a las 03:00 lanzamos la Operación Tormenta del Desierto una campaña ofensiva para cumplir las Resoluciones de las Naciones Unidas de que Irak debe cesar su violación y pillar de su vecino más débil y retirar sus fuerzas de Kuwait.

El Presidente, el Congreso, el pueblo norteamericano y en verdad el mundo permanece unido en apoyo de vuestras acciones.

Usted es miembro de las fuerzas más poderosas que nuestro país, en coalición con nuestros aliados, haya reunido jamás en un solo teatro "de operaciones" para enfrentarse a un agresor.

Ustedes se han entrenado duramente para la batalla y están listos. Durante mis visitas, he visto en sus ojos el fuego de la determinación para hacer que esta tarea se cumpla rápidamente, para que todos podamos volver a las costas de nuestra gran nación.

La confianza en ustedes es total, nuestra causa es justa. Ahora ustedes deben ser el trueno y el relámpago de la Tormenta del Desierto, que Dios esté con ustedes, con sus seres queridos en sus hogares, y nuestro país.

**Bush siguió el ataque desde su despacho**

Washington, 16 (AP).- El presidente de Estados Unidos George Bush observó esta noche desde su estudio en la Oficina Oval las informaciones sobre el bombardeo de Bagdad, propaladas por las principales redes de televisión, luego se volvió a su Secretaría de Prensa, Marlin Fitzwater, y dijo con tranquilidad, "esa es la forma en que estaba programado, puedes ir y hacerlo".

De inmediato, Fitzwater fue a la sala de prensa de la Casa Blanca y anunció a las 7:06 de la tarde, hora local, "la liberación de Kuwait ha comenzado".

A Bush se le unieron en su estudio el vicepresidente Dan Quayle, el jefe del gabinete John Sununu, el asesor nacional de seguridad Brent Scowcroft y Fitzwater.

Tras haber adoptado la decisión del momento del ataque con 19 horas de anticipación, Bush estaba "tranquilo, a la expectativa en el sentido de escuchar los informes que iban llegando", dijo Fitzwater.

Poco antes de ser lanzado el ataque, entre las seis y las siete de la noche, el presidente hizo una serie de llamadas telefónicas desde su estudio para informar a cuatro líderes del Congreso y a líderes mundiales que la guerra estaba a punto de comenzar.

"El esperaba que el primer bombardeo de Bagdad sería a las 7 de la noche", dijo Fitzwater. Indicó que el presidente y sus asesores observaron la televisión, mientras periodistas norteamericanos en Bagdad colocaban sus micrófonos en las ventanas de sus hoteles para grabar el sonido del bombardeo.

"En términos de preparativos, (el bombardeo) se realizó en el momento indicado", dijo Fitzwater.

Bush, con camisa azul y corbata, y sin chaqueta, observó la televisión sin hacer comentarios.

**Anuncio de guerra de EE.UU. fue breve**

Washington, 16 (Reuter) .- El siguiente fue el texto del anuncio realizado por el vocero de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater, del comienzo de la guerra en el Golfo: "La liberación de Kuwait ha comenzado".

"Junto con las fuerzas de nuestros aliados en la coalición, los Estados Unidos hemos actuado bajo el código "Operación Tormenta del Desierto", para cumplir los mandatos del Consejo de Seguridad".

"A partir de las 7 PM en punto, Hora Standard del Este (medianoche GMT), las fuerzas de la Operación Tormenta del Desierto estaban atacando objetivos en Kuwait e Irak. El presidente (George) Bush se dirigirá a la Nación a las 9 PM en punto, esta noche, desde la Oficina Oval. Trataremos de brindarles más (información) tan pronto como podamos".

"Muchas gracias".



ARABIA SAUDITA.- Un miembro de la Fuerza Aérea Real coloca un misil "Sidewinder" en el ala de un bombardero británico Tornado GR 1 el 15 de enero en una base aérea en Arabia Saudita. (Telefoto REUTER).

## Juan Pablo II se retiró en oración

Ciudad del Vaticano, 17 (EFE). - El Papa Juan Pablo II se retiró en oración en su capilla privada del Vaticano desde el mismo momento en que fue informado de que había comenzado el ataque aliado contra Irak.

Juan Pablo II, según fuentes vaticanas, fue informado nada más conocerse el comienzo del conflicto, a las 23:40 GMT del miércoles.

El secretario de Relaciones con los Estados, el arzobispo francés Jean Louis Tauran, manifestó, por su parte, que "no tenía nada que decir, ya que el Papa ha hablado ayer".

El Pontífice, en la tradicional audiencia general de los miércoles, invitó a los católicos de todo el mundo a unirse con él en la oración, "con el fin de que Dios conceda al mundo la paz".

La Santa Sede reaccionó hoy con sorpresa ante el desencadenamiento del conflicto armado en el Golfo Pérsico.

El Santo Padre envió ayer sendas cartas a los presidentes de EE.UU. e Irak, George Bush y Saddam Hussein, respectivamente, en las que manifestaba que la guerra "no puede aportar una solución adecuada" para resolver los problemas de la zona.

## OLP atacará intereses de EE.UU. y de Gran Bretaña

Beirut, 16 (EFE). - El movimiento Al Fata, grupo más importante dentro de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) advirtió hoy que atacará intereses de EE.UU. y de la Gran Bretaña en el mundo "porque la guerra comenzó con la muerte de Abu Iyad y Abu Al-Hol".

En estos términos amenazó hoy Ziad Whebe, responsable político de Al Fata, al tiempo que anunciaba que todos los campamentos palestinos del sur del Líbano están en estado de alerta.

IRAN POSPONE MANIOBRAS

Teherán, 16 (EFE). - El presidente iraní, Akbar Hashemi Rafsanjani, dijo hoy en Teherán que observamos cuidadosamente todos los acontecimientos del Golfo Pérsico y esperamos que el Islam se deshaga de la dominación arrogante", informó la agencia de noticias de Irán, IRNA.

Asimismo, expresó su esperanza de que se efectúen más esfuerzos internacionales para encontrar una solución a la crisis del Golfo Pérsico.

## China pide concertación con las partes en conflicto

Pekín, 17 (EFE). - El gobierno chino manifestó hoy su consternación y preocupación por el inicio de las hostilidades en el Golfo Pérsico y pidió "concertación" a ambas partes para evitar la ampliación del conflicto.

En un comunicado difundido hoy por el Ministerio de Asuntos Exteriores chino se señala que "el Gobierno se siente muy preocupado e inquieto" por el estallido de la guerra e insiste en que sea la comunidad internacional la que adopte medidas urgentes para seguir buscando los medios de resolver pacíficamente el conflicto".

Recordó el comunicado que desde que "estalló la crisis del Golfo Pérsico, el Gobierno chino manifestó claramente su oposición a la invasión iraquí (de Kuwait) y pidió a Bagdad que se retirara inmediatamente e incondicionalmente de Kuwait para respetar su independencia, soberanía e integridad territorial y su Gobierno legítimo".

En estos momentos críticos, el gobierno chino urge energicamente a ambas partes en guerra que adopten las máximas contenciones y eviten la difusión y ampliación de la guerra", añade.

China, miembro permanente del Consejo de Seguridad de la ONU, y que junto con EE.UU., el Reino Unido, Francia y la URSS, tiene derecho de veto, se abstuvo de votar en la resolución 678 que aprobó el uso de la fuerza para obligar a Irak a retirarse de Kuwait.

El dólar y el oro, considerados como refugio en tiempos de crisis, también experimentaron una subida inmediata en las transacciones electrónicas nocturnas mundiales tras el ataque dijeron varios corredores.

TOKIO. Los precios del petróleo subieron hoy más de cinco dólares en las primeras negociaciones en el Lejano Oriente tras conocerse las noticias del inicio de la guerra en el Golfo Pérsico, informó la agencia Reuters.

El secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, La nota, entregada por los embajadores de dichos países ante las Naciones Unidas antes de que estallara el conflicto bélico y que fue difundida en Lima, manifiesta los temores porque una guerra acentuaría los ya graves efectos económicos y sociales que soportan los países en desarrollo.

Carlos Andrés Pérez, únicos países latinoamericanos de la OPEP, mantuvieron una conversación telefónica poco después de iniciarse las hostilidades, confirmando en Quito un portavoz oficial.

Pérez declaró que, inmediatamente después del ataque sobre Irak, se han redoblado las medidas de vigilancia en las instalaciones petroleras del país.

"Esta medida no es porque tengamos conocimiento de una amenaza directa, sino por prudencia y seguridad, y estas acciones se van a hacer más visibles a partir de ahora", señaló el presidente venezolano.

El segundo vicepresidente de Panamá, Guillermo Ford, declaró que la "intransigencia" del presidente de Irak, Saddam Hussein, causó la guerra, que "expone a la humanidad al peligro de una conflagración mayor".

Fuentes de la Armada argentina informaron en Buenos Aires que los dos buques de guerra de este país destacados en la zona del conflicto, están en "máxima alerta" por un orden del Comando de Operaciones Navales de su país, emitida apenas comenzó el bombardeo de Bagdad.

El destructor "Almirante Brown" y la fragata "Spiro", con un total de 300 hombres y equipados con misiles "Exocet", se hallan a unas 900 millas de la zona del conflicto, en el mar Arábigo, añadieron las fuentes.

El Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) afirmó esta noche que el comienzo de la guerra es una "tragedia, porque esta es una causa totalmente innecesaria, en la que van a morir miles y miles de personas".

En Santiago de Chile, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Alianza de los partidos Humanista y Verde, junto con mujeres de agrupaciones feministas, se concentraron frente al consulado norteamericano en Santiago, para expresar su rechazo al ataque lanzado contra Bagdad.

En Tegucigalpa, Rafael Callejas, presidente de Honduras, deseó que la guerra en el Golfo Pérsico termine "lo antes posible, con el menor número de pérdidas de vidas humanas, porque un conflicto armado no beneficia a nadie".

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela,

secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

La nota, entregada por los embajadores de dichos países ante las Naciones Unidas antes de que estallara el conflicto bélico y que fue difundida en Lima, manifiesta los temores porque una guerra acentuaría los ya graves efectos económicos y sociales que soportan los países en desarrollo.

Carlos Andrés Pérez, únicos países latinoamericanos de la OPEP, mantuvieron una conversación telefónica poco después de iniciarse las hostilidades, confirmando en Quito un portavoz oficial.

Pérez declaró que, inmediatamente después del ataque sobre Irak, se han redoblado las medidas de vigilancia en las instalaciones petroleras del país.

"Esta medida no es porque tengamos conocimiento de una amenaza directa, sino por prudencia y seguridad, y estas acciones se van a hacer más visibles a partir de ahora", señaló el presidente venezolano.

El segundo vicepresidente de Panamá, Guillermo Ford, declaró que la "intransigencia" del presidente de Irak, Saddam Hussein, causó la guerra, que "expone a la humanidad al peligro de una conflagración mayor".

Fuentes de la Armada argentina informaron en Buenos Aires que los dos buques de guerra de este país destacados en la zona del conflicto, están en "máxima alerta" por un orden del Comando de Operaciones Navales de su país, emitida apenas comenzó el bombardeo de Bagdad.

El destructor "Almirante Brown" y la fragata "Spiro", con un total de 300 hombres y equipados con misiles "Exocet", se hallan a unas 900 millas de la zona del conflicto, en el mar Arábigo, añadieron las fuentes.

El Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) afirmó esta noche que el comienzo de la guerra es una "tragedia, porque esta es una causa totalmente innecesaria, en la que van a morir miles y miles de personas".

En Santiago de Chile, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Alianza de los partidos Humanista y Verde, junto con mujeres de agrupaciones feministas, se concentraron frente al consulado norteamericano en Santiago, para expresar su rechazo al ataque lanzado contra Bagdad.

En Tegucigalpa, Rafael Callejas, presidente de Honduras, deseó que la guerra en el Golfo Pérsico termine "lo antes posible, con el menor número de pérdidas de vidas humanas, porque un conflicto armado no beneficia a nadie".

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela,

secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

La nota, entregada por los embajadores de dichos países ante las Naciones Unidas antes de que estallara el conflicto bélico y que fue difundida en Lima, manifiesta los temores porque una guerra acentuaría los ya graves efectos económicos y sociales que soportan los países en desarrollo.

Carlos Andrés Pérez, únicos países latinoamericanos de la OPEP, mantuvieron una conversación telefónica poco después de iniciarse las hostilidades, confirmando en Quito un portavoz oficial.

Pérez declaró que, inmediatamente después del ataque sobre Irak, se han redoblado las medidas de vigilancia en las instalaciones petroleras del país.

"Esta medida no es porque tengamos conocimiento de una amenaza directa, sino por prudencia y seguridad, y estas acciones se van a hacer más visibles a partir de ahora", señaló el presidente venezolano.

El segundo vicepresidente de Panamá, Guillermo Ford, declaró que la "intransigencia" del presidente de Irak, Saddam Hussein, causó la guerra, que "expone a la humanidad al peligro de una conflagración mayor".

Fuentes de la Armada argentina informaron en Buenos Aires que los dos buques de guerra de este país destacados en la zona del conflicto, están en "máxima alerta" por un orden del Comando de Operaciones Navales de su país, emitida apenas comenzó el bombardeo de Bagdad.

El destructor "Almirante Brown" y la fragata "Spiro", con un total de 300 hombres y equipados con misiles "Exocet", se hallan a unas 900 millas de la zona del conflicto, en el mar Arábigo, añadieron las fuentes.

El Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) afirmó esta noche que el comienzo de la guerra es una "tragedia, porque esta es una causa totalmente innecesaria, en la que van a morir miles y miles de personas".

En Santiago de Chile, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Alianza de los partidos Humanista y Verde, junto con mujeres de agrupaciones feministas, se concentraron frente al consulado norteamericano en Santiago, para expresar su rechazo al ataque lanzado contra Bagdad.

En Tegucigalpa, Rafael Callejas, presidente de Honduras, deseó que la guerra en el Golfo Pérsico termine "lo antes posible, con el menor número de pérdidas de vidas humanas, porque un conflicto armado no beneficia a nadie".

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela,

secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

La nota, entregada por los embajadores de dichos países ante las Naciones Unidas antes de que estallara el conflicto bélico y que fue difundida en Lima, manifiesta los temores porque una guerra acentuaría los ya graves efectos económicos y sociales que soportan los países en desarrollo.

Carlos Andrés Pérez, únicos países latinoamericanos de la OPEP, mantuvieron una conversación telefónica poco después de iniciarse las hostilidades, confirmando en Quito un portavoz oficial.

Pérez declaró que, inmediatamente después del ataque sobre Irak, se han redoblado las medidas de vigilancia en las instalaciones petroleras del país.

"Esta medida no es porque tengamos conocimiento de una amenaza directa, sino por prudencia y seguridad, y estas acciones se van a hacer más visibles a partir de ahora", señaló el presidente venezolano.

El segundo vicepresidente de Panamá, Guillermo Ford, declaró que la "intransigencia" del presidente de Irak, Saddam Hussein, causó la guerra, que "expone a la humanidad al peligro de una conflagración mayor".

Fuentes de la Armada argentina informaron en Buenos Aires que los dos buques de guerra de este país destacados en la zona del conflicto, están en "máxima alerta" por un orden del Comando de Operaciones Navales de su país, emitida apenas comenzó el bombardeo de Bagdad.

El destructor "Almirante Brown" y la fragata "Spiro", con un total de 300 hombres y equipados con misiles "Exocet", se hallan a unas 900 millas de la zona del conflicto, en el mar Arábigo, añadieron las fuentes.

El Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) afirmó esta noche que el comienzo de la guerra es una "tragedia, porque esta es una causa totalmente innecesaria, en la que van a morir miles y miles de personas".

En Santiago de Chile, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Alianza de los partidos Humanista y Verde, junto con mujeres de agrupaciones feministas, se concentraron frente al consulado norteamericano en Santiago, para expresar su rechazo al ataque lanzado contra Bagdad.

En Tegucigalpa, Rafael Callejas, presidente de Honduras, deseó que la guerra en el Golfo Pérsico termine "lo antes posible, con el menor número de pérdidas de vidas humanas, porque un conflicto armado no beneficia a nadie".

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela,

secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

La nota, entregada por los embajadores de dichos países ante las Naciones Unidas antes de que estallara el conflicto bélico y que fue difundida en Lima, manifiesta los temores porque una guerra acentuaría los ya graves efectos económicos y sociales que soportan los países en desarrollo.

Carlos Andrés Pérez, únicos países latinoamericanos de la OPEP, mantuvieron una conversación telefónica poco después de iniciarse las hostilidades, confirmando en Quito un portavoz oficial.

Pérez declaró que, inmediatamente después del ataque sobre Irak, se han redoblado las medidas de vigilancia en las instalaciones petroleras del país.

"Esta medida no es porque tengamos conocimiento de una amenaza directa, sino por prudencia y seguridad, y estas acciones se van a hacer más visibles a partir de ahora", señaló el presidente venezolano.

El segundo vicepresidente de Panamá, Guillermo Ford, declaró que la "intransigencia" del presidente de Irak, Saddam Hussein, causó la guerra, que "expone a la humanidad al peligro de una conflagración mayor".

Fuentes de la Armada argentina informaron en Buenos Aires que los dos buques de guerra de este país destacados en la zona del conflicto, están en "máxima alerta" por un orden del Comando de Operaciones Navales de su país, emitida apenas comenzó el bombardeo de Bagdad.

El destructor "Almirante Brown" y la fragata "Spiro", con un total de 300 hombres y equipados con misiles "Exocet", se hallan a unas 900 millas de la zona del conflicto, en el mar Arábigo, añadieron las fuentes.

El Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) afirmó esta noche que el comienzo de la guerra es una "tragedia, porque esta es una causa totalmente innecesaria, en la que van a morir miles y miles de personas".

En Santiago de Chile, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Alianza de los partidos Humanista y Verde, junto con mujeres de agrupaciones feministas, se concentraron frente al consulado norteamericano en Santiago, para expresar su rechazo al ataque lanzado contra Bagdad.

En Tegucigalpa, Rafael Callejas, presidente de Honduras, deseó que la guerra en el Golfo Pérsico termine "lo antes posible, con el menor número de pérdidas de vidas humanas, porque un conflicto armado no beneficia a nadie".

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela,

secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

La nota, entregada por los embajadores de dichos países ante las Naciones Unidas antes de que estallara el conflicto bélico y que fue difundida en Lima, manifiesta los temores porque una guerra acentuaría los ya graves efectos económicos y sociales que soportan los países en desarrollo.

Carlos Andrés Pérez, únicos países latinoamericanos de la OPEP, mantuvieron una conversación telefónica poco después de iniciarse las hostilidades, confirmando en Quito un portavoz oficial.

Pérez declaró que, inmediatamente después del ataque sobre Irak, se han redoblado las medidas de vigilancia en las instalaciones petroleras del país.

"Esta medida no es porque tengamos conocimiento de una amenaza directa, sino por prudencia y seguridad, y estas acciones se van a hacer más visibles a partir de ahora", señaló el presidente venezolano.

El segundo vicepresidente de Panamá, Guillermo Ford, declaró que la "intransigencia" del presidente de Irak, Saddam Hussein, causó la guerra, que "expone a la humanidad al peligro de una conflagración mayor".

Fuentes de la Armada argentina informaron en Buenos Aires que los dos buques de guerra de este país destacados en la zona del conflicto, están en "máxima alerta" por un orden del Comando de Operaciones Navales de su país, emitida apenas comenzó el bombardeo de Bagdad.

El destructor "Almirante Brown" y la fragata "Spiro", con un total de 300 hombres y equipados con misiles "Exocet", se hallan a unas 900 millas de la zona del conflicto, en el mar Arábigo, añadieron las fuentes.

El Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) afirmó esta noche que el comienzo de la guerra es una "tragedia, porque esta es una causa totalmente innecesaria, en la que van a morir miles y miles de personas".

En Santiago de Chile, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Alianza de los partidos Humanista y Verde, junto con mujeres de agrupaciones feministas, se concentraron frente al consulado norteamericano en Santiago, para expresar su rechazo al ataque lanzado contra Bagdad.

En Tegucigalpa, Rafael Callejas, presidente de Honduras, deseó que la guerra en el Golfo Pérsico termine "lo antes posible, con el menor número de pérdidas de vidas humanas, porque un conflicto armado no beneficia a nadie".

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela,

secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

La nota, entregada por los embajadores de dichos países ante las Naciones Unidas antes de que estallara el conflicto bélico y que fue difundida en Lima, manifiesta los temores porque una guerra acentuaría los ya graves efectos económicos y sociales que soportan los países en desarrollo.

Carlos Andrés Pérez, únicos países latinoamericanos de la OPEP, mantuvieron una conversación telefónica poco después de iniciarse las hostilidades, confirmando en Quito un portavoz oficial.

Pérez declaró que, inmediatamente después del ataque sobre Irak, se han redoblado las medidas de vigilancia en las instalaciones petroleras del país.

"Esta medida no es porque tengamos conocimiento de una amenaza directa, sino por prudencia y seguridad, y estas acciones se van a hacer más visibles a partir de ahora", señaló el presidente venezolano.

El segundo vicepresidente de Panamá, Guillermo Ford, declaró que la "intransigencia" del presidente de Irak, Saddam Hussein, causó la guerra, que "expone a la humanidad al peligro de una conflagración mayor".

Fuentes de la Armada argentina informaron en Buenos Aires que los dos buques de guerra de este país destacados en la zona del conflicto, están en "máxima alerta" por un orden del Comando de Operaciones Navales de su país, emitida apenas comenzó el bombardeo de Bagdad.

El destructor "Almirante Brown" y la fragata "Spiro", con un total de 300 hombres y equipados con misiles "Exocet", se hallan a unas 900 millas de la zona del conflicto, en el mar Arábigo, añadieron las fuentes.

El Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) afirmó esta noche que el comienzo de la guerra es una "tragedia, porque esta es una causa totalmente innecesaria, en la que van a morir miles y miles de personas".

En Santiago de Chile, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Alianza de los partidos Humanista y Verde, junto con mujeres de agrupaciones feministas, se concentraron frente al consulado norteamericano en Santiago, para expresar su rechazo al ataque lanzado contra Bagdad.

En Tegucigalpa, Rafael Callejas, presidente de Honduras, deseó que la guerra en el Golfo Pérsico termine "lo antes posible, con el menor número de pérdidas de vidas humanas, porque un conflicto armado no beneficia a nadie".

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela,

secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

La nota, entregada por los embajadores de dichos países ante las Naciones Unidas antes de que estallara el conflicto bélico y que fue difundida en Lima, manifiesta los temores porque una guerra acentuaría los ya graves efectos económicos y sociales que soportan los países en desarrollo.

Carlos Andrés Pérez, únicos países latinoamericanos de la OPEP, mantuvieron una conversación telefónica poco después de iniciarse las hostilidades, confirmando en Quito un portavoz oficial.

Pérez declaró que, inmediatamente después del ataque sobre Irak, se han redoblado las medidas de vigilancia en las instalaciones petroleras del país.

"Esta medida no es porque tengamos conocimiento de una amenaza directa, sino por prudencia y seguridad, y estas acciones se van a hacer más visibles a partir de ahora", señaló el presidente venezolano.

El segundo vicepresidente de Panamá, Guillermo Ford, declaró que la "intransigencia" del presidente de Irak, Saddam Hussein, causó la guerra, que "expone a la humanidad al peligro de una conflagración mayor".

Fuentes de la Armada argentina informaron en Buenos Aires que los dos buques de guerra de este país destacados en la zona del conflicto, están en "máxima alerta" por un orden del Comando de Operaciones Navales de su país, emitida apenas comenzó el bombardeo de Bagdad.

El destructor "Almirante Brown" y la fragata "Spiro", con un total de 300 hombres y equipados con misiles "Exocet", se hallan a unas 900 millas de la zona del conflicto, en el mar Arábigo, añadieron las fuentes.

El Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) afirmó esta noche que el comienzo de la guerra es una "tragedia, porque esta es una causa totalmente innecesaria, en la que van a morir miles y miles de personas".

En Santiago de Chile, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Alianza de los partidos Humanista y Verde, junto con mujeres de agrupaciones feministas, se concentraron frente al consulado norteamericano en Santiago, para expresar su rechazo al ataque lanzado contra Bagdad.

En Tegucigalpa, Rafael Callejas, presidente de Honduras, deseó que la guerra en el Golfo Pérsico termine "lo antes posible, con el menor número de pérdidas de vidas humanas, porque un conflicto armado no beneficia a nadie".

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela,

secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

La nota, entregada por los embajadores de dichos países ante las Naciones Unidas antes de que estallara el conflicto bélico y que fue difundida en Lima, manifiesta los temores porque una guerra acentuaría los ya graves efectos económicos y sociales que soportan los países en desarrollo.

Carlos Andrés Pérez, únicos países latinoamericanos de la OPEP, mantuvieron una conversación telefónica poco después de iniciarse las hostilidades, confirmando en Quito un portavoz oficial.

Pérez declaró que, inmediatamente después del ataque sobre Irak, se han redoblado las medidas de vigilancia en las instalaciones petroleras del país.

"Esta medida no es porque tengamos conocimiento de una amenaza directa, sino por prudencia y seguridad, y estas acciones se van a hacer más visibles a partir de ahora", señaló el presidente venezolano.

El segundo vicepresidente de Panamá, Guillermo Ford, declaró que la "intransigencia" del presidente de Irak, Saddam Hussein, causó la guerra, que "expone a la humanidad al peligro de una conflagración mayor".

Fuentes de la Armada argentina informaron en Buenos Aires que los dos buques de guerra de este país destacados en la zona del conflicto, están en "máxima alerta" por un orden del Comando de Operaciones Navales de su país, emitida apenas comenzó el bombardeo de Bagdad.

El destructor "Almirante Brown" y la fragata "Spiro", con un total de 300 hombres y equipados con misiles "Exocet", se hallan a unas 900 millas de la zona del conflicto, en el mar Arábigo, añadieron las fuentes.

El Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) afirmó esta noche que el comienzo de la guerra es una "tragedia, porque esta es una causa totalmente innecesaria, en la que van a morir miles y miles de personas".

En Santiago de Chile, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Alianza de los partidos Humanista y Verde, junto con mujeres de agrupaciones feministas, se concentraron frente al consulado norteamericano en Santiago, para expresar su rechazo al ataque lanzado contra Bagdad.

En Tegucigalpa, Rafael Callejas, presidente de Honduras, deseó que la guerra en el Golfo Pérsico termine "lo antes posible, con el menor número de pérdidas de vidas humanas, porque un conflicto armado no beneficia a nadie".

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela,

secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

La nota, entregada por los embajadores de dichos países ante las Naciones Unidas antes de que estallara el conflicto bélico y que fue difundida en Lima, manifiesta los temores porque una guerra acentuaría los ya graves efectos económicos y sociales que soportan los países en desarrollo.

Carlos Andrés Pérez, únicos países latinoamericanos de la OPEP, mantuvieron una conversación telefónica poco después de iniciarse las hostilidades, confirmando en Quito un portavoz oficial.

Pérez declaró que, inmediatamente después del ataque sobre Irak, se han redoblado las medidas de vigilancia en las instalaciones petroleras del país.

"Esta medida no es porque tengamos conocimiento de una amenaza directa, sino por prudencia y seguridad, y estas acciones se van a hacer más visibles a partir de ahora", señaló el presidente venezolano.

El segundo vicepresidente de Panamá, Guillermo Ford, declaró que la "intransigencia" del presidente de Irak, Saddam Hussein, causó la guerra, que "expone a la humanidad al peligro de una conflagración mayor".

Fuentes de la Armada argentina informaron en Buenos Aires que los dos buques de guerra de este país destacados en la zona del conflicto, están en "máxima alerta" por un orden del Comando de Operaciones Navales de su país, emitida apenas comenzó el bombardeo de Bagdad.

El destructor "Almirante Brown" y la fragata "Spiro", con un total de 300 hombres y equipados con misiles "Exocet", se hallan a unas 900 millas de la zona del conflicto, en el mar Arábigo, añadieron las fuentes.

El Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) afirmó esta noche que el comienzo de la guerra es una "tragedia, porque esta es una causa totalmente innecesaria, en la que van a morir miles y miles de personas".

En Santiago de Chile, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Alianza de los partidos Humanista y Verde, junto con mujeres de agrupaciones feministas, se concentraron frente al consulado norteamericano en Santiago, para expresar su rechazo al ataque lanzado contra Bagdad.

En Tegucigalpa, Rafael Callejas, presidente de Honduras, deseó que la guerra en el Golfo Pérsico termine "lo antes posible, con el menor número de pérdidas de vidas humanas, porque un conflicto armado no beneficia a nadie".

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela,

secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

La nota, entregada por los embajadores de dichos países ante las Naciones Unidas antes de que estallara el conflicto bélico y que fue difundida en Lima, manifiesta los temores porque una guerra acentuaría los ya graves efectos económicos y sociales que soportan los países en desarrollo.

Carlos Andrés Pérez, únicos países latinoamericanos de la OPEP, mantuvieron una conversación telefónica poco después de iniciarse las hostilidades, confirmando en Quito un portavoz oficial.

Pérez declaró que, inmediatamente después del ataque sobre Irak, se han redoblado las medidas de vigilancia en las instalaciones petroleras del país.

"Esta medida no es porque tengamos conocimiento de una amenaza directa, sino por prudencia y seguridad, y estas acciones se van a hacer más visibles a partir de ahora", señaló el presidente venezolano.

El segundo vicepresidente de Panamá, Guillermo Ford, declaró que la "intransigencia" del presidente de Irak, Saddam Hussein, causó la guerra, que "expone a la humanidad al peligro de una conflagración mayor".

Fuentes de la Armada argentina informaron en Buenos Aires que los dos buques de guerra de este país destacados en la zona del conflicto, están en "máxima alerta" por un orden del Comando de Operaciones Navales de su país, emitida apenas comenzó el bombardeo de Bagdad.

El destructor "Almirante Brown" y la fragata "Spiro", con un total de 300 hombres y equipados con misiles "Exocet", se hallan a unas 900 millas de la zona del conflicto, en el mar Arábigo, añadieron las fuentes.

El Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) afirmó esta noche que el comienzo de la guerra es una "tragedia, porque esta es una causa totalmente innecesaria, en la que van a morir miles y miles de personas".

En Santiago de Chile, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Alianza de los partidos Humanista y Verde, junto con mujeres de agrupaciones feministas, se concentraron frente al consulado norteamericano en Santiago, para expresar su rechazo al ataque lanzado contra Bagdad.

En Tegucigalpa, Rafael Callejas, presidente de Honduras, deseó que la guerra en el Golfo Pérsico termine "lo antes posible, con el menor número de pérdidas de vidas humanas, porque un conflicto armado no beneficia a nadie".

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela,

secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cué

# Hechos principales de la crisis del Golfo Pérsico

## Después del plazo, la decisión de lucha se produjo rápidamente

16 (EFE).- Los hechos destacados de la crisis del Golfo Pérsico han sido los siguientes:

1.- Las tropas iraquíes invadieron y ocuparon Kuwait.  
2.- Los ministros de Asuntos Exteriores de los países árabes reunidos en Jeddah condenan la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

3.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 660, que autoriza el empleo de "todos los medios necesarios" para hacer retroceder a Irak.  
4.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 661, que impone un embargo a Irak.

5.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 662, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

6.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 663, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

7.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 664, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

8.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 665, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

9.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 666, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

10.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 667, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

11.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 668, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

12.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 669, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

13.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 670, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

14.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 671, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

15.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 672, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

16.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 673, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

17.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 674, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

18.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 675, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

19.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 676, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.

20.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por trece votos a favor y dos abstenciones la resolución 677, que condena la invasión por mayoría de catorce miembros con la oposición de la OLP, Arabia Saudí, Yemen y Sudán, y la abstención de Libia.



21.- La ONU aprueba la resolución 678, la duodécima desde la invasión, que autoriza el empleo de "todos los medios necesarios" contra Irak si éste no se retira del emirato antes del 15 de enero. Cuba y Yemen se oponen y China se abstiene.

22.- George Bush propone que Irak y EEUU establezcan negociaciones directas para una salida pacífica al conflicto. Hussein rechaza el ultimatum de la ONU para que se retire de Kuwait antes del 15 de enero.

23.- Irak acepta la propuesta de diálogo de Bush.  
24.- El ministro de Exteriores iraquí, Tariq Aziz, aplaza su viaje a Washington y se congela el diálogo EEUU-Irak.

25.- Irak rechaza las fechas sugeridas desde EEUU para las conversaciones entre ambos países.  
26.- Israel pone en estado de máxima alerta a su Ejército ante las amenazas de Bagdad de atacar el territorio israelí.

27.- El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Taher Akl Masri, dice que el fracaso de las conversaciones de Ginebra "supone el fin de los esfuerzos de paz".  
28.- Llegan al secretario de Estado norteamericano para informar a las autoridades saudíes del fracaso de las conversaciones de Ginebra. Varias embajadas en Bagdad comienzan a evacuar el personal diplomático. Pérez de Cuéllar se entrevista en París con Mitterrand y después se traslada a Ginebra para reunirse con representantes de la CE.

29.- Llegan a Amán Pérez de Cuéllar. Concluye la Conferencia Popular Islámica con el llamamiento a la "Guerra Santa", como ya hizo en la misma Hussein. Entrevista en Taif entre el Emir de Kuwait, Yáser al Ahmed Al Sabah y James Baker. Llegan a Bagdad el ex-presidente de Nicaragua Daniel Ortega, quien acusa a Pérez de Cuéllar de no mantener una actitud independiente de EEUU. Bagdad niega que Hussein vaya a presentar para después del 15 de enero una iniciativa para resolver la crisis. Pérez de Cuéllar se entrevista en Amán con el Rey Hussein de Jordania.

30.- Pérez de Cuéllar se entrevista en Bagdad con Saddam Hussein. Baker se reúne en Damasco con el presidente sirio, Hafez El Asad, quien pide a Hussein que se retire de Kuwait. La Cámara de Representantes de EEUU aprueba una resolución que reafirma el derecho constitucional del Congreso a declarar la guerra.  
31.- El gobierno norteamericano ordena al embajador iraquí en Washington le exprese la "solidaridad absoluta" del pueblo palestino frente a la agresión de EEUU. El vicepresidente del Consejo del comando Revolucionario iraquí, Izzat Ibrahim viaja a Teherán para tratar sobre la crisis.

32.- Se produce el fracaso de las conversaciones en Ginebra entre Baker y Aziz.  
33.- Pérez de Cuéllar anuncia oficialmente que visitará Irak a partir del 11 para entrevistarse con Hussein, con el fin de alcanzar una solución pacífica a la crisis. El primer ministro jordano, Mudar Badran, manifiesta que Siria ayudará a su país "en caso de una agresión militar" israelí.

34.- El líder espiritual iraní, Ayatolá Ali Jameini, señala que Irán "no permitirá que EEUU domine el Golfo Pérsico". Comienza en Bagdad una reunión de tres días de la Conferencia Popular Islámica Internacional para estudiar la crisis.  
35.- El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Taher Akl Masri, dice que el fracaso de las conversaciones de Ginebra "supone el fin de los esfuerzos de paz".  
36.- Llegan al secretario de Estado norteamericano para informar a las autoridades saudíes del fracaso de las conversaciones de Ginebra. Varias embajadas en Bagdad comienzan a evacuar el personal diplomático. Pérez de Cuéllar se entrevista en París con Mitterrand y después se traslada a Ginebra para reunirse con representantes de la CE.

37.- Llegan a Amán Pérez de Cuéllar. Concluye la Conferencia Popular Islámica con el llamamiento a la "Guerra Santa", como ya hizo en la misma Hussein. Entrevista en Taif entre el Emir de Kuwait, Yáser al Ahmed Al Sabah y James Baker. Llegan a Bagdad el ex-presidente de Nicaragua Daniel Ortega, quien acusa a Pérez de Cuéllar de no mantener una actitud independiente de EEUU. Bagdad niega que Hussein vaya a presentar para después del 15 de enero una iniciativa para resolver la crisis. Pérez de Cuéllar se entrevista en Amán con el Rey Hussein de Jordania.

38.- Pérez de Cuéllar se entrevista en Bagdad con Saddam Hussein. Baker se reúne en Damasco con el presidente sirio, Hafez El Asad, quien pide a Hussein que se retire de Kuwait. La Cámara de Representantes de EEUU aprueba una resolución que reafirma el derecho constitucional del Congreso a declarar la guerra.  
39.- El gobierno norteamericano ordena al embajador iraquí en Washington le exprese la "solidaridad absoluta" del pueblo palestino frente a la agresión de EEUU. El vicepresidente del Consejo del comando Revolucionario iraquí, Izzat Ibrahim viaja a Teherán para tratar sobre la crisis.

40.- Se produce el fracaso de las conversaciones en Ginebra entre Baker y Aziz.  
41.- Pérez de Cuéllar anuncia oficialmente que visitará Irak a partir del 11 para entrevistarse con Hussein, con el fin de alcanzar una solución pacífica a la crisis. El primer ministro jordano, Mudar Badran, manifiesta que Siria ayudará a su país "en caso de una agresión militar" israelí.

42.- El líder espiritual iraní, Ayatolá Ali Jameini, señala que Irán "no permitirá que EEUU domine el Golfo Pérsico". Comienza en Bagdad una reunión de tres días de la Conferencia Popular Islámica Internacional para estudiar la crisis.  
43.- El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Taher Akl Masri, dice que el fracaso de las conversaciones de Ginebra "supone el fin de los esfuerzos de paz".  
44.- Llegan al secretario de Estado norteamericano para informar a las autoridades saudíes del fracaso de las conversaciones de Ginebra. Varias embajadas en Bagdad comienzan a evacuar el personal diplomático. Pérez de Cuéllar se entrevista en París con Mitterrand y después se traslada a Ginebra para reunirse con representantes de la CE.

45.- Llegan a Amán Pérez de Cuéllar. Concluye la Conferencia Popular Islámica con el llamamiento a la "Guerra Santa", como ya hizo en la misma Hussein. Entrevista en Taif entre el Emir de Kuwait, Yáser al Ahmed Al Sabah y James Baker. Llegan a Bagdad el ex-presidente de Nicaragua Daniel Ortega, quien acusa a Pérez de Cuéllar de no mantener una actitud independiente de EEUU. Bagdad niega que Hussein vaya a presentar para después del 15 de enero una iniciativa para resolver la crisis. Pérez de Cuéllar se entrevista en Amán con el Rey Hussein de Jordania.

46.- Pérez de Cuéllar se entrevista en Bagdad con Saddam Hussein. Baker se reúne en Damasco con el presidente sirio, Hafez El Asad, quien pide a Hussein que se retire de Kuwait. La Cámara de Representantes de EEUU aprueba una resolución que reafirma el derecho constitucional del Congreso a declarar la guerra.  
47.- El gobierno norteamericano ordena al embajador iraquí en Washington le exprese la "solidaridad absoluta" del pueblo palestino frente a la agresión de EEUU. El vicepresidente del Consejo del comando Revolucionario iraquí, Izzat Ibrahim viaja a Teherán para tratar sobre la crisis.

48.- Se produce el fracaso de las conversaciones en Ginebra entre Baker y Aziz.  
49.- Pérez de Cuéllar anuncia oficialmente que visitará Irak a partir del 11 para entrevistarse con Hussein, con el fin de alcanzar una solución pacífica a la crisis. El primer ministro jordano, Mudar Badran, manifiesta que Siria ayudará a su país "en caso de una agresión militar" israelí.

50.- El líder espiritual iraní, Ayatolá Ali Jameini, señala que Irán "no permitirá que EEUU domine el Golfo Pérsico". Comienza en Bagdad una reunión de tres días de la Conferencia Popular Islámica Internacional para estudiar la crisis.  
51.- El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Taher Akl Masri, dice que el fracaso de las conversaciones de Ginebra "supone el fin de los esfuerzos de paz".  
52.- Llegan al secretario de Estado norteamericano para informar a las autoridades saudíes del fracaso de las conversaciones de Ginebra. Varias embajadas en Bagdad comienzan a evacuar el personal diplomático. Pérez de Cuéllar se entrevista en París con Mitterrand y después se traslada a Ginebra para reunirse con representantes de la CE.

53.- Llegan a Amán Pérez de Cuéllar. Concluye la Conferencia Popular Islámica con el llamamiento a la "Guerra Santa", como ya hizo en la misma Hussein. Entrevista en Taif entre el Emir de Kuwait, Yáser al Ahmed Al Sabah y James Baker. Llegan a Bagdad el ex-presidente de Nicaragua Daniel Ortega, quien acusa a Pérez de Cuéllar de no mantener una actitud independiente de EEUU. Bagdad niega que Hussein vaya a presentar para después del 15 de enero una iniciativa para resolver la crisis. Pérez de Cuéllar se entrevista en Amán con el Rey Hussein de Jordania.

54.- Pérez de Cuéllar se entrevista en Bagdad con Saddam Hussein. Baker se reúne en Damasco con el presidente sirio, Hafez El Asad, quien pide a Hussein que se retire de Kuwait. La Cámara de Representantes de EEUU aprueba una resolución que reafirma el derecho constitucional del Congreso a declarar la guerra.  
55.- El gobierno norteamericano ordena al embajador iraquí en Washington le exprese la "solidaridad absoluta" del pueblo palestino frente a la agresión de EEUU. El vicepresidente del Consejo del comando Revolucionario iraquí, Izzat Ibrahim viaja a Teherán para tratar sobre la crisis.

56.- Se produce el fracaso de las conversaciones en Ginebra entre Baker y Aziz.  
57.- Pérez de Cuéllar anuncia oficialmente que visitará Irak a partir del 11 para entrevistarse con Hussein, con el fin de alcanzar una solución pacífica a la crisis. El primer ministro jordano, Mudar Badran, manifiesta que Siria ayudará a su país "en caso de una agresión militar" israelí.

58.- El líder espiritual iraní, Ayatolá Ali Jameini, señala que Irán "no permitirá que EEUU domine el Golfo Pérsico". Comienza en Bagdad una reunión de tres días de la Conferencia Popular Islámica Internacional para estudiar la crisis.  
59.- El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Taher Akl Masri, dice que el fracaso de las conversaciones de Ginebra "supone el fin de los esfuerzos de paz".  
60.- Llegan al secretario de Estado norteamericano para informar a las autoridades saudíes del fracaso de las conversaciones de Ginebra. Varias embajadas en Bagdad comienzan a evacuar el personal diplomático. Pérez de Cuéllar se entrevista en París con Mitterrand y después se traslada a Ginebra para reunirse con representantes de la CE.

61.- Llegan a Amán Pérez de Cuéllar. Concluye la Conferencia Popular Islámica con el llamamiento a la "Guerra Santa", como ya hizo en la misma Hussein. Entrevista en Taif entre el Emir de Kuwait, Yáser al Ahmed Al Sabah y James Baker. Llegan a Bagdad el ex-presidente de Nicaragua Daniel Ortega, quien acusa a Pérez de Cuéllar de no mantener una actitud independiente de EEUU. Bagdad niega que Hussein vaya a presentar para después del 15 de enero una iniciativa para resolver la crisis. Pérez de Cuéllar se entrevista en Amán con el Rey Hussein de Jordania.

62.- Pérez de Cuéllar se entrevista en Bagdad con Saddam Hussein. Baker se reúne en Damasco con el presidente sirio, Hafez El Asad, quien pide a Hussein que se retire de Kuwait. La Cámara de Representantes de EEUU aprueba una resolución que reafirma el derecho constitucional del Congreso a declarar la guerra.  
63.- El gobierno norteamericano ordena al embajador iraquí en Washington le exprese la "solidaridad absoluta" del pueblo palestino frente a la agresión de EEUU. El vicepresidente del Consejo del comando Revolucionario iraquí, Izzat Ibrahim viaja a Teherán para tratar sobre la crisis.

64.- Se produce el fracaso de las conversaciones en Ginebra entre Baker y Aziz.  
65.- Pérez de Cuéllar anuncia oficialmente que visitará Irak a partir del 11 para entrevistarse con Hussein, con el fin de alcanzar una solución pacífica a la crisis. El primer ministro jordano, Mudar Badran, manifiesta que Siria ayudará a su país "en caso de una agresión militar" israelí.

66.- El líder espiritual iraní, Ayatolá Ali Jameini, señala que Irán "no permitirá que EEUU domine el Golfo Pérsico". Comienza en Bagdad una reunión de tres días de la Conferencia Popular Islámica Internacional para estudiar la crisis.  
67.- El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Taher Akl Masri, dice que el fracaso de las conversaciones de Ginebra "supone el fin de los esfuerzos de paz".  
68.- Llegan al secretario de Estado norteamericano para informar a las autoridades saudíes del fracaso de las conversaciones de Ginebra. Varias embajadas en Bagdad comienzan a evacuar el personal diplomático. Pérez de Cuéllar se entrevista en París con Mitterrand y después se traslada a Ginebra para reunirse con representantes de la CE.

69.- Llegan a Amán Pérez de Cuéllar. Concluye la Conferencia Popular Islámica con el llamamiento a la "Guerra Santa", como ya hizo en la misma Hussein. Entrevista en Taif entre el Emir de Kuwait, Yáser al Ahmed Al Sabah y James Baker. Llegan a Bagdad el ex-presidente de Nicaragua Daniel Ortega, quien acusa a Pérez de Cuéllar de no mantener una actitud independiente de EEUU. Bagdad niega que Hussein vaya a presentar para después del 15 de enero una iniciativa para resolver la crisis. Pérez de Cuéllar se entrevista en Amán con el Rey Hussein de Jordania.

70.- Pérez de Cuéllar se entrevista en Bagdad con Saddam Hussein. Baker se reúne en Damasco con el presidente sirio, Hafez El Asad, quien pide a Hussein que se retire de Kuwait. La Cámara de Representantes de EEUU aprueba una resolución que reafirma el derecho constitucional del Congreso a declarar la guerra.  
71.- El gobierno norteamericano ordena al embajador iraquí en Washington le exprese la "solidaridad absoluta" del pueblo palestino frente a la agresión de EEUU. El vicepresidente del Consejo del comando Revolucionario iraquí, Izzat Ibrahim viaja a Teherán para tratar sobre la crisis.

72.- Se produce el fracaso de las conversaciones en Ginebra entre Baker y Aziz.  
73.- Pérez de Cuéllar anuncia oficialmente que visitará Irak a partir del 11 para entrevistarse con Hussein, con el fin de alcanzar una solución pacífica a la crisis. El primer ministro jordano, Mudar Badran, manifiesta que Siria ayudará a su país "en caso de una agresión militar" israelí.

74.- Pérez de Cuéllar se entrevista en Bagdad con Saddam Hussein. Baker se reúne en Damasco con el presidente sirio, Hafez El Asad, quien pide a Hussein que se retire de Kuwait. La Cámara de Representantes de EEUU aprueba una resolución que reafirma el derecho constitucional del Congreso a declarar la guerra.  
75.- El gobierno norteamericano ordena al embajador iraquí en Washington le exprese la "solidaridad absoluta" del pueblo palestino frente a la agresión de EEUU. El vicepresidente del Consejo del comando Revolucionario iraquí, Izzat Ibrahim viaja a Teherán para tratar sobre la crisis.

76.- Se produce el fracaso de las conversaciones en Ginebra entre Baker y Aziz.  
77.- Pérez de Cuéllar anuncia oficialmente que visitará Irak a partir del 11 para entrevistarse con Hussein, con el fin de alcanzar una solución pacífica a la crisis. El primer ministro jordano, Mudar Badran, manifiesta que Siria ayudará a su país "en caso de una agresión militar" israelí.

78.- El líder espiritual iraní, Ayatolá Ali Jameini, señala que Irán "no permitirá que EEUU domine el Golfo Pérsico". Comienza en Bagdad una reunión de tres días de la Conferencia Popular Islámica Internacional para estudiar la crisis.  
79.- El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Taher Akl Masri, dice que el fracaso de las conversaciones de Ginebra "supone el fin de los esfuerzos de paz".  
80.- Llegan al secretario de Estado norteamericano para informar a las autoridades saudíes del fracaso de las conversaciones de Ginebra. Varias embajadas en Bagdad comienzan a evacuar el personal diplomático. Pérez de Cuéllar se entrevista en París con Mitterrand y después se traslada a Ginebra para reunirse con representantes de la CE.

81.- Llegan a Amán Pérez de Cuéllar. Concluye la Conferencia Popular Islámica con el llamamiento a la "Guerra Santa", como ya hizo en la misma Hussein. Entrevista en Taif entre el Emir de Kuwait, Yáser al Ahmed Al Sabah y James Baker. Llegan a Bagdad el ex-presidente de Nicaragua Daniel Ortega, quien acusa a Pérez de Cuéllar de no mantener una actitud independiente de EEUU. Bagdad niega que Hussein vaya a presentar para después del 15 de enero una iniciativa para resolver la crisis. Pérez de Cuéllar se entrevista en Amán con el Rey Hussein de Jordania.

82.- Pérez de Cuéllar se entrevista en Bagdad con Saddam Hussein. Baker se reúne en Damasco con el presidente sirio, Hafez El Asad, quien pide a Hussein que se retire de Kuwait. La Cámara de Representantes de EEUU aprueba una resolución que reafirma el derecho constitucional del Congreso a declarar la guerra.  
83.- El gobierno norteamericano ordena al embajador iraquí en Washington le exprese la "solidaridad absoluta" del pueblo palestino frente a la agresión de EEUU. El vicepresidente del Consejo del comando Revolucionario iraquí, Izzat Ibrahim viaja a Teherán para tratar sobre la crisis.

84.- Se produce el fracaso de las conversaciones en Ginebra entre Baker y Aziz.  
85.- Pérez de Cuéllar anuncia oficialmente que visitará Irak a partir del 11 para entrevistarse con Hussein, con el fin de alcanzar una solución pacífica a la crisis. El primer ministro jordano, Mudar Badran, manifiesta que Siria ayudará a su país "en caso de una agresión militar" israelí.

86.- El líder espiritual iraní, Ayatolá Ali Jameini, señala que Irán "no permitirá que EEUU domine el Golfo Pérsico". Comienza en Bagdad una reunión de tres días de la Conferencia Popular Islámica Internacional para estudiar la crisis.  
87.- El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Taher Akl Masri, dice que el fracaso de las conversaciones de Ginebra "supone el fin de los esfuerzos de paz".  
88.- Llegan al secretario de Estado norteamericano para informar a las autoridades saudíes del fracaso de las conversaciones de Ginebra. Varias embajadas en Bagdad comienzan a evacuar el personal diplomático. Pérez de Cuéllar se entrevista en París con Mitterrand y después se traslada a Ginebra para reunirse con representantes de la CE.

89.- Llegan a Amán Pérez de Cuéllar. Concluye la Conferencia Popular Islámica con el llamamiento a la "Guerra Santa", como ya hizo en la misma Hussein. Entrevista en Taif entre el Emir de Kuwait, Yáser al Ahmed Al Sabah y James Baker. Llegan a Bagdad el ex-presidente de Nicaragua Daniel Ortega, quien acusa a Pérez de Cuéllar de no mantener una actitud independiente de EEUU. Bagdad niega que Hussein vaya a presentar para después del 15 de enero una iniciativa para resolver la crisis. Pérez de Cuéllar se entrevista en Amán con el Rey Hussein de Jordania.

90.- Pérez de Cuéllar se entrevista en Bagdad con Saddam Hussein. Baker se reúne en Damasco con el presidente sirio, Hafez El Asad, quien pide a Hussein que se retire de Kuwait. La Cámara de Representantes de EEUU aprueba una resolución que reafirma el derecho constitucional del Congreso a declarar la guerra.  
91.- El gobierno norteamericano ordena al embajador iraquí en Washington le exprese la "solidaridad absoluta" del pueblo palestino frente a la agresión de EEUU. El vicepresidente del Consejo del comando Revolucionario iraquí, Izzat Ibrahim viaja a Teherán para tratar sobre la crisis.

92.- Se produce el fracaso de las conversaciones en Ginebra entre Baker y Aziz.  
93.- Pérez de Cuéllar anuncia oficialmente que visitará Irak a partir del 11 para entrevistarse con Hussein, con el fin de alcanzar una solución pacífica a la crisis. El primer ministro jordano, Mudar Badran, manifiesta que Siria ayudará a su país "en caso de una agresión militar" israelí.

94.- El líder espiritual iraní, Ayatolá Ali Jameini, señala que Irán "no permitirá que EEUU domine el Golfo Pérsico". Comienza en Bagdad una reunión de tres días de la Conferencia Popular Islámica Internacional para estudiar la crisis.  
95.- El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Taher Akl Masri, dice que el fracaso de las conversaciones de Ginebra "supone el fin de los esfuerzos de paz".  
96.- Llegan al secretario de Estado norteamericano para informar a las autoridades saudíes del fracaso de las conversaciones de Ginebra. Varias embajadas en Bagdad comienzan a evacuar el personal diplomático. Pérez de Cuéllar se entrevista en París con Mitterrand y después se traslada a Ginebra para reunirse con representantes de la CE.

97.- Llegan a Amán Pérez de Cuéllar. Concluye la Conferencia Popular Islámica con el llamamiento a la "Guerra Santa", como ya hizo en la misma Hussein. Entrevista en Taif entre el Emir de Kuwait, Yáser al Ahmed Al Sabah y James Baker. Llegan a Bagdad el ex-presidente de Nicaragua Daniel Ortega, quien acusa a Pérez de Cuéllar de no mantener una actitud independiente de EEUU. Bagdad niega que Hussein vaya a presentar para después del 15 de enero una iniciativa para resolver la crisis. Pérez de Cuéllar se entrevista en Amán con el Rey Hussein de Jordania.

98.- Pérez de Cuéllar se entrevista en Bagdad con Saddam Hussein. Baker se reúne en Damasco con el presidente sirio, Hafez El Asad, quien pide a Hussein que se retire de Kuwait. La Cámara de Representantes de EEUU aprueba una resolución que reafirma el derecho constitucional del Congreso a declarar la guerra.  
99.- El gobierno norteamericano ordena al embajador iraquí en Washington le exprese la "solidaridad absoluta" del pueblo palestino frente a la agresión de EEUU. El vicepresidente del Consejo del comando Revolucionario iraquí, Izzat Ibrahim viaja a Teherán para tratar sobre la crisis.

100.- Se produce el fracaso de las conversaciones en Ginebra entre Baker y Aziz.  
101.- Pérez de Cuéllar anuncia oficialmente que visitará Irak a partir del 11 para entrevistarse con Hussein, con el fin de alcanzar una solución pacífica a la crisis. El primer ministro jordano, Mudar Badran, manifiesta que Siria ayudará a su país "en caso de una agresión militar" israelí.

Washington 16 (AP).- La espera de la guerra duró poco y la extraordinaria decisión de comenzar la lucha contra Irak fue anunciada por el presidente George Bush con una declaración de seis palabras: "La liberación de Kuwait ha comenzado".

Después de que se cumpliera el plazo para que Irak abandonara Kuwait, la cuestión más acuciante no era si Estados Unidos iba a ir a la guerra, sino cuando. Apenas 19 horas después que expirara el plazo, la guerra explotó.

La rapidez del ataque pilló a Washington por sorpresa, a pesar de que Bush había advertido que Estados Unidos actuaría más pronto que tarde.

En privado, algunos funcionarios del gobierno de Bush hubieran preferido un periodo de gracia, para marcar una diferencia entre el plazo y el comienzo del conflicto.

Ese periodo de gracia podría haber permitido a Saddam Hussein obtener una vía de escape para reivindicar que había ignorado el plazo y, a la vez, realizar una decisión de última hora y retirarse de Kuwait, sin embargo, esto era considerado como un escenario muy remoto.

Pública y privadamente, los funcionarios nunca dudaron de la decisión de Bush de expulsar a Irak de Kuwait por la fuerza. Al decidir el inicio de la guerra, el gobierno decidió que no había esperanza de que un retraso produjera un acuerdo diplomático de

ningún tipo. De hecho, un desaforado Saddam Hussein celebró la expiración del plazo para retirarse de Kuwait, haciéndose cargo del ejército iraquí y dándole a sus tropas que estaban dispuestas a luchar.

Más de 125.000 soldados norteamericanos están en completo estado de alerta en el Golfo Pérsico, esperando la orden de la Casa Blanca.

Incluso antes de que Estados Unidos atacara, la guerra parecía inevitable. "La mayor presión sobre él (Bush) tiene que ser que actúe rápido, que actúe lo antes posible, porque uno nunca sabe lo que puede pasar mañana", dijo Larry Sabato, analista político de la Universidad de Virginia.

Después de todo, cada día que pasaba añadía más tensión en la coalición de naciones que se enfrenta a Irak.

Los norteamericanos también estaban preocupados de que Irak pudiese tomar la iniciativa y atacara a Israel, para transformar el asunto en una disputa árabe-israelí que hiciera tambalear la coalición liberada por los norteamericanos con apoyo árabe.

"Es una decisión que si sale mal, probablemente destruya la presidencia de Bush", dijo Sabato. "Si va bien, le coloca en una situación más fuerte (políticamente), pero no lo reedifica. Crearía una luna de miel, pero entonces el foco se centraría en el asunto crítico, la salud de la economía".



Dos soldados israelíes armados con fusiles M 16 pasean cerca de una batería con misiles "Hawk".

## Doce resoluciones de la ONU precedieron al conflicto

Nueva York 15 (EFE).- El Consejo de Seguridad de la ONU ha aprobado doce resoluciones contra Irak desde el inicio del conflicto del Golfo Pérsico, el 2 de agosto de 1990, cuando tropas iraquíes invadieron Kuwait.

3 de agosto. Resolución 660. Por 14 votos a favor y la abstención de Yemen, el consejo condena la invasión y exige a Irak la retirada inmediata e incondicional de Kuwait.

6 de agosto. Resolución 661. Por 13 votos a favor y las abstenciones de Cuba y Yemen, se decreta un embargo económico y militar contra Irak y Kuwait ocupado.

9 de agosto. Resolución 662. Por unanimidad, el consejo declara inválida la anexión iraquí de Kuwait.

18 de agosto. Resolución 664. Por unanimidad exige la liberación de todos los rehenes extranjeros en Irak y Kuwait.

15 de agosto. Resolución 665. Por 13 votos a favor y las abstenciones de Cuba y Yemen, el consejo da a los Estados Unidos y otros países con fuerzas navales el área el derecho de usar medidas de fuerza para interceptar e inspeccionar barcos para hacer cumplir el embargo.

13 de septiembre. Resolución 666. Por 13 votos a favor y 2 en contra (Cuba y Yemen), restringe los envíos de alimentos a Irak o Kuwait a casos en los que el consejo considere necesarios para "aliviar sufrimientos humanos"

16 de septiembre. Resolución 667. Por unanimidad, condena las agresiones iraquíes contra diplomáticos y embajadas en Kuwait.

4 de Octubre. Resolución 669. Por unanimidad, afirma que sólo el Comité de Sanciones tiene poder para autorizar los envíos de alimentos, medicinas u otra ayuda humanitaria a Irak o Kuwait.

25 de Octubre. Resolución 670. Por 14 a 1 (Cuba), autoriza el bloque aéreo de Irak, para vuelos específicamente permitidos por el Comité de Sanciones.

29 de Octubre. Resolución 674. Por 13 votos a favor y las abstenciones de Cuba y Yemen, reponzabiliza a Irak por los daños de guerra y pérdidas económicas causadas por la invasión pide que se recojan pruebas sobre violaciones de los derechos humanos por las fuerzas de ocupación, y exige la liberación de los rehenes y el abastecimiento de agua a alimentos a embajadas occidentales.

28 de noviembre. Resolución 677. Condena los intentos de Irak de alterar la composición demográfica de Kuwait y destruir sus registros civiles.

29 de Noviembre. Resolución 678. Con doce votos a favor y la oposición de Yemen y Cuba y la abstención de China el consejo de seguridad de la ONU autoriza el uso de la fuerza militar contra Irak, si este país no cumple el resto de las resoluciones y retira sus tropas de Kuwait antes del 15 de enero de 1991.

Agadler General Ram a cargo de las defensas aéreas israelíes tras haber con deporteros frente una batería con misiles "Hawk" antiaéreas.



# La guerra aérea de alta tecnología

Por John Cushman Jr. (De El País)

Desde la guerra de Vietnam, la tecnología norteamericana ha desarrollado un impresionante arsenal: municiones de artillería dirigida por láser, aviones prácticamente invisibles a los radares y cajas mecánicas móviles que arrojan cohetes. Las armas más potentes, que todavía no han sido puestas a prueba en la zona de combate, tienen un poder destructor casi inimaginable. Pero son vulnerables al calor del desierto o al error humano.

Irak está bien provisto de carros, artillería, vehículos blindados de transporte de tropas y misiles, y cuenta además con una moderna fuerza aérea que apoya al millón de soldados de que dispone Hussein. El líder iraquí invirtió las ganancias procedentes del petróleo y solicitó muchos préstamos para la adquisición de armas a países diversos como la Unión Soviética, China, Francia, Brasil, Suráfrica y Austria.

Algunas armas son de origen norteamericano, otras fueron suministradas por mediación de Arabia Saudí, y paradójicamente, muchas de ellas fueron financiadas por Kuwait. Aunque bombardearon al infanzón kuwaití en sólo unas horas, las fuerzas iraquíes están preparadas para una guerra prolongada.

Pero las fuerzas de Estados Unidos desplegadas en el desierto saudi prefieren el combate rápido e intenso. La estrategia de Estados Unidos se basa en la supremacía aérea, aunque la fuerza aérea iraquí es enorme.

Según Periscope, una base de datos del Instituto Naval norteamericano, Bagdad cuenta con 100 reactores Mirage procedentes de Francia, 30 cazas Hunter de origen británico y cerca de 400 aviones soviéticos. Cuando está armado con misiles Exocet franceses y otras armas aire-terra, el Mirage es un tipo de reactor apropiado para ataques contra buques de guerra y otros blancos de grandes dimensiones, como las refineras de petróleo.

En 1987, un Mirage iraquí lanzó dos Exocet contra la Stark, una fragata norteamericana que patrullaba en el Golfo Pérsico para proteger los buques petroleros. La Stark quedó completamente destruida y murieron 37 miembros de la tripulación.

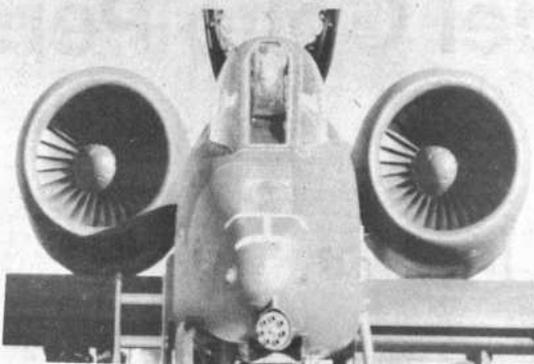
## Detectar blancos

La impresionante fuerza aérea a la que ahora tienen que enfrentarse las fuerzas de Hussein, se apoya en los aviones radar de alerta temprana, AWACS. Los AWACS pueden detectar blancos que vuelan a baja altura desde una distancia de más de 400 kilómetros y desde más lejos si vuelan a una altura superior.

En estos momentos los AWACS norteamericanos y saudíes que hay en la zona están defendidos por Eagles F-15. Washington también ha desplegado aviones F-16, que, al igual que los F-15, más modernos, pueden ser equipados para ataques nocturnos contra blancos en tierra, y reactores Harrier AV-8B de la Marina capaces de despegar verticalmente.

Los Hornet FA-18 que salen de los porta-aviones están dotados con nueve depósitos de armas cada uno y pueden transportar misiles aire-aire y aire-terra, así como bombas dirigidas por láser. Los Tomcat F-14 de la Armada sobrevuelan día y noche las aguas cercanas a Kuwait. Capaces de repostar en vuelo, constituyen la primera línea de defensa para los buques aliados.

En los combates entre cazas, la imagen del piloto atrevido descendiendo en picado sobre el adversario y disparando una ametralladora es una reliquia de guerras pasadas. Hoy la fuerza de los aviones de combate radica en sus misiles, especialmente los



Sparrow y los Sidewinder, estos últimos dirigidos por sensores infrarrojos que detectan los blancos mediante señales térmicas.

Sin embargo, es probable que el misil norteamericano más potente en combate sea el Phoenix. Transportado por los F-14 de la Armada, su radio de acción puede llegar hasta los 235 kilómetros, vuela a una velocidad cinco veces superior a la del sonido y se dice que puede seguir hasta 24 horas a la vez. El Phoenix nunca se ha empleado en combate y hubo muchos problemas durante su período de pruebas.

Irak dispone de varios misiles aire-aire de fabricación soviética - aunque ninguno - tiene el radio de acción del Phoenix - y también un misil aire-aire de diseño francés, con un radio de acción relativamente pequeño.

Los F-11 de la Fuerza Aérea de EE.UU., algunos situados en Arabia Saudí, y los A-6, traídos desde bases terrestres y desde los porta-aviones de la Marina, son los aviones más eficaces para ataques en profundidad, dirigido contra blancos como pistas de aterrizaje, torres de control y depósitos de combustible y armas. Pueden lanzar cualquier cosa, desde enormes bombas perforadoras, hasta grupos de bombas repletas de granadas.

Varios B-52 han sido estacionados en las proximidades de Irak. Y también cerca de 20 cazas Stealth, la angulosa y aplastada máquina con cola de golondrina fabricada con materiales que elude los radares.

En los combates terrestres, las fuerzas de Hussein son las más poderosas. Se calcula que cuentan con un millón de hombres en armas y 5.500 carros de combate en sus divisiones blindadas. Los carros son impresionantes, pero en los ejércitos modernos están emparentados con la infantería (que se desplaza casi siempre en vehículos), la artillería, los helicópteros y los cohetes.

Se calcula que los iraquíes disponen de aproximadamente 500 carros T-72, los carros soviéticos más potentes, y de Chieftain británicos, aunque no se sabe exactamente cuántos. Puede que sólo tengan 30, como informa la base de datos del Instituto Naval, o es posible que capturaran cientos de carros iraníes, como afirma Jane's Armor and Artillery.

Pero muchos de estos carros iraquíes están a punto de convertirse en antiguallas. Por ejemplo, Bagdad posee 1.000 carros T-62 soviéticos que, según Jane's, tienen un 50% de posibilidades de alcanzar un objetivo a 1.500 metros de distancia si detienen la marcha antes de disparar.

## Inigualable

El carro norteamericano más avanzado, el Abrams M-1, pesa más de 50 toneladas, y su velocidad, blindaje, precisión y radio de

acción son inigualables, pero no ha sido probado en combate. El M-1 más moderno puede disparar un proyectil de 106 kilogramos aproximadamente desde cuatro kilómetros. Debido a su peso, los carros fueron enviados por barco, así que los primeros M-1 no llegaron a Arabia Saudí hasta finales de agosto.

El arma anticarro norteamericana más importante desde el punto de vista de la infantería es el TOW (abreviación de Tube-launched, Optically Tracked, Wire-guided, misil flodirigido, lanzado por estopin, seguido ópticamente). El principal riesgo de este proyectil es que el soldado que lo dispara podría verse por el carro al que apunta.

Irak dispone también de armas anticarro, algunas de fabricación soviética y otras, como el HOT y el Milan, fabricadas por consorcios de Europa occidental. Pero las más peligrosas son las que se disparan desde distancias enormes, y aquí los norteamericanos llevan una gran ventaja. La mayoría de los helicópteros armados están dotados con misiles anticarro dirigidos por láser de la clase Hellfire o TOW parecidos a los que emplean las tropas terrestres.

El Copperhead, guiado por láser, es también imponente. Disparado con ametralladoras, pero impulsado por un misil y guiado por estabilizadores verticales, puede ser dirigido para que aterrice directamente encima de un carro. El láser también puede dirigirse desde un helicóptero o desde un avión.

Sin embargo, son las armas químicas y los misiles (tierra-terra de largo alcance de los iraquíes las que más preocupan a los occidentales. Ambos tipos de armas se emplearon en la guerra contra Irán. Los misiles de largo alcance son eficaces si se emplean para atacar ciudades o grandes instalaciones petrolíferas, pero no son tan precisos como para destruir blancos militares concretos.

Para las tropas en primera línea, la artillería común iraquí, constituye el arma más terrorífica. Además, Irak tiene más cañones que el resto de las fuerzas concentradas en territorio saudi.

Por su parte, Estados Unidos cuenta con artillería M-198, cuyo radio de acción varía entre 20 y 40 kilómetros. Dispara explosivos convencionales de alta potencia, que destruyen trincheras y que son útiles para los ataques contra la infantería y los camiones de blindaje ligero.

Los expertos calculan que Irak dispone de 100 obuses fabricados en Sudáfrica, considerados como las mejores armas del mundo en esta clase. Hussein cuenta

también con centenares de obuses de artillería. Ese tipo de obuses más pequeños y numerosos bajas iraquíes.

Hussein tiene un enorme arsenal de misiles. En 1982, le baba de declarar la guerra a Francia por valor de millones de dólares. Armó and Artillery ya tenían varias y los iraníes, se las pa mientras llegaba el

Para hacer frente iraquíes, el Ejército cano posee su propia de gran potencia: el lanzamiento de cohetes que se desplaza en los vehículos para tropas. Este sistema de depósitos, cada uno de ellos, puede hacer 12 una vez o en descargas que alcanzan un amri. Una descarga de puede esparcir cerca proyectiles, cada una tencia de una grada.

Se calcula que acción de este sistema 37 kilómetros, algo m de la mayoría de la. Nunca ha sido proba bate.

Irak debe tener un zocohetes. Muchos de den disparar una cabe a más de 55 kilómetros superior a la que alcan ma de cohetes nortea Pero si Irak dispara su se arriesga a una res armas de alta tecnología Firefinder, utilizado diu Firefinder, norteamer Libano, en 1983, es ca gila la trayectoria de los tiles de artillería y de la situación. Los ordenad den dirigir el fuego de en la dirección precisa, que la primera descarg llegue al suelo.

## ATAQUES AEREOS

Para protegerse a ques aéreos los solda dounidenses llevan m personales Stinger móviles de la clase Ch Hawk. Instalados en v los Chaparral también derribar helicópteros. A está diseñado para ata tores que vuelan a grai. Todavía más avanzado misil antiáereo Patriot, d desde un camión, tiene dio de acción superior a kilómetros y aseguran qe desplazarse a una velocid veces superior a la del so pero nunca ha sido proba combate.

Sin tecnología tan avanza los iraquíes tienen, según el tuto Internacional de Estu Estratégicos de Londres, 6 zamisiles Roland, constru por Francia y Alemania. E de acción de los Roland, más de 18 kilómetros y s paces de derribar aviones d altura o helicópteros am como los Apache o los Cobr

Si los buques norteamer no fueran atacados po utilizar su sistema de m teledirigidos Aegis, una e de AWACS lanzados a buques. Dos barcos con Aet Antietam y el Philpoin transportan docenas de m de gran alcance Tomahaw cruceros pueden navegar b norte del Golfo poniendo blancos en suelo iraquí, a sus misiles.



Parlamento de Irak  
El presidente del parlamento de Irak, Saad Mahdi Saleh habla ante los diputados el 14 de enero, antes de la votación en la cual se aceptó ir a la guerra.

## Al menos 16 naciones han contribuido al poderío de Irak

Washington, 16 (EFE).- Al menos 16 naciones, entre ellas Argentina, Brasil y Chile, contribuyeron a la construcción del poderío militar de Irak, cuya fuerza está catalogada como la primera entre los países en desarrollo, según informes del espionaje estadounidense.

El poder militar alcanzado por el líder de Irak, Sadam Hussein, según fuentes de EE.UU., le permitiría disponer de un artefacto nuclear "primitivo" y no probado con anterioridad.

Fuentes del espionaje estadounidense señalaron que durante la década de los años 80 el Gobierno de Sadam desarrolló un activo y sostenido programa de desarrollo nuclear con el objetivo de alcanzar la fabricación de la bomba atómica.

La semana pasada, Sadam amenazó con "ahogar en su propia sangre" a las tropas norteamericanas.

Sin embargo, el programa iraquí "todavía se enfrenta a fuertes dificultades para alcanzar la capacidad de fabricación de armas nucleares", según la revista "Business Week".

La diplomacia y los negociadores iraquíes, mediante hábiles acuerdos, lograron alta tecnología de materiales de Estados Unidos, Francia, Alemania, Austria, el Reino Unido y la Unión Soviética. Los informes señalan que Irak dispone de más de 350 toneladas de "yellowcake" (uranio procesado en forma de bricuetas) que fue proporcionado por Portugal, Nigeria, Argentina, Brasil e Italia, volumen que otorgaría capacidad a Irak para la fabricación de unas 10 bombas.

Mediante hábiles maniobras co-

merciales Irak consiguió metales de alta capacidad para el proceso centrífugo de la empresa alemana "Saarstahl" que utilizó los servicios de "Export Unión" para la exportación de materiales.

Otra empresa alemana, identificada como "Vereinigte Aluminium Werke" se propuso vender a Irak tubería de aluminio, pero la operación fue interrumpida. La subsidiaria británica de la compañía suiza "Avesta" vendió a Bagdad acero de alta calidad.

Fuentes del espionaje de EE.UU. calculan que Irak dispone de 24 plantas centrífugas para la mezcla del "yellowcake" con el uranio enriquecido y flourina (un líquido altamente corrosivo).

Los mismos informes señalan que Irak afronta serias dificultades para completar el circuito de fabricación de armas nucleares, sobre todo en su fase final que exige el manejo de alta tecnología.

La URSS vendió a Irak misiles de medio alcance "Scud-B" que fueron mejorados en su capacidad balística con Argentina con el desarrollo del misil de medio alcance conocido como "Condor II", con el apoyo de especialistas de un grupo italiano de "Fiat" para el perfeccionamiento del combustible sólido para la propulsión.

Desde 1986, el Gobierno de Estados Unidos autorizó cerca de 700 licencias de exportación de tecnología para uso militar y civil por un valor estimado de 1.500 millones de dólares.

Compañías estadounidenses como "Unisyn" y "Centrifugal Casting Machine" estuvieron vinculadas a los planes de Irak mediante contratos suscritos con los negociadores de Bagdad.



## Hussein calificado de "co narcisista"

visio (Italia) 16 (EFE) - Sa-

Hussein es un "loco narcisista y egocéntrico", afirmó el visio, noreste de Italia, el crítico Al Kourashi Madhi que fue profesor del presidente iraquí durante su etapa como rector de Educación Opera. nciado en Derecho y con las en las universidades de d y Basora, Madhi Salal aló al diario "La Tribuna de e" que, "por desgracia, hegado a un punto sin salid y nadie lo parará".

El dirigente iraquí es un loco y tra todo el mundo. Nadie hacer que dé marcha atrás decisión", agregó el profeci, que vive exiliado en Tredide hace varios meses.

El profesor recordó en la entrevista que antes de la primera guerra mundial Kuwait pertenecía a Irak, pero que querer recuperarla ahora "es una cosa estúpida".

"A él (por Sadam Hussein) sólo le interesa el petróleo. Es un narcisista, un egoísta y un egocéntrico. Basta pensar que es el único personaje viviente que se ha hecho construir un monumento a su persona", puntualizó Machi Salal.

Al Kourashi Madhi Salal indicó en la entrevista que por haberse manifestado contra el régimen baazista (el el poder) fue obligado a abandonar Irak. Durante los últimos once años vivió en Argelia y hace varios meses decidió instalarse en Treviso.

Israel:

# Peligro no ha pasado pero ataque iraquí es casi nulo

Jerusalén, 16 (EFE).- Israel no fue atacado hoy por Irak, pese a las amenazas del presidente iraquí. Sadam Hussein, de que sería su primer objetivo en caso de una ofensiva aliada, pero los militares israelíes consideran que el "peligro todavía no ha pasado", aunque en estos momentos esa posibilidad es "casi nula".

El coronel Zeev Livne, portavoz de las Fuerzas Armadas, declaró a la Radio de las Fuerzas Armadas que el peligro no había pasado, "aunque existe la impresión -subrayó- de que la aviación estadounidense ha destruido las bases aéreas H-2 y H-3 de Irak, situadas cerca de la frontera con Jordania".

Desde las bases H-2 y H-3, Bagdad podía alcanzar Israel con sus misiles "Al Hussein" y "Al Abad", cohetes modificados del "Scud B", adquiridos por Irak a la Unión Soviética en los años sesenta.

El gobierno de Israel, como medida de "precaución" ante el inicio de la ofensiva aliada, ordenó a la

población que permanezca en sus casas cerca de las máscaras antigás y aconsejó a todo el mundo que escuche la radio, que informa constantemente de la evaluación de las operaciones militares.

El coronel Livne reconoció que existe aún riesgo de un ataque con cohetes porque "siempre puede quedar en pie alguna rampa de lanzamiento móvil que permita el disparo de misiles".

"Siempre hemos dicho que era reducida la posibilidad de que Irak atacara a Israel pero ahora es casi nula", subrayó.

Según los servicios de información occidentales, Irak contaba con unos 400 misiles de alcance intermedio y unas 50 lanzaderas tanto móviles como fijas.

El primer ministro israelí, Isaac Shamir, fue informado con anticipación del ataque y, desde el primer momento, se encuentra reunido con sus asesores.

La radio Estatal de Israel informó que Shamir fue informado del ataque 45 minutos antes del inicio ocurrido a las 24:00 GMT del miércoles.

El jefe de Estado Mayor israelí, general Dan Shomron, convocó a los 40 generales del Estado Mayor en su "bunker" de la ciudad de Tel Aviv, donde está situada su sala de operaciones.

La Fuerza Aérea y Protección Civil continúan en estado de máxima alerta y los hospitales de todo el país están preparados para recibir heridos, en el caso de que se produzca un ataque.

Las Fuerzas Armadas movilizaron a todos los trabajadores de las industrias vitales para la nación y a los reservistas que aún no habían sido llamados a los cuarteles.

En los territorios ocupados, donde residen 1,7 millones de palestinos, se ha impuesto toque de queda general, lo que obliga a la población a mantenerse en sus casas y no salir a la calle.

El toque de queda fue comunicado a la población palestina por medio de altavoces de vehículos militares y de las mezquitas. En Gaza, donde esta semana se produjeron tres muertes en en-

frentamientos con las fuerzas orden público, se escuchan "Alá es el todo poderoso".

La policía, cuyos efectivos se han movilizad, impuso el toque de queda también en dos barrios de Jerusalén, al iniciarse de los muros, y Suafat.

Las acalde palestino de Belén, Elias Freij, declaró a la Radio Estatal de Israel que "esta guerra la cual han de morir muchos palestinos, es la consecuencia de la obstinación de Sadam Hussein".

El aeropuerto Internacional "Ben Gurión" de Tel Aviv, fue normalizado y en las últimas horas han llegado aviones de emigrantes soviéticos.

En opinión del coronel Livne las operaciones aéreas de Estados Unidos y sus aliados en el Golfo Pérsico se prolongarán durante "varios días".

"Creemos, por la información que vamos recibiendo, que se han destruido gran parte de los objetivos estratégicos de Irak, agregó el militar a la Radio de Fuerzas Armadas.

El 17 de marzo próximo

# Convocan a referéndum para decidir futuro de la URSS

MOSCU, 16 (EFE).- Los soviéticos decidirán el futuro de la URSS en el primer referéndum de la historia de la URSS, anunciado el 17 de marzo próximo, tras una resolución del Soviet Supremo que adoptó hoy coincidiendo con las crisis nacionalistas más graves de los últimos años.

La convocatoria de la consulta popular, acordada el pasado diciembre por el IV Congreso de Diputados (tras una propuesta del presidente Gorbachov, está rodeada de numerosas incógnitas sobre el mecanismo, aunque lo que sí parece es que un voto mayoritariamente negativo en una consulta no significará su inmediata salida de la URSS.

En este caso, las repúblicas deberán separarse de la URSS de acuerdo con la ley de secesión, que establece un proceso, largo y caro mecánicamente para abandonar la Unión.

En el referéndum, Gorbachov pretende legitimar la unión de la unión de las quince repúblicas, aunque el acuerdo con la ley de secesión, que establece un proceso, largo y caro mecánicamente para abandonar la Unión.

"De qué garantía de libertad se puede hablar cuando las tropas se encuentran en las calles de las ciudades bálticas", increpó a la Cámara Yuri Boyars, un diputado letón, quien añadió que "difícilmente se puede poner a votación algo que no existe".

Boyars exigió que primero se renueve la Federación y luego se pida a la población si quiere seguir en ella.

En nombre de la oposición, integrada en el grupo interregional, Arkadi Murmshov pidió más claridad en la pregunta del referéndum, pues consideró que en ella se incluyen varios interrogantes que no pueden ser respondidos con una simple afirmación o negación.

La convocatoria no podía decidirse en un momento de mayor crisis nacionalista, tras los últimos acontecimientos en Lituania, que han sido interpretados como un intento de golpe de las fuerzas conservadoras para atajar los procesos secesionistas y preservar la Unión.

Las acciones militares contra Lituania y los preparativos de eventuales actos similares en el Báltico han sido criticados por varias repúblicas, entre ellas la Federación Rusa y Ucrania, y han desencadenado un movimiento de solidaridad interrepública que distanciado aún más el Kremlin del resto del país.

El referéndum está, además, íntimamente relacionado con la firma del Tratado de la Unión, el documento que deberá regir las relaciones entre el centro y las repúblicas, cuya conclusión sufre constantes demoras desde que se presentó el primer borrador al Soviet Supremo hace más de cinco meses.

Las distintas redacciones del texto han dejado insatisfechos incluso a las repúblicas menos rebeldes y con el paso del tiempo las exigencias nacionalistas se radicalizan, después de las sucesivas declaraciones de soberanía, por lo que cada día se aleja más la inminente firma que reclama Gorbachov.

# De no ser respetados principios de objetividad informativa Gorbachov suprimirá ley de prensa en Lituania

MOSCU, 16 (AP Y EFE).- Mijail Gorbachov, presidente soviético, anunció hoy ante el Soviet Supremo que podría congelar la ley de prensa en Lituania si no se respetan los principios de objetividad informativa. Anunció también que en los próximos meses se tomarán medidas que afectarán muchas de las publicaciones lituanas.

Esta propuesta al parecer ocasionada por un artículo que apareció en la última edición del semanario Moscow News que criticaba la represión en Lituania, fue ruidosamente rechazada por algunos de los 512 miembros del Soviet Supremo.

En un principio Gorbachov sugirió suspender las leyes de prensa que redujeron la censura y garantizaron la independencia de los medios informativos y ante las objeciones retiró la propuesta original y dijo: "Podríamos decidir suspender la ley de prensa en estos meses" y el Soviet Supremo podría garantizar plena objetividad".

Mientras tanto cientos de miles de lituanos llegaron a calles cercanas a la catedral metropolitana en silencioso homenaje a 10 compatriotas que fueron muertos el domingo del cual trata el artículo que produjo el escándalo.

Una piedra cubierta con flores marca el lugar en el que Laureata Asanaviciute de 25 años de edad, fue aplastada por un tanque soviético. Ella fue la única víctima mujer entre las 10 víctimas enterradas hoy.

Durante el entierro unas 2.000 personas abarrotaron la catedral incluyendo el primer ministro de Lituania Kaznierna Prunskiene.

En protesta por estos sucesos, los mineros de la cuenca carbonífera de Kuzbass, la más importante de la URSS, trrán a la helga política el próximo día 18. Los mineros exigirán la dimisión del presidente soviético Mijail Gorbachov.

# En pocas líneas

## URUGUAY RETIRARA FUERZAS DEL SINAI

MONTEVIDEO, 16 (EFE).- Uruguay retirará sus tropas, que forman parte de la fuerza multinacional de paz estacionada en el Sinaí, anunció hoy en Montevideo el ministro de Defensa Nacional, Mariano Brito. La retirada de los soldados uruguayos supondrá su salida del teatro de operaciones que se creará en la zona del Sinaí si estalla la guerra en el Golfo e Irak decide atacar posiciones próximas a Israel.

## VENEZUELA PROMETE A DOMINICANOS ENTREGA CARBURANTES

SANTO DOMINGO, 16 (EFE).- El vicepresidente de República Dominicana, Carlos Morales Troncoso, informó hoy en Santo Domingo de que recibió seguridades del presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, de que, ese país hará entregas normales de petróleo. La promesa de Pérez se produjo el pasado lunes en el acto de transmisión del mando en el Gobierno de Guatemala, en donde Morales Troncoso representó al presidente dominicano, Joaquín Balaguer.

## EL SALVADOR: EE.UU. REANUDO AYUDA MILITAR POR AVANCE EN JUSTICIA

SAN SALVADOR, 16 (EFE).- El Gobierno de El Salvador dijo hoy que la reanudación de la ayuda militar de EE.UU. responde "a una observación objetiva" sobre la evolución de las investigaciones del asesinato de seis jesuitas y dos mujeres, el proceso de diálogo y el esclarecimiento de la muerte de dos asesores norteamericanos. El canciller salvadoreño, Manuel Pacca, expresó que las condiciones puestas por Washington para desembolsar nuevamente el total de la ayuda militar "han sido cumplidas".

## INDUSTRIA BELICA BRASIL PREVE RECUPERACION

SAO PAULO (BRASIL), 16 (EFE).- Las más importantes empresas del sector bélico brasileño prevén una recuperación de sus actuales dificultades en el Golfo Pérsico, informó hoy el "Jornal do Brasil". Según el rotativo brasileño, la congelación y una mediana duración del conflicto podría renovar los pedidos de armamentos y facilitar la superación de la actual situación de parálisis que sufren algunas empresas nacionales como Avibras y Engesa.

## REDOBLAN CONTROL POLICIAL EN ECUADOR

QUITO, 16 (REUTERS).- El gobierno ecuatoriano ordenó hoy intensificar el control policial en las oficinas diplomáticas e instalaciones petroleras, dijo hoy fuentes oficiales. "Desde hace mucho tiempo en todo el mundo estamos alertas contra el terrorismo que siempre es un peligro, incluso aquí porque el terrorismo busca blancos fáciles", dijo en una entrevista radial el consejero para Asuntos Públicos de la embajada de los Estados Unidos en Quito, Gregory Laguna.

# Después de los Ochoa Gobierno colombiano espera entrega de Pablo Escobar

BOGOTÁ, 16 (EFE).- Las autoridades colombianas esperan la rendición anterior del jefe del Cártel de Medellín, Pablo Escobar Gaviria, después de que se entregara el segundo responsable de esa organización narcotráfica, Jorge Luis Ochoa Vásquez, de 41 años, se entrega a las autoridades el martes para ser juzgado en el marco de un proceso de desarme gubernamental de la fuerza pública y los narcotraficantes arrestados, que garantiza su no extraditación.

La decisión de Jorge Luis Ochoa de entregarse a las autoridades, sin embargo, estará condicionada a que se acepte la fiscalización de observadores internacionales, dice "El Tiempo", que hace dos semanas anunció, igualmente, que el jefe del Cártel de Medellín estaba dispuesto a presentarse ante las autoridades.

La posibilidad de una entrega de Escobar Gaviria se conoció en Colombia un día después de que en Medellín se acogiese a los decretos del presidente colombiano Jorge Luis Ochoa Vásquez, de cuarenta y un años, el segundo hombre en importancia del Cártel de Medellín.



Posición defensiva. El presidente iraquí, Saddam Hussein, revisa equipo militar de una posición defensiva en Kuwait ayer, martes 15 de enero, pocas horas antes del comienzo del plazo de las Naciones Unidas para la retirada de las tropas iraquíes en Irak. (Kuwait, 16 Telefoto Reuters).

# Según comandante Dubynin Ejército soviético saldrá de Polonia cuando él lo decida

VARSOVIA, 16 (AP).- El jefe de las 50.000 tropas soviéticas en Polonia, general Viktor Dubynin, dijo hoy que el ejército rojo saldrá cuando el mismo decida, a menos que los funcionarios polacos demuestran "buena voluntad".

El general también descartó las demandas de que las tropas se retiren este año y dijo que lo más pronto que podrían salir sería "después de la retirada de Alemania, que está fijada para 1994".

La declaración del comandante soviético en Polonia siguió a las conversaciones de retirada de tropas soviéticas entre Varsovia y Moscú, que se efectuaron el jueves y el viernes. Las conversaciones también regularon la retirada de 350.000 tropas estacionadas en el antiguo territorio alemán oriental, que deben pasar a través de Polonia para su regreso a la URSS.

Los funcionarios polacos dijeron que el tratado sobre la salida de Polonia está completo, pero añaden que falta fijar la fecha de salida, que los polacos desean señalar para fines de este año y los soviéticos desean retrasar debido a la falta de viviendas para alojar a las tropas.

Las observaciones de Dubynin difieren empero de la actitud demostrada por los negociadores soviéticos, que consideraron "constructivas" las conversaciones en Moscú, dijo el vicepresidente Jerzy Makarewicz en declaraciones al diario Gazeta Wyborcza.

Agregó que a pesar de que los negociadores polacos mostraron divergencias entre los políticos soviéticos y los militares durante las conversaciones, Polonia esperaba que la decisión final sea adoptada por los políticos.

"La retirada de las tropas soviéticas de la república de Polonia no puede efectuarse antes de la retirada completa del grupo operacional del ejército soviético de Alemania", dijo Dubynin en un artículo publicado en el diario militar soviético Znamia Pobedy, que se publica en Polonia.

# Ante reanudación de ayuda militar norteamericana Se produjo confrontación entre gobierno y guerrilla en Salvador

SAN SALVADOR, 16 (AP).- Mientras el gobierno del presidente Alfredo Cristiani se mostró complacido con la reanudación de la ayuda militar estadounidense, la guerrilla la consideró como una decisión política errónea.

La reacción de ambas partes se produjo el mismo día en que el ejército informó que 14 soldados y 14 guerrilleros murieron en combates que se registraron ayer en la zona de Apastepeque, a unos 10 kilómetros al este de la capital. Otros seis militares resultaron heridos.

El presidente norteamericano, George Bush, informó ayer al congreso en Washington que decidió liberar 12.5 millones de dólares en ayuda militar para el gobierno de El Salvador, debido a que los rebeldes están cometiendo abusos a los derechos humanos y adquiriendo más armas.

Bush dijo que la ayuda será liberada en 60 días, para dar oportunidad a que progresen las negociaciones entre el gobierno y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), bajo los auspicios de las Naciones Unidas.

Sin embargo, Miguel Saenz, de la comisión política del FMLN, considera que la decisión "constituye un obstáculo al avance de la negociación. En la práctica, significa la prolongación de la guerra", acotó.

El viceministro de la presidencia Ernesto Altschul, dijo en una entrevista telefónica que el gobierno se siente "complacido" y que la reanudación "envía una señal inequívoca al FMLN de que la vía violenta no es una manera aceptable para pretender el poder político".

Por su parte, Saenz la consideró una "decisión política errónea".

Añadió que la decisión de Bush "fortalece la posición de quienes dentro de las Fuerzas Armadas y el gobierno creen en la solución militar al conflicto".

El congreso norteamericano congeló la ayuda en octubre del año pasado y condicionó su reanudación a que las partes no abandonasen el proceso de negociación, pero advirtió al gobierno de Cristiani de que debería haber avances en el proceso judicial contra militares acusados de haber asesinado a seis sacerdotes jesuitas, en noviembre de 1989.

Dos fiscales designados en el caso renunciaron la semana pasada y acusaron a las Fuerzas Armadas de obstruir la investigación y encubrir a oficiales posiblemente involucrados en la autoría intelectual del crimen.

Bush tomó la decisión días después de que se conociese la venta de misiles tierra-aire a los rebeldes salvadoreños por parte de oficiales del ejército nicaraguense y del supuesto asesinato de militares norteamericanos.

# Colombia Extraditables podrían perder beneficio de rebaja de penas

BOGOTÁ, 16 (EFE).- Los narcotraficantes colombianos que se han entregado y se entreguen voluntariamente a la justicia, pero que hayan cometido delitos después del 5 de septiembre del año pasado pueden perder el beneficio de rebaja de penas, advirtió hoy el ministro de Justicia, Jaime Giraldo Angel.

Según el ministro, los decretos gubernamentales de rebajas de penas y no extraditación tienen vigencia para delitos perpetrados antes del 5 de septiembre de 1990.

Ello quiere decir que si se comprueba la vinculación de los hermanos Fabio y Jorge Luis Ochoa, importantes miembros del "cártel de Medellín", en el secuestro de un grupo de periodistas después de esa fecha, pueden perder el beneficio de la rebaja, "pero no el de la no extraditación", dijo el ministro de Justicia.

Fabio Ochoa se entregó a las autoridades el 19 de diciembre y Jorge Luis lo hizo este martes.

El 19 de septiembre, "Los Extraditables" secuestraron en dos hechos distintos a Marina Montoya de Pérez, hermana del anterior secretario general de la Presidencia de la República, Germán Montoya, y Francisco Santos Calderón, jefe de redacción e hijo del director de "El Tiempo", Hernando Santos.

En la acción en que fue secue-

trado Santos fue asesinado su conductor y escolta, Oromarcio Ibáñez.

El 7 de noviembre, también fueron secuestradas periodistas Maruja Pachón de Villamizar y Beatriz de Guerrero, directora y asistente de la estatal empresa "FOCINE", acción que fue atribuida igualmente a "Los Extraditables", brazo armado del grupo narcotraficante, y en la que resultó muerto su chofer.

El 5 de septiembre del año pasado el gobierno del presidente, César Gaviria, divulgó el primer decreto en el que prometió la rebaja de penas para mafiosos arrependidos y garantizó su no extradición, si confesaban sus delitos hasta esa fecha.

Giraldo Angel insistió hoy en que tanto el decreto del 5 de septiembre, como otro complementario y modificatorio del 18 de diciembre pasado, garantizan la rebaja de penas para actos cometidos antes de la promulgación de la primera norma.

El titular de esa cartera advirtió a los narcotraficantes que "no podrán burlar al Gobierno" presentándose ante la justicia y proseguir en sus actividades ilícitas, porque perderán sus beneficios.

Giraldo Angel añadió que los autores de los secuestros de los periodistas "no podrán beneficiarse de los decretos" por cuanto fueron cometidos después de divulgarse las medidas.

# Cientos de miles de lituanos rindieron homenaje a muertos

VILNA, U.R.S.S., 16 (AP).- Cientos de miles de lituanos llenaron hoy las calles cercanas a la Catedral Metropolitana en silencioso homenaje a nueve compatriotas cuya muerte a manos de los militares soviéticos los convirtió en héroes nacionales.

En Lethnia, funcionarios dijeron que un hombre de 39 años recibió un disparo en la cabeza por los llamados "boinas negras", bajo el control del Ministerio del Interior. El herido fue conducido al hospital de Riga, y murió allí, dijo el doctor Juris Lange.

El hombre, identificado como Roberts Murnieks, conducía un automóvil por un puente que lleva al suburbio de Vecmilgravis, donde están situados bases soviéticas, dijeron las autoridades.

Los boinas negras han estado disparando a las ruedas de vehículos pesados porquenos en el puente para usarlos como barricadas, pero no estaba claro si Murnieks fue ultimado a causa de un accidente.



Vuelos cancelados. Extranjeros residentes en esta ciudad se aglomeran en una oficina de venta de pasajes horas antes del plazo de la ONU. Varias aerolíneas cancelaron sus vuelos en este país por temor a la guerra (Darán, Arabia Saudita, Telefoto Reuters).

# Castro condena guerra entre aliados e Irak

LA HABANA, 16 (AP).- Pocos momentos después que Estados Unidos y sus aliados atacaran hoy Irak, el presidente cubano Fidel Castro dijo que la guerra innecesaria y podría haber sido evitada por medios diplomáticos.

"Pienso que no se ha contado con la mentalidad de los países árabes... todas las medidas que se tomaron privaron a la diplomacia de sus posibilidades", dijo Castro en conferencia de prensa.

Añadió que la guerra iba a ser costosa para todo el mundo. "Sabemos que la economía norteamericana va entrar en una recesión... tengo que la guerra va a afectar a nuestra economía", dijo.

"Tengo un sentimiento de dolor, de profunda amargura, sobre lo que puede suceder en términos de pérdidas de vidas humanas, de terribles secuelas para la economía mundial, especialmente para una nación del Tercer Mundo", añadió.

"Es una guerra innecesaria... cualquier cosa puede pasar allí, incluso una catástrofe ecológica".

# Descarga contra gas

Un anciano palestino recibe una máscara contra gas en esta población al norte de Jerusalén. Israel comenzó ayer a repartir máscaras ligadas a los 1.75 millones de palestinos. (Margen Occidental Telefoto Reuters).

Anuncie en PRESENCIA agencias en todo el país

## Irak promete lección a aliados tras estallido de guerra

Cientos de aviones atacaron blancos estratégicos.- Explosiones iluminaron cielo de Bagdad.- Sorpresa táctica inmovilizó a Irak, dice Pentágono.- Reuniones de emergencia de la Comunidad Europea y OTAN.- Pesar en la ONU.

Por Jonh Baggeley

**Nicosia, 17 (Reuter).**- La alianza encabezada por los Estados Unidos lanzó hoy centenares de aviones contra las fuerzas iraquíes en Irak y Kuwait en tanto que Bagdad advirtió que daría una lección a Washington y sus aliados.

"La madre de todas las batallas ha comenzado", dijo el presidente iraquí, Sadan Hussein, a través de Radio Bagdad, en una advertencia de la resistencia que ofrecerá a las fuerzas aliadas.

La Radio no dijo donde estaba hablando Sadan ni si el mensaje fue transmitido en directo o si fue grabado antes: "los iraquíes y los pueblos árabes e islámico asestarán dos golpes por cada golpe recibido, este es el principio del fin del imperialismo que representa Estados Unidos", agregó.

Sadan calificó a Bush de "criminal hipócrita que ha cometido un vil crimen junto con el traidor de los santos fugares", en referencia al rey Fahd de Arabia Saudita. "Irak se yergue hoy con fuerza y firmeza... Si Alá quiere la victoria está cerca", subrayó.

El presidente de EE.UU., George Bush dijo poco después del ataque aliado que ordenó a los comandantes militares que "se impongan lo antes posible" a Irak y vaticinó que la guerra sería de corta duración.

Creo que sería justo decir que logramos un considerablemente alto grado de sorpresa táctica", declaró en Washington el Secretario de Defensa estadounidense Dick Cheney.

**CIENTOS DE AVIONES EN ATAQUE SUPRESA**

"Hasta el momento no hubo resistencia en el aire", agregó. Pero un locutor de Radio Bagdad, tras anunciar que "la guerra comenzó hoy" advirtió que "daremos una lección a los Estados Unidos y sus aliados".

Oleadas de aviones de la alianza atacaron refinerías y centros de comunicación en la capital iraquí y bombardearon posiciones de Irak en el mar.

La cadena estadounidense de televisión CNN, citando a funcionarios del Pentágono, afirmó que la fuerza aérea iraquí fue "diezmada" y gran parte de la fuerza de élite de Hussein destruida.

Irak no informó de inmediato los alcances de los daños sufridos durante el primer golpe de los aliados.

Las hostilidades se iniciaron casi 19 horas después de expirar el plazo otorgado por las Naciones Unidas al presidente iraquí Sadan Hussein para que retirara sus tropas de Kuwait, invadido el 2 de agosto.

No se confirmó una reacción inmediata de Irak al ataque y Cheney desestimó informes de que

cinco misiles iraquíes Scub habían sido disparados contra Arabia Saudita.

"Tuvimos informes de misiles lanzados (por Irak), pero ninguno ha sido confirmado", dijo Cheney en conferencia de prensa en Washington.

**"TORMENTA DEL DESIERTO"**

Participaron en el ataque "cientos de aviones" de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Arabia Saudita y Kuwait, agregó refiriéndose aparentemente en este último caso a remanentes de la fuerza kuwaití que escaparon de la invasión iraquí.

El ejército israelí informó que también fueron bombardeados los misiles iraquíes apuntados hacia el Estado judío.

Irak había amenazado con atacar Israel si estallaba la guerra en el golfo.

No hubo informes inmediatos sobre la extensión de los daños causados a las fuerzas iraquíes.

Todos los aparatos aliados usados en el primer ataque retornaron intactos, dijo la cadena de televisión estadounidense CNN.

En un mensaje a la nación, Bush dijo que las hostilidades terminarían como objetivo restaurar inmediatamente al "legítimo" gobierno de Kuwait y no conquistar Irak.

Los ataques continuarían para destruir blancos de armas químicas y nucleares iraquíes y derrotar rápidamente a Irak, agregó "no vamos a fracasar".

Un vocero de la Casa Blanca, al anunciar el inicio de las hostilidades, dijo que "la liberación de Kuwait ha comenzado. La operación Tormenta del Desierto está en marcha".

Cazabombarderos estadounidenses despararon para el ataque desde la mayor base aérea norteamericana en el centro de Arabia Saudita.

Los corresponsales pudieron ver a los F-15 armados, con bombas y tanques de combustibles extrajes bajo las alas, decolar en parejas a las 02:27 local y 23:27 GMT.

También se lanzaron misiles sobre Kuwait, dijeron a Reuter fuentes del aeropuerto de Aman, capital de Jordania.

**EXPLOSIONES**

Cañones antiáereos abrieron fuego en Bagdad contra escuadrillas de cazabombarderos y la ciudad quedó iluminada en la madrugada por las explosiones e incendios, dijo el corresponsal de la cadena estadounidense CNN, John Holliman.

"Hay bengalas blancas en todas partes y la artillería antiáerea está disparando", agregó.

"El cielo está iluminado por el fuego de artillería".

Las sirenas de alerta sonaron estridentemente en Riva, la capi-

tal de Arabia Saudita, y se ordenó a los residentes ir a los refugios antiáereos", reportó CNN.

Las incursiones desataron la guerra entre unos 1,2 millones de soldados de más de 20 países conglomeraados en el mayor despliegue militar desde la Segunda Guerra Mundial.

Un escuadrón de aviones de ataque terrestre británicos Tornado se unieron a la operación, despegando de Bahrein a las 02:00 horas (medianoche GMT), dijeron a Reuter fuentes del aeropuerto.

En Bagdad los aviones evolucionaban a gran altura sobre la ciudad durante el ataque aparentemente buscando nuevos blancos.

"Gruesas columnas de humo se elevan en la ciudad... el cielo está iluminado ahora por grandes destellos... la ciudad entera registra un apogeo", dijo Holliman.

El ejército israelí ordenó a los ciudadanos permanecer en sus casas y prepararse para un posible ataque iraquí con armas químicas.

"Hay mucho fuego... no hay signos de que ningún avión haya sufrido daños... no hemos visto señales de que hayan sido alcanzados", dijo Holliman desde la capital iraquí.

**OTAN y CEE EN REUNIONES**

En Moscú, la agencia oficial soviética Tass informó que los Estados Unidos habían comenzado las hostilidades contra Irak pero no hizo comentarios.

La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) convocó a una reunión de emergencia de los 16 países aliados poco después de iniciadas las hostilidades.

Un vocero de la OTAN en Bruselas sólo dijo que los embajadores fueron convocados a las 02:30 GMT.

La Comunidad Europea anunció también que había convocado a una reunión de emergencia de los ministros de Defensa y de Relaciones Exteriores de sus 12 miembros.

La reunión se realizará en París, a las 16:00 Hrs. GMT.

El Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, expresó su "pesar" por el inicio de la guerra.

Declaró a los periodistas en las Naciones Unidas que como "hombre de paz" y jefe de una organización fundada para preservar la paz en el mundo sólo podía expresar pesar por las perspectivas de una guerra.

Pérez de Cuellar se reunió el sábado con el presidente iraquí para tratar de buscar una salida pacífica a la crisis del golfo Pérsico y pocas horas antes de vencer el plazo de la ONU para que se retirara de Kuwait le hizo un infructuoso llamado de última hora para que evitara la guerra.

## Bush: "No fracasaremos"

**WASHINGTON**  
Presidente George Bush esta noche que ordenó el ataque militar contra Irak "no fracasaremos" Kuwait.

El ataque inicial "Tormenta de la guía en marcha cubrió a la nación a las 02:00 GMT".

"Las fuerzas aliadas lanzaron un ataque con miles de aviones", dijo Bush.

A su vez el secretario de Defensa Richard Cheney dijo que "en minutos desafortunados parece haberse cumplido".

Bush dijo que "estaban libran mientras les fuerzas terrestres en este conflicto comenzó agosto cuando el día invadió un pequeño vecino, Kuwait, mientras que las Naciones Unidas aplastado y su gobierno".

"Hace cinco meses se inició esta batalla, esta noche, este sitio desafiado", dijo Bush.

Ciento cincuenta aviones de combate participaron en oleada de ataque. Se escuchó la voz de la embajadora saudita, Fred Dutton, lo que el ataque había bombardeado por satélite. Un vocero del Departamento de Defensa dijo que los misiles cruceros fueron desde buques de la flota norteamericana contra Irak.

Bush dijo que el ataque militar de Estados Unidos contra Arabia Saudita, General Schnarkopf, le aseguró que los operativos aéreos habrían sido exitosos.

El presidente de Estados Unidos dijo que se había comprometido a "zonales" para resolver diplomáticamente la crisis diplomática que había fracasado el ataque iraquí "Sadan Hussein con desdén cuando se le ofreció propuestas de paz".

"Esta medida de esta tarde produce luego de las restricciones y una actividad diplomática prácticamente parte de las Naciones Unidas Unidos y muchos otros Bush desde la casa blanca".

"Los líderes árabes persiguieron lo que se dió a conocer con la solución árabe, sólo para convencidos de que Sadan Hussein estaba dispuesto a abandonar... nuestro secretario de Estado James Baker sostuvo una histórica reunión en Ginebra que tuvo como resultado el total".

"Este fin de semana para una misión de último momento secretario general de las Naciones Unidas fue al Medio Oriente... y regresó de Bagdad una semana después de que Sadam Hussein de que saldría de Kuwait".

Bush dijo que las fuerzas "hombre a hombre" se unieron a las fuerzas iraquíes y destruyeron el equipo y las instalaciones de químicos de Irak.

Indicó que había recibido garantías de sus comandantes de que las operaciones se desarrollaban sin problemas.

Manifestó que en el ataque inicial no participaron fuerzas terrestres contra las posiciones iraquíes en Irak o Kuwait.

"El mundo no podría separarse" dijo que Sadam Hussein era un asesino.

"Ahora nuestras naciones tienen alternativa que no es de sacar por la fuerza a Sadam de Kuwait. No fracasaremos", dijo.

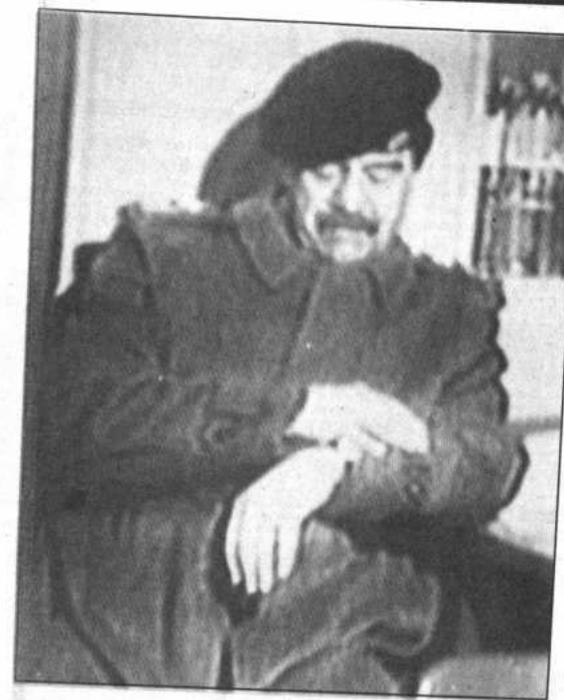
"Se llevan a cabo ataques aéreos contra objetivos de Irak, los cuales son de gran importancia para el potencial de Sadam de desarrollar armas químicas... gran parte de sus tanques y artillería serán destruidos", agregó.

"Nuestras operaciones han sido formuladas... para que los iraquíes se enfocados sobre el vasto arsenal militar de Sadam", agregó Bush.

Dijo que estaba claro que sanciones económicas por las tropas no bastarían para obligar a Sadam a retirarse de Kuwait.

Su breve discurso incluyó una energética denuncia del líder iraquí. "Mientras el mundo espera por la paz, Sadam se prepara para la guerra" dijo el presidente.

Bush reiteró su promesa de que "esto no será otro Vietnam. Este ataque y lo repito ahora, esta noche, nuestras tropas no recibirán órdenes de luchar con mano amarrada a la espalda. Nuestras tropas tendrán el máximo apoyo posible".



Amanecer en Irak

## Bagdad, una ciudad vacía tras ataque aliado

**NICOSIA, 17 (Reuter).**- En las primeras horas del jueves, los habitantes de Bagdad se encontraron con una ciudad casi inactiva en la que el tráfico comienza a reanudarse, pero las calles permanecían prácticamente desiertas tras una noche de ataques aéreos de las Fuerzas Aliadas contra Irak.

Uno de los corresponsales de la cadena estadounidense Cable News Network, informó en vivo, dijo que unas cuantas líneas de autobuses estaban trabajando pero que no había peatones.

"Vi un camión de bomberos (...) unos cuantos vehículos de la policía", dijo el corresponsal en una transmisión en vivo vía satélite desde Bagdad.

Añadió que el centro de la ciudad no presentaba mayores daños luego de varias horas de intensos ataques, lanzados para cortar el retro de las fuerzas iraquíes de Kuwait, nación a la que invadieron el 2 de agosto.

Durante la noche, columnas de humo negro se elevaron sobre la ciudad iraquí mientras las fuerzas multinacionales encabezadas por los Estados Unidos lanzaban bombas sobre objetivos estratégicos.

Oleadas de aviones de combate estadounidenses y saudíes habían bombardeado la ciudad con el silencio de la noche con

la primera fase de bombardeos

## EE.UU. prevé una "ausa estratégica"

**WASHINGTON, 16 (EFE).**- El gobierno de Estados Unidos prevé establecer "una pausa estratégica" tras una primera fase de bombardeos sobre Irak para dar oportunidad a los iraquíes de aceptar la retirada de Kuwait antes de que se prosiga con la ofensiva.

Varios congresistas pidieron al presidente norteamericano, George Bush, que antes de lanzar una ofensiva de las fuerzas multinacionales encabezadas por Estados Unidos, se intente causar el mayor número posible de daños en las defensas iraquíes.

Con el máximo bombardeo de las posiciones iraquíes se intentaría, al mismo tiempo, minar la moral de las tropas iraquíes, lo que forzaría a su rendición.

Con el concepto de "la pausa estratégica" algunos congresistas consideran que se podría destruir toda la maquinaria de guerra iraquí o mantener cierta parte de la misma para el futuro orden de seguridad en la zona.

## Disparados misiles "scub" contra Arabia Saudita

**MANAMA, Bahrein, 17 (AP).**- Disparó misiles tierra-tierra contra Arabia Saudita poco después de que las fuerzas aliadas lanzaran un masivo ataque aéreo contra Irak, dijeron hoy (jueves) funcionarios de la Defensa Civil de Irak.

Un diplomático occidental dijo que los misiles, un total de cinco, fueron destruidos en el aire o fallaron sus objetivos.

Un funcionario de la defensa dijo que uno de dos misiles fueron detectados en dirección desde Irak a las 3:30 (3:30 GMT).

ataques aéreos masivos de los aliados sobre Bagdad y contra posiciones iraquíes en Kuwait, al estallar la guerra en el Golfo.

Los iraquíes repelieron los ataques con armas antiáereas pero los corresponsales de la CNN, que lograron mantener la comunicación dijeron que las naves aliadas se movían demasiado rápido como para ser alcanzadas.

La radio en Bagdad reproducía versos del Corán y el líder Sadan Hussein, cuyo paradero se mantenía en secreto, enviaba poco después un mensaje radial en el que dijo que "la madre de todas las batallas" había comenzado luego de que el "satánico" presidente de los Estados Unidos, George Bush cometió su crimen".

Los primeros ataques tuvieron lugar casi 19 horas después de que expirara el plazo fijado por las Naciones Unidas para el retiro incondicional de las fuerzas iraquíes de Kuwait antes de que las fuerzas multinacionales entraran en acción.

Era esperado que la ofensiva contra Irak comenzara con un ataque masivo aéreo al amparo de la oscuridad para tratar de destruir las bases aéreas iraquíes, las posiciones de los misiles, los centros de comunicaciones y otros puntos estratégicos antes de iniciar un asalto por tierra.

Times", el gobierno norteamericano pretende establecer una pausa entre la primera y la segunda fase del ataque con el objeto de evitar que se produzca la pérdida de miles de vidas humanas.

Varios congresistas pidieron al presidente norteamericano, George Bush, que antes de lanzar una ofensiva de las fuerzas multinacionales encabezadas por Estados Unidos, se intente causar el mayor número posible de daños en las defensas iraquíes.

Con el máximo bombardeo de las posiciones iraquíes se intentaría, al mismo tiempo, minar la moral de las tropas iraquíes, lo que forzaría a su rendición.

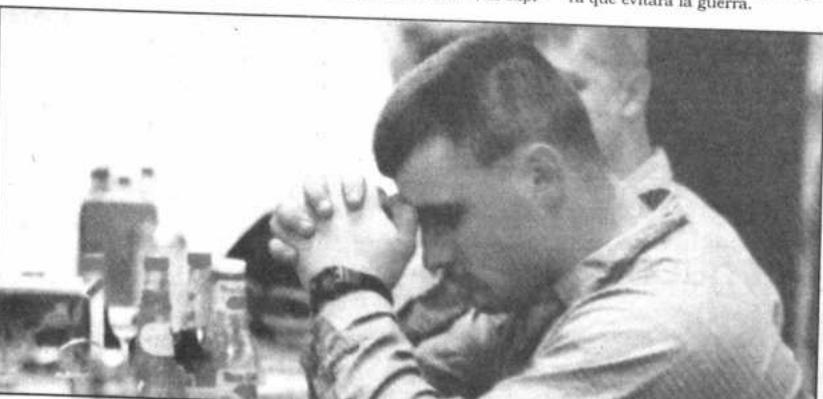
Con el concepto de "la pausa estratégica" algunos congresistas consideran que se podría destruir toda la maquinaria de guerra iraquí o mantener cierta parte de la misma para el futuro orden de seguridad en la zona.

misiles y pasó la información a la defensa civil de Bahrein.

El funcionario, que pidió no ser identificado, dijo que no sabía si los misiles habían alcanzado su objetivo, afirmó que no llegaron a Bahrein, una isla del golfo conectada con Arabia Saudita por un puente.

El diplomático occidental, que hablaba también a condición de no ser identificado, dijo que los informes indicaban que Irak había lanzado cinco misiles. "Ninguno ha alcanzado ningún objetivo, por lo que sabemos", dijo.

Bahrein, situada a 180 kilómetros del sur de Irak, sirvió de base a tropas británicas y estadounidenses destacadas en el golfo.



El soldado Seaman Norm Beck, de San Luis de Missouri medita en el hall del portaaviones Wisconsin antes de recibir la orden del capitán de iniciar la batalla

## Hussein: Nunca nos rendiremos

**Bagdad, 17 (De nuestras agencias EFE y Reuter).**- "La madre de todas las batallas ha comenzado" aseguró hoy en tono desafiante a sus conciudadanos el presidente iraquí, Sadam Hussein, cuatro horas después de que su país fuera bombardeado por la aviación estadounidense, según un informe de la EFE desde Bagdad.

En un mensaje retransmitido por Radio Bagdad, Hussein advirtió a las fuerzas militantes desplegadas en la zona del Golfo que "nunca nos rendiremos".

"Creemos en la justeza de la histórica confrontación decisiva contra las fuerzas invasoras norteamericanas... Irán se yergue hoy con fuerza y firmeza... si Alá quiere, la victoria está cerca", dijo el presidente iraquí.

El presidente Hussein llamó a su colega estadounidense, George Bush, "hipócrita criminal" y "Satán", en su primera reacción oficial ante el bombardeo que ha sufrido Irak y Kuwait desde las 3:50 GMT de ayer por parte de la aviación de Estados Unidos, Reino Unido, Arabia Saudita y Kuwait.

Sadan Hussein, en un tono claramente belicista, aseguró que va a "estrujar la intención satánica de la Casa Blanca", que optó por la vía militar dieciocho horas después de que

concluyera el ultimátum dado por la ONU para que Irak retirara sus tropas de Kuwait.

De igual forma se expresó contra el rey de Fahd de Arabia Saudita, a quien calificó de "traidor de los santos lugares" y advirtió que "Palestina será liberada, al igual que (los Altos del) Golán y Líbano. Todos los árabes serán liberados".

"La gran confrontación ha comenzado en la batalla suprema entre el bien y el mal", insistió Sadan en la radio que fue sintonizada en Chipre, según la Reuter.

Con anterioridad a la retransmisión del mensaje de Hussein, Radio Bagdad hizo un llamamiento al pueblo iraquí para que haga frente al ataque de la fuerza multinacional, encabezada por Estados Unidos, ya que la guerra "comenzó hoy".

"Daremos a (Estados Unidos de América y sus aliados una lección", advirtió el locutor de la radio oficial iraquí, que dejó de transmitir poco después de que se iniciaran los bombardeos contra Bagdad y posteriormente reanudó sus emisiones.

La victoria está cercana afirmó la Radio en un mensaje de su servicio local, en las primeras horas de la guerra.

# La Paz

## Segunda directiva presidencial Gobierno rematará bienes raíces estatales innecesarios

El gobierno rematará, en subasta pública, todos los bienes raíces que no cumplen con una función efectiva para el Estado. Con ese motivo, el presidente Jaime Paz emitió una nueva directiva presidencial, instruyendo a los ministros de Estado a iniciar un inventario de los bienes inmuebles de todas sus dependencias.

El ministro Gustavo Fernández, a tiempo de hacer conocer dicha directiva, dijo que los ministros deberán elevar a conocimiento de la Presidencia de la República, un inventario completo de los bienes inmuebles en los próximos 30 días.

En opinión del ministro, esa es una decisión importante, porque con la subasta de esos bienes se podrán generar recursos necesarios para promover la inversión y generar empleo.

El inventario, agregó, deberá ser completo de los bienes inmuebles de propiedad de los distintos ministerios y de las empresas públicas o empresas descentralizadas que dependan de ellos.

Ese pedido incluye, explicó, una descripción precisa de la ubicación de los bienes, su valor estimado, título propietario y, sobre todo, el destino que tiene ahora. El propósito es el de proceder, luego de una adecuada evaluación y en el marco estricto del cumplimiento de la Constitución Política del Estado y la ley, a la subasta pública de los inmuebles que no son esenciales para el funcionamiento de esas reparticiones.

Esta segunda directiva presidencial, aclaró, se inscribe en el propósito del gobierno de reducir el gasto público, racionalizar el funcionamiento del Poder Ejecutivo y usar adecuadamente los recursos del país que se encuentran en poder del Estado.

Indicó que se han recibido varias denuncias, en sentido de que varios inmuebles de propiedad del Estado no se dedican a los fines señalados por ley.

## Ministro de Energía: Negociaciones con Chile abren grandes perspectivas para venta de gas

El Ministro de Energía, Angel Zannier, informó que las negociaciones con Chile, país con el que se mantienen rotas las relaciones diplomáticas, abren grandes perspectivas para la venta de gas natural boliviano.

El Ministro dijo a PRESENCIA que la negociación con el vecino país, que abarca varios aspectos de integración económica y comercial, concluirá en febrero próximo.

También informó que una comisión técnica integrada por funcionarios de Gobierno de los dos países, analiza la posibilidad de poner en marcha un proyecto de integración energética que incluirá la venta de gas natural mediante la construcción de un gasoducto.

Aclaró que las negociaciones aún son preliminares pero existen "grandes perspectivas de vender el gas boliviano", y explicó que el gas natural boliviano podría abastecer al norte de Chile donde funcionan importantes centros industriales mineros.

Según el Canciller chileno, Enrique Silva Cimma, las negociaciones con Bolivia comenzaron después que el Presidente, Jaime Paz Zamora, expresara su decisión de lograr un acercamiento comercial con el país vecino sin tocar el conflictivo tema de la mediterraneidad boliviana.

Las negociaciones entre Bolivia y Chile, informó el Canciller, comenzaron en mayo de 1990 y abarcan todos los temas exceptuando el tradicional que ha quedado implícitamente excluido de las conversaciones.

INTEGRACION CON BRASIL.  
Por otro lado, las autoridades del Ministerio de Energía informaron que el Gobierno prepara la documentación para iniciar en marzo próximo las conversaciones finales con organismos internacionales para lograr financiamiento destinado a la primera fase del proyecto de integración energética con Brasil.

En diciembre pasado, las autoridades bolivianas y representantes de organismos internacionales establecieron un programa para la ejecución del plan energético que contempla en su primera fase la construcción de un gasoducto entre Santa Cruz y Puerto Suárez que alimentará a una planta termoeléctrica a construirse en la última localidad. La planta permitirá vender energía eléctrica a Brasil.

## Con una inversión de 10 millones de dólares Exploración petrolera en La Paz comenzará en el primer trimestre

Se prevé para este año una inversión de 110 millones de dólares en caminos, saneamiento ambiental e hidrocarburos, en el departamento.

En el primer trimestre de este año se reiniciará la exploración petrolera en La Paz. Hasta ahora se invirtieron 15 millones de dólares en ese trabajo y este año se gastarán otros 10 millones.

La información fue proporcionada por el prefecto del departamento, Fernando Cajías, quien señaló que hay grandes esperanzas de que La Paz se convierta en una región petrolera. Los geólogos están muy optimistas con los trabajos hasta ahora realizados en la zona de Liquimuni; además, se espera suministrar interés de empresas transnacionales, para la exploración petrolífera en el norte de La Paz, agregó.

En el último borrador del presupuesto para 1991, el poder Ejecutivo presume que invertirá en el departamento de La Paz 110 millones de dólares. El 10% corresponderá al sector de hidrocarburos, para la vinculación caminera del departamento se destinará un 35% para saneamiento, agua potable y alcantarillado el 20%.

El 35% restante se lo invertirá en los siguientes rubros: agropecuario, urbanismo, energía eléctrica, comunicación y obras sociales.

Explicó que en dicho borrador se toman en cuenta no sólo las inversiones exclusivas para el departamento, sino también aquellos proyectos que son multidepartamentales, pero que benefician a La Paz. Las inversiones exclusivas para La Paz ascienden aproximadamente a 53 millones de dólares.

En lo que respecta a vinculación caminera, señaló que la prioridad corresponde a las carreteras Patacamaya-Tambo Quemado y Charazani-Apolo.

Si bien ninguna podrá ser concluida este año, se espera que la primera finalice su construcción en 1996 y la segunda tres años después. CORDEPAZ se ha puesto como meta, avanzar 20 kilómetros por año para la última carretera.

En lo que respecta a saneamiento, instalación de alcantarillado y servicio de agua potable, el gobierno ha decidido invertir en esta área 10 millones de dólares. Este monto irá destinado, sobre todo, hacia la ciudad de El Alto y provincias, informó.



## Nuevamente fue aplazada audiencia en juicio de responsabilidad

Dos co-procesados faltaron a los debates en la Corte Suprema

SUCRE, 16 (PRESENCIA).- Una procelosa audiencia de debates, dentro del juicio de responsabilidad al ex dictador, Luis García Meza Tejada, fue aplazada hoy en la Corte Suprema de Justicia al quedar el Tribunal sin el quórum de Ley por la impugnación hecha a dos de los jueces por parte de la defensa de los doce presuntos paramilitares.

La presidencia del Tribunal convocó para el próximo lunes a una nueva audiencia, en la que podrían ser declarados rebeldes y contumaces a la ley dos co-procesados en el segundo cuerpo de delitos que, tampoco concurrieron hoy a la sesión postergada ayer. Los inasistentes son Víctor Papi Maceda y Daniel Torrico.

La impugnación de dos jueces derivó en el abandono de uno de los abogados de la defensa: César Tito Meléan, y en la orden de arresto de éste (posteriormente revocada), por parte del ministro en ejercicio de la presidencia, Hugo Salvalierra Oporlo.

IMPUGNACION  
Tito Meléan observó la actuación de los jueces: Hugo Dellien Barba y Wilbur Daza Rúa, este último posesionado en la vispera

en calidad de conjuce, para conocer la tramitación del juicio de responsabilidad a García Meza.

Según la defensa de los presuntos paramilitares, Daza Rúa debería excusarse por formar parte de la Universidad local donde ejerce la docencia. La Universidad Boliviana es una de las instituciones con patrocinantes del proceso de responsabilidad.

El juez impugnado rechazó la observación al sostener que la docencia universitaria no es causal de excusa, según la Ley de Organización Judicial.

En cuanto al ministro Hugo Dellien Barba, el presidente del Tribunal juzgado, Hugo Salvalierra Oporlo, explicó que la excusa "espontánea" planteada por su homólogo el pasado año (en razón a haber emitido opinión en declaraciones a la prensa trinitaria), fue rechazada por legal en la Sala Plena de la Corte Suprema de Justicia.

Tito Meléan exigió, no obstante, el auto supremo firmado por los ministros que rechazaron la excusa de Dellien Barba.

Otro de los abogados "notables" convocados para formar parte del Tribunal juzgador, Eduardo Flo-

res Berrios, que antes había actuado como abogado de la Universidad Boliviana en el Juicio de Responsabilidad a García Meza, elevó un memorial excusándose de participar en el proceso.

A requisitoria del Tribunal Supremo, prestó hoy juramento, el ex conjuce Oswaldo Guardia y Palma.

DEFENSOR  
"He implorado respetuosamente que se me conceda el uso de la palabra para fundamentar jurídicamente la impugnación, y no creo haber ofendido a nadie", exclamó a la prensa el abogado César Tito Meléan que hizo abandono de la audiencia en protesta porque no se le concedió la oportunidad de argumentar.

Al considerar que se trata de un juicio histórico, afirmó que todas las actuaciones deben estar enmarcadas en las leyes.

Avalló la convocatoria de la Corte Suprema a abogados destacados del medio para no interrumpir la administración de justicia, pero, recordó a la vez que "hemos tenido demasiada paciencia para callar muchos atropellos que se ha cometido contra nuestros defendidos".

### Anuncio oficial

## Fiscal General presentará renuncia en próximos días

SUCRE, 16 (PRESENCIA).- El Fiscal General de la República, Antonio Gutiérrez Torrico, presentará en próximos días renuncia irrevocable a las altas funciones de representante del Ministerio Público, según confió hoy a Radio Loyola de esta ciudad.

Lo hará por motivos personales y de salud, confesó a la estación radial, de un trabajo "sacrificado" que no es reconocido por la inconsecuencia de algunas personas.

En la vispera Gutiérrez Torrico recibió un oficio del ministro en ejercicio de la presidencia de la Corte Suprema de Justicia, Dr. Hugo Salvalierra Oporlo, en el que se le comina a asistir a las audiencias de debate en el juicio de responsabilidad contra el ex dictador Luis García Meza Tejada, bajo advertencia de representación al Ministerio del Interior y a la Presidencia de la República.

El Fiscal General de la República no había concurrido a la reapertura de las sesiones probatorias alegando problemas de salud.

La autoridad, que dejará descafeinado el Ministerio Público, señaló que no se aferrará al cargo porque no desea tolerar más vejámenes y prisiones de personas que no merecen y que intervienen (sic) en situaciones que no les compete.

## Reanudaron labores en la Universidad San Simón

COCHABAMBA, 16 (PRESENCIA).- Desde esta tarde se reanudaron las actividades en la Universidad Mayor de San Simón, luego de soportar varios días de huelga de los docentes y trabajadores administrativos, por falta de pago de sus haberes de diciembre del pasado año.

Al mediodía se procedió a la cancelación de los sueldos del mes pasado y simultáneamente se reanudaron las actividades

académicas y administrativas en todas las divisiones y facultades de la superior casa de estudios.

Dirigentes de ambos sectores y de los universitarios afirmaron que realizarán una lucha conjuntada para lograr que el gobierno nacional apruebe el presupuesto solicitado por las universidades bolivianas para la presente gestión y que de ninguna manera se re corte, porque ocasionaría perjuicios en las actividades propias de la Universidad.

### Inundación

Granja de "San Carillos" de CORDEBENI aparece completamente inundada, como lo está esta región de la finca Marbán, al departamento del Beni. La inundación, aunque ha cedido unos centímetros, permanecerá por un tiempo debido a la persistencia de las lluvias en la zona, dando en peligro la producción arrocerca para este año. (Foto gentileza CORDEBENI para PRESENCIA).



### ajadas fechas para comienzo de clases en Beni

TRINIDAD, 16 (PRESENCIA).- La dirección distrital de Educación Ru- anunció hoy que las inscripciones escolares se iniciarán el 28 de este mes y a clases el día 11 de febrero.

El director departamental, Prof. Ramón Gutiérrez, dijo que el calendario regionalizado ya fue analizado y aprobado por el Ministerio, en esas fechas.

### URBANOS

Por su parte, la Dirección de Educación Urbana insistió en que las clases iniciarán este sector su iniciación el día lunes 18 de febrero, también por haberse aprobado el respectivo calendario regional.

La directora interina, dijo haber recibido ese informe desde La Paz, pese a que el Ministerio emitió un comunicado con otra fecha. Las inscripciones para los colegios y escuelas urbanas deben iniciarse también el día 28 de este mes, en todo el distrito.

### Irregularidades en CORDEBENI

## Sindicato "Mojos" entregó documentos a la Fiscalía

TRINIDAD, 16 (PRESENCIA).- El Sindicato de Transporte "Mojos" envió hoy a la Fiscalía del Distrito el informe de la investigación que realizó una comisión de CORDEBENI como consecuencia de las irregularidades vividas por los principales líderes de esa entidad, para iniciar las acciones legales correspondientes.

El secretario ejecutivo del sindicato, Ademar Núñez, dijo hoy que los resultados de la investigación "muestra que hubo malos manejos y pedimos es que se haga justicia" ante la constatación de irregularidades de tipo administrativo que "pueden haber causado un perjuicio económico" a la Corporación Desarrollo Regional.

La documentación fue enviada al fiscal del Distrito Bergman Araúz, cuando el informe no ha sido debatido ni repuesto por el Directorio de la Comisión, aunque ya fue recibido por el Comité Ejecutivo del Comité Ejecutivo del Distrito.

## El gobierno apoyará a ENFE en construcción de variante ferroviaria

COCHABAMBA, 16 (PRESENCIA).- La construcción definitiva de la variante férrea de aproximadamente 40 kilómetros en la zona de Cochabamba-Oruro, a un costo técnico y financiero de la Agencia Internacional de Ayuda Externa del Japón (JICA), en los próximos meses.

Información fue proporcionada hoy por el gerente regional de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), David Domínguez, quien acompañó ayer a una reunión del gobierno japonés al

sector afectado por las lluvias caídas torrencialmente desde las pasadas semanas.

Los comisionados comprobaron la destrucción de gran parte de la vía a causa de los derrumbes, deslizamientos y mazamorras que se presentaron por la época de lluvias, suspendiendo el servicio ferroviario con trenes de pasajeros y carga.

Domínguez dijo que se han hecho gastos inútiles, reparando y haciendo variantes cortas, siendo importante encarar un trabajo definitivo para garantizar el servicio en toda época del año.

El sector afectado por las lluvias caídas torrencialmente desde las pasadas semanas.

Los comisionados comprobaron la destrucción de gran parte de la vía a causa de los derrumbes, deslizamientos y mazamorras que se presentaron por la época de lluvias, suspendiendo el servicio ferroviario con trenes de pasajeros y carga.

Domínguez dijo que se han hecho gastos inútiles, reparando y haciendo variantes cortas, siendo importante encarar un trabajo definitivo para garantizar el servicio en toda época del año.

Potosí

# Se espera financiamiento para carretera en Potosí

**POTOSÍ, 16 (PRESENCIA).** Al haber concluido, hace un semestre, los estudios de diseño final del proyecto de la carretera asfaltada Tarapaya-Challapata, se espera ahora el financiamiento para la ejecución de dicha obra, considerada como prioritaria y trascendental para Potosí.

Se trata de una vía de aproximadamente 200 kilómetros, que

forma parte del camino a las ciudades de Oruro y La Paz y que constituye una de las vías troncales más importantes de Potosí.

El subje del Servicio Nacional de Caminos, distrito Potosí, Crescencio Vela, confirmó que hace algunos meses que fueron concluidos esos trabajos de diseño final y lo que falta es el financiamiento para concretar la obra.

En la actualidad, el único trabajo asfaltado de ese proyecto es el que une a esta ciudad con Tarapaya, entre las que media una distancia de 22 kilómetros.

Lo preocupante es que aún no se conoce nada sobre el probable financiamiento, que es un asunto que se encuentra en manos de las autoridades gubernamentales.

# Se anuncia pronto enlace Potosí al discado directo

**POTOSÍ, 16 (PRESENCIA).** El gerente regional de ENTEL-Potosí, Fausto Vela, ha hecho conocer que hasta mediados del presente año, esta ciudad ingresará al sistema del Discado Directo Internacional.

Señaló que este aspecto está en manos de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos Potosí (COTAP), que deberá adquirir los equipos respectivos para el sistema de interconexión.

El nombrado gerente refirió tener conocimiento acerca de que los ejecutivos y directivos de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos Potosí están en procura de la adquisición de esos equipos, lo cual podría concretarse en el primer semestre de este año.

Eso daría lugar a que se proceda inmediatamente a la interconexión con ENTEL y así contar con el servicio de Discado Directo Internacional en esta capital.

Por otra parte, Fausto Vela informó que está en buen camino el proyecto de la modernización y

ampliación de telefonía y otros servicios de ENTEL para las principales capitales provinciales del departamento de Potosí.

Inquestionablemente eso será de gran beneficio y aliento para poblaciones como Uyuni, Tupiza

Villazón, Atocha, Bermejo, además de otras intermedias en la red del departamento.

Se afirmó que el proyecto está asegurado.

# Aumentó el flujo turístico a Potosí

**POTOSÍ, 16 (PRESENCIA).** En la gestión pasada de 1.990 visitaron esta ciudad 31.370 turistas entre nacionales y extranjeros, de acuerdo a estadísticas desde enero a diciembre.

La información fue dada por el director departamental de Migraciones, Víctor Galván, quien remarcó la importancia de este flujo turístico para Potosí, que es necesario incrementarlo con acciones de mejor promoción.

Dijo que si bien no se cuenta con datos precisos de la gestión

de 1989, pero se puede apreciar que en 1990 se ha incrementado el flujo de turistas nacionales como extranjero a esta ciudad.

En cuanto a la visita de turistas extranjeros, el director departamental de Migraciones, Víctor Galván, informó que los porcentajes correspondientes a la gestión pasada, que llegaron a ser de 1.348; de Suiza, 972; 911, entre los principales

# Autoridad confía en solución de problemas del Banco Minero

**POTOSÍ, 16 (PRESENCIA).** La gerente regional del Banco Minero de Bolivia, María Eugenia Salinas de Cabezas, dijo que, de acuerdo a los nuevos lineamientos trazados para este organismo, se confía en superar paulatinamente los problemas de esa entidad bancaria, este año.

Recordó que en la pasada gestión las ventas y la comercialización de minerales han disminuido considerablemente debido más que todo a las bajas cotizaciones del estaño y de otros minerales.

Salinas de Cabezas considera que la liquidez del Banco Minero se ha convertido en otro factor desfavorable para superar ese problema, puesto que no ha permitido cumplir con la compra de minerales.

# Sector salud pública potosino está en huelga

**POTOSÍ, 16 (PRESENCIA).** Los trabajadores en salud de este distrito se han declarado en huelga general e indefinida a partir de este miércoles 16 de enero, en demanda de la cancelación de sus haberes del pasado mes de diciembre.

Inicialmente, habían acordado un paro parcial de actividades, para trabajar tan sólo media jornada, por el motivo antes referido, según explicaron a PRESENCIA los dirigentes de ese sector.

Dijeron: "A estas alturas del mes, todavía no ha llegado la remesa respectiva para el pago de haberes a los trabajadores en salud de Potosí, por esta razón, se ha declarado la huelga indefinida".

# Plan para desarrollo en Potosí

**POTOSÍ, 16 (PRESENCIA).** Para el próximo año, se ha previsto el acto de presentación del plan operativo de 1991 del programa de Autodesarrollo Campesino (PAC), en la localidad de Puna, a 65 kms. de Potosí, según informó a PRESENCIA el coordinador del PAC en Potosí, Pánfilo Yapu.

Dijo que se trata de una presentación explicación del referido plan a los campesinos y representantes de las comunidades con el mismo.

Refirió que, en esa región de la provincia de Potosí, los comunarios se encuentran organizados en lo que se denomina la Asociación de Artesanos Agricultores para el Autodesarrollo (AA-APA), que cuenta con más de 3.000 socios.

De otro lado, Pánfilo Yapu dijo que el próximo 21 de enero se tiene programado un acto de presentación en un programa de influencia y de actividad del programa de Autodesarrollo Campesino Potosí.

Se extravió una cartera de ahorro 401010312-2 Banco de La Paz en Cochabamba del Sr. Franz Auguez H.

**AGENDA 91**  
**"JUVENTUD NUEVA"**

Tu compañera inseparable para todo el año

Pídela en:  
**LIBRERIA SAN PABLO**

LA PAZ: Colón 627  
COCHABAMBA: N. Aguirre 349

**MUESTRE DESDE EL ENVASE LA CALIDAD DE SUS PRODUCTOS**

UNA EMPRESA LIDER DE ARGENTINA LE OFRECE

Todas las líneas de envases plásticos, STANDARD O ESPECIAL

Diseños exclusivos consulte a nuestro departamento de Ingeniería

Inyección y extrusión soplado, decoración, serigrafía y tampografía

INDUSTRIAS DEL PLASTICO  
**LANDI Y CIA. S.A.I.C.**

Rivera Indarte 1440/74 (1406) Bs. As. Argentina  
Tel. 632-0272/0125 631-8091 633-0678  
Tlx 23997 VENIS- AR Fax: 54-1-633-0679

**EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE**

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (E.N.D.E.) presenta ofertas para:

Suministro de: Equipos de Regulación y Medición de Gas y (opcional) para Subestación de Gas en Valle (Cochabamba).

Invitación N° 6237P-F3818

Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colón 0-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos Bvo. p. Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo pago de \$US 10.- ó su equivalente en bolivianos a la cotización del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22620.

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 17:00 día 04 de febrero de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, enero de 1991

**YPFB**

**DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE**

**INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

**PRIMERA CONVOCATORIA**

PEDIDO N° 3000/91 MATERIAL ACIDO GRASO HIDROGENADO PARA ELABORACION DE GRASAS. GID-3002/91 METHYL ETHYL KETONA

**SEGUNDA CONVOCATORIA**

PEDIDO N° 4112/90 MATERIAL SEGUNDO CANAL PARA SPECTRA PHISCS GID-4086/90 FILTROS SEPARADORES DE POLVO DVS1-8641/90 BIBLIOGRAFIA

Los pliegos de especificaciones pueden ser adquiridos en la oficina de Asesoría Legal Distrito Cochabamba, Av. Salazar N° 0722, previo pago de Bs. 5.- a partir del día 15 de enero de 1991 en el horario de 14:30 a 16:00.

Las propuestas deben ser presentadas en la oficina antes mencionada, hasta horas 15:30 del día 5 de febrero de 1991.

Nota.- La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una oportunidad si se declara desierta la invitación.

Cochabamba, 15 de enero de 1991  
RELACIONES PUBLICAS YPFB

**CAJA NACIONAL DE SALUD**

La CAJA NACIONAL DE SALUD invita a las empresas constructoras de tercera y cuarta categoría legalmente constituidas en el país, para la ejecución de la:

**REMODELACION Y MANTENIMIENTO DEL HOSPITAL "12 DE ABRIL"**

Las firmas interesadas podrán recabar las especificaciones en el Departamento de Ingeniería (Edif. ex-Cadeja) Av. Mrcal. Santa Cruz, esquina Almirante Grau previo pago de Bs. 50.00, a partir del día 21 de los corrientes.

Las ofertas se recibirán en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría del antes nombrado Departamento, hasta el día miércoles 6 de febrero 1991 a Hs. 17:00 p.m. la apertura de sobres se efectuará el día jueves 7 de febrero de 1991.

La Paz, 14 de enero de 1991  
RELACIONES PUBLICAS

**AVISOS ECONOMICOS**

**INDICE**

1. Automóviles: Compra-Venta.
2. Alquiler de Vehículos: Rent a Car.
3. Armas-Caza-Pesca. Accesorios y Servicios.
4. Animales. Veterinarios. Productos y servicios.
5. Albañiles. Pintores. Carpinteros.
6. Atención Fiestas. Banquetes. Recepciones.
7. Camiones. Camionetas. Compra - Venta.
8. Casas: Compra - Venta - Alquiler.
9. Cocinas. Refrigeradores. Electrodomésticos.
10. Departamentos: Compra - Venta - Alquiler.
11. Empleos: se ofrecen, se buscan.
12. Extravíos y Recompensas.
13. Habitaciones con o sin muebles: Alquiler - Anticrético.
14. Lotes Terrenos. Compra - Venta.
15. Libros, Revistas. Monedas.
16. Instrumentos Musicales: Compra - Venta.
17. Máquinas de Escribir. Materiales de oficina.
18. Máquinas de Tejer, de Coser, de uso doméstico.
19. Muebles, Enseres y Menajes de Casa. Compra - Venta.
20. Orquestas, Grupos Musicales.
21. Plomeros, Electricistas. Mecánicos.
22. Profesores de Enseñanza y Aprendizaje Académicos. Institutos.
23. Transcripciones.
24. Peluquería, Sabores de Belleza.
25. Técnicos en-Radio y TV. Técnicos en.
26. Electrodomésticos.
27. Teléfonos en alquiler. Accesorios. Servicios.

**1** Automóviles Compra y Venta

**28.** Tramitadores y Gestores

**29.** Saunas, Duchas, Gabinetes, Oletas y Servicios.

**30.** Restaurantes, Snacks.

**31.** Whiskies, Servicios. Valores Apocoes.

**32.** Varios. Pa lentes. Invenios.

**1** Automóviles Compra y Venta

**POR MOTIVO** de viaje transfiere mini-bus Nissan 90 Ref. 813132 (11 al 17/01)

**VENDO VAGONETA** Land Cruiser 73 Ref. 365952 (16 al 19/01)

**2** Alquiler de vehículos Rent a Car

Liquidó taxi Ford Falcon Modelo 1975 Villa Fátima parada micro "U" 1118 Garaje celeste. (17/01)

**8** Casa Compra Venta Alquiler Anticrético

ANTICRETICO CASA Cota Cota nueva. Tel. 791607 (12 al 18/01)

Venta casa Pampahasi 2 plantas. Ref. 389451. (17 al 20/01)

VENTA casa Ref. T. 368398. (6 al 19/01)

ALQUILO casita junta y vendo casa 2 bloques ambos en San Pedro Ref. Telf. 343883 (16 al 17/01)

**10** Departamentos Compra Venta alquiler

Vendo precioso departamento en Av. Ecuador, 2 dormitorios. Ref. 377265. (17 al 08/01)

VENDO DEPARTAMENTO un dormitorio amplio y dependencias independientes. Ver en las mañanas Ref. Cuba 1976. Telf. 323157 (16 al 18/01)

**11** Empleos se ofrecen Se buscan

**MENSAJERA.** Ref. Plaza Murillo 551. Nava (15 al 17/01)

**Necesito** empleada doméstica. Telf. 810496. (17 al 21/01)

**LATORIO** de camisas su lavado a final Landaeta pasaje Jaimes Freyre N° 1759 Telf. 357749 Sra. Hortencia Irahola.

**14** Lotes Terrenos Compra Venta

Vendo terreno camino a Oruro 4.000 mts2. ocasión. Telf. 320660. (17 al 18/01)

**20** Orquestas Grupos Musicales Amplificación Entrenamiento

**ORQUESTA** Star. órgano, saxo, trompeta, batería, vocalista. Ref. Telf. 353220 (11 al 18/01)

Walter Zagada organista. Telf. 343575. (17 al 23/01)

**ORQUESTA** Yungueña. Fono: 312711 (3 al 19/01)

**32** Varios

Vendo patines usados Telf. 364094. (17 al 21/01)

Encofrados metálicos vendo Calle Tania 226. Telf. 324102. (17 al 23/01)

VENDO ocasión martillos perforadores tubería de hierro de tres y cinco pulgadas. Telf. 795086.

VENDO acción Complejo Achumani \$us. 800. Acepto computadora Tels. 358541 - 783496 (10-16/01)

**Santa**

EN VENTA heladora y se tratan frigoríficos. O Demetrio. Cas 756 Teléfono Oruro. (15 al 18/01)

**COCHABAMBA**

EN COCHABAMBA Se vende Toyota, autos brasileños renancias telefon Cochabamba

PARA IMPACTO automáticas H año 1970. Otros son doble cilindra. Wh Krause corte 80 Cochabamba 23987 Casilla al 18/01)

**ANUNCIANDO EN PRESENCIA**

Un hermoso juego de comedor de estilo europeo... será suyo!

**PRESENCIA**

CENTRAL TELEFONICA

3 7 2 3 4

Cochabamba

OB denuncia prepotencia en solución de conflictos laborales

URO, 16 (PRESENCIA).- El Partido de Relaciones Internacionales de la Central Obrera Boliviana, Freddy Ontiveros Cabrer...

dad moral ante el pueblo por la impresionante corrupción que corroe sus filas...

Dijo que a nivel del Poder Ejecutivo se utilizó el recurso del diálogo o concertación solo en el plano propagandístico...

Empresarios piden privatizar también los servicios aduaneros

COCHABAMBA, 16 (PRESENCIA).- Los servicios aduaneros del país deben ser privatizados aprovechando que todos los directores y mandos medios de esta institución han renunciado...

ción de la Aduana utilizando metodología moderna con personal profesional de primer nivel.

Los vehículos documentados, denominados "bárbaros" por haber ingresado de contrabando, deben ser nacionalizados hasta el 31 de enero...

documentos y sean inmediatamente nacionalizados", agregó la autoridad aduanera.

CONTROL González informó que se han multiplicado los esfuerzos por parte del personal que pertenece a esta repartición para ejercitar un control más estricto a los productos extranjeros...

Señaló que en los diferentes retenes está ubicada gente responsable y disciplinada para cumplir con las tareas de represión al contrabando.

Experto analiza estructura tarifaria de agua potable

URO, 16 (PRESENCIA).- Llegado por la Asociación Nacional de la Empresa de Agua Potable y Alcantarillado y la consultora alemana GTZ, el ingeniero Uzin Fernández, realiza un estudio de las nueve empre...

en el curso de los próximos días, la situación de la empresa de agua potable, será crítica, porque no alcanzará a cubrir su presupuesto económico...

En el caso específico de la energía eléctrica, este incremento alcanza a un 40 por ciento, manifestó el gerente de SeLA, exhibiendo facturas de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica de Oruro...

Aclaró que el Ministerio de Trabajo, institución llamada a buscar soluciones con los trabajadores terminó convirtiéndose en una "Comisaría del Ministerio del Interior", desde donde se lanzan ataques a los sindicatos...

Los trabajadores acuden temerosos a las reparticiones de esta entidad ya que siempre ratifican el abuso patronal en el mayor de los casos se muestran incapaces incluso para hacer respetar la Ley General del Trabajo, afirmó.

Recordó asimismo que "algunos patronos prefieren acudir a los agentes del Ministerio o la Policía, o al Comandante de la guarnición militar más próxima al centro de trabajo para resolver conflictos con garrote. De modo que el gobierno ha cerrado sistemáticamente todas las compuertas razonables para resolver las aspiraciones de quienes están al margen de las gavelas oficialistas".

Director de Sistema de Riegos:

Represa La Angostura mantiene sus compuertas cerradas

COCHABAMBA, 16 (PRESENCIA).- El director del Sistema de Riegos, Jorge Caballero desmintió hoy que las compuertas de la represa de la Angostura hayan sido abiertas, inundando grandes extensiones de terreno de la región de Vinto Chico.

El Sistema de Riegos "jamás sería el causante de las inundaciones porque conocemos de nuestra función que es especial y responsable, agregó.

CAPACIDAD Las últimas lluvias que fueron copiosas y fuertes han cubierto la cuarta parte de su capacidad de embalse, que corresponden a los 22 millones de metros cúbicos de agua.

lones de metros cúbicos, agregó el ingeniero Caballero.

Aún no se tiene la capacidad necesaria de agua para riego que es requerida en la época de estiaje para regar los sembradíos que están alrededor de la represa.

"Tenemos la esperanza de que las precipitaciones serán intensas durante enero y febrero para cubrir mucho más la capacidad de la represa", reiteró el director del Sistema de Riegos de Cochabamba.

COCHABAMBA CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO - Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi La Paz - Bolivia

COCHABAMBA CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO - Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi La Paz - Bolivia

COCHABAMBA CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO - Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi La Paz - Bolivia

OTORRINOLARINGOLOGIA EN ADULTOS Y NIÑOS CLINICA - CIRUGIA - OTONEUROLOGIA - ALERGIAS RESPIRATORIA

CENTRO ODONTOLÓGICO DE IMPLANTES Dr. René León Guzmán ESPECIALIZADO EN FRANCIA

Guía Profesional

MEDICOS Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales, Urología infantil.

REQUERIMIENTO BIBLIOTECARIO

SE REQUIERE UN BIBLIOTECARIO CON EXPERIENCIA EN LOS POSTULANTES DEBERAN ENVIAR SU SOLICITUD DE TRABAJO CON UNA COPIA DE SU CURRÍCULUM VITAE A LA CASILLA N° 401, LA PAZ-BOLIVIA, HASTA EL 25 DE ENERO DE 1991.

OPORTUNIDAD

VENDEMOS CON FINANCIAMIENTO BANCARIO, UN INMUEBLE EN DEMONSTRACION UBICADO EN LA CALLE COMERCIO (lado de "LA MARAVILLA") Superf. 680 Mt2. Ref. Telfs.: 360431 - 52968 Hs. oficina.

COLEGIO BOLIVIANO ISRAELITA

Requiere los servicios de: PROFESOR (A) DE INGLES (Básico, Intermedio y Medio) PROFESOR (A) DE LITERATURA PROFESORA DE CICLO BASICO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA ORURO

INVITACION PUBLICA N° 002/91 Se invita a las firmas comerciales y/o personas naturales y jurídicas legalmente establecidas en el país a presentar sus ofertas para la provisión de los siguientes requerimientos formulados por los Centros Mineros de San José y Santa Fe...

COOPERATIVA DE TELEFONOS "ORURO" LTDA LICITACION PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL N° 001/91 PROVISION DE VEHICULOS

La Cooperativa de Teléfonos de Oruro, en cumplimiento de la Resolución N° 13/90, de fecha 19 de octubre de 1990, de su Consejo de Administración, convoca a las Empresas Proveedoras Nacionales y/o Extranjeras representantes, legalmente establecidas para la provisión de los siguientes vehículos:

**Cochabamba**

Según asesor del Concejo Municipal

**Reordenamiento vehicular se aprobará hasta fin de mes**

**COCHABAMBA 16 (PRESENCIA).** El nuevo reordenamiento vehicular de la ciudad de Cochabamba será aprobado hasta fines del presente mes en base a un estudio realizado por técnicos del municipio local y argentinos, aseguró hoy el asesor del Concejo Municipal, Freddy Aranibar.

El plan de mejoramiento de las condiciones de circulación vehicular y tránsito peatonal es de urgente necesidad para esta ciudad, que ha crecido en porcentajes imprevistos debido al alto índice de inmigración.

Uno anterior fracasó debido a la falta de un estudio completo y la "comprensión de los transportistas" que para ser favorecidos en los programas de designación de rutas apelaron a los funcionarios del mando medio de la comisión de reordenamiento vehicular.

**PRESUPUESTO**  
El Concejo Municipal está atrasado en la consideración y aprobación del Presupuesto Anual y el

Plan Operativo de la gestión 91 del municipio, causando perjuicios a las actividades propias de la Alcaldía hacia la comunidad.

El alcalde municipal Adolfo González Mier, dijo que pese a los efectos provocados por las últimas medidas económicas del gobierno, especialmente el alza de los precios en los carburantes se mantendrá el presupuesto anual que alcanza a los 42 millones de bolivianos.

Estos documentos tenían que estar aprobados por el Concejo los pasados meses de noviembre y diciembre, lamentablemente se postergó debido a que el Ejecutivo de la comuna buscaba incrementar sus ingresos en 45 millones de bolivianos.

Además, dijo González, está pendiente el presupuesto por la elaboración de propuestas que permitan la descentralización de servicios básicos para la ciudadanía, posibilitando rebajar el presupuesto hasta 25 millones de bolivianos.

**Trabajadores de Caja de Salud declararon huelga indefinida**

**COCHABAMBA, 16 (PRESENCIA).** Trabajadores de la Caja Nacional de Salud ingresaron desde las 11:30 horas de hoy en huelga general indefinida exigiendo a las autoridades de la institución aseguradora el respeto a la carrera funcionaria.

Se oponen al nombramiento del gerente de administración en la persona de un funcionario del interior del país, porque "en esta región se tiene la gente preparada y capaz profesionalmente de cumplir con estas labores", dijo el dirigente del sector Mary Justiniانو.

Las autoridades de la Caja señalaron que se está cumpliendo con los convenios firmados con los trabajadores, entre otros de respetar la carrera funcionaria, además que se está reconociendo y premiando a un antiguo funcionario que ha mostrado responsabilidad y conocimiento de las actividades de la entidad.

**Tarija**

**Entidad internacional apoyará programa sociourbano en Tarija**

**TARIJA, 16 (PRESENCIA).** Plan Internacional Tarija, prestará una importante asistencia al barrio "Juan Pablo II" de esta ciudad para la ejecución de obras de mejoramiento urbano.

Mediante un convenio suscrito con la Alcaldía Municipal y con los representantes del nombrado barrio, "Juan Pablo II" de esta ciudad para la ejecución de obras de mejoramiento urbano.

Mediante un convenio suscrito con la Alcaldía Municipal y con los representantes del nombrado barrio, Plan Internacional Tarija, representado por Frank van den Hout, llevará adelante un programa de obras en beneficio de la promoción humana y social, que permitirá el acondicionamiento y empedrado de esa nueva urbanización. El plan hará un aporte de Bs. 56.919,47.

Según el documento suscrito, la Alcaldía Municipal dará asistencia técnica y supervisará el proyecto, además proveerá maquinaria y equipos y facilitará la

mano de obra especializada, más determinados materiales.

El Plan Internacional Tarija, organización privada internacional sin fines de lucro que tiene como objetivo apoyar y enseñar a las personas a ayudarse a sí mismas para que logren su autogestión, financiará, en forma no reembolsable, los materiales no locales, la mano de obra calificada y combustibles.

Por su parte, los habitantes de la urbanización "Juan Pablo II" aportarán la mano de obra no

calificada, consistiendo en jornadas, lo que significa una familia beneficiaria hará un aporte de conformidad con el programa preestablecido para la ejecución total, en cinco fases.

El acondicionamiento, una vez concluido, será propiedad exclusiva de la urbanización "Juan Pablo II", dando el Municipio el compromiso de entrega, en caso de cambio y mantenimiento.

**Austria instalará servicio de medicina nuclear en Tarija**

**TARIJA, 16 (PRESENCIA).** En el hospital regional "San Juan de Dios" de esta ciudad, se instalará, con el apoyo del gobierno de Austria, un servicio de medicina nuclear, según informó Julio Pizarro Hofmann, director de la Unidad Sanitaria de Tarija.

Para dar los pasos iniciales, han arribado de Viena los profesionales Hernán Vera Ruiz (orinólogo de Tarija) y Alfredo Cuadrón y, de La Paz, vino el médico Luis Barragán, director del Instituto Nacional de Medicina Nuclear. En principio, sería instalado un equipo radioinmuno ensayo para dosificaciones hormonales por medio de

radio-isótopos y se contará con personal profesional a cargo del servicio.

Pizarro Hofmann adelantó que esta instalación permitirá a la medicina y los beneficios que se obtienen de las aplicaciones de hormonas para el tratamiento, mal que aquí se ha convertido en un problema de salud pública, especialmente en áreas rurales; luego, a otro tipo de hormonas para atender diferentes tipos de la salud de la población tarijeña.

**INVITACION PUBLICA**

Prestigiosa institución requiere de los servicios de dos Analistas de Sistemas para participar como analista/programador a tiempo completo en un proyecto de desarrollo de sistemas de información por un período de seis meses.

**REQUISITOS**

- Título académico en Informática o Ingeniería de Sistemas.
- Experiencia mínima de tres años en desarrollo de sistemas.
- Dominio de la metodología de análisis y diseño estructurado.
- Conocimiento de herramientas CASE.
- Experiencia sólida en Bases de Datos relacionales. Preferentemente ORACLE.
- Experiencia en:
  - Uso de herramientas de desarrollo de 4ta. generación (4GL).
  - Sistemas operativos DOS y ULTRIX (UNIX).
  - Programación COBOL.
  - Microcomputadores.
- Conocimiento del idioma inglés.

Los interesados deberán enviar su curriculum vitae y documentación sustentatoria, hasta el día miércoles 23 de enero de 1991, a:  
"Proyecto de Desarrollo de Sistemas"  
REF.: "ANALISTA/PROGRAMADOR"  
Casilla de Correo 447  
La Paz, Bolivia

**INVITACION PUBLICA**

Prestigiosa institución requiere de los servicios de dos Analistas de Sistemas para participar en la primera fase del proyecto de desarrollo de un sistema de información integrado, por un período de tres meses.

**REQUISITOS**

- Título académico en Informática o Ingeniería de Sistemas.
- Experiencia mínima de tres años en el análisis y desarrollo de sistemas.
- Dominio de la metodología de análisis y diseño estructurado.
- Conocimiento de herramientas CASE.
- Experiencia sólida en Bases de Datos relacionales.
- Conocimientos de comunicaciones y redes locales y remotas.
- Conocimiento del idioma inglés.

Los interesados deberán enviar su curriculum vitae y documentación sustentatoria, hasta el día miércoles 23 de enero de 1991, a:  
"Proyecto de Desarrollo de Sistemas"  
REF.: "ANALISTA"  
Casilla de Correo 447  
La Paz, Bolivia



**DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE**

**INVITACION PUBLICA**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las empresas legalmente establecidas y registradas en La Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH-04/89, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

INV. N° 302/91	PRIMERA PEDIDO N° CID-3001-91	CONVOCATORIA MATERIAL TAMBORES PLASTICOS 210 LITROS CAPACIDAD
-------------------	----------------------------------	---

Los pliegos de especificaciones pueden ser adquiridos en la oficina de Asesoría Legal, Av. Salamanca N° 0722, a partir del día 15 de enero de 1991, previo pago de Bs 20.- por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00 horas. Las propuestas deben ser presentadas en la mencionada oficina, hasta las 15:30 del día 15 de febrero de 1991.

Cochabamba, 15 de enero de 1991  
RELACIONES PUBLICAS YPFB

**NO SEA BARBARO**

salve su vehículo

Si los documentos de importación de su vehículo no están en orden, tiene plazo hasta el 14 de febrero para corregir esta situación. Legalice la propiedad de su vehículo; obtenga la póliza de importación y cancele los impuestos correspondientes, sin ningún tipo de sanción o multa. Infórmese respecto a los trámites de legalización en cualquier Agencia Despachante de Aduanas, y/o en las firmas verificadoras INSPECTORATE o SGS. Hágalo hoy mismo. Salve su vehículo. Porque pronto empezará el Empadronamiento Nacional de Vehículos.

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

anta Cruz

oblación escolar aumentará de 17.000 a 20.000 este año

ANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA).- La población escolar en esta ciudad, aumentará este año de 17.000 a 20.000, haciendo más...

ciso crear nuevos y más ítems para profesores.

Anunció que a partir de la presente gestión, la supervisión a su cargo, pondrá en marcha un gabinete psico-pedagógico para atender a los alumnos de la enseñanza pública.

Este gabinete dispondrá de un banco de datos que ayudará a los profesores e inclusive a los padres de familia, a detectar las dificultades que los niños y jóvenes puedan tener con algunas materias y algunas deficiencias psicológicas.

Alvarez señaló que durante los dos últimos años un selecto equipo de profesores, se ha venido preparando para manejar este gabinete "de una enorme importancia dentro del reordenamiento en materia de orientación vocacional".

Indicó que las pruebas psicométricas en escuelas y colegios permitirán evaluar científicamente en los alumnos, el coeficiente intelectual, encontrar causas que provocan el bajo aprovechamiento y orientar sus inquietudes vocacionales. Este trabajo no sólo comprende la ciudad sino también provincias y es nuestro interés llegar inclusive a establecimientos rurales dijo.

Dentro de la actual estructura educativa en el país, no hay indicio, un seguimiento para detectar con valores sólidos, cuál es en realidad la aptitud más integral que tiene un alumno al alcanzar su bachillerato. Por lo tanto, es necesario, acotar, cambiar casi toda la estructura educativa, pero tiene que ser sobre bases firmes y eso se logrará, cuando se dé a la educación la verdadera atención y se consiga que el maestro, se desarrolle dentro de una formación de confianza y verdadera vocación.

Colegio de Abogados exhorta a consolidar la democracia

Directorio pide a miembros de la Corte Suprema que renuncien en aras de la justicia.

SANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA).- El Colegio de Abogados de Santa Cruz exhortó hoy aquí, invocando el desprendimiento, el desarme de espíritus y generosidad de los doce miembros de la Corte Suprema de Justicia de Bolivia, renunciar en aras del bien nacional.

El directorio en pleno del cuerpo colegiado en un pronunciamiento difundido hoy, fundamenta su pedido en "la necesidad de consolidar la democracia y el Estado de Derecho".

El documento firmado por José Ortiz (presidente), Jorge Von Borries (vicepresidente), René Baldvieso (2do. vicepresidente), Jaime Gómez (secretario general), Olga Zambrana (secretaria general), Blas Aramayo (cultura), Juan Menacho y Jorge Roca, anota que la institución busca un aporte a la solución de la crisis institucional que atraviesa el Estado Boliviano.

Señala que el país confronta una crisis institucional "que perjudica a su imagen y viene soca-

vando las bases jurídicas del Estado de Derecho. Este lamentable cuadro de deterioro general de las instituciones, pone en riesgo la vigencia del sistema democrático y el ordenamiento jurídico todo lo cual está malogrando el esfuerzo que el pueblo boliviano hizo para retornar a un verdadero régimen democrático.

Según el Colegio de Abogados es preciso un desprendimiento de los miembros del supremo tribunal de justicia para que "dejando a un lado los enconos que tanto daño ya han causado a la nación" renuncien a tan alta investidura.

Este gesto, finaliza señalando el documento, "ha de enaltecer a quienes lo hayan asumido, permitirá por una parte, la designación de nuevos magistrados al margen de influencias políticas sectarias y, por otra, la conclusión - en la forma que señala la ley- del actual proceso que se tramita en el Parlamento y que, hasta la fecha, sólo está sirviendo para desatar pasiones, alentar la compenenda y la soberbia".

Beni

Alcaldía y Fiscalía acordarán proyecto para nueva cárcel

TRINIDAD, 16 (PRESENCIA).- El Concejo Municipal aceptó debatir con el Ministerio Público una solución definitiva al problema de la cárcel local, para proyectar la construcción de un nuevo centro de rehabilitación en las afueras de la ciudad.

La determinación fue adoptada el pasado jueves, en la sesión ordinaria del Concejo, en base a una petición del fiscal del Distrito, Bergman Cuéllar, que pretendía la donación del terreno adyacente al actual edificio de la cárcel para efectuar una ampliación.

La cárcel, ubicada en el lado sur de la ciudad, sobre la circunvalación que protege de las inundaciones, es blanco de continuas críticas por las fugas de los reos, que sus responsables aducen que se producen por las malas condiciones del local y al poco personal con que cuenta. Allí están alojados aproximadamente 70 personas, entre ellas una enferma de lepra y otro enfermo mental.

Los concejales respondieron al fiscal con una orden al departamento técnico municipal para que ubique un terreno fuera del actual radio urbano y lo suficientemente extenso como para proyectar un nuevo edificio que reúna las condiciones adecuadas a lo necesario.

El alcalde Enrique Zanzer, además, desmintió la posibilidad de una ampliación en el actual local carcelario porque el terreno adyacente está destinado a la construcción de un nuevo mercado, "invariablemente, porque es una donación con el citado fin".

Los concejales también aceptaron la iniciativa del fiscal Cuéllar al recordar que ni siquiera las celadas del comando de la policía son garantía para la detención de los delincuentes, pues de allí se fugó un acusado de asesinato, la madrugada de año nuevo, y no ha sido recapturado nuevamente.

campesinos de San Julián rechazan traslado de equipos de perforación

ANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA).- Las comunidades del área de San Julián, provincia Nuño de Guzmán, a unos 150 kilómetros de la ciudad de Santa Cruz, están oponiendo la decisión de las autoridades del Ministerio de Recursos Campesinos y Agropecuarios, al disponer el traslado de los equipos de perforación de agua para agua, según un pronunciamiento de los núcleos campesinos.

PRESENCIA conoció que las autoridades del MACA han autorizado el traslado de las perforadoras a la provincia Cordillera de la Paz, con respaldo económico del gobierno y entidades regionales, a paliar las consecuencias de los meses de sequía.

AGUA DE CURICHES Según los colonos-campesinos de la Brecha Casarabe y de Villa Cochabamba, la gente sigue tomando agua de curiches (pantanos), donde abundan lagartos, víboras sicuri y otras alimañas, porque no se pudo en casi 20 años, lograr ayuda para que funcionen los equipos de perforación de pozos.

En tiempo de sequía la situación es desesperante -señaló a PRESENCIA Angel Oquendo Castillo- líder pastoral de la región "recogemos agua de los pocos atajados que se han construido en la zona, casi disputándonos con los animales domésticos y silvestres". Agregó que, es difícil comprender la dualidad de algunas autoridades "han llegado a esos niveles (de autoridades), con el respaldo de los campesinos más que de los empresarios, sin embargo, se desvían para atender las necesidades de ellos antes que de nosotros..."

POR HABERSE EXTRAVIADO LA LIBRETA 0042935 DE LA MUTUAL LA PRIMERA QUEDA ANULADA. SE EXTENDERÁ EL DUPLICADO.

MENORES ABANDONADOS EN "DIRME"



Se ruega a los padres o familiares de los menores que fueron abandonados en esta ciudad, pasar por el Hogar de Niños Virgen de Fátima, calle 3 Esq. Ormaichea zona de Obrajes.

Advertisement for Universidad Nur, featuring a sun logo and text: 'Maestría en Administración de Empresas', 'MODULOS A DICTAR: - Administración General - Entorno Empresarial - Preparación Técnica del Gerente', 'El programa MAE consta de seis módulos de 3 1/2 meses de duración cada uno', 'INICIO DE CLASES: 22 de enero de 1991', 'INSCRIPCIONES ABIERTAS', 'HORARIOS: Durante horas no laborables'.

Advertisement for 'PRESENCIA médica' with text: 'Informaciones y notas eminentemente médicas. Publicación mensual.' and 'SIGMA LTDA Otero de la Yega 295 FILTROS KRALINATOR tel: 353256 San Pedro'.

Large advertisement for the 'MOVIMIENTO DE LA IZQUIERDA REVOLUCIONARIA' with the slogan 'REDUCIR EL ESTADO PARA ENGRANDECER LA NACION...'. It lists the 'SECRETARIA DE TRABAJADORES DEL ESTADO Y SERVICIO LA PAZ-BOLIVIA' and provides a list of names and titles for the 'COORDINADORA DE MANDOS INSTITUCIONALES DEL APARATO ESTATAL'.

Beni

# Alcaldía de Guayaramerín asfaltará 10 Kms de calles

TRINIDAD, 16 (PRESENCIA).- La Alcaldía Municipal de Guayaramerín anunció que iniciará este año la pavimentación de calles y avenidas, en una longitud de 10.000 metros, con la cooperación de otras instituciones regionales.

El alcalde guayaramerino, Guido Roca, declaró que la mayor parte de la maquinaria destinada a este

gran proyecto ya se encuentra en esa ciudad, por lo que estimó empezar los trabajos a partir de abril próximo.

Por otra parte, el alcalde reveló que la Corporación de Desarrollo Regional (CORDEBENI), aseguró que firmará el aval para que esa ciudad pueda ejecutar otras obras de mejoramiento urbano

durante la presente gestión, para lo cual, hoy se realizó una reunión con las autoridades de la entidad regional.

Roca dijo también que, en Guayaramerín, existe consenso ciudadano para encarar este año una serie de obras que harán posible el mejoramiento del aspecto urbanístico de esa ciudad fronteriza.

## Denuncian en Beni atentado a la libertad de prensa

RIBERALTA, 16 (PRESENCIA).- El Comité Sindical de la Prensa de Guayaramerín denunció que dirigentes del acuerdo patriótico tratando de coartar la libertad de expresión.

El director de radio Bambú, Dorian Arias, fue citado por dirigentes oficialistas para advertirle que se abstenga de dar cobertura informativa a fuentes que estén relacionadas con el ELN.

Dorian Arias dijo que el problema surgió cuando en días pasados fue difundido en cadena con "La hora del país", de La Paz, un comunicado del ELN que fue leído por el locutor de Radio Fides.

Los dirigentes políticos citaron a una reunión al ex-dirigente de los periodistas y le dijeron que se "cuidé" de emitir este tipo de comunicados, de lo contrario que se "lape la boca".

## Entregadas 49 viviendas en San Ana

TRINIDAD, 16 (PRESENCIA).- El Fondo Social de Emergencia informó haber entregado 49 viviendas nuevas en Santa Ana de Yacuma, el último fin de semana, a adjudicatarios de escasos recursos.

El jefe de zona del FSE, Ing. Javier Escobar, dijo aquí que la entrega se efectuó como parte del plan de finalización de los proyectos ejecutados con financiamiento de esta entidad, en el Beni.

Las viviendas, de un dormitorio, comedor, cocina, lavandería, baño y galería cubierta, fueron construidas en cinco meses, con una inversión total de 138.700 dólares. Están dotadas también con piso de ladrillo, malla milimétrica y ventanas de madera, indicó el funcionario.

En este mismo rubro de viviendas, el FSE está ejecutando otros dos proyectos en Guayaramerín (40), y en Cobija (66), con financiamiento canalizado por el Fondo Nacional de Vivienda (FONVI), a un costo de \$US. 2.900 por vivienda, pagaderos en 20 años.

## Acción Cívica de EE.UU. en la Provincia Vaca Díez

RIBERALTA, 16 (PRESENCIA).- Un equipo técnico de 30 personas arribó a esta ciudad, para realizar "acción cívica" en esta región.

Se trata de 30 médicos, odontólogos e ingenieros norteamericanos que arribaron a bordo de un avión Hércules C-130.

En Cnl. Guido Portugal, comandante del regimiento CIOS, indicó que vienen a realizar trabajos de consolidación del aeropuerto y la faja de aterrizaje de Riberalta, además de que atenderán con medicamentos al área

rural y harán atención médica aquí.

Su permanencia será de 6 semanas y la mayor obra será la consolidación de la faja de aterrizaje del aeropuerto de Riberalta, en donde la mano de obra la pondrá el regimiento CIOS.

"Se trata simplemente de técnicos, médicos, odontólogos e ingenieros que han realizado similar acción en otras partes del país y llegaron con un importante lote de medicamentos y herramientas", dijo el jefe militar.

## Auxiliares en contabilidad

RIBERALTA, 16 (PRESENCIA).- 27 auxiliares de contabilidad egresaron del Instituto Superior de Comercio Riberalta, constituyéndose en la primera promoción de la carrera de contabilidad general.

Contadores: Hugo Satunaka, Roberto Eamara Marín, Luis Mariaca, Andrés Feliciano Alipaz, Rodolfo Medina Alipaz, Carlos Moscoso Saavedra, Jesús Rivero, Rubén Saravia, Nelson Lazo, José Delgado, Julio Cudiyay, Wald Vargas Cár-

denas y Adolfo Viviani Céspedes.

El Instituto Superior de Comercio fue fundado en marzo de 1969 con la carrera de Contabilidad general y para esta ges-

tión se está viendo la necesidad de complementar con las carreras de Informática y Administración de Empresas, dijo la rectora Prof. Bertha Hashimoto.

**INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO**

BIOLOGIA I      CIENCIAS SOCIALES

3º Medio      1º Intermedio

Tel: 329102 / 343968

**TEXTOS ESCOLARES según programas oficiales**

# pnud/osp

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del  
**MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA (M.P.S.S.P.)**  
y con financiamiento de la  
**ASOCIACION INTERNACIONAL DE FOMENTO**

## INVITA

A los interesados a presentar ofertas para las siguientes licitaciones:

OSP/BOL/286/368	Adquisición de Instrumental Distrito 8	Fecha y hora de Entrega	Fecha y Hora de Apertura	Valor del Pliego Bs.
OSP/BOL/286/373	Adquisición de equipo médico	19/2/91 12:00	19/2/91 15:00	50.-
OSP/BOL/286/382	Adquisición de mobiliario y equipamiento	19/2/91 12:00	19/2/91 16:00	50.-
		19/2/91 12:00	19/2/91 17:00	50.-

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 15 de enero de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos, situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ  
Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Fax 2-357447  
Telfs. 356069-362174

PNUD/OSP COCHABAMBA  
Edif. Cámara de Comercio  
Calle Sucre E - 0336  
2do. Piso  
Oficina 14

PNUD/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellanía  
Casilla No. 156  
Telex No. 2688

PNUD/OSP TARIJA  
Federación de Empresarios Privados  
Calle Bolívar No. 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 01-07655-9 del PNUD/OSP en el Banco del Estado.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada hasta la fecha y hora correspondiente a cada licitación; y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el día y hora indicados.

# pnud/osp

## LICITACION PUBLICA OSP/BOL/399/431

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta de la  
**EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES - ENTEL**

## INVITA

A las firmas interesadas en presentar propuestas para  
**ADQUISICION DE INSTRUMENTOS DE MEDICION PARA EL PROYECTO DOMSAT - BOLIVIA**

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 18 de enero de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos, situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ  
Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Fax 2-357447  
Telfs. 356069-362174

PNUD/OSP COCHABAMBA  
Edif. Cámara de Comercio  
Calle Sucre E - 0336  
2do. Piso  
Oficina 14  
Fax 25590

PNUD/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellanía  
Calle San Alberto No. 413  
Telex No. 2688

PNUD/OSP TARIJA  
Federación de Empresarios Privados  
Calle Bolívar No. 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 01-07655-9 del PNUD/OSP en el Banco del Estado.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección antes indicada, hasta las 12:00 horas del día 18 de febrero de 1991, procediendo al acto de apertura el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 50.-

# pnud/osp

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del  
**MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS**

## INVITA

A los interesados en presentar ofertas para las siguientes licitaciones:

OSP/BOL/368/441	Adquisición, instalación y puesta en servicio de equipos de computación	Fecha y hora de Entrega	Fecha y Hora de Apertura	Valor del Pliego Bs.
OSP/BOL/368/442	Adquisición de vehículos y fotocopiadoras	1/3/91 12:00	1/3/91 15:00	100.-
		22/2/91 12:00	22/2/91 15:00	100.-

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 18 de enero de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos, situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ  
Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Fax 2-357447  
Telfs. 356069-362174

PNUD/OSP COCHABAMBA  
Edif. Cámara de Comercio  
Calle Sucre E - 0336  
2do. Piso  
Oficina 14

PNUD/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellanía  
Telex No. 2688

PNUD/OSP TARIJA  
Federación de Empresarios Privados  
Calle Bolívar No. 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 01-07655-9 del PNUD/OSP en el Banco del Estado.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta la fecha y hora correspondiente a cada licitación; y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el día y hora indicados.



### Ministro de Defensa Presupuesto de FF.AA. cubrirán necesidades en educación y salud

(ANF). - Los salarios en las Fuerzas Armadas de la Nación están congelados desde hace mucho tiempo", afirmó el ministro de Defensa Héctor Ormachea Peñaranda al apuntar que el próximo presupuesto de la institución será, básicamente, para cubrir los haberes del área.

El ministro de Defensa, explicó que el monto de presupuesto que será asignado para las Fuerzas Armadas de la Nación estarán destinadas para cubrir las necesidades de educación, salud, alimentación y vestimenta, antes que a la adquisición de material bélico.

Dijo que los haberes de los oficiales, suboficiales y otro personal que depende del presupuesto de Defensa, se mantendrá "con el solo incremento que representa el aumento del costo de vida al igual que a las demás dependencias de la administración estatal".

Las tres armas presentaron un requerimiento presupuestario que se aproxima a los 600 millones de bolivianos para la gestión de 1991. "Ese monto garantizará mínimamente el funcionamiento de las FF.AA. y sólo se podría cumplir las necesidades básicas de salud, educación, haberes y alimentación", explicó.

"Además se va a poder cubrir algunos gastos adicionales importantes pero mínimos pero nos damos plena cuenta de las dificultades que tiene el Estado y vamos a tratar de amoldarnos al presupuesto que desde ya será mínimo" acotó.

Dijo que la escuela de altos estudios nacionales que recibe en sus aulas en forma anual a más de una cincuenta de militares y civiles, representa un gasto presupuestario "realmente alto" al igual que otras entidades educativas de la institución.

Adelantó que en los próximos días hará conocer a la opinión pública un trabajo de desglose económico sobre los gastos que realiza las Fuerzas Armadas de la Nación para demostrar las necesidades que tiene la institución castrense.

El titular de Defensa, reiteró hoy sus esperanzas de que se incremente el presupuesto de las FF.AA. para la presente gestión considerando las necesidades imprescindibles que tiene la institución armada.

Este jueves se realizará la reunión de gabinete con el presidente Jaime Paz Zamora. El ministro de Defensa expresó su optimismo que en esa reunión se considere las solicitudes de incremento presupuestario de las Fuerzas Armadas de la Nación.

### Miembro de CNPZ no fue agredido por otros reclusos

(ANF). - El gobernador de la cárcel de "San Pedro" de esta capital, Cnl. Julio Romero Arancibia, desmintió que el detenido (miembro de la CNPZ), Julio Sebastián Acasigüe Parada haya sido golpeado por otros reclusos la noche del pasado martes.

En forma inicial, informaciones extraoficiales captadas por funcionarios de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Bolivia (APDHB), referían que Acasigüe Parada habría sido golpeado duramente por "los más peligrosos reclusos" luego de que éste declaró ante el juez noveno.

La versión fue también desmentida por el secretario general de la "APDHB" cuyos miembros visitaron al detenido en el Panóptico de "San Pedro" de esta ciudad.

El gobernador del penal, insistió que el mencionado detenido se encuentra en perfectas condiciones físicas y que no fue golpeado por ningún otro recluso. "Puedo asegurar que se encuentra bien y en este momento está ejerciendo una actividad deportiva".

De la misma manera -dijo- los demás detenidos en el caso de terrorismo tienen los mismos derechos y obligaciones que los otros reclusos del penal de San Pedro. Los detenidos del CNPZ se encuentran en una celda de la "región prefectural", exarcelata.

### Pese a aumento de producción

## Agotamiento de campos petroleros pone al país en situación angustiosa

Se debe realizar un esfuerzo para evitar el desmoronamiento del mercado boliviano, dice presidente de YPFB.

El agotamiento de los campos petroleros pone al mercado boliviano en una "situación angustiosa", afirmó el director de la Instrucción presidencial para que todos los presidentes y directores de empresas hagan su dimisión dentro de un plan de reducción del gasto público.

En un balance que improvisó en el acto de posesión de los miembros del nuevo directorio de YPFB, Peña mostró un panorama económico delicado de la empresa y dijo que ella depende exclusivamente de los ingresos obtenidos en la venta de hidrocarburos en el mercado nacional.

Advertió que "el soporte económico es el mercado interno que puede desmoronarse debido al agotamiento de campos petroleros y a la falta de descubrimiento de nuevos que permitan aumentar las reservas petroleras".

La advertencia fue formulada, dijo Peña, pese a que YPFB logró aumentar su producción a 32.000 barriles diarios, la subida

más importante desde hace cinco años y los logros obtenidos en el descubrimiento de reservas de gas y el desarrollo de tareas de exploración geológica y sísmica.

Dijo que "estamos entrando a un terreno movido y delicado".

El ejecutivo sostuvo que YPFB recibe apenas 10% de los ingresos que genera el mercado externo porque el resto lo destina al Tesoro General de la Nación, pago de regalías a las corporaciones y otras obligaciones tributarias dispuestas por el Gobierno.

Afirmó que la situación económica de YPFB se agrava con la deuda externa de más de 400 millones de dólares que tiene la empresa y que representa una amortización anual por capital e intereses de 50 millones de dólares.

Asimismo, informó que la contratación de nuevos créditos en un lapso de tres años significará un desembolso externo para YPFB de 400 millones de dólares, pero también aumentará el monto que se tendrá que pagar.

"Tenemos experiencia, reflexión, que las empresas petroleras extranjeras trabajan en Bolivia

un promedio de siete años, pero luego se van, por lo que para YPFB queda la responsabilidad exclusiva de abastecer el mercado interno".

Peña afirmó que la empresa petrolera estatal hizo esfuerzos destinados a "balancear las dificultades" con el inicio de acciones para buscar petróleo en la zona de Liguimuni, Domo y San Juan del Piral.

MINISTRO

El Ministro de Energía, Angel Zannier, no compartió la apreciación de Peña en torno a la situación "angustiosa" que confronta YPFB para abastecer el mercado interno a mediano plazo.

Sin embargo, reconoció que la situación es delicada y comprometió el esfuerzo del Gobierno para iniciar en 1991 un plan "agresivo" de exploración.

Zannier afirmó que YPFB tendrá en 1991 un aumento en su presupuesto de inversión, de más de 50 millones de dólares.

Dijo que en 1990 las inversiones alcanzaron a 110 millones de dólares y en 1991 pueden sobrepasar los 150 millones de dólares.

### Revisión de contratos de operación

## Petroleras tributarán menos pero YPFB tendrá más utilidades

Esa tarea terminará hasta febrero

Las empresas petroleras han pedido someterse a la nueva Ley de Hidrocarburos porque tendrán que pagar menos tributos en su país de origen, pero YPFB también obtendrá una mayor participación en los contratos.

El director de negociaciones de YPFB, Jorge Aramayo, informó que las empresas petroleras han pedido que los contratos de operación negociados con las autoridades bolivianas sean sometidos a la nueva Ley.

Aramayo afirmó que la modificación de algunas cláusulas de los contratos, de acuerdo con la nueva Ley, permitirá a YPFB aumentar su participación en las utilidades a 60%. Los contratos suscritos en agosto de 1990 con Chevron y Santa Fe Energy establecieron una participación de 50% cuando no menos.

"Antes de la Ley, empresas petroleras no hubieran aceptado una participación de 60% para YPFB, pero ahora la nueva Ley otorga beneficios fiscales en sus países de origen a las empresas que vengan a Bolivia", dijo Ara-

mayo. "Las empresas aceptarán una mayor participación del Estado boliviano en las utilidades", afirmó.

Según el informe del funcionario, actualmente, el departamento de negociación se encuentra abocado a la revisión de los contratos con las empresas Exxon, British y Texaco que desean acogerse a la nueva Ley.

Anunció que la revisión de los contratos terminará, a más tardar, hasta fines de enero o mediados de febrero.

El ampliado recha de los ejecutivos de llamar a licitación internacional para contratos de riesgo de los distritos mineros de la minería nacional.

A esto se sumó el privatizador y desecar, hasta fines de enero o mediados de febrero.

Más de 100 dirigentes a la reunión amparados en pedir el apoyo de la COB, organización de los trabajadores para defender sus fuentes de

## Magister garantiza de labore escolares

(ANF) - La Conferencia Nacional de la Cofederación de Maestros Urbanos Nacionales hoy concurrirán con la inauguración de los desescolares de la institución, en las fechas que el Ministerio de Educación...

Sin embargo, los asistentes a la Conferencia Nacional de Maestros, concluyó hoy, insistieron por la matrícula gratuita", para todos los estudiantes de educación básica.

Por otra parte, de los términos de la salarial presentada a la Conferencia Nacional de Maestros, se acordó con el...

La Conferencia Nacional de Maestros aprobó también la asumir defensa racionalización fiscal y otras las intenciones de privatizarla".

Ampliado mine...

COB debe s...

contudente...

para evitar...

privatizacio...

En su tercer día, nacional de los trabajadores de Bolivia, de dar de la Central O...

El secretario general de la OMB, organizador de los trabajos para defender sus fuentes de...

El secretario general de la OMB, organizador de los trabajos para defender sus fuentes de...

Las autoridades tend...

El nuevo directorio...

El presidente de YPFB...

Alcohólicos Anón...

no autorizó a solid...

cooperación

Alcohólicos Anón...

El comunicado de esa...

### Nuevo embajador israelí

## Israel no desea una nueva guerra en el Medio Oriente



El Estado de Israel no desea la guerra en el Medio Oriente. Es el deseo de este gobierno que los diplomáticos, que actualmente negocian, lleguen a resultados que garanticen la convivencia de todos los países en paz y amistad. Informó ayer el nuevo embajador acreditado ante el gobierno de Bolivia, Daniel Gazit.

En ceremonia especial realizada en el salón de "Los Espejos", en el palacio de gobierno, el nuevo diplomático israelí entregó sus cartas credenciales al presidente Jaime Paz.

Señaló que su país confrontó seis guerras. "No quiere otra guerra porque pensamos que la guerra es mala. Ojalá que se encuentre en estos días la solución al problema de Kuwait e inclusive al problema palestino", dijo.

Por esta razón, agregó, su país está dispuesto a iniciar conversaciones con los países que nos rodean, para que cesen las hostilidades en el Medio Oriente. "Es necesario que se reconozca nuestro derecho a la existencia como país libre e independiente", manifestó.

"Estamos listos a negociar con los palestinos elegidos libremente, para llegar a un acuerdo", indicó al añadir que es necesario contar con una regla internacional para controlar el flujo de armamento en el Medio Oriente, a fin de conseguir y mantener la paz.

El acto de posesión en el cargo del ministro de Energía Angel Zannier, quien acompañado en el acto por autoridades de YPFB que renuncian a sus cargos, pero que ejercerán funciones.

El presidente de YPFB, Peña, que renunció la anterior semana, pronunció palabras de bienvenida y destacó la importancia del nuevo directorio.

Alcohólicos Anónimos no autorizó a solid...

cooperación

Alcohólicos Anónimos...

El comunicado de esa...

## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

SEMANA03/91  
EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA POR INTERMEDIO DE LA  
SUBGERENCIA DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO  
ANUNCIA LA EMISION DE:  
CERTIFICADOS DE DEPOSITO NEGOCIABLES CDS.  
REGISTRADOS EN LA COMISION NACIONAL DE VALORES  
EN LAS SIGUIENTES SERIES Y CANTIDADES

CDMN-A0391  
Bs 3.500.000.-

Cantidad	3.500
VI. Nominal	1.000
Plazo en días	28
Fecha de Emi.	16-Ene-91
Fecha de Ven.	13-Feb-91
T. de Desccto.	36,00%
T. de Rdmtto.	37,04%

CDMN-B0391  
Bs 100.000.-

Cantidad	100
VI. Nominal	1.000
Plazo en días	91
Fecha de Emi.	16-Ene-91
Fecha de Ven.	17-Abr-91
T. de Desccto.	37,84%
T. de Rdmtto.	41,84%

CDMN-C0391  
Bs 100.000.-

Cantidad	100
VI. Nominal	1.000
Plazo en días	182
Fecha de Emi.	16-Ene-91
Fecha de Ven.	17-Jul-91
T. de Desccto.	36,55%
T. de Rdmtto.	44,83%

CDME-A0391  
\$us. 17.000.000.-

Cantidad	17.000
VI. Nominal	1.000
Plazo en días	28
Fecha de Emi.	16-Ene-91
Fecha de Ven.	13-Feb-91
T. de Desccto.	16,00%
T. de Rdmtto.	16,20%

CDME-B0391  
\$us. 3.100.000.-

Cantidad	3.100
VI. Nominal	1.000
Plazo en días	91
Fecha de Emi.	16-Ene-91
Fecha de Ven.	17-Abr-91
T. de Desccto.	15,20%
T. de Rdmtto.	16,89%

CDME-C0391  
\$us. 117.000.-

Cantidad	117
VI. Nominal	1.000
Plazo en días	182
Fecha de Emi.	16-Ene-91
Fecha de Ven.	17-Jul-91
T. de Desccto.	16,40%
T. de Rdmtto.	17,88%

CDMV-A0391  
\$us. 8.000.000

Cantidad	8.000
VI. Nominal	1.000
Plazo en días	28
Fecha de Emi.	16-Ene-91
Fecha de Ven.	13-Feb-91
T. de Desccto.	16,00%
T. de Rdmtto.	16,20%

CDMV-B0391  
\$us. 500.000.-

Cantidad	500
VI. Nominal	1.000
Plazo en días	91
Fecha de Emi.	16-Ene-91
Fecha de Ven.	17-Abr-91
T. de Desccto.	16,20%
T. de Rdmtto.	16,89%

CDMV-C0391  
\$us. 500.000.-

Cantidad	500
VI. Nominal	1.000
Plazo en días	182
Fecha de Emi.	16-Ene-91
Fecha de Ven.	17-Jul-91
T. de Desccto.	16,40%
T. de Rdmtto.	17,88%

### RESUMEN

MONEDA CANTIDAD VAL. NOMINAL

M.N.	3.700	Bs	3.700,00
M.E.	20.217	\$us.	20.217,00
M.V.	9.000	\$us.	9.000,000

Las tasas de Descuento y Rendimiento son de la Subasta de fecha 16 de enero de 1991. Los remanentes de la presente emisión podrán ser adquiridos en la Bolsa Boliviana de Valores, a partir del día de 1991.

Obispo Sainz en conflicto en Golfo Pérsico

Lo que está sucediendo en el Golfo creo que obra de la humanidad, los malos hijos de Dios...

Avances de una carta de gobierno confirma inicio negociaciones con la COB

El ministro de Trabajo y el gerente económico iniciarán negociaciones con la Central Obrera Boliviana (COB)...

La Paz, 16 (ANF).- Diputados de CONDEPA denunciaron al pleno de la cámara baja la presencia de explotadores ilegales de madera en el bosque chimanes...

INPEX Telecomunicaciones al servicio de exportador boliviano

Sistema computarizado permitirá a empresarios, investigadores y periodistas obtener datos desde la casa o la oficina...

Particularmente los exportadores, luego los investigadores, periodistas y todas las personas que tengan interés en obtener informaciones sobre comercio exterior...

Para fomento a producción MACA pondrá en marcha Fondo de Crédito de Pesca

El Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA) pondrá en marcha un Fondo de Crédito de Pesca (FONDEPESCA) con el fin de apoyar la producción y la industria del sector.

El Director Ejecutivo de FONDEPESCA, Freddy Artega, informó que el proyecto se encuentra en etapa de revisión final...

Exportación de GLP a Chile reportó más de \$us 2 millones

Se exportaron 6.000 toneladas métricas de GLP.- Primer contrato en 1991 contempla venta de 5.000 toneladas.

La exportación de Gas Licuado de Petróleo (GLP) a Chile reportó en 1990 un ingreso de más de 2 millones de dólares para Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB).

Acuerdos de la reunión COB-gobierno serán cumplidos

Gobierno modificará el cálculo del bono de antigüedad y el salario mínimo nacional.

Todos los compromisos y acuerdos a los que se arribó, como resultado de la negociación entre el comité ejecutivo de la Central Obrera Boliviana y el Poder Ejecutivo, serán cumplidos por el gobierno...

En la reunión participaron los ministros del área económica, el titular de la Presidencia de la República, Gustavo Fernández, y Oscar Zamora.

Explotación ilegal en bosque de Chimanes

La Paz, 16 (ANF).- Diputados de la cámara baja por la presencia de explotadores ilegales de madera en el bosque chimanes...

Según Ministerio del Interior Autores de muerte de miembro del ELN están detenidos

El oficial Oscar Alvarez y el policía Mauro Espinoza, autores de la muerte de Alejandro Escobar Gutiérrez, un guerrillero que militaba en el ELN-CNPZ, guardan detención preventiva en dependencias del Comando Departamental de Policía de La Paz.

El informe que corresponde al Ministerio del Interior, Migración, Justicia y Defensa Social, agrega que una vez que se procedió a las investigaciones ambos fueron remitidos al Ministerio Público.

De acuerdo a las investigaciones, dice el boletín del Ministerio, el Comando General de la Policía Nacional, mediante informe hizo conocer que los responsables de la muerte de Escobar Gutiérrez son Alvarez y Espinoza.

para abastecer de ese energético al norte de Chile, mediante la modalidad de ventas "spots" es decir en volúmenes fijos.

Según el Vicepresidente de Administración Financiera de YPFB, Manuel Olave, la exportación de GLP a Chile se produjo mediante invitación directa a empresas de países vecinos.

Las 6.000 toneladas de GLP fueron vendidas a la empresa chilena ENDIGAS en las dos oportunidades debido a que fue la que ofreció un mayor precio para el energético.

Hace una semana, se aprobó la venta de otras 5.000 toneladas a la misma empresa que es la que, según Olave, ofreció un mejor precio para el GLP.

Recordó que a raíz de los abusos de autoridad y desconocimiento al feroz sindical, su despacho impuso a la Corporación Minera de Bolivia una multa de 20 mil bolivianos y remitió el expediente del caso a la judicatura laboral.

Según Ministerio del Interior Autores de muerte de miembro del ELN están detenidos

El oficial Oscar Alvarez y el policía Mauro Espinoza, autores de la muerte de Alejandro Escobar Gutiérrez, un guerrillero que militaba en el ELN-CNPZ, guardan detención preventiva en dependencias del Comando Departamental de Policía de La Paz.

El informe que corresponde al Ministerio del Interior, Migración, Justicia y Defensa Social, agrega que una vez que se procedió a las investigaciones ambos fueron remitidos al Ministerio Público.

De acuerdo a las investigaciones, dice el boletín del Ministerio, el Comando General de la Policía Nacional, mediante informe hizo conocer que los responsables de la muerte de Escobar Gutiérrez son Alvarez y Espinoza.

Recordó que a raíz de los abusos de autoridad y desconocimiento al feroz sindical, su despacho impuso a la Corporación Minera de Bolivia una multa de 20 mil bolivianos y remitió el expediente del caso a la judicatura laboral.

Exigiremos el cumplimiento de las leyes sociales. El Estado debe ser el primero en dar ejemplo del cumplimiento de las normas legales, previstas por la Constitución Política del Estado", concluyó.

Recordó que a raíz de los abusos de autoridad y desconocimiento al feroz sindical, su despacho impuso a la Corporación Minera de Bolivia una multa de 20 mil bolivianos y remitió el expediente del caso a la judicatura laboral.

Exigiremos el cumplimiento de las leyes sociales. El Estado debe ser el primero en dar ejemplo del cumplimiento de las normas legales, previstas por la Constitución Política del Estado", concluyó.

Recordó que a raíz de los abusos de autoridad y desconocimiento al feroz sindical, su despacho impuso a la Corporación Minera de Bolivia una multa de 20 mil bolivianos y remitió el expediente del caso a la judicatura laboral.

Según Ministerio del Interior Autores de muerte de miembro del ELN están detenidos

El oficial Oscar Alvarez y el policía Mauro Espinoza, autores de la muerte de Alejandro Escobar Gutiérrez, un guerrillero que militaba en el ELN-CNPZ, guardan detención preventiva en dependencias del Comando Departamental de Policía de La Paz.

El informe que corresponde al Ministerio del Interior, Migración, Justicia y Defensa Social, agrega que una vez que se procedió a las investigaciones ambos fueron remitidos al Ministerio Público.

De acuerdo a las investigaciones, dice el boletín del Ministerio, el Comando General de la Policía Nacional, mediante informe hizo conocer que los responsables de la muerte de Escobar Gutiérrez son Alvarez y Espinoza.

Acuerdo MNR-CONDEPA Reunión de jefes políticos se realizará la próxima semana

(ANF) Contrariamente a lo que sucede en el golfo Pérsico, donde todo diálogo fue inútil, en el país comenzó a surgir, en las últimas horas, la posibilidad de un nuevo encuentro de jefes políticos para reanudar las negociaciones que quedaron truncadas por desacuerdos entre el oficialismo y el MNR.

El jefe de Conciliencia de Patria (CONDEPA), Carlos Palenque, tomó la iniciativa de reunirse con casi todos los jefes políticos, excepto el MIR, para propiciar una definitiva reunión del más alto nivel para hallar soluciones a las reformas electorales, el juicio a los magistrados de la Suprema y la Ley de gobiernos departamentales.

Hay grandes coincidencias. Abribo la esperanza de que el diálogo de jefes políticos de los partidos con representación parlamentaria, puede concretarse este fin de semana o a principios de la próxima, dijo Palenque al señalar que faltan sólo "detalles" para concretar un encuentro de líderes políticos.

COLEGIO LATINO AMERICANO

Anuncia la apertura de Inscripciones para los Ciclos de Pre-básico y Básico. Pedagogía Moderna basada en cursos de 15 alumnos.

SAMAPA INVITACION PUBLICA CONVOCATORIA CCA-001/91 PROVISION DE 500 MTS. DE TUBERIA TIPO "ALVENIUS"

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Acaantarrillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las firmas interesadas legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para el suministro de referencia.

CIBO COMPANIA COMERCIAL INDUSTRIAL BOLIVIANA S.A.

ANUNCIA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE A PARTIR DE LA FECHA OFRECERA SERVICIO TECNICO PARA CAMIONES Y VOLQUETAS NISSAN DIESEL. EN SUS NUEVAS INSTALACIONES UBICADAS EN EL KM. 3, CARRETERA A ORURO, EL ALTO (COMPLEJO HANSA).

EDICTO El Dr. Waldo Tapia Zárate, Superintendente Departamental de Minas de La Paz, por el presente Edicto, cita, llama y emplaza a JORGE PABLO OCHOA...

## La Paz

## Proyecto de Empresa de Aseo Tarifas de limpieza urbana serán reguladas de acuerdo a estratos sociales

En el proyecto de la Empresa Municipal de Aseo (EMA), que será ejecutado en el presente año, por compromiso del Alcalde las tarifas serán reguladas de acuerdo a la estratificación social de las viviendas.

Por ejemplo, la tarifa para el estrato medio, de acuerdo a su ubicación geográfica, comodidades y servicios con que cuenta su vivienda, será de 2.85 dólares mensuales. Este precio está ubicado en un punto medio entre los extremos superior e inferior.

La tarifa para el estrato bajo será de 0.75 dólares mensuales. Para fijar este valor se consideró que el salario mínimo de este estrato es de alrededor Bs 150.

En lo que respecta al estrato alto, la tarifa será de 5.70 dólares mensuales y se la estableció para compensar el subsidio a 50% de la población y al hecho de que la tarifa para el estrato bajo es sólo 25% de lo que en realidad cuesta su servicio.

Además, este sector adicionalmente es usuario del servicio de barrido y limpieza de vías y tiene, según el estudio, una mayor producción percapita de basuras.

La tarifa para el comercio es establecida en 9.5 dólares al mes

por cada instalación. Esta tarifa es considerada como transitoria por cuanto existen actividades comerciales que están ubicadas en zonas residenciales, tal es el caso del Gran Poder, Rosario, San Pedro, San Sebastián y San Miguel.

Por otra parte, dice el informe existen actividades comerciales de mucha producción de basura que requieren de un tratamiento especial o la frecuencia de recolección es mayor y deben tener un tratamiento diferente.

La tarifa propuesta para la industria ascendería a 23.8 dólares mensuales.

Actualmente se cobra a 21% de los potenciales usuarios y sólo al 42% de los que se benefician del servicio. Lo más grave, señala el informe, es que las tarifas son obsoletas, muy inferiores al costo de la prestación del servicio.

Lo que se pretende es que haya una estructura tarifaria con criterios definidos, tarifas actualizadas y con niveles ajustados a los costos del servicio; un sistema de facturación y recaudación más eficiente y seguro, y unos ingresos estables para el funcionamiento de la empresa.

## En la Av. Juan Pablo II, de El Alto Vecinos de FERROPETROL exigen cambio en la construcción de pasarelas

La Junta de Vecinos de la zona Ferroviarios y Petroleros (FERROPETROL), zona central de El Alto, mediante una carta dirigida a la Corporación de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), exige el cambio de construcción de una de las pasarelas en la Av. Juan Pablo II, ex-Panamericana, porque se prevé que el uso no será para el público.

Martín Calle y Jorge Deheza, dirigentes de dicha zona, afirman: "Los vecinos que radicamos en esta zona, desde el año 1988, hemos venido reclamando la construcción de pasarelas en la Av. Juan Pablo II, muy especialmente en el área cercana a la Ceja de El Alto y Villa 16 de Julio, para evitar accidentes y pérdidas de vidas humanas, como ocurrió en repetidas ocasiones por la afluencia vehicular; de tal manera que podamos garantizar el tránsito peatonal y particularmente de nuestros niños".

Actualmente, indican, se está construyendo a lo largo de la avenida, entre la ceja y Río Seco, un total de 10 pasarelas con el apoyo de CORDEPAZ, con un costo aproximado de 20.000 dólares

cada una. Agregan que, "en días pasados, hemos visto con bastante satisfacción el inicio de construcción de las pasarelas; pero con lo que no estamos de acuerdo es con la ubicación de las mismas; se está construyendo una pasarela frente a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), y para nosotros, los vecinos, no está en el lugar adecuado, porque será como de uso exclusivo para los trabajadores de YPFB y no así para el público en general".

"Sin embargo, dicen, queremos reiterar que esa construcción representa un peligro para el peatón. Por tanto, proponemos el cambio a la calle 7, cerca de la Cruz, para que el pueblo pueda hacer uso y no se constituya en un 'elefante blanco', de la zona".

"Si bien se ha exigido la construcción de las citadas pasarelas, es para proteger y preservar la vida de los vecinos, amenazados por el flujo vehicular y la irresponsable conducción por parte de los choferes, y no para propiciar un nuevo riesgo para los vecinos", concluyen.



### Cambios y Promociones en MUR

Ronald Mac Lean, alcalde La Paz, doce nuevos directores que fueron tantos funcionarios que fueron cargos. Como coordinador Fortalecimiento Municipal está el remplazo de Herry Vargas. L. Validad, Jaime Javier Delos; Eulalio Orozco; Administrador Parada; Acción Comunal, I. Servicios Mecanizados. Saneamiento Urbano, Se. Quedaron ratificados en sus cargos de las demás direcciones.

## En zona 12 de Octubre Intendencia Municipal de El Alto decomisó 50 quintales de azúcar

La Intendencia Municipal de El Alto decomisó ayer 50 quintales de azúcar, de un depósito clandestino en la zona 12 de Octubre, entre las calles 4 y 5.

Un informe oficial señala que la dueña, Mary Teona, compraba azúcar de la ciudad de Santa Cruz en grandes cantidades, una vez almacenada en El Alto alteraba el peso y cambiaba la marca original por "La Bélgica", para lo cual tenía suficientes envases, y luego la vendía al público.

Wilfredo Mamani, Intendente Municipal, y Douglas Ríos, capitán del Batallón de Policía Urbana de El Alto, asistieron a dicho decomiso e indicaron que hoy se realizará el análisis bromatológico, para probar si el producto estaba en condiciones adecuadas para el consumidor. Además, presentarán a la propietaria, para que declare a la prensa y la Intendencia Municipal por qué realizaba dichas acciones.

INSTALACIONES ELECTRICAS  
El Departamento Municipal de

Servicio Eléctrico multa por malos servicios de energía por deficiencia de alumbrado público evitar riesgos a la zona.

La información nocer por el jefe de la Intendencia Municipal, Mamani, quien indicó que se tomó a cargo el sufriendo por un Tahuantinsuyo, caer a la instalación.

La Corporación de Energía Eléctrica (COE) esos postes, sin que las condiciones mínimas. Esa estructura no es adecuada para de redes eléctricas públicas", manifestó agregó que esa empresa mantenimiento, riesgo a la población gas eléctricas a caudales de postes.

Anuncie en **PRESENCIA**  
agencias en todo el país

**EL SABADO 19** TERMINA EL  
CANJE  
DE CUPONES

CINE 16 DE JULIO

tra-la-la



PRESENTA  
**BOLIVIA**

**POR ARTE DE MAGIA**

Espectáculo - Cómico  
Mágico - Musical

Del 17 al 20 de Enero  
**FUNCIONES DE  
TANDA Y NOCHE**  
Entradas en boleterías del cine

LLOYD AEREO BOLIVIANO  
- las alas de sus sueños -

ola  
Coke

AGENDA 91  
"JUVENTUD NUEVA"

Tu compañera  
inseparable  
para todo el año

Pídela en:  
**LIBRERIA SAN PABLO**  
LA PAZ: Colón 627  
COCHABAMBA: N. Aguirre 349

# Crown Agents



MINISTERIO DE MINERIA Y METALUR  
BOLIVIA

REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO DE MINERIA Y METALURGIA  
COMPLEJO INDUSTRIAL DE LOS RECURSOS

EVAPORITICOS DEL SALAR DE UYUNI

INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
Nº C.A. REF.: B-573

Crown Agents, como Agente de Compras debidamente autorizado por el Gobierno Boliviano, en representación y por cuenta del Ministerio de Minería y Metalurgia y del Complejo Industrial de los Recursos Evaporíticos del Salar de Uyuni (CIRESU), tiene el agrado de invitar a las empresas nacionales o extranjeras interesadas en presentar propuestas para la constitución de una Sociedad de Economía Mixta a la suscripción de un Contrato de Riesgo Compartido (Joint Venture) para el

**APROVECHAMIENTO DE LOS RECURSOS MINERALES  
YACENTES EN EL SALAR DE UYUNI**

Los interesados en presentar propuestas, podrán adquirir los Términos de Referencia a partir de lunes 21 de enero de 1991 en las oficinas de Crown Agents, previo pago no reembolsable de US\$ 500 (Quinientos 00/100 dólares americanos) o su equivalente en moneda nacional. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz, hasta las 11:00 del día 19 de abril de 1991, y fijándose el acto de su apertura pública a horas 15:00 del mismo día y en el mismo lugar.

La Paz, 17 de enero de 1991

Av. 20 de Octubre Nº 2

Casilla 111

Fax: 3721

Tel.: 3906

### Reducción efectiva del gasto público llega a 20%

La instrucción presidencial, de las subsecretarías y direcciones en la administración pública se traduce en la reducción del gasto público en 20% respecto al año anterior.

La afirmación fue hecha por el ministro de Planeamiento y Coordinación, Enrique García, en la filial de la reunión del Consejo Nacional de Economía y Planificación (CONEPLAN).

En la instrucción que la supresión de subsecretarías representa una reducción del gasto público en 5%, respecto al año anterior.

"Es una fase muy importante", dijo García, que motivará a las entidades del sector público, comenzando por este Ministerio a tener que racionalizar y estructurarse para mejorar sus sistemas y la calidad técnica.

El titular de Planeamiento informó que en reunión de ministros se hizo una revisión de las medidas derivadas de la decisión presidencial a través del Decreto Supremo 22709, en el cual formalmente se eliminan las subsecretarías.

También dijo que los ministros conversaron sobre las implicaciones que tiene la reducción de esas reparticiones y la reducción de aproximadamente 90 millones de bolivianos. La reestructuración del aparato estatal incluye a los 17 ministerios, que tendrán que hacerlo de una u otra forma.

"En el caso de mi ministerio, explicó, me quedaré con dos subsecretarías generales, pero debajo de ellas estarían seis a ocho direcciones".

García afirmó que el Gobierno alemán ayudará en la reestructuración de una organización básica de los ministerios, y delineará la definición de los sistemas, métodos y perfiles del personal.

### Decreto 22707 autoriza vigencia de la CRA por 60 días más

El decreto del Certificado de Registro Arancelario (CRA) por 60 días más, a partir del 14 de enero de 1991, está respaldado por el Decreto Supremo 22707 aprobado en la instrucción de la medida que fue comunicada ayer a la Cámara Nacional de Exportación e Importación de Bolivia, luego que su titular, Javier Castellanos, entregara una carta a los ministros de Economía pidiendo se regularizara la situación.

El decreto, manteniéndose inalterables las demás condiciones de la CRA establecidas en el citado decreto, entretanto se concluya los estudios para instituir un mecanismo alternativo de reintegro de impuestos al sector exportador".

**PROYECTO PRIVADO**  
Los empresarios crucenos presentaron a su vez un proyecto de legislación de fomento a las exportaciones, "totalmente distinto" al que elaboró el Ministerio de Industria sobre el mismo tema. Se espera que ambos proyectos, que se encuentran en poder del Consejo Nacional de Economía y Planificación (CONEPLAN), se concluyan en el plazo de los 60 días, para poder contar con una legislación amplia, añadió Matkovic.

Los puntos principales del planteamiento del sector privado están orientados a eliminar todo tipo de impuestos para el sector exportador. Por un lado, se pide la compensación de gastos que implica exportar en Bolivia, debido a la falta de carreteras adecuadas y suficientes, o por los altos costos en fletes de transporte,

Productores de Santa Cruz

## Se hizo el primer embarque de semilla de soya al Paraguay

La producción nacional de soya está en constante incremento. Hace pocos días se pudo concretar el primer embarque de semilla de soya al Paraguay, "haciéndose realidad un sueño que hasta hace poco parecía imposible".

La información está contenida en el último boletín informativo de la Asociación de Productores de Oleaginosas y Trigo (ANAPO), donde se añade que ese primer embarque partió hacia Paraguay en octubre del año pasado.

El informe agrega que se enviaron 25 mil kilogramos de semilla de soya por carretera, aprovechando el mejoramiento de los distintos tramos camineros entre Santa Cruz y el vecino país.

El embarque fue destacado en un acto especial, en el que participaron representantes de los distintos subsectores productivos agrícolas, el presidente del Comité Pro-Santa Cruz y directivos de la Cámara de Comercio Boliviano-Paraguayo.

Ejecutivos de ANAPO explicaron que con el esfuerzo de los productores, que todavía tienen fe en el futuro del país, se hace realidad lo que hasta hace algún tiempo se consideraba un sueño: exportar semillas.

Además, se indicó el propósito de continuar ampliando la frontera agrícola. En el caso de la soya, para la presente campaña veraniega, se tiene previsto llegar a

las 150.000 hectáreas sembradas.

También se planteó la necesidad de que el gobierno, en el marco de sus funciones específicas, se preocupe por mejorar el estado de las vías de comunicación con los países vecinos (caminos y vías férreas), para alentar las exportaciones.

Finalmente, indicaron los ejecutivos, esa primera exportación de soya fue posible gracias a la cooperación prestada a los ejecutivos de ANAPO, por parte de la firma Ciga Gelgely y, en especial, de su anterior gerente y actual ministro de Agricultura del Paraguay, Raúl Torres.

Ministro de la Presidencia

## Por supresión de subsecretarías quedarán cesantes 200 empleados

[ANF] A raíz de la anulación de 20 de las 57 subsecretarías con que cuentan los ministerios del Estado, unos 200 funcionarios quedarán cesantes y podrá ahorrarse 90 millones de bolivianos aproximadamente, de los cuales un porcentaje importante serán destinados a la masa salarial del Presupuesto General de la Nación de 1991.

La afirmación corresponde al Ministro de la Presidencia, Gustavo Fernández, quien aunque no proporcionó cifras exactas, explicó que la reducción de los gastos en cinco por ciento, permitirá que el Estado economice alrededor de 90 millones de bolivianos.

En lo que se refiere al número de funcionarios que quedarán ces-

santes debido a la inestructiva presidencial para reducir el número de subsecretarías y direcciones, dijo que se ha calculado que la medida afectará a aproximadamente 200 funcionarios.

Anunció por otra parte, que como un complemento a la anterior medida, en los próximos días se procederá a la reorganización de las empresas públicas, medida que no se limitará sólo al nombramiento de los directivos, sino que estudiará la forma de adecuar su funcionamiento a los criterios de la directiva presidencial.

Indicó asimismo, que aproximadamente se darán a conocer nuevas instrucciones presidenciales para efectuar algunos ajustes

y normar el funcionamiento de las instituciones públicas.

Consultado en relación a la posibilidad de que dentro las medidas destinadas a efectuar ajustes en el aparato estatal se contemple la reducción del número de ministerios; el ministro Fernández explicó que por el momento no se ha contemplado dicha posibilidad.

Indicó, que en la actualidad las inestructivas presidenciales se restringen a la reducción del número de subsecretarías, la racionalización del aparato estatal y a lograr un adecuado funcionamiento de los ministerios a través del examen en profundidad de las funciones que cumplen las direcciones.

## Presupuesto General será concluido en próximos días

En próximos días (5 a 10) concluirá la elaboración del Presupuesto General de la Nación para la presente gestión. "Es intención del Poder Ejecutivo concluir, a la brevedad, la ley financiera, la misma que será puesta a consideración del Parlamento", dijo ayer en la reunión del Consejo Nacional de Economía y Planificación (CONEPLAN) el Ministro de Finanzas, David Blanco.

Informó que a la luz de la directiva presidencial los lineamientos generales del Presupuesto para 1991 ya fueron hechos. El mismo, posibilitará la ejecución de los programas de inversión, racio-

nalización del gasto público y la reducción del gasto corriente ejecutado, en 5%.

Recordó que el recorte presupuestario de 5% implica modificar toda la estructura del sector público en su conjunto, incorporando a 200 instituciones.

Respecto al porcentaje de ejecución del Presupuesto de la pasada gestión, dijo que se tuvo un ahorro de 120 millones de bolivianos.

Interrogado sobre la posible disminución de la cooperación internacional, debido a la crisis del Golfo Pérsico, respondió que "no se prevén cambios sustanciales

en la ejecución de convenios suscritos con distintos países".

Recordó que el programa PL-480, del Gobierno estadounidense otorgó recientemente un monto de 60 millones de dólares, crédito similar al del Fondo de Ayuda para el Desarrollo (FAD) del Gobierno español. "Menciono también que con Holanda, Alemania y Bélgica se firmaron convenios por \$us 15.000.000".

### AGROPECUARIOS (toneladas futuras)

Cacno (mar)	663,00 libras
Café (mar)	543,00 libras
Azúcar (mar)	200,60 dólares
Soja (abr)	no se cotizó
Trigo (may)	124,25 libras
Cebada (may)	116,05 libras
Patata (abr)	119,80 libras

Empresarios

## Empresa privada no pagará servicio de verificadoras

"Los empresarios privados, como ya lo manifestamos reiteradamente ante el Gobierno, no están dispuestos a pagar el servicio de las verificadoras de comercio exterior", declaró ayer el Vicepresidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), Hugo Kulljis.

La decisión -explicó por su parte el Gerente de la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz, Goran Matkovic Vranjican- está expresada en el proyecto de legislación de fomento a las exportaciones, que el sector presentó ayer ante CONEPLAN.

Advirtió que "si el Gobierno dispuso el funcionamiento de estas verificadoras, tiene que financiarlas él y no recargar este gasto a importadores y exportadores, pues entonces los costos finales del producto se hacen tan altos que salen de competencia en los mercados".

### ANTECEDENTES

Si embargo, la posición del Gobierno expresada en el Decreto Supremo 22618 (octubre de 1990), es terminante al señalar que los honorarios de las verificadoras dejarán de correr a cuenta del Tesoro General de la Nación.

"Si bien ese decreto fue derogado en cuanto al plazo de vencimiento que establecía como límite el 31 de diciembre de 1990, la decisión esencial se mantiene. Un nuevo decreto, el N° 22685 del 18 de diciembre último, dispone la prórroga de la vigencia del pago a cuenta del Estado, hasta "que se concluyan y regulen las normas sobre exportaciones".

### ASAMBLEA

Las declaraciones de los empresarios a PRESENCIA fueron formuladas momentos previos a la realización de la asamblea extraordinaria de la CEPB.

En esta reunión participan la directiva nacional, los presidentes de las cámaras de industria, comercio y exportadores también a nivel nacional, los presidentes de las federaciones y cámaras locales.

**EL SABADO 19**  
TERMINA EL CANJE DE CUPONES

## INVITACION PUBLICA

Prestigiosa institución requiere de los servicios de un Consultor para asesorar en el desarrollo de un sistema de información integrado e implementar un programa de formación de auditores de sistemas, por un período de un año.

### REQUISITOS

- Título académico en área relacionada. Preferentemente, con título de postgrado en informática.
- Experiencia mínima de cinco años en la elaboración, desarrollo e implantación de proyectos informáticos integrados de gran escala.
- Experiencia en Auditoría de Sistemas.
- Dominio del idioma inglés.

Los interesados deberán enviar su currículum vitae y documentación sustentatoria, hasta el día miércoles 23 de enero de 1991, a:

"Proyecto de Desarrollo de Sistemas"  
REF.: "CONSULTOR"  
Casilla de Correo 447  
La Paz, Bolivia

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

### ENDE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (E. N. D. E.) invita a presentar ofertas para:

Suministro de: Central Telefónica y Equipo de Audio para Planta Térmica ENDE - Tarija.

### INVITACION N° 6203P - E3821

Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° O-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, edificio Cosmos 8vo. piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$US 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D. S. 22620  
Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 4 de febrero de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, enero de 1991

## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA



### LOCAL EN ALQUILER

Se invita a las firmas comerciales, legalmente establecidas, que estuvieran interesadas en alquilar un local situado en el edificio N° 2 (Av. Camacho de esta ciudad planta-baja), a presentar sus propuestas cerradas hasta horas 18:00 del día lunes 21 del presente en Secretaría General de la Institución, 5to. piso del edificio principal (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092).

La Paz, enero 15 de 1991  
SECRETARIA GENERAL

## Crown Agents

**EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES**

**EN TEL LICITACION PUBLICA C. A. REF.: B-585**

CROWN AGENTS, como agente de compras del Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones - ENTEL, invita a las personas naturales o jurídicas a presentar ofertas para:

**LOTE DE TERRENO**

destinado a la construcción de un edificio para ICAPTEL que deberá tener las siguientes condiciones mínimas:

**Ubicación:** Miraflores, Sopocachi, San Jorge, Obrajés, de la ciudad de La Paz.

**Superficie:** Entre 1.000 m2. y 2.000 m2.

Los interesados podrán retirar el Pliego de Especificaciones de las oficinas de Crown Agents previo pago de Bs. 35.- y presentar sus ofertas hasta horas 17:00 del día 31 de enero de 1991 en la siguiente dirección:

**CROWN AGENTS**  
Av. 20 de Octubre N° 2619  
La Paz - Bolivia

La Paz, enero de 1991.

Av. 6 de Agosto N° 2508  
Esq. Pedro Salazar  
Casilla N° 11393  
La Paz, Bolivia  
Tels. 373425 - 390696  
365539 - 366380  
Fax: 372765  
Tlx.: 3453 CABOL BV

## sordesco

### COMUNICADO 001/91

## CONCURSO DE ANTEPROYECTO ARQUITECTONICO "EDIFICIO ADMINISTRATIVO CENTRO CIVICO-CORDECO"

Atendiendo solicitudes de los Colegios de Arquitectos de Cochabamba y de La Paz, mediante notas 011/91 y LP 016/91 respectivamente; la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba amplía el plazo de presentación de Anteproyectos hasta Hs. 18:00 del día 31 de enero de 1991.

Relaciones Públicas

# Gobierno garantiza normal abastecimiento de hidrocarburos

## Plan operativo de YPFB se reajusta tras estallido de conflicto bélico

El plan operativo de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), será reajustado para evitar efectos futuros de desabastecimiento de hidrocarburos tras el estallido del conflicto bélico en el Golfo Pérsico.

El plan prevé la provisión normal de los hidrocarburos a la población boliviana y garantiza el cumplimiento de las ventas de gas a la Argentina y de GLP a Chile.

El Ministro de Energía, Angel Zannier, afirmó que el último reajuste de precios para los hidrocarburos bolivianos ya considerado una confrontación bélica en el Medio Oriente por lo que el inicio

oficial de la guerra no provocará nuevas subidas.

Zannier consideró que se producirá un aumento en los precios del petróleo en el mercado internacional, pero que esa situación puede ser coyuntural.

El barril de petróleo en el mercado internacional se cotizó ayer en 40 dólares frente a los 26 y 27 de anteriores días. En Bolivia, el precio del barril del crudo se cotiza en 60 dólares.

"No se puede predecir -dijo- lo que sucederá con certeza, pero seguramente se registrará un aumento en los precios del petróleo que esperamos sea temporal".

El Ministro afirmó que la variación en los precios depende de si el mercado mundial sufre un desequilibrio entre la oferta y demanda de petróleo, lo que puede darse si la guerra se desarrolla en escenarios que involucren a las zonas productoras petroleras del Medio Oriente.

Subrayó que en caso de que la infraestructura petrolera quede afectada y los precios de los hidrocarburos en el mercado internacional sufran un aumento sostenido y largo, Bolivia debe volver a estudiar la situación y adoptar algunas medidas internas en previsión al normal abas-

tecimiento interno futuro.

Zannier opina que "la población debe mantener la calma porque el plan operativo de YPFB se reajusta para enfrentar cualquier efecto interno en materia de hidrocarburos".

El Ministro destacó la naturaleza de país productor de petróleo que le permite no depender, hasta hoy, del mercado mundial petrolero para abastecer su mercado interno.

La demanda interna que alcanza a 26.000 barriles diarios de petróleo es cubierta ampliamente con la producción de YPFB y de las empresas contratistas.



## AUTOMOVIL BOLIVIANO

El Directorio del Automóvil Club Boliviano invita a los socios afiliados y plenarios a la Asamblea Extraordinaria que se celebrará el día jueves 17 de Enero de 1991 a horas 19:00 en la Sede Social, de conformidad a los artículos 44 y 45 de los Estatutos.

### ORDEN DEL DIA

1.- CONSIDERACION DE ESTATUTOS

El quorum se formará con el número de asistentes, después de instalada la Asamblea, de acuerdo al Art. 47 de los Estatutos.

La Paz, Dto. de

EL DIRECTORIO

## PREOCUPA AL COMITE DE DEFENSA DE LA VIDA DEL CAMPESINO SITUACION DE SECTOR

Los suscritos miembros del COMITE DE DEFENSA DE LA VIDA DEL CAMPESINO, preocupados por la dramática crisis de la economía nacional, se dirigen a la opinión pública para exponer lo siguiente:

1. Luego de varios días de haberse elevado el precio de los productos agrícolas, se hace necesario realizar una primera evaluación del impacto de esta medida en la economía campesina.

2. Este impacto puede sistematizarse en los siguientes aspectos:

a. Se elevan los precios del transporte. Este incremento fue el más alto de los precios del transporte en el área rural se elevaron hasta el 50%. Existe control ni tampoco negociación entre alcaldías y transportistas.

b. Esto implica que los excedentes de la producción campesina en el mercado tendrán dificultades en su realización; el campesino aislado del mercado, el mercado interno se restringe y la producción campesina a la alimentación de las áreas urbanas lo propio.

c. Obviamente además se encarecen los costos de producción campesina, puesto que se incrementan los costos de los fertilizantes, insumos fitosanitarios, etc. que se suman al incremento del transporte.

d. Existe además un incremento en los precios de los productos urbanos, los cuales no podrán ser adquiridos por el campesino general, aspecto que también atenta contra la ampliación del mercado interno pero sobre todo afecta al patrón de consumo campesino.

e. Si a lo anterior sumamos la mantención del Decreto 21000, la importación es evidente que al no existir ningún tipo de incentivo a la producción agropecuaria nacional, al no existir ningún tipo de protección de esta producción puesto que los controles fronterizos abiertos a la internación de producción agrícola de los países vecinos, comprenderemos entonces que la producción agrícola campesina está siendo increíblemente afectada.

3. Si antes del "gasolinazo", la economía campesina estaba enfrentando la crisis de no poder ni siquiera mantener en vastísimos núcleos del sector rural la subsistencia, ahora la realidad es contundente: la explotación empieza a apoderarse de núcleos que se defendían de ella.

4. Frente a todo lo anterior, los suscritos convocan a la reflexión y a la acción gubernamental, a fin de terminar con la política de explotación y anticampesina del actual esquema de gobierno. No es posible seguir así este sector sin medir las gravísimas consecuencias que las medidas implementadas para el conjunto de la economía nacional.

La Paz, 15 de enero de 1991

Victor Magne CSUTGR	Clara Cáceres ENMCB "BS"
Guido Tarquí COB	Mauricio Bacardit SENPAS
Ronald Grabe ERBOL	Mercedes Urriolagoitia AIPE
José Luis Escalante A.P.D.H.B.	Germán Crespo I. METODISTA
José E. Pirelo UNITAS	

## Foro debate

# El papel del periodista frente a situaciones de violencia

(ANF).- La Asociación de Periodistas de La Paz inició ayer el foro-debate: "El papel del periodista frente a situaciones de violencia".

Valdría la pena preguntarse, como lo hizo Albert Camus en "El hombre rebelde" si cualquier praxis política que ponga las vidas, esas cosas abstractas, por encima de la vida humana es admisible y si no son los medios los que deben justificar los fines.

La violencia es el lenguaje de la in comunicación, de quienes no pueden o quieren entenderse. La violencia social manifiesta la profunda in comunicación que caracteriza a una sociedad.

La comunicación entre bolivianos es débil por distintas razones. La brecha casi insuperable entre los que tienen mucho, poco o casi nada. Son también enormes las distancias geográficas y culturales que separan a los hombres de campo de las ciudades.

El foro "El papel del periodista frente a situaciones de violencia" también un motivo para preguntarse: ¿los medios informativos actuaron con responsabilidad en la ponderación de los acontecimientos que rodearon al secuestro de Jorge Lonsdale? ¿se convirtieron en meras cajas de resonancia de los terroristas sirviendo de propagandistas cuya función no es informar sino justificar sus acciones?

**JOSE GRAMUNT DE MORALES FIDEL**  
"Algunos periodistas transmitieron con fruición "primicia" panfletos de los terroristas, esta información no es tratada con gran responsabilidad, sería llegar a ser apología del delito".

"Mis colegas lo hicieron con la voluntad del mundo. Pero, equivocaron. Todos nos equivocamos, así que tampoco voy a sumir de infalible. Pero, en materia creo tener las condiciones suficientemente firmes para como para poder decir que no es admisible que los periodistas nos convirtamos en instrumentos de la propaganda de unos pocos fanáticos violentos y sinos".

La libertad de expresión es un principio que no podemos cuestionar. Pero esa libertad queda limitada por el principio superior de bien común".

En el pasado, pasado. Pero creo que no debe dejar establecido que, vez que hemos sido atrapados

por la sorpresa, los periodistas no podemos seguir prestándonos a la manipulación de los lobos rapaces con piel de mansa oveja".

### JORGE CANELAS DE LA RAZON

"Al habernos tomado de sorpresa el secuestro de Jorge Lonsdale, no sólo a la prensa, sino a la sociedad boliviana en su conjunto, no supimos de manera general actuar de acuerdo a principios éticos básicos tales como velar por el bien común".

"Nuestros errores han sido de carácter profesional: no hemos informado bien ni supimos valorar la información que merecía tratamiento diferente".

"Por ejemplo, cierta información llegó a tener matices propagandísticos por parte de los ejecutores de esos hechos de violencia".

"Por último, creo que los medios de información no han opinado siempre del todo bien, con suficiente claridad y firmeza acerca de lo que estaba sucediendo".

"Habríamos muy mal los periodistas en considerar que hemos hecho un gran trabajo en el caso del secuestro de Jorge Lonsdale. Yo pude advertir, sin embargo, que al final de este proceso, los medios se percataron de las fallas cometidas y empezaron a ejercer un poco más de reflexión, de cautela, de responsabilidad en la información".

### CARLOS D. MESA DE PAT.

"Yo pienso que el terrorismo es parte global de la información general. En nuestros países es cada vez un motivo informativo más frecuente y que, por lo tanto, no se puede prescindir de ese hecho. Es decir, el terrorismo no va a crecer o decrecer por ponerlo o

no ponerlo como parte de la información.

"Este problema no se puede plantear desde un punto de vista teórico. Sólo se sabe más o menos como actuar en un caso concreto".

"La Comisión Nestor Paz Zamora eligió a PAT para mandar sus comunicados. Uno de ellos me llegó a fines de octubre, en el que desmentían el hecho de que fueran un grupo terrorista. Ese documento nunca lo hice público porque yo no puedo difundir cualquier anonimato que recibía. Eso me parece que no debe hacerse y tengo más de una docena de ese tipo de papeles no sólo de la Comisión sino de otros supuestos grupos que nunca los hice conocer".

"Creo esa fue una forma responsable de actuar, prescindiendo de la primicia, del impacto periodístico que tenía repercusión de ventas".

### ANA MARIA CAMPERO DE PRESENCIA

"Yo opino que la primera premisa para enfrentarse a este problema, porque es un problema para los medios de información, es el de la responsabilidad. Todos sabemos que parte de la estrategia de los que acuden a métodos violentos es de lograr que sus acciones tengan publicidad. En la medida en que estos grupos impactan, crece su fuerza".

"Se trata de una fuerza negativa, sobre todo para los que creemos en el diálogo, y no en la violencia como método de lucha. El terrorismo está contra la democracia. Entonces, no se puede dar al terrorismo un tratamiento similar a cualquier otro acontecimiento".

"Lo peor que le puede pasar a un medio informativo, es en este

caso, es explotar el impacto de esta información para captar la atención de mayor número de perceptores".

### LUPE ANDRADE DE ULTIMA HORA

"Yo creo que la prensa tiene que tener muy en cuenta que la información no se debe nunca retener ni suprimir. Pero que hay que tener cuidado que la información no se vuelva publicidad".

"En relación al caso Lonsdale, Última Hora hizo algo que, en condiciones normales, no hubiera hecho. Se ha publicado la entrevista a un supuesto líder de la guerrilla, pero se hizo porque había un pedido de la familia, una carta que solicitaba nuestra cooperación en cualquier contacto que pueda ayudar a recuperar con vida a Jorge Lonsdale. Teníamos también una afirmación del gobierno de que se debía hacer todo por recuperar a Jorge Lonsdale".

"Entonces, eso hicimos cuando Jorge Lonsdale estaba vivo y había la posibilidad de que se lo recupere y ésta era una de las condiciones que ponía el movimiento para su liberación. Entonces nosotros lo estábamos haciendo por ayudar. Cuando Jorge Lonsdale falleció, nos sentimos como si nos hubieran hecho una especie de trampa, o que en realidad no hemos ayudado y que si les hemos dado una cobertura en algo que era complicado. Pero, era también una decisión del momento".

"En los medios, la responsabilidad es informar con la máxima seriedad sobre lo que se cree que es cierto, porque nadie tiene la verdad absoluta sino Dios, y que sea además importante para la opinión pública".

## COLEGIO PARTICULAR "JUNIN" BASICO-INTERMEDIO-MEDIO INSCRIPCIONES 1991

### REQUISITOS:

- Libreta de calificaciones del curso anterior.
- Fotocopia del Certificado de Nacimiento.
- No es necesaria la Matrícula del Ministerio de Educación porque será adquirida por el colegio.
- En Miraflores, calle Litoral 1223 (Casi esquina Juan de Vargas).
- Horario: Mañanas y tardes.



## RESOLUCION ADMINISTRATIVA Nº 05-18-91

La Paz, 16 ene 1991

### VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que mediante Resolución administrativa Nº 05-382-90 de 2 de mayo de 1990, se reglamenta el Decreto Supremo Nº 22555 de 2 de julio de 1990, que modifica el Régimen Tributario Simplificado, reduciéndolo a cuatro categorías y establece que los contribuyentes de este régimen deben inscribirse hasta el 30 de octubre de 1990.

Que, a pedido de muchos sectores de contribuyentes de este régimen y dadas las razones expuestas, se hace necesario ampliar el plazo para el pago del impuesto correspondiente al período noviembre-diciembre de la pasada gestión.

### RESUELVE:

La Dirección General de la Renta Interna:

### SUELVE:

Contribuyentes del Régimen Tributario Simplificado obligados al pago del bimestre noviembre-diciembre del año 1990, hacerlo hasta el 31 de enero del presente año, sin el pago de intereses, en el sistema bancario autorizado para el efecto, hágase saber y archívese.

Fdo. Juan Carlos  
Director General de la Renta Interna



## RESOLUCION ADMINISTRATIVA 05-17-91

La Paz, 16 enero, 1991

### VISTOS Y CONSIDERANDO

Que, ante la solicitud formulada por comerciantes minoristas que no han podido cumplir en los términos previstos con el reempadronamiento en el Régimen Tributario Simplificado, por razones ajenas a su voluntad, en sentido de que se amplie el plazo para el reempadronamiento dentro del mencionado Régimen.

Que, esta Dirección considera pertinente atender las solicitudes de los contribuyentes que deben integrar el Régimen Tributario Simplificado, a fin de facilitar a los sujetos a este gravamen, el cumplimiento de sus obligaciones impositivas.

### POR TANTO:

La Dirección General de la Renta Interna, en ejercicio de las facultades conferidas por el artículo 125 del Código Tributario:

### RESUELVE:

Prorrogar hasta el 31 de enero de 1991 el plazo para el reempadronamiento de los contribuyentes sujetos al Régimen Tributario Simplificado.

Regístrese, publíquese y cúmplase.

(Firma ilegible)

# que es Comfrey

(SYMPHYTUM PEREGRINUM)

COMFREY es una planta que pertenece a la familia de las Boragináceas, siendo su lugar de origen la región del Cáucaso Oriental. CONSUELDA es el nombre en castellano de esta maravillosa planta. Sin embargo, la denominación COMFREY es la más usual actualmente.

El COMFREY contiene en primer lugar el elemento llamado ALLANTOIN, tan importante en la formación de nuevas células. Elementos contenidos en el COMFREY:

Proteínas (Methionin, Tryptophan, Lysin, Isoleucina) Vitamina B 12, Vitamina C, Calcio, Hierro, Fósforo, Manganeseo, Alantoina, Clorofila. Todos estos elementos son vitales para el buen funcionamiento del Organismo. Debido a su alto contenido de proteínas, Henry Doubleday se atrevió a decir que el COMFREY alimentaría a todo el mundo de hambrientos. Sus hojas, por tanto son un gran alimento para seres humanos.

Las cualidades Terapéuticas del COMFREY son múltiples. En los niños promueve el crecimiento, fortaleciendo el sistema óseo. Acelera la curación de huesos rotos y luxaciones. En los ancianos fortalece los huesos débiles o blandos y ayuda a prevenir la Osteoporosis. Calma los dolores en las articulaciones originados por la artritis y el reumatismo. Por sus propiedades cicatrizantes, desinfectantes se utiliza para el tratamiento de úlceras estomacales y en infusión para lavar heridas.

Se recomienda tomar 2 tazas de infusión al día, usando 1 bolsita para 1/2 litro de agua hirviendo. Extracto del libro COMFREY Was ist das? publicado por la ABADIA de FULDA.

**COMFREY**  
el milagro de la naturaleza!  
Pídalo en farmacias, supermercado y tiendas por mayor HANSA Ltda.

# Sabatini aplastó a la sueca en Australia

**MELBOURNE, ENE 16 (REUTERS).** Con un minuto de problemas y la pérdida de solo 11 golpes entre los tres, Gabriela Sabatini, Steffi Graf y Boris Becker ganaron hoy con facilidad a la tercera ronda del torneo Abierto de Australia.

Sabatini, cuarta cabeza de serie, ensayó un juego ágil y veloz desde la base sin complicarse demasiado que le dio un excelente resultado al vencer a Mariana Estrand 6-1, 6-1.

Por su parte, Steffi Graf, la máxima favorita, hizo lo estrictamente necesario para derrotar 6-1, 6-0 a la japonesa Miya Nishitani.

"No me quedaba tan fácil", dijo Graf, que solo perdió tres games en la primera ronda. "Si las cosas siguen así de bien no eslaré para nada insatisfecha", agregó.

El alemán Boris Becker no tuvo mayores inconvenientes para derrotar a quien se esperaba que sería su rival más fuerte, el ruso Andrei Medvedev 6-1, 6-3.

"Me siento muy bien en esta ronda y espero sentirme así en los próximos 12 días", dijo Becker.

Durante su partido, el alemán debió superar un mal momento que lo hizo perder un set. Sin embargo, logró ganar los otros dos sets con facilidad. "Me gusta jugar para que hiciera silencio, se levanta la remera y mostrar sus pechos a la tribuna, arrancando el club de la multitud", dijo Becker.

El ruso Andrei Medvedev, que se esperaba que fuera el favorito más seguro que se derrotó, dijo Becker. "Es una mujer de 25".

Las australianas Liz Shylte y Rachel McHugh también ganaron hoy con facilidad a sus rivales, la peruana Laura Gilgison y la japonesa Yukari Nishitani, y la duodécima en la preclasificación, Hana



**Gra Victoria**  
Gabriela Sabatini de Argentina se impuso fácilmente a la sueca, María Estrand 6-1 y 6-1 y avanzó a la tercera ronda del torneo australiano. (TELEFOTO REUTER)

## Entrenador impone principio de autoridad

Por Pedro Escartín

**MADRID, 16 ENE. (ESPECIAL PARA EFE).** El técnico chileno Vicente Cantatore, que actualmente entrena al Sevilla, equipo excelentemente situado en la clasificación de la Liga, está bien visto en el fútbol español, no sólo por sus conocimientos de este deporte, sino también por su aspecto humano, tan correcto en el banquillo como fuera de él.

En la última jornada de Liga, en la que el Sevilla logró un valioso punto al vencer a la Real Sociedad, el preparador chileno, en ejercicio de sus funciones, se mostró muy interesado por lo que ocurriría ante el banquillo de los vestuarios, arrojó la camiseta hacia el lugar que ocupaba Cantatore.

El técnico chileno, correcto pero fiel a conservar su principio de autoridad, ha decidido que Polster no juegue el próximo domingo y ni siquiera le ha convocado para dicho partido. Cantatore ha dicho que la acción del delantero "es una falta de respeto al público, al club, y ya no digamos nada en lo que a mí se refiere". Finalmente, Cantatore asegura que a Polster "le va costar recuperar la titularidad".

Es curioso observar que cuando ahora el dinero manda más en el fútbol que nunca, los jugadores son menos humildes, fallan con frecuencia y analizan poco o nada sus actos en el terreno de juego. Pero eso no es bueno ni para ellos ni para el fútbol en general. Sobre el "egotismo"...

Además del caso de Polster, hay muchos otros síntomas que advierten la peligrosidad y errónea concepción que muchos jugadores tienen de su trabajo. Los que tienen autoridad para juzgar su labor no son ellos mismos, son los entrenadores. Cantatore tiene claro esto y por ello no admite la soberbia ni cree que haya jugadores intocables en su equipo.

En la última jornada de Liga, en el partido Real Madrid-Alético de Madrid, el internacional Sánchez fue expulsado del terreno de juego, ¿Causas? Al ser sujetado por la camiseta por un adversario, propino a éste un codazo por lo que el árbitro, cumpliendo con su deber, le sacó la tarjeta roja.

Pero Sánchez no estaba de acuerdo con esta decisión y cuando vio la tarjeta roja decidió tomarse la justicia por su mano y con sus propios compañeros se levantaron que sujetarle para que no se fuera hacia el árbitro, una intención claramente violenta. Recordemos que Sánchez compró a Van Basten en la Copa de Europa y que por ello cumple una justa sanción.

El fútbol ha cambiado mucho, y no siempre para bien. El futbolista de antes, y lo dice un antiguo responsable de la selección española que lleva viendo este deporte desde 1920, era más deportivo, respetuoso y humilde, mientras que entre los actuales abundan los que, además de jugar, creen que pueden ser intocables y que con los únicos que se pueden juzgar a ellos mismos. Y eso no.

# Para la Copa Católica ganó a Concepción 1-0

**SANTIAGO DE CHILE, 16 (AP).** Universidad Católica ganó 1-0 a Concepción en la primera jornada de la ligilla que disputan cuatro equipos para decidir el segundo representante del fútbol chileno en la próxima Copa Libertadores.

El equipo universitario terminó segundo a ocho puntos del campeón Colo Colo, levantó mucho su producción respecto a sus últimas presentaciones y abrumó a Concepción.

En el otro encuentro de la jornada, O'Higgins venció 1-0 a Unión Española.

Mariana jugarán O'Higgins con Unión Española y Universidad Católica con Unión Española.

El torneo concluye el sábado, en Colo Colo y el otro representante chileno en la copa Libertadores.

# Vatanen a un paso de su consagración

**PARIS, ENE 16 (REUTERS).** El finlandés Ari Vatanen se puso a un paso de su cuarta victoria del rally Dakar tras conservar con tranquilidad su posición de líder en la última etapa de hoy que concluyó en Senegal.

Tras dos semanas de intrincadas luchas con la arena y las dunas del desierto del Sahara, el conductor de Citroën, Vatanen encara la etapa final del jueves, que no tiene nada más temible que el hecho de ser un vencedor más de dos horas y media.

A menos que sufriera un percance irreparable, Vatanen está seguro de completar su tercera coronación consecutiva, tras ganar los dos últimos años a bordo de Peugeot, que no complete este año.

El rally Dakar, que hoy una selección especial encabezada entre Ruffa, en Mauritania y Koves, en Mali, el rally continuó de allí a Tambacounda, en Senegal con una etapa de unión de 240 kilómetros de recorrido.

Robert Muriel, de Francia, fue el ganador de la etapa con un Lada, Vatanen finalizó cinco minutos y medio detrás de su principal rival, Pierre Lartigue, que también es francés, a bordo de un Mitsubishi.

El maratón de hoy en la categoría motociclistas podría no ser tan amigable para los competidores, ya que virtualmente se aseguró el título de motos con su Yamaha.

El líder en la general finalizó segundo en la etapa a 14 minutos de su compatriota y compañero del día, el francés Alain Lalay. Pero los 17 minutos de retraso con respecto a Vatanen en la etapa de Dakar, que se dirigirá a Mboro con una etapa de 140 kilómetros de recorrido antes de la tradicional final de 80 kilómetros en las orillas del Lago Rosado.



**TOYOTA COROLLA**  
MODELO '90 - 0 kilómetros encabeza la lista de los vehículos que PRESENCIA y sus ANUNCIADORES le obsequiarán este año.

¡PRESENCIA Completa!

**Aguinaldos de PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES**

**Con 5 cupones** canjee un número

**Al colocar su aviso** no importa el tamaño ni el valor RECLAME también su número para el sorteo del 20 de enero.

# deportiva

RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.

La Paz, Bolivia, jueves 17 de enero de 1991

# El "Tigre" aún puede clasificar

Torneo "José María Andreu"

**Empató anoche 2-2 con Independiente Petrolero en un partido accidentado**



La acción corresponde al encuentro que sostuvieron los plantíles de Independiente Petrolero y The Strongest, por el "torneo José María Andreu", que se jugó hoy en esta capital. Tele/foto-**PRESENCIA**-Sucre-F. Valdiala.

**En Santa Cruz**

**Oriente venció a Ciclón 2 a 0**

**Hoy en La Paz**

**Bolívar recibe a Real**

**En Oruro**

**San José con Blooming**

**1 1/2 LITROS**

**PRODUCTOS Oriental**

TEL. 321774 - 322982



TEL. : 321774 - 322982

# El "Tigre" de



En una jugada conjunta, el goleador de I. Petrolero descoloca a su arquero y produce el autogol. Fue a los 28' del segundo tiempo. (TELEFOTO FELIX VALDIVIA - ENVA-DO ESPECIAL)

**Sucre, 18 (PRESENCIAL).** Por Joehán Rojas Rosales, The Strongest empató esta noche a dos goles con Independiente Petrolero, en un partido que se realizó ante ocho mil espectadores aproximadamente (lleno completo en el estadio) y dio un paso importante en las pretensiones de pasar a la semifinal del torneo de la Copa Libertadores. El partido se caracterizó por un juego de ataque y defensa muy equilibrado, pero el resultado resultó decepcionante por las fricciones que se presentaron, por la importancia de los puntos en disputa y por la falta de decisión de los jugadores que se comprometieron a repitearse a la defensa y con salidas oportunas para realizar contragolpes.

Independiente Petrolero empezó con un juego sólido que duró hasta los 20 minutos del primer tiempo, donde fueron notables las combinaciones rápidas, precisas y oportunas de Jorge Aramayo y Augusto González. Los minutos de haberse iniciado las acciones, el equipo "robinero" se puso al frente en el marcador mediante un remate de Funes, que sorprendió al arquero Arángel. Esa acción fue observada con desconfianza por los defensores "atigrescos".

Al inicio del segundo tiempo, el arquero Arángel no pudo evitar un error de Eligio Martínez que provocó un remate preciso al arco que cambió al correr un remate impreciso de Oscar González que aprovechó un centro de Oscar González que aprovechó un centro

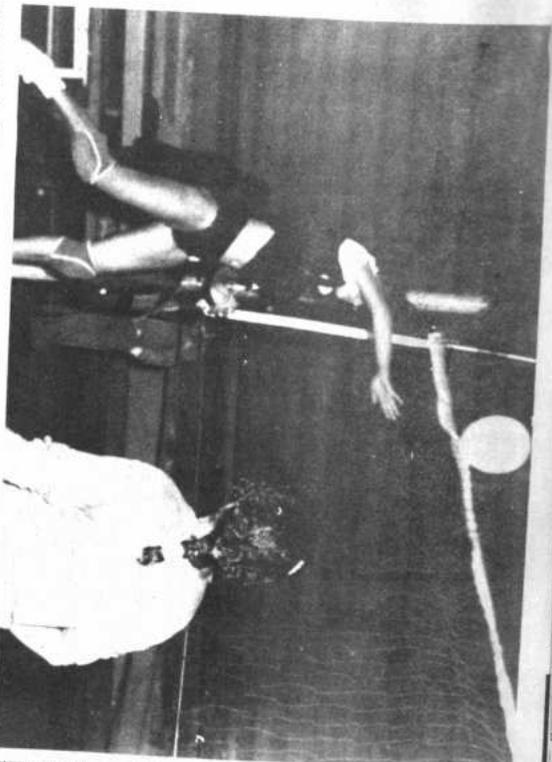
de Jorge Aramayo, imponiéndose en el antídoto a Martínez. Con ventaja de dos goles en el marcador, los "robineros" se consiguieron el medio sector, dejando a Oscar Luna y Eduardo Villegas, generando los contragolpes hasta el portero de Emilio Ludeña. La palatana afirmación en el campo de juego por parte de los jugadores de Independiente Petrolero, permitió al arquero Arángel, no pudo ser controlado a Oscar González y este convirtió un gol en contra dejando el marcador 2-1.

El zaguero Eligio Martínez, que llegó a convertirse en un caudillo en el partido, hizo vibrar de emoción a los espectadores mediante un tiro libre, que milagrosamente se desvió al correr.

Petrolero herido en su amor propio tuvo algunos "chispazos" en el juego ofensivo cuando a los 32 minutos, el árbitro Armando Acaza no cobró un claro penal para los locales, cuando González fue derribado dentro del área del equipo "atigresco". Posteriormente a los 43 minutos, una falta violenta calificada como atrevida de Arángel en contra de González, tampoco fue sancionada por el árbitro.

**Segundo tiempo** Las acciones se realizaron bajo la presión constante de Independiente que luchó desesperadamente para consolidar sus posibilidades de clasificación. Su actuar fue desordenado no le permitió salir airoso, porque a los dos minutos The Strongest logró el empate.

Las acciones se realizaron bajo la presión constante de Independiente que luchó desesperadamente para consolidar sus posibilidades de clasificación. Su actuar fue desordenado no le permitió salir airoso, porque a los dos minutos The Strongest logró el empate.



El plantel de San Antonio se prepara para disputar el nacional de clubes campeones de vólibol, damas, en Oruro. En la fotografía, una acción de la práctica que realizó anoche.

## XVI aniversario de la Secretaría de Deportes

La Secretaría General del Deporte y la Juventud celebrará hoy su XVI aniversario de fundación con un acto que se desarrollará en las instalaciones de esta entidad.

La SGDJ está presidida por el Dr. Alfonso Arevalo. Fue fundada el 17 de enero de 1975 por intermedio de un Decreto Supremo, No. 12184.

En la última gestión, la SGDJ dotó de espacios deportivos a varios distritos del país. Se constituye en Sucre el estamento, el Comité de la Costa, en Cochabamba la piscina olímpica en La Paz, y otros espacios.

Fomenta y desarrolla las actividades masivas a nivel nacional. Subvenciona a las federaciones para que puedan auspiciar certámenes nacionales. Contribuye con la provisión de material deportivo de federaciones y entidades locales.

De ahí en adelante las acciones de los 10 minutos fue capisado William Ramallo y parte de Independiente.

The Strongest luego de lograr el empate se dedicó a defender el punto, considerando que le abre grandes posibilidades para pasar a la semifinal. Canto por doble partido porque el equipo chiquisiqueño sufrió un doble empate que podría ser la causa de su eliminación, si es que no logra los puntos frente a Cielón en su última actuación.

**Síntesis**  
Independiente Petrolero: Emilio Ludeña, José Cruz, Miguel Bengoza, Augusto Funes, Rubén Forzano, Pastor Aramayo José Mercado, Lorgio Antelo, Sergio Vargas, Jorge Aramayo, Oscar González y Valdivia de Souza.

The Strongest: Víctor Arángel, Tito Montaño, Gustavo Gutiérrez, Eligio Martínez, Oscar Ace, José Luis Coronado (Alberto Illanes), Eduardo Villegas, Sergio Rocha, William Ramallo, Julián Jiménez y Fernando Gago. Augusto Funes a los 2 minutos y Oscar González a los 10 del primer tiempo, para Independiente Petrolero. Oscar González (autogol) a los 28 minutos y Julián Jiménez, a los 2 del segundo tiempo.

## Congreso de motociclismo en Cochabamba

Este fin de semana se realizará en Cochabamba el primer congreso ordinario de la Federación Boliviana de Motociclismo.

El organismo federativo envió la convocatoria de este encuentro a las respectivas direcciones del interior del país.

En la oportunidad, el presidente de la FBM brindará un detallado informe de la pasada gestión y un balance a ciego se planteará el calendario de actividades correspondientes a 1991.

Según anticiparon, las competencias, en las categorías enduro y motocross, tendrán este año más actividad que el anterior.

**REFORMA DE ESTATUTOS**  
Otro de los puntos importantes a tratarse en el congreso ordinario del "motociclismo" será la reforma de estatutos de la Federación y la categorización de enduro y motos.

Existe amplio consenso entre los dirigentes del motociclismo nacional para cambiar algunos puntos de los estatutos internos de la Federación.

## San Antonio intensifica preparativos para el nacional de vólibol

El campeseñero de vólibol, San Antonio, intensifica sus preparativos para participar en el campeonato nacional de clubes campeones que se disputará en Oruro, desde el próximo lunes.

La información fue proporcionada por Roberto Frías, director técnico del equipo petro, que aspira a concretar una importante actuación en el torneo en el que participarán conjuntos de gran parte del país.

**COLESO CERRADO**  
Las prácticas del equipo dirigido por Roberto Frías se desarrollan en las instalaciones del colegio cerrado "Julio Dorelli". Allí concurrirán los jugadores de este plantel con la finalidad de alcanzar un grado óptimo de preparación.

**VIÑALE**  
El equipo viñalero el próximo lunes, según la información proporcionada por los dirigentes de esta entidad. Existe disposición para desarrollar una notable actuación en la capital de Pagador.

**ROBERTO FRÍAS**  
El adiestrador del conjunto "santo" expresó su satisfacción por el importante papel realizado por las jugadoras. "La responsabilidad y afinidad de los jugadores fueron los aspectos que más me impresionaron. Los cuales giró la tarea de San Antonio. Podemos decir que avanzamos grandemente. Esperamos retornar con el título nacional".

**PRACTICAS**  
Dijo que las prácticas serán culminadas el próximo sábado por las jugadoras. "No tenemos que de este modo en las prácticas se concretarán".



El campeonato nacional de gimnasia se efectuará en febrero próximo en Sucre. En la fotografía, Santa Cruz, plantel que se aproxima a culminar sus entrenamientos para disputar dicho torneo.

## Visita de dirigentes a Santa Cruz y Cochabamba

Los integrantes de la Comisión de Infraestructura de los Juegos Bolivarianos de 1993 viajarán la próxima semana a Santa Cruz y Cochabamba, donde evaluarán el estado de los escenarios deportivos y establecerán los requerimientos para iniciar trabajos de reparación.

Esta comisión que visitará ambas capitales, sedes de los Bolivarianos, estará presidida por su titular, Mario Paz Zamora.

**REUNION**  
Por otro lado, se conoció que antes del viaje de la comisión de Infraestructura, se reunieron Mario Paz Zamora y el titular de la Secretaría General de Deportes, Alfonso Arevalo para analizar las carpetas de las empresas constructoras, interesadas en la ejecución de obras de los escenarios deportivos para los Juegos Bolivarianos.



Los dirigentes de la Asociación de Karling renovarán su compromiso en el curso de los próximos días. Esta disciplina creció mucho en los últimos años.

Deporte en los barrios

# Liga Vino Tinto en emergencia

Representantes de más de dos mil deportistas se declararon en estado de emergencia en la zona de Vino Tinto, ante el temor de que esos atletas por parte de personas ajenas a la zona, se llevarán adelante el movimiento de la cancha Litoral. El único escenario preocupado por esas nuevas amenazas, el presidente Francisco Riveros exteriorizó ayer la preocupación de los deportistas y dejó establecido que "la juventud de esa zona no renunciará a sus derechos, porque es fruto del esfuerzo de los extrabajadores de la fábrica Soligno, que aceptaron tener un campo de fútbol a tiempo de realizarse su urbanización. Respalda por el documento



Vista panorámica de la cancha de fútbol que dispone la Liga de Deportes Vino Tinto.

## Básquetbol

# Torneo apertura será en marzo

## Reunión atlética se efectuará el martes

La asamblea de los delegados a la primera asamblea de la Asociación Atlética de La Paz obligó a los dirigentes a convocar una nueva sesión, que se efectuará el próximo martes desde las 19:00 en el estadio Hermandad.

La aprobación del plan de trabajo para la presente temporada depende de la opinión de los dirigentes. En esta oportunidad urge realizar la reunión ante la proximidad de compromisos de carácter nacional.

El próximo fin de semana las figuras más representativas en maratón se presentarán a la prueba de suficiencia que se realizará en Cochabamba, con el fin de elegir a los representantes bolivianos para el mundial que se efectuará en Londres el 14 de abril.

También figura en el calendario el campeonato nacional de "cross country", para cuyo efecto la asociación proyecta realizar la primera carrera local de esa especialidad el domingo 27.

campeonato masculino dejó escapar de las manos el título, luego de haber demostrado meritos en cuatro de sus cinco actuaciones en el coliseo "Julio Borelli".

Directorio  
El martes 29 de enero se efectuará la primera asamblea, en cumplimiento de las disposiciones del estatuto. En esa oportunidad presentarán sus informes el presidente Tito Claros y de la comisión técnica, Walter Gonzales.

En la segunda asamblea programada para la segunda quincena de febrero, se procederá a la elección de las nuevas autoridades, a fin de que el momento no se defina por nombres de los candidatos a elegir.

En el cargo de los dirigentes de clubes será salvable e incluido a los dirigentes jóvenes de club que en la década anterior no hubo renovaciones con los resultados que se reflejan en las competencias nacionales y locales.

## El lunes

# AFLP presentará programa '90

Mauricio Gonzales presentará el lunes en conferencia de prensa el programa de actividades de la Asociación de Fútbol de La Paz.

Se anunció para las 11:00 horas de ese día la reunión con los representantes de los medios de comunicación social, en la sede de la institución ubicada en la calle Juan de la Riva N. 1428.

El dirigente encará una tarea importante el pasado año en la promoción del fútbol profesional, al integrar equipos calificados de nivel estudiantil, cuyas competencias tendrán

Jorge Echalar entrenador de Ingaui, campeón pacense de básquetbol.



Mauricio Gonzales

duración de cinco años. Para el presente año figura la realización de varias competencias del mismo carácter. En las mismas, será la integración de los clubes de la Liga Profesional. El otro, consistirá en organizar un campeonato con la intervención de equipos de la asociación, provincias pacíficas y ligas zonales. El dirigente se anticipará a las actividades de los dirigentes, que se encuentran aún en receso, sin haberse fijado aún la fecha para reanudar las reuniones preparatorias para las asambleas anuales.

# pende de Ciclón

En Santa Cruz:

# Oriente ganó a Ciclón 2-0

**SANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA).** - Oriente Petrolero, jugando a media máquina en un partido discreto, derrotó a Ciclón de Tarija por dos goles a cero, en el estadio Tabuchi, ante 1.512 espectadores que dejaron en boleterías una recaudación de 9.039 bolivianos. Arturo García a los 15 minutos del segundo tiempo y Rolando Coimbra a los 33 del mismo período complementario anotaron los goles, con los que Oriente concluyó el octogonal en el primer puesto de su grupo.

El primer tiempo de juego concluyó empatado a cero gol por bando, lo que demostró que los dos equipos presentaron un esquema conformista, aunque en momentos de abrir el marcador.

Las mejores estuvieron en los pies de García, en dos ocasiones, y de Boularrah y Galarza, para el equipo visitante.

En el segundo tiempo, se animó más el equipo local, lo que le permitió ponerse adelante en el marcador a los 3 minutos. García desahogó una nueva oportunidad,

al tirar desviado una pelota, pero a los 9, el goleero Hoyos tomó a Galarza, para evitar la caída de su arco, en un claro penal que no comisionó el árbitro Alberto Lizne. Finalmente, a los 15 minutos, un centro preciso de Saldías fue empujado por García, de cabeza, para abrir el marcador.

Oriente mejoró, con la apertura del marcador y no tuvo dificultad en aumentar la cuenta, a los 33 minutos, por medio de Rolando Coimbra, que empató fuera del área un centro de Roca.

Los equipos, bajo el arbitraje de Alberto Lizne, fueron controlados por Pablo Peña y Walter Antelo, formación de la siguiente manera:

**ORIENTE PETROLERO (21-1):** Hoyos, Monasterio, Coimbra, Brullonetto y Saldías, Roca, Melgar (Johnny Vaca) y Medrano, Avila (Mendoza), García y Molina. DT: Antonio de Lacerda.

**CICLÓN (0):** Rojas, Suceyro, Rueda, Simón Trujillo y Antez, Molino, G. Ordoñez y Nicolás Trujillo, Villalón (Gutierrez), Garza (García) y Boularrah. DT: Carlos Antonieta.

## Posiciones en el torneo "José María Andreu"

Serie "A"	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gj.	Gc.	Pts.	Dif.
Bolivar	5	2	3	0	6	1	7	5
San José	5	1	3	1	7	4	5	3
Real S. Cruz	5	1	2	2	7	11	4	-2
Blooming	5	1	2	2	5	9	4	-4
Serie "B"								
Oriente	6	4	1	1	12	6	9	6
The Strongest	6	2	3	1	10	10	7	0
Independiente	5	2	1	2	6	6	5	0
Ciclón	5	0	1	4	4	10	1	-6

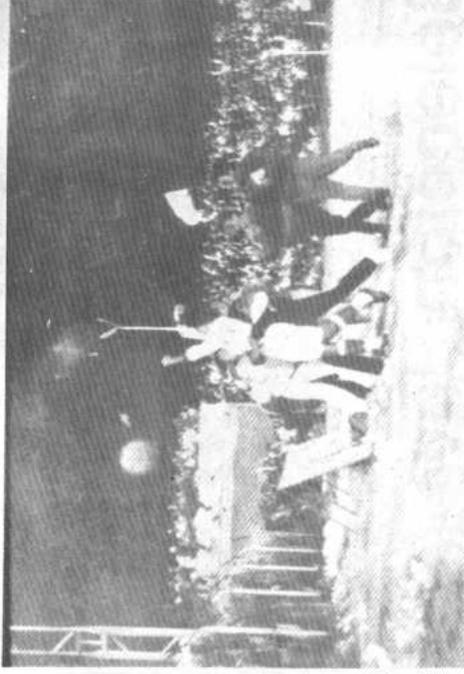
## PROXIMOS PARTIDOS:

Hoy, En La Paz: Bolívar vs. Real Santa Cruz.

En Oruro: San José vs. Blooming.

Viernes 18 de enero:

Tarija: Ciclón vs. Independiente



## SEGUNDO GOL DE INDEPENDIENTE

Oscar Corraliza festejó rubídicamente su 2º gol a los 10 del primer tiempo. (TELEFOTO FE)

VALDIVIA - ENVÍADO ESPECIAL DE PRESENCIA.

# Marginales desde Sucre

**SUCRE, 16 (POR JOCHEN ROJAS).** - En el momento que comenzó el partido en esta ciudad, limitó su información del inicio de la Guerra entre EE. UU. y el régimen de Somoza de Sucre interrumpían a cada instante los relatos del partido para informar la Guerra del Golfo Pérsico.

El juez del partido, Armando Allaga, tuvo un pobre desempeño. Permitió el juego brusco de los jugadores de The Strongest y no supo cortar de raíz el juego del elenco pacense.

Los aficionados esperaban una mayor producción de su equipo. En un comienzo dieron promesas claramente las caras largas de éstos.

Apenas iniciado el juego, se produjo el primer gol de I. Petrolo. Los hombres de The Strongest quedaron sorprendidos. Pero poco a poco recibieron la tranquilidad y luego, se fueron todos al ataque.

Record de renovación en la capital de la república, con un promedio de 10 mil personas, el estadio fue ocupado por los aficionados desde las 16:00.

Sin embargo mucha gente adicta del elenco "petrolero" no pudo entrar al estadio. De esta manera, Independiente Petrolo pudo lograr el pase, pero necesitaba Petrolo en el trunfo. The Strongest tendrá que aguardar hasta viernes para conocer el resultado final.

# Las posibilidades

Luego del resultado que se registró ayer en Sucre, el panorama es el siguiente: The Strongest está a para alcanzar la ansiada clasificación, para alcanzar mañana viernes en Tarija ante Ciclón. Si gana el elenco chuquisaqueño, automáticamente habrá logrado su clasificación por tener más 1 en diferencia de goles. En el momento ambos planteltes tienen 0-0 de diferencia.

De esta manera, Independiente Petrolo puede lograr el pase, pero necesitaba Petrolo en el trunfo. The Strongest tendrá que aguardar hasta viernes para conocer el resultado final.

El público tuvo un buen comportamiento de agradecer que ocurrió lo contrario, incluso una buena parte de los espectadores de la tribuna de la Paz.

Los jugadores de The Strongest al final del encuentro estaban contentos con el resultado. Ese gol tempranero nos perjudicó, dijeron.

El público tuvo un buen comportamiento de agradecer que ocurrió lo contrario, incluso una buena parte de los espectadores de la tribuna de la Paz.

# Las posibilidades

Luego del resultado que se registró ayer en Sucre, el panorama es el siguiente: The Strongest está a para alcanzar la ansiada clasificación, para alcanzar mañana viernes en Tarija ante Ciclón. Si gana el elenco chuquisaqueño, automáticamente habrá logrado su clasificación por tener más 1 en diferencia de goles. En el momento ambos planteltes tienen 0-0 de diferencia.

De esta manera, Independiente Petrolo puede lograr el pase, pero necesitaba Petrolo en el trunfo. The Strongest tendrá que aguardar hasta viernes para conocer el resultado final.

Johnny Villarreal (The Strongest): "Un partido difícil. In-

Sergio Oscar Luna (The Strongest): "Cumplimos. Nos ha-

Victor Aragón (The Strongest): "Un encuentro, con sus propias caracte-

Lorgio Antelo (Independiente): "A pesar que con este em-

Jorge Atamayo (Independiente): "Fue un gran partido. Lo importante es que

Luego, poco a poco nos fuimos

Este 2 a 2, nos deja con posibilidades para seguir en

En la cancha, nosotros, los jugadores du-

todo dependiente de lo que hagamos en Chile y

La delegación boliviana estará presidida por el titular de la FBF, José Saavedra Banzur.



# Selección Juvenil no tiene fuerza

COCHABAMBA 16 (PRESENCIAL).- Proceura al campo técnico de la selección juvenil de fútbol la falta de capacidad defensiva que presenta

El corto tiempo que tiene el equipo para su preparación, de apenas 11 días, es una de las mayores preocupaciones de Johnny Bermúdez

El aporte de la jugadora de Bolívar y Blooming sería una solución importante a los sectores de delanteros que tiene el seleccionado.

Los entrenamientos mantendrán lo programado de la mañana y la tarde a fin de adquirir un todo el plantel.

## Reconocieron a pilotos

SANTA CRUZ, 16 (PRESENCIAL).- El Instituto Departamental de Deportes de esta capital reconoció y al-

El reconocimiento fue otorgado, luego de un estudio del departamento técnico del IDD. Ese día

La institución deportiva cumplió con los requisitos establecidos por el IDD. Deberá enviar sus

La institución deportiva cumplió con los requisitos establecidos por el IDD. Deberá enviar sus

El próximo 25 del presente se realizarán los comités en el seno de la Asociación de Automovilismo Deportivo para elegir

## Nacional de Vólibol Jec y Wilstermann rumbo a Oruro

COCHABAMBA 16 (PRESENCIAL).- Los sectores femeninos de Wilstermann y Juventud Estu-

El IDD envió una copia de la resolución al Automovil Club Boliviano Milil Santa Cruz para que tenga

La representación católica viajará a la sede del evento el sábado a las 13.00 horas en flota expresa



Fútbol en La Paz. Bolívar recibirá esta noche a Real Santa Cruz en un partido intrascendente. El elenco "celeste" volverá a contar con Vladimir Soria, Carlos Borja y Carlos Ángel López.

## Sanción ejemplar Expulsaron a 3 clubes 3 inhabilitaron dirigentes

LMA, 16 ENE (EFE).- La Asociación Deportiva de Fútbol Profesional (ADFP) expulsó hoy por un período de

## Ortiz y "Coya" Gutiérrez en mira del Ciclón

TARIMA 16 ENE (PRESENCIAL).- Pese a haber concluido aún la participación de Ciclón en el torneo de 1990

## Bolívar recibe a Real

En partido que no revise importancia, esta noche a partir de las 20 horas en el estadio

## Argentina comenzó ayer nuevo ciclo

BUENOS AIRES, 16 ENE (REUTERS).- La selección argentina de fútbol, que en ocho años disputó

## Buenos Aires, 16 ENE (REUTERS)

La selección argentina de fútbol, que en ocho años disputó



Goleador Juan Carlos Sánchez, máximo artillero de San José, será marcado por los defensores de Blooming. El partido comenzó a las 15:30.

El entrenador Alfo Basile, quien observó los trabajos físicos después de una charla a puertas cerradas con los 23 jugadores convocados, dijo que el único criterio para su lugar en el plantel es Diego Maradona, quien está por tres días en Buenos Aires para estar a su padre que sufre una infección respiratoria, dijo el lunes a su llegada que "la selección se convirtió en un recuerdo muy bueno", por lo que negó que vaya a jugar el equipo que disputara en julio la Copa América en Chile.

## Borges y los libros

Por Virginia Aylón

Karl Popper afirma que uno de los elementos constitutivos de nuestra civilización es el libro. Determinando el cambio que significó la edición de La Ilíada de Homero en el momento de la democracia griega así como el sistema político que nos garantiza como civilización ha sido y es, sin duda el libro.

Todos los seres humanos que poblabamos el planeta, podemos decir algo de nuestra experiencia, de nuestra relación con el libro, aunque lamentablemente la mayoría temían que hablar de su experiencia de ausencia de esta relación (entendiéndose analfabetismo), de la palabra, del lenguaje es la etimología de la palabra. El lenguaje es el interior de los árboles. Es la corteza, segunda e interior de los árboles. Es la naturaleza. Esta hermosa metáfora, sin embargo, no siempre ha sido tomada en cuenta. Es más, generalmente el libro es sinónimo de sabiduría, inteligencia, historia, etc. todos, términos relacionados con productos humanos. Sin embargo, todo lo que en la naturaleza es vida en la intuición de Borges sobre el libro.

Para Borges, la aseveración final y contundente es la de que el universo es un libro del que todos, somos autores y lectores. Más aún, somos actores permanentes. Podemos leer las perspectivas del otro y otros leemos y advinamos en nuestra perfección. Vivir es nada más que pasar una nueva página cada 24 horas. Leerlos y ser leídos. Nadie, por tanto puede tener una idea original ni ser tampoco plagador, porque alguien ya contaba esa idea. Como es así al fin de cuentas todo. Es el definitivo el universo que nos movemos es un libro del tiempo que nos explica los orígenes y el futuro. La palabra ordena el mundo, lo constituye y sus combinaciones maravillosamente hacen realidad el gran libro.

De esta manera, vivir es autografiarse cada día, una vez más y por siempre. Leerlos es conocerlos y reconocernos, cada día somos más libro es decir más árbol. Cuán cerca nos pone Borges de la magnificencia del proverbio chino: planta un árbol, escribe un libro, crea un hijo.



JORGE LUIS BORGES, uno de los más grandes escritores del idioma en su aspecto más complicado: la brevedad.

## Poemas

Por: María Soledad Quiroga

Las palabras son, pasado sin haber nacido.

Oh el agua

la tibieza del día

que se iba

la sola sola brisa

abriendo la ventana

Un agua de invierno

perde desde las cornisas

el viento se deslice

deslajándose a sí mismo

en la llanura virgílica

la arena limpia

donde un esqueleto

deseansa y se fatiga.

Ruedas radiando sobre las nubes

volteretas de la luz

y tu voz en el callado

tiempo acorralado

emergiendo del esmalte diurno

como un coracón de papel

quitado en el laberinto de los días

por un recuerdo punzante

por una hemélitura florída

por una piedra con forma de ola

por su propio instinto de argonauta

en un intento desesperado de sobrevivencia.

Estrepto de hojas

el otoño

Estrepto de hojas



**SI VIAJAMOS A LA VELOCIDAD DE LA LUZ, NO ENVEJECEREMOS MÁS.**

**¿NO SERÍA MÁS SEGURO USAR UNA BUENA CREMA HUMECTANTE?**

**NOREL**

**manita de oro**

**DESEMOS DEJAR DE ENCONTRAR NOS GAVIOTAS EN LA EMPRESA A HABLAR.**

**ES VERDAD Y POR FELICIDADES, TE REVELAREMOS SEER SU TRATE... FRACCTIENO PARA ESTE TIEMPO.**

**click tracky**

**¿ESQUE FUE UN SUBMARINO NUCLEAR AMERICANO QUE CHENDDIO EN ESTE NAUFRAGIO?**

**¿QUE ES LO QUE EL JEFE SE TRASA SI PIENSA...?**

**el detalle que faltaba**

**¿EL NAUFRAGIO FUE AVER... DONDE ESTUVISTE?**

**¿QUE ESTAS DICIENDO, LINDA? ¿CACHISTE?**

**Espero que mi edad no sea un impedimento**

**¿Claro que no.**

**Necesitamos que se joren como usted.**

**aguda**

**Dr. NILLO PSICOMANILISTA**

**TAIPUNES PARA LOS OJOS COMPROBADO URGENTE CAP**

**dramas clasificados**

**RODRIGUEZ 3 años 1**

**Sudoku**

**CRUCIGRAMA Por Luis Campos**

**SOLUCION ANTERIOR**

**VERTICAL**

1 " - llanera" (A. Aguilar)  
 2 - Bufuel  
 3 - meridiem  
 4 - Shanghái  
 5 Nativa de Moscú  
 6 Jugador de fútbol  
 7 Carman  
 8 "La feria de las..." (A. Badi)  
 9 Doble  
 10 Pintura y escultura  
 11 Semilla: ing. sociedad  
 12 Planta entre las penas  
 13 Actor - Ladd  
 14 Asteroide  
 17 Agujero: 38 Apoyo del huracán  
 40 Sacerdote escandinavos

**HORIZONTAL**

1 Parte lateral  
 4 Planta herbácea  
 8 Dulce de leche  
 12 Guerrero de -  
 15 Lente de Sierlock japonés  
 16 Vegetal  
 18 Ocho: pref. Higienizadora  
 20 Valenciano: 22 Batracio  
 24 Al - (muy corto)  
 25 Pequeños  
 51 Nativo de Shanghai  
 32 Elevador  
 35 - you sure? (lesta)  
 36 Piedra liza  
 37 Que precede  
 38 Entidad  
 39 " - cita de (S. Pinal)  
 40 Cantan los saos  
 41 - es la culpable...  
 42 Mapa  
 44 Pausa del juego  
 46 Arc: caja  
 48 Aceptar la

**Una serie de imágenes distorsionadas ante un acontecimiento reciente, en un momento en el que los medios de comunicación audiovisual: Conflicto en el Golfo Pérsico. La incertidumbre sobre un supuesto inicio de la guerra punitiva a especialistas, críticos, comentaristas y locutores o conductores de programas noticiosos en una pose deportiva, como si se tratara de esperar el inicio de un mundial de fútbol y no una guerra a muerte.**

**Primer el conato. Después la sorpresa de no "escuchar" un solo disparo y la prolongación de emisiones a la espera del primer cañonazo.**

**Es cierto que el mundo, no sólo nosotros los bolivianos, estuvo en ese aún, en ese desvelo, en ese temor, pero de allí a que las pantallas multicolores para seguir el transcurso de minutos y segundos, nos causó una triste sensación, una decepcionante realidad: Todos estábamos a la espera del "indeciso", altonadamente -has-tanteas líneas- no pasó nada. Esperamos que contra la humanidad.**



**RUMBO A LA DESTRUCCION.** La mente humana crea estos lenguajes, pero se niega a creer que dirige a la muerte, al fin de la humanidad. El mundo miró atónito cómo se prepara el hombre para ir a morir, o a matar.

**Telepronie**

presentes donde nadie los llamó! El mundo miró atónito cómo se prepara el hombre para ir a morir, o a matar.

**MARIO D. RIOS GASTELU**

Estos días que pasan. Estas horas que aterran, sólo nos han llevado a una destrucción masiva. Invierno nuclear. Alimento en acción. Todos se preguntan, ¿qué le pasará al mundo? ¿Qué le pasará a nosotros? ¿Quién toca el timbre?

En medio de la tensión mundial algunos "cortos" televisivos desajustran la mente. Diálogos de comedias divertidas. Los iniciales suspiros y gritos de amor en algunas telenovelas. Luego, miradas retrospectiva a la historia de la humanidad. La historia de la humanidad. La tensión en Medio Oriente. La tensión en Israel. La tecnología aplicada a la destrucción. Imágenes históricas, imágenes de archivos donde el hombre que nace para subsistir por sus propios medios, busca la destrucción de sus semejantes con el armamento más sofisticado. A ninguno de esos cerebros privilegiados se le ocurre detener su creación en algo que sea positivo. Matar para vivir. ¡Qué lejos están de aquellos apóstoles de la humanidad! Pasteur, Salk, Koch, Linneo, Finlay, Curie, Erich y tantos otros que lucharon por salvar la vida.

**CINES**

**16 DE JULIO**

Matiné: Hs. 15:30 LA TARDAD Hs. 19:00 y Noche 21:30 HISTORIA SIN FIN II

**CINEMATICA BOLIVIANA**  
Tel. 3253546

Matiné Hs. 16:00 y Tardad Hs. 19:30 YAWAR MALLKU

**SCALA**  
Tel. 3235395

Matiné Hs. 15:30 Tardad Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 LOS VANDOS AL JEN- TES Noche El Mundo al Instante.

**canal 9**

07:05 Noticias de la hora  
 07:35 "Doroteo"  
 08:00 "Yo quiero"  
 08:30 "El mundo al instante"  
 09:00 "El mundo al instante"  
 09:30 "El mundo al instante"  
 10:00 "El mundo al instante"  
 10:30 "El mundo al instante"  
 11:00 "El mundo al instante"  
 11:30 "El mundo al instante"  
 12:00 "El mundo al instante"  
 12:30 "El mundo al instante"  
 13:00 "El mundo al instante"  
 13:30 "El mundo al instante"  
 14:00 "El mundo al instante"  
 14:30 "El mundo al instante"  
 15:00 "El mundo al instante"  
 15:30 "El mundo al instante"  
 16:00 "El mundo al instante"  
 16:30 "El mundo al instante"  
 17:00 "El mundo al instante"  
 17:30 "El mundo al instante"  
 18:00 "El mundo al instante"  
 18:30 "El mundo al instante"  
 19:00 "El mundo al instante"  
 19:30 "El mundo al instante"  
 20:00 "El mundo al instante"  
 20:30 "El mundo al instante"  
 21:00 "El mundo al instante"  
 21:30 "El mundo al instante"  
 22:00 "El mundo al instante"  
 22:30 "El mundo al instante"  
 23:00 "El mundo al instante"  
 23:30 "El mundo al instante"

**canal 4**

12:10 Carta de ajuste  
 12:15 Presentación RTP  
 12:45 Progreso  
 13:00 Noticias  
 13:30 "Voz de mujer"  
 14:00 "El mundo al instante"  
 14:30 "El mundo al instante"  
 15:00 "El mundo al instante"  
 15:30 "El mundo al instante"  
 16:00 "El mundo al instante"  
 16:30 "El mundo al instante"  
 17:00 "El mundo al instante"  
 17:30 "El mundo al instante"  
 18:00 "El mundo al instante"  
 18:30 "El mundo al instante"  
 19:00 "El mundo al instante"  
 19:30 "El mundo al instante"  
 20:00 "El mundo al instante"  
 20:30 "El mundo al instante"  
 21:00 "El mundo al instante"  
 21:30 "El mundo al instante"  
 22:00 "El mundo al instante"  
 22:30 "El mundo al instante"  
 23:00 "El mundo al instante"  
 23:30 "El mundo al instante"

**canal 11**

12:00 Blanco y negro  
 12:30 "El mundo al instante"  
 13:00 "El mundo al instante"  
 13:30 "El mundo al instante"  
 14:00 "El mundo al instante"  
 14:30 "El mundo al instante"  
 15:00 "El mundo al instante"  
 15:30 "El mundo al instante"  
 16:00 "El mundo al instante"  
 16:30 "El mundo al instante"  
 17:00 "El mundo al instante"  
 17:30 "El mundo al instante"  
 18:00 "El mundo al instante"  
 18:30 "El mundo al instante"  
 19:00 "El mundo al instante"  
 19:30 "El mundo al instante"  
 20:00 "El mundo al instante"  
 20:30 "El mundo al instante"  
 21:00 "El mundo al instante"  
 21:30 "El mundo al instante"  
 22:00 "El mundo al instante"  
 22:30 "El mundo al instante"  
 23:00 "El mundo al instante"  
 23:30 "El mundo al instante"

**canal 13**

17:30 Tiempo de compartir  
 18:40 Recreo  
 19:00 "El mundo al instante"  
 19:30 "El mundo al instante"  
 20:00 "El mundo al instante"  
 20:30 "El mundo al instante"  
 21:00 "El mundo al instante"  
 21:30 "El mundo al instante"  
 22:00 "El mundo al instante"  
 22:30 "El mundo al instante"  
 23:00 "El mundo al instante"  
 23:30 "El mundo al instante"

**canal 6**

11:40 Social de ajuste  
 12:00 "El mundo al instante"  
 12:30 "El mundo al instante"  
 13:00 "El mundo al instante"  
 13:30 "El mundo al instante"  
 14:00 "El mundo al instante"  
 14:30 "El mundo al instante"  
 15:00 "El mundo al instante"  
 15:30 "El mundo al instante"  
 16:00 "El mundo al instante"  
 16:30 "El mundo al instante"  
 17:00 "El mundo al instante"  
 17:30 "El mundo al instante"  
 18:00 "El mundo al instante"  
 18:30 "El mundo al instante"  
 19:00 "El mundo al instante"  
 19:30 "El mundo al instante"  
 20:00 "El mundo al instante"  
 20:30 "El mundo al instante"  
 21:00 "El mundo al instante"  
 21:30 "El mundo al instante"  
 22:00 "El mundo al instante"  
 22:30 "El mundo al instante"  
 23:00 "El mundo al instante"  
 23:30 "El mundo al instante"

**canal 7**

11:00 "El mundo al instante"  
 11:30 "El mundo al instante"  
 12:00 "El mundo al instante"  
 12:30 "El mundo al instante"  
 13:00 "El mundo al instante"  
 13:30 "El mundo al instante"  
 14:00 "El mundo al instante"  
 14:30 "El mundo al instante"  
 15:00 "El mundo al instante"  
 15:30 "El mundo al instante"  
 16:00 "El mundo al instante"  
 16:30 "El mundo al instante"  
 17:00 "El mundo al instante"  
 17:30 "El mundo al instante"  
 18:00 "El mundo al instante"  
 18:30 "El mundo al instante"  
 19:00 "El mundo al instante"  
 19:30 "El mundo al instante"  
 20:00 "El mundo al instante"  
 20:30 "El mundo al instante"  
 21:00 "El mundo al instante"  
 21:30 "El mundo al instante"  
 22:00 "El mundo al instante"  
 22:30 "El mundo al instante"  
 23:00 "El mundo al instante"  
 23:30 "El mundo al instante"

**canal 15**

18:30 "El mundo al instante"  
 19:00 "El mundo al instante"  
 19:30 "El mundo al instante"  
 20:00 "El mundo al instante"  
 20:30 "El mundo al instante"  
 21:00 "El mundo al instante"  
 21:30 "El mundo al instante"  
 22:00 "El mundo al instante"  
 22:30 "El mundo al instante"  
 23:00 "El mundo al instante"  
 23:30 "El mundo al instante"

**SADDAM HUSSEIN**

**BIODIA**  
3 Medio

**CEPAS SOCIALES**

**TEXTO: SACARLOS OLIVERA**

**REGIA: SACARLOS OLIVERA**



# Relaciones humanas

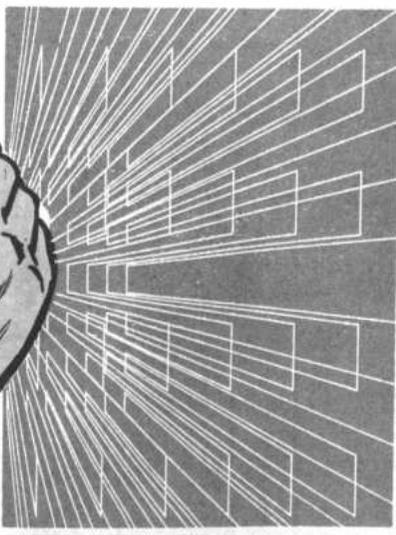
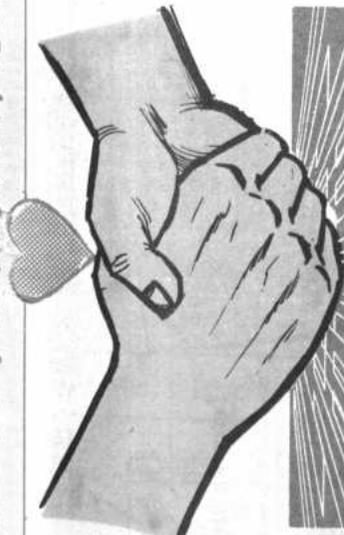
Los conflictos en el orden personal y familiar -como los conflictos en el plano nacional e internacional- tienen una tónica común: la pésima conducción de las relaciones humanas.

El ambiente patrio y el mundial; dos botones para nuestra. Te ofrecemos unos pensamientos, unas sugerencias, unas pautas. Reflexionálas y trata de vivirlas.

## ¡Escribenos!

- A) Relaciones Humanas
- 1.- Las seis palabras más importantes; Admito que el error fue mío.
  - 2.- Las cinco palabras más importantes; Has hecho un buen trabajo.
  - 3.- Las cuatro palabras más importantes; Cuál es tu opinión?
  - 4.- Las tres palabras más importantes; Hazme este favor.
  - 5.- Las dos palabras más importantes; Muchas gracias.
  - 6.- La palabra más importante; Nosotros.

- B) La palabra menos importante; Yo
- 7.- Los diez mandamientos de las relaciones humanas:
- 1.- Habla con las personas. Nada hay tan agradable y animante como una palabra de saludo cordial, particularmente



hoý en día que tanto necesitamos de "gestos amables".

- 2.- Sonríe a las personas. Recuerda que para mover la cabeza ponemos en acción 72 músculos y que para sonreír nos basta con movilizar 14.
- 3.- Llama a las personas por su nombre. Para casi todos, la música más suave es oír su propio nombre.
- 4.- Sé amigo y servicial. Si quieres tener amigos, sé amigo.
- 5.- Sé cordial. Habla y actúa con toda sinceridad: todo lo que hagas hazlo con gusto.
- 6.- Interésate sinceramente por los otros. Recuerda que sabes lo que sabes, pero que no sabes lo que otros saben.
- 7.- Sé generoso en elogiar y cauteloso en criticar. Los líderes elogian. Saben animar, dar confianza y elevar a los otros.
- 8.- Aprende a captar los sentimientos de los demás. Hay tres ángulos en toda controversia: el tuyo, el del otro y el del que sólo ve lo suyo con demasiada certeza.
- 9.- Freocúpitate de la opinión de los otros. Tres son las actitudes de un auténtico líder: oír, aprender y saber elogiar.
- 10.- Procura aportar los buenos servicios que puedes hacer; lo que realmente vale en nuestra vida es lo que hacemos por los demás.

# Tiempo libre para ser CREADORES



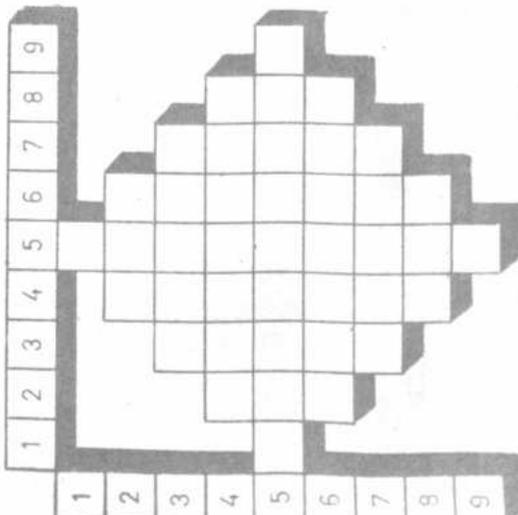
**PRESENCIA juvenil**

DIRECTOR: JOSÉ VÍCTOR ARIGÓN  
LA PAZ - JUEVES 13 DE ENERO DE 1980  
N.º 1.079

Composición gráfica: ANTEOR SANCHEZ G.

## ACERTIJO

En el presente Acertijo, tenemos una serie de espacios en blanco los que deberán llenar horizontal y vertical las adivinanzas que en forma ordenada y de izquierda a derecha se dan a continuación:



- HORIZONTALES:** 1) Símbolo del carbono  
2) Gran masa de agua -invertido-  
3) Berán llenar cruzando en forma horizontal y vertical las adivinanzas que en forma ordenada y de izquierda a derecha se dan a continuación:

EN HORAS CRUCIALES PARA EL FUTURO DE LA HUMANIDAD. HAGAMOS LOS MAS FERVENTES VOTOS POR LA PAZ MUNDIAL. BASE FUNDAMENTAL DEL TRABAJO TECNICO Y CREADOR Y DE LAS RELACIONES FRATERNAS ENTRE LOS PUEBLOS DEL OREBE. QUE SE IMPONGA LA SENSATEZ Y NO SE ACOTEN LOS CAVALES DIPLOMATICOS. UNICA ESPERANZA DE COMPRENSION PARA ENCONTRAR LA ESPERADA SOLUCION CIVILIZADA.

- VERTICALES:** 1) Quinientos, en romanos  
2) Tau-Eta-Pi 3) Chupapas suavermente el jugo de una cosa 4) Volver a mirar 5) Que pertenecen a la religión romana 6) Trillados, sobados 7) Alegres, contentas 8) Triste en inglés 9) Delta.

(Por AVAGUT)



Aprenda a reparar equipos de AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACION con el curso de Hemphill Schools.

3 Cursos en 1 que usted puede aprender en su propio hogar y en su tiempo libre. Hemphill Schools: La forma más fácil y económica de estudiar.



Hemphill Schools. **Alumna a la Supervisora**  
Calle Prati 877, La Paz  
Juan de la Haza 105, La Paz  
Edif. Alhambra Fax 26 Dife. 208  
La Paz Tel. 34-34-83

SECCIONES DE INSTRUCCIONES

SECCION A VOLECABLES MARQUE UN CUBRIL

SECCION B REFRIGERACION

SECCION C ELECTRONICA

SECCION D ELECTRONICA

SECCION E ELECTRONICA

SECCION F ELECTRONICA

SECCION G ELECTRONICA

SECCION H ELECTRONICA

SECCION I ELECTRONICA

SECCION J ELECTRONICA

SECCION K ELECTRONICA

SECCION L ELECTRONICA

SECCION M ELECTRONICA

SECCION N ELECTRONICA

SECCION O ELECTRONICA

SECCION P ELECTRONICA

SECCION Q ELECTRONICA

SECCION R ELECTRONICA

SECCION S ELECTRONICA

SECCION T ELECTRONICA

SECCION U ELECTRONICA

SECCION V ELECTRONICA

SECCION W ELECTRONICA

SECCION X ELECTRONICA

SECCION Y ELECTRONICA

SECCION Z ELECTRONICA

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Dpto. \_\_\_\_\_

TEL. (LA PAZ) 34-34-83







# SALUD

✓ Se han producido cambios en el comportamiento sexual, especialmente antes del matrimonio que han producido un aumento de embarazos y deseados y enfermedades de transmisión sexual

✓ Los jóvenes suelen tener plena conciencia de los principales problemas sociales pero - con menos frecuencia- piensan en su salud o en las consecuencias de su comportamiento.

En varios números hemos analizado la situación y las necesidades de los jóvenes para el desarrollo saludable; si bien se ha hecho algún progreso, se necesita urgentemente hacer mucho más, especialmente en vista del rápido cambio de las condiciones mundiales. Se pueden encontrar algunas de las iniciativas necesarias.

### 1.- Investigaciones

- Cuáles son las materias principales en que se necesita urgentemente más conocimiento y cómo se determinan las prioridades?
- Qué más es necesario saber acerca del saludable desarrollo físico, mental y social en el contexto de cada una de las culturas del mundo?
- Cuáles son las condiciones mínimas para ese desarrollo?
- Cuál es hoy la realidad en cada país en cuanto al desarrollo, el estado de la salud y el comportamiento de los jóvenes?
- Qué grupos en cada sociedad tienen más urgente necesidad de ayuda?

### 2.- Adiestramiento y sensibilización

- Qué aptitudes y conocimientos se requieren para la interacción eficaz de cada uno de los grupos claves que trabajan con jóvenes (inclusive los propios jóvenes)?
- Qué estrategias educativas se necesitan para llegar a los jóvenes?
- Cuáles son las mejores métodos que deben emplearse?

### 3.- Estrategias y sistemas

- Cuál es la mejor combinación de políticas para ayudar a los jóvenes a prestar ayuda?
- Cuáles son los principios de los programas eficaces?
- Cómo se puede desarrollar mejor un sistema interseccional?
- Cómo se puede aumentar la participación de los jóvenes en la promoción de su propia salud y la de los demás?

### 4.- Promoción

- Qué cambios de percepción y políticas se necesitan en cada país para promover la salud de los jóvenes y en qué grupos?
- Cómo pueden producirse los cambios dentro del contexto cultural y los sistemas de valores de un país dado?

### 5.- Evaluación

- Qué políticas, leyes y programas requieren evaluación?
- Cómo se puede realizar mejor la evaluación con la plena cooperación de todos los afectados?

### RESUMEN

Hemos analizado la salud de los jóvenes en el mundo actual examinando las formas en que se están atendiendo sus necesidades físicas, mentales y sociales. Los adolescentes y jóvenes han dejado de ser niños, pero no son todavía adultos. Necesitan tanto

respeto por el individuo, demostrado al saber escuchar, aumenta la autoestima en el joven y es quizás el factor por sí sólo más importante para el desarrollo saludable.

La respuesta a los retos del desarrollo requiere que los jóvenes sean mental, corporal y espiritualmente activos. Pero el camino que recorren ofrece muchos riesgos a su salud. Ya no existen muchos de los sistemas tradicionales de apoyo que ayudaron a prepararlos para las funciones de adultos y los límites culturales se están erosionando rápidamente debido a la acción de los amplios medios de transporte y de comunicación de masas característicos del mundo actual. El desempleo y la fuerte competencia por la instrucción y la formación imponen un alto costo a los jóvenes, que accion tener plena conciencia de los principales problemas sociales, pero que con menos frecuencia piensan en los temas concretos de salud o en las consecuencias de su comportamiento para la salud. Entre los jóvenes ha habido un aumento general del consumo de sustancias nocivas como el tabaco, el alcohol y otras drogas, a las cuales se ven expuestos no sólo a causa de los amigos y los expectativas sino también por el ejemplo de sus mayores y el acceso relativamente fácil a esas sustancias. También se han producido cambios en el comportamiento sexual especialmente antes del matrimonio, que han dado por resultado un aumento de embarazos no deseados y de las enfermedades de transmisión sexual, en particular la infección por el SIDA.

Gran parte del comportamiento de los jóvenes durante la adolescencia y la juventud no sólo afecta a la salud inmediata, como ocurre debido al mayor riesgo de accidentes y lesiones a causa del alcohol o las drogas, sino también puede tener efectos devastadores sobre su salud en años venideros, los mismo que tienen su origen en patrones de conducta establecidos durante los años de la adolescencia. Y los patrones de conducta que adoptan los jóvenes de modelos para sus hijos, perpetuando así la mala salud.

La adolescencia y la juventud constituyen un viejo tema de conversación, pero ahora resulta bastante nuevo para la investigación científica y para actividades firmes basadas en el conocimiento. En la esfera de la salud, si bien se ha realizado muchos progresos en el control de las enfermedades, se ha prestado menos atención a los problemas de salud relacionados con el comportamiento que, como se ha mostrado, son de particular importancia. Como pueden ser las políticas y programas de salud que los países adoptan satisfacer mejor las necesidades de salud de los jóvenes.

**LAURA EDITH BALDIVIESO**  
DIRECTORA DE CESE  
Fuente: "LA SALUD DE LA JUVENTUD". OMS - Ginebra marzo de 1989

## ¿MEJORAN NUESTROS ATLETAS?

Si en lugar a dudas, nuestros corredores de larga distancia están mejorando, en sus marcas, en su rendimiento competitivo, además del gran número de adictos. En los Juegos CRUZ DEL SUR, Edwin Calatayud logró la medalla de plata. Puede argumentarse la importancia disminuida de ese evento. Es cierto, no estuvieron los grandes. Entonces ¿cómo me atrevo a decir que nuestros atletas de larga aliento progresan?

Si observamos cuidadosamente el tiempo del primero y el tiempo de Calatayud, notaremos que de 2h. 18' a 2h.20' no existe una gran diferencia. La maratón tiene una distancia de 42 kms. ahora bien, 2h.20' es una marca que no se logra tan fácilmente y menos en Bolivia.

Con la marca lograda en los anteriores Juegos Cruz del Sur en Chile el ganador de la medalla de oro, otro BOLIVIANO, no lo alcanzaba para ninguno de los tres primeros lugares.

Hace pocos años ni solábamos correr un promedio de 3'20" cada kilómetro. El rendimiento competitivo mejoró también, pues los atletas se están dando cierto lujo en escoger la competencia que les rinde más beneficios. Muchos de los tradicionales corredores ya no pelean una plaza para las competencias tradicionales. Es posible ver cómo alcanza de todo para todos.

¿Y qué decir del número? Está comprobado que los atletas de alto rendimiento en carreras de largo aliento no pasan el 1% de los practicantes. Es un deporte muy duro, requiere gran sacrificio y talento. Los nuestros están aumentando y dando un momento apuro uno a uno dando una sorpresa.

Y usted, ¿es talentoso? A lo mejor sí. Practique el deporte aeróbico. POSIBILMENTE ENCUENTRE LO QUE ESTA BUSCANDO.

F. ARZE

## LA ESFORZARNOS MAS!

En el mundo de las competencias aeróbicas en la actualidad EL HOMBRE ESTA BUSCANDO GRANDES DESAFIOS. Existen lo que son las pruebas de pista, de 3000 a 10.000 metros, las pruebas de carrera, desde las 7.000 metros, la Maratón, (de más de 42 kms.), las

# ¿MEJORAN NUESTROS ATLETAS?



## Consejos locos

Ya que estás en tren de DESAFIOS, ponte tu ropa deportiva y sal a trotar, pero fíjate las siguientes metas:

- 1) No abandonar tu entrenamiento por cualquier motivo o justificación incoherente.
- 2) Que cada entrenamiento que realices sea un desafío y un placer.
- 3) Cuando estés seguro de tu estado físico, propóntele participar en una competencia.
- 4) Asociarte a un club o asociación en cuanto te sea posible.
- 5) Escalar paso a paso marcas y puestos.
- 6) Si ya te sientes hecho, proponerte un récord o un campeonato.
- 7) Conociendo ya el triunfo, DECIDIRTE Y EMPENARTE EN SER EL MEJOR DE TODOS.

EL LUCAS

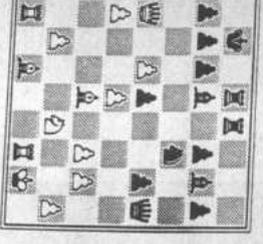
hburdanditze - Zsu Polgar 0-1  
 Caprinadashvili - J. Polgar 1-0  
 Calliamova - Zsu. Polgar 1-0

Chiburdanidze - Zsu. Polgar

04 c5 2. G3 G06 3. G5 g6 4. 0-0  
 G7 5. H6 e5 6. c3 G67 7. b4 d6 8.  
 c5 d5 9. G3 a6 10. G4 0-0 11. G3  
 G06 12. G2 h6 13. G1 G7 14.  
 G06 15. G4 G07 16. H1 H8  
 17. G3 15 18. e5 g5 19. G2 G6  
 20. G3 G07 21. G5 G2 22. H3  
 G06 23. G2 G14 24. H3 H2 d6 25.  
 G3 G6 26. G1 G65 27. G1 H1 G3  
 31. G1 G3 32. d5 G7 33. G1  
 G06 34. G4 G4 35. G2 G05 36. H2  
 G07 37. H4 G14 38. H4 G14

J. Polgar - Caprinadashvili

1. e4 e5 2. G3 G06 3. d4 G04 4. G3  
 G05 5. H6 e5 6. c3 G67 7. b4 d6 8.  
 c5 d5 9. G3 a6 10. G4 0-0 11. G3  
 G06 12. G2 h6 13. G1 G7 14.  
 G06 15. G4 G07 16. H1 H8  
 17. G3 15 18. e5 g5 19. G2 G6  
 20. G3 G07 21. G5 G2 22. H3  
 G06 23. G2 G14 24. H3 H2 d6 25.  
 G3 G6 26. G1 G65 27. G1 H1 G3  
 31. G1 G3 32. d5 G7 33. G1  
 G06 34. G4 G4 35. G2 G05 36. H2  
 G07 37. H4 G14 38. H4 G14



17... G4 18. G4 19. G4 G4  
 20. G2 G4 21. G4 G5 22. c6 c6  
 G3 23. G4 G4 24. G3 G4 25. H4  
 G3 26. G2 G3 27. G1 H1 G3 28.  
 G7 29. H7 H8 30. G5 d4 31.  
 G5 G3

Calliamova - Zsu. Polgar

01  
 01  
 01



Mage Chiburdanidze, the world champion

**SIRIA 1/2 - BOLIVIA 2 1/2**

Nalish - Bolanos

1. G4 G06 2. G3 G06 3. G2 G6 4. d4  
 G05 5. H6 e5 6. c3 G67 7. b4 d6 8.  
 c5 d5 9. G3 a6 10. G4 0-0 11. G3  
 G06 12. G2 h6 13. G1 G7 14.  
 G06 15. G4 G07 16. H1 H8  
 17. G3 15 18. e5 g5 19. G2 G6  
 20. G3 G07 21. G5 G2 22. H3  
 G06 23. G2 G14 24. H3 H2 d6 25.  
 G3 G6 26. G1 G65 27. G1 H1 G3  
 31. G1 G3 32. d5 G7 33. G1  
 G06 34. G4 G4 35. G2 G05 36. H2  
 G07 37. H4 G14 38. H4 G14

Quispe - Alnajjar

1. G4 G06 2. G3 G06 3. G2 G6 4. d4  
 G05 5. H6 e5 6. c3 G67 7. b4 d6 8.  
 c5 d5 9. G3 a6 10. G4 0-0 11. G3  
 G06 12. G2 h6 13. G1 G7 14.  
 G06 15. G4 G07 16. H1 H8  
 17. G3 15 18. e5 g5 19. G2 G6  
 20. G3 G07 21. G5 G2 22. H3  
 G06 23. G2 G14 24. H3 H2 d6 25.  
 G3 G6 26. G1 G65 27. G1 H1 G3  
 31. G1 G3 32. d5 G7 33. G1  
 G06 34. G4 G4 35. G2 G05 36. H2  
 G07 37. H4 G14 38. H4 G14

Abbasi - Barrón

1. G4 G06 2. G3 G06 3. G2 G6 4. d4  
 G05 5. H6 e5 6. c3 G67 7. b4 d6 8.  
 c5 d5 9. G3 a6 10. G4 0-0 11. G3  
 G06 12. G2 h6 13. G1 G7 14.  
 G06 15. G4 G07 16. H1 H8  
 17. G3 15 18. e5 g5 19. G2 G6  
 20. G3 G07 21. G5 G2 22. H3  
 G06 23. G2 G14 24. H3 H2 d6 25.  
 G3 G6 26. G1 G65 27. G1 H1 G3  
 31. G1 G3 32. d5 G7 33. G1  
 G06 34. G4 G4 35. G2 G05 36. H2  
 G07 37. H4 G14 38. H4 G14

**Leña al Rey**

Escribe: Garcia Sorruco  
 Profesor de Ajedrez



**DEL MASCULINO BOLIVIA 3 1/2 ANTIILLAS HOLLANDESES 1/2**

Ramirez - Sewrajsinh 1-0  
 Saavedra - Wolf 1/2-1/2  
 Miranda - Roose 1-0  
 López M. - Pilgrim 1-0

**RAMIREZ - SEWRAJSINH**

1. e4 e5 2. d4 G06 3. G3 G06 4. G3  
 G05 5. H6 e5 6. c3 G67 7. b4 d6 8.  
 c5 d5 9. G3 a6 10. G4 0-0 11. G3  
 G06 12. G2 h6 13. G1 G7 14.  
 G06 15. G4 G07 16. H1 H8  
 17. G3 15 18. e5 g5 19. G2 G6  
 20. G3 G07 21. G5 G2 22. H3  
 G06 23. G2 G14 24. H3 H2 d6 25.  
 G3 G6 26. G1 G65 27. G1 H1 G3  
 31. G1 G3 32. d5 G7 33. G1  
 G06 34. G4 G4 35. G2 G05 36. H2  
 G07 37. H4 G14 38. H4 G14

**WOLF - SAAVEDRA C.**

1. G4 G06 2. G3 G06 3. G2 G6 4. d4  
 G05 5. H6 e5 6. c3 G67 7. b4 d6 8.  
 c5 d5 9. G3 a6 10. G4 0-0 11. G3  
 G06 12. G2 h6 13. G1 G7 14.  
 G06 15. G4 G07 16. H1 H8  
 17. G3 15 18. e5 g5 19. G2 G6  
 20. G3 G07 21. G5 G2 22. H3  
 G06 23. G2 G14 24. H3 H2 d6 25.  
 G3 G6 26. G1 G65 27. G1 H1 G3  
 31. G1 G3 32. d5 G7 33. G1  
 G06 34. G4 G4 35. G2 G05 36. H2  
 G07 37. H4 G14 38. H4 G14

**PILGRIN - LOPEZ M.**

1. e4 e5 2. d4 d5 3. G3 G06 4. G3  
 G05 5. H6 e5 6. c3 G67 7. b4 d6 8.  
 c5 d5 9. G3 a6 10. G4 0-0 11. G3  
 G06 12. G2 h6 13. G1 G7 14.  
 G06 15. G4 G07 16. H1 H8  
 17. G3 15 18. e5 g5 19. G2 G6  
 20. G3 G07 21. G5 G2 22. H3  
 G06 23. G2 G14 24. H3 H2 d6 25.  
 G3 G6 26. G1 G65 27. G1 H1 G3  
 31. G1 G3 32. d5 G7 33. G1  
 G06 34. G4 G4 35. G2 G05 36. H2  
 G07 37. H4 G14 38. H4 G14



TE TOCA MOVER SADDAM...



**PRESENCIA**

Juvenil

**La guerra demerencial:**

**LOS AGRESIVOS QUIMICOS**

MARIO FIGUEROA BUTRAGO

La guerra, una sucesión de actos barbaros, hechos a la medida para justificar intereses económicos; oculto su verdadero barrote desde una fecha clave, 22 de abril de 1915. Este día culminaba la decisión del Alto Mando Alemán de usar "gases asfixiantes" para socorrer de las trincheras a un enemigo fuertemente instalado. El autor de esa idea fue el químico alemán Fritz Haber.

El ataque con cloro gaseoso, esparcido por la acción del viento cobró ese día un carácter, muchos vidas. En 1916, esto llamo de primer proyectil químico alemán, como gas fosgeno. La Primera Guerra Mundial iniciada así un nuevo estilo de destrucción: matar en la forma más despiadada posible.

Más tarde, los aliados como represalia al fosgeno alemán lanzaron su propia versión: un líquido oleoso amoniacado, el sulfuro de cloruro, por cuyo olor y acción vesicante, los ingleses lo llamaron "gas mostaza", o "pepinos" (usado en Ypres).

Los alemanes por su parte, utilizaron otro agresivo químico "mejorado", el difosforocloro.

De ese modo la ciencia, hecha para hacer el bien, ingresaba al camino del santonismo guerrero.

**Características principales de los agresivos químicos.**

La verdad, existe a la fecha una verdadera especialidad en el campo de los agresivos químicos, por lo tanto, es notable la presencia de complejos industriales altamente sofisticados tanto en países que se autocolocan como los que miran de reojo y de mala gana a los "derechos humanos".

Los agresivos químicos -desde un punto de vista fáctico- se clasifican en dos clases:

- \***Persistentes:** Cloropicrina, Sulfuro de cloruro, Lewisito, difosforoclorocloro, Difenilcloretrioxino
- \***No persistentes:** Acido Cianhídrico, cloro, fosgeno.

Según su acción fisiológica, los agresivos químicos se clasifican en:  
 a) Agresivos que irritan el aparato respiratorio y producen además pulmonar, entre estos tenemos al fosgeno



La guerra moderna es "total". Los niños, primicias víctimas inocentes.

a) **Laclorógeno:** extrema intensidad provocando intenso logorrea, estos gases son el difosforoclorocloro, el cloropicrina.

b) **Vesicantes,** que provocan en la piel, intensos y dolorosos ampollas con efectos secundarios si el área quemada es grande, el gas causante: sulfuro de cloruro.

c) **Estronutarios,** irritan el aparato respiratorio y provocan náuseas. (difenilcloretrioxino)

d) **Gases que afectan al sistema nervioso con muerte rápida por parálisis,** el cloro cianhídrico.

e) **Una gran cantidad de gases descubiertos en los últimos decenios como el Tabún el Sarín el CMOF (neurogases) o los hostigantes como el CAP, Adam-sito, BZ etc.**

Como podemos ver, por productos químicos letales, los ejércitos de los países más "civilizados" no se quedan. La capacidad de destrucción induce a una persona a renegar del género humano.

Sin embargo, los agresivos químicos al lado de los armos biológicos parecen ser hechos para un "juego de ni-

ños", por cuanto se sabe que los "respetables laboratorios" de esos que nos llenan de imágenes con sus adelantos científicos, han logrado preparar virus destinados a producir un debacle epidemiológica.

Usando medio kilogramo de cierto bacteria, mediante de la salmoneila (bacteria muy extendida en comentes de agua contaminados como en Rio Abasco de La Paz), se puede lograr que un ser humano (formado por seres humanos) sea borrado de este mundo en una cantidad de días equivalente al efecto de al sistema nervioso. A modo de ejemplo, con un gramo de ácido clorhídrico, pueden ser asesinados unos 10 personas ocultas.

Lo diabólico del caso -de recurrir a una guerra bacteriológica- radica en que si bien los agresivos químicos pueden ser controlados relativamente, con el uso de mascaros y otros implementos, contra los bacterios prácticamente no existe ninguna defensa. Recordemos que los virus y ciertos bacterios, son organismos sumamente pequeños que pueden atravesar cualquier filtro, pudiendo ser aspirados.

Los países industrializados, los mismos que han desarrollado estos armos, se han reunido para lograr la prohibición total del uso de estos armos químicos y bacteriológicos.

Pero la realidad es muy distinta, los nerviosos noticias del cable nos dicen: se usaron armos químicos.  
 Para mayor angustia, se sabe que el poderío occidental y de Irak, en armos nucleares, alcanza la fantástica cantidad de 29 kilotones. (1 kiloton equivale a 50 bombas atómicas lanzadas a Hiroshima y Nagasaki). Cantidad energética destructiva suficiente para volar en mil pedacitos a Irak e Israel y de "Yopoc" al finiente Americano.  
 La pregunta obligada, a estas alturas es:

Kuwait, milenaria provincia de Irak o fines del siglo pasado y hoy recuperada por Hussein, ¿vale la pena una guerra que puede destruir media humanidad?

No sé que ahora domina -otra vez- el "baecro de oro" o el lucro, que significa la venta de armos para desparatizar a la "mejor obra de la Creación", el HOMBRE?



# TIEMPO PARA SER CREADORES



Vienen los jóvenes como pidiendo perdón por existir, ahora que se habla tanto de ellos. Tienen todo el tiempo del mundo y no saben qué hacer. Disponen de más diversiones que nunca y se aburren. Se les ensalza en el presente pero no son capaces de crear su futuro. En el fondo a todos les pasa lo mismo: que alguien se aproveche de su buena voluntad y de su tiempo libre, pero nadie les enseña a crear.

## Para ser creadores

HERMINIO OTERO

- 1) Tiempo de ocio
- 2) El ocio de los jóvenes
- 3) Esto se puede cambiar
- 4) Tiempo de ocio para ser creadores

### 1.- Tiempo de ocio

**E**n casa se que sobra tiempo por todas partes. Es el tiempo de ocio, término que se ha entendido de muy diversas maneras:

- 1.- Espacio de tiempo liberado del tiempo del trabajo para la actividad improductiva. Se distingue así entre tiempo necesario (trabaja, dormir, asearse...), tiempo de libre (dedicado al descanso, entretenimiento...)
- 2.- Actividad que se realiza en la margen del trabajo, es libre y no pagada y aporta satisfacción inmediata. No es tiempo de ocio sino de diversión, y no está sujeto a necesidades ni obligaciones. No es tiempo productivo ni rentable.
- 3.- Actividad o manera de ser en la que se vive el tiempo de manera distinta. Por ejemplo aprender al margen de todo negocio (leño-ocio).

Hoy el tiempo libre, lo mismo que el trabajo, es algo que se compra, se vende o se roba. Y el ocio se perfila como principal negocio del futuro, pues ha entrado en la red comercial de la diversión pagada. De la alienación del hombre por el trabajo se está pasando a la alienación por la diversión y esparcimiento.

### 2.- El ocio de los jóvenes

**E**n poco tiempo los jóvenes han pasado a ser el centro de interés de los adultos por la subcultura que han creado o en que se han visto reflejados. Los adultos les miran con cierto temor o bastante desconfianza. No llegan a entenderlos del todo. Algunos tienen un interés profesional

especial y están preocupados en ver qué pasa con los jóvenes. La juventud tiene prestigio ("Qué grande es ser joven") y toda la sociedad se ha "juvenitizado": se estima la juventud hasta los 35 años, todos quieren parecer jóvenes y se disfrazan de tales. Pero, en el fondo, los jóvenes son un buen bocado de consumo y ahí están, atrapados en la red comercial y quizás vendidos con gusto a sus aspiraciones.

De todas formas no se puede hablar de los jóvenes en general ni se pueden dar pautas globales de cómo vive su tiempo de ocio. Es distinto el joven que trabaja del que estudia o del que estudia y trabaja a la vez. Y por supuesto ambos lo son de quien está en el paro y no estudia ni trabaja.

Por otra parte hay muchos tipos de jóvenes, aunque algunos característicos les son comunes. Pertenecen a todos ellos lo instintivo y lo habitual que los caracteriza. Si el futuro difícil y rascacien de los mareas distintas, o luchan por sacar un buen título o se acaban desde el principio a la barba (trazaco escolar).

Si capacidad de decisión, los jóvenes tienen problemas con el tiempo, como adolescentes torcosos que son. Comparando las últimas generaciones de jóvenes se nota un desmoronamiento del interés, por la lectura y por participar en reuniones políticas, y aumenta el interés por la televisión, escuchar música, interesarse por los deportes, pero no practicarlos.

En resumen: Pertenencia entre los jóvenes el gregarismo o no hacer nada en especial. Se deja llevar por el espectáculo que no es participativo. La radio y la televisión tienen enorme influencia. Ha triunfado la pasividad, el conformismo y la falta de creatividad. Educadores y jóvenes comprendidos e inquietos habrán de buscar la forma de actuar a partir de esta situación.

**3.- Esto se puede cambiar**  
1.- Recuperar el tiempo perdido  
Nos construye el tiempo que hacemos nuestro: aquel en que nos expresamos personalmente. En este época en que todo está controlado y no existe tiempo para gastar, habrá que rescatar la dimensión creadora del tiempo en que nos expresamos como somos.

Nuestra sociedad nos hace traidores del tiempo. La publicidad lo ha incorporado a sus mensajes. Nunca más que ahora el tiempo se ha convertido en oro, mientras quienes tienen todo el tiempo del mundo no saben qué hacer y se aburren.

En la época de los medios de comunicación ha triunfado la soledad y la incomunicación. El lenguaje se ha empobrecido, sobre todo el simbólico, o se ha empleado para fines comerciales y políticos.

¡Qué grandes ser jóvenes!

✓ Nos construye el tiempo que hacemos nuestro: aquel en que nos expresamos personalmente triunfado la soledad y la incomunicación tienen todo el tiempo del mundo no saben qué hacer

✓ En la época de los medios de comunicación triunfado la soledad y la incomunicación

✓ El tiempo se ha convertido en oro, mientras quienes tienen todo el tiempo del mundo no saben qué hacer

Frente a esta situación, iniciada y detectada por los jóvenes, ha surgido en ellos, como reacción, la necesidad de hablar y de ser escuchados, y la necesidad de participar: participar y tomar parte y... crear.

Por eso se puede recuperar las diversas partes del ocio: los automatismos y lo cotidiano abre la puerta a la cultura, el ejercicio desinteresado y a la participación social. Después, además, el equilibrio personal rescatando de trazacos y frustraciones.

**2 Fomentar creadora:** El ocio como medio para crear un ámbito social lleva inherente la hominización a toda la dimensión creativa.

**3 Fomentar contestataria:** No existe la competitividad ni el mejor ni el peor, ni la satisfacción primera de lo acabado, sino la reventura, el desmoronamiento, la participación, el gozo. El placer de la acción está en ella misma.

El ocio, así, se vuelve indispensable para quienes desientan el poder. Y por eso se quiere desmoronar mediante el entrenamiento y la diversión, trenzada con los estudios del espectáculo. Si el hombre es un animal que juega, se está llegando a su deshumanización pues al juego se le sustituye por la diversión: una diversión que, para tenerla, hay que pagar. Para recuperar el tiempo perdido, habrá que emplearlo de otra manera.

**2.- Del tiempo manipulado al tiempo liberado**  
Frente a la manipulación del tiempo libre habrá que describir el tiempo liberado que es un:  
• Tiempo libre porque nos expresamos libremente, como vivimos y somos. Y porque en el mismo nos constituimos como queremos ser.  
• Tiempo relacionado para la autorreflexión, el sosiego y la serenidad. Tiempo para corregirnos y cambiar.  
• Tiempo comunicativo para el encuentro y la expresión personal y colectiva.  
• Tiempo contemplativo para percibir y expresar las fuerzas internas y la dimensión gradual de la vida.  
• Tiempo gratuito, sin compensaciones, como regalo permanente y vivencia lúcida de la vida.

**3.- Tiempo creativo y lúdico,** con la recuperación del juego más allá de la diversión pagada como única forma de ser hombre. El ocio puede convertirse en una educación liberadora:  
a. Con la potenciación de ciertas actividades:  
1. Hacer uno mismo: cuidado del cuerpo, gusto por vivir, saber vivir, mantener el humor y el optimismo. Identificarse con el propio ser, valorar la sexualidad... Por otra parte se requiere cultivar el arte, la expresión y todos los lenguajes del sentimiento, soledad, silencio... Todo ello para llegar al dominio personal y creativo personal.  
2. Hacer los demás: Tener interés por los demás, revalorar la comunicación y el diálogo, dar y compartir, servir, tener sentido de la amistad, amar y estar abiertos para aprender de los demás. La recuperación actual de la tertulia es un ejemplo de la importancia del contraste como forma de maduración y toma de decisiones personales.

**3. Hacer el mundo,** mediante la participación en la propia (autentidad, renuncia al tener), la implicación en la propia cultura y proyectos sociales, amor a la vida y entusiasmo vital.  
b. Con el desarrollo de ciertos valores y actividades:  
• Posibilidad de expresión y creación de cultura.

• Entrenamiento con la cultura popular y la comunidad social más inmediata. Recuperación del sentido de la fiesta.  
• Recuperación del carácter lúdico (el juego) y del atletico, tan primarios por la sociedad actual, mestizadas y comercializadas.  
• Rasca de la convivencia gratuita con el otro, dentro de diálogo y la comunicación.  
• Vivencia integradora en la naturaleza y con ella, frente a aburrimiento urbano deshumanizador.

• Cauce de expresión personal, llegando a un profundo conocimiento de sí mismo, de las propias limitaciones, posibilidades y contradicciones. Recuperar el cuerpo para la expresión, más allá del baile robotizado.  
• Creación de un género de vida distinto al propuesto por sociedad.

Realización del compromiso social, político y religioso. Visto así, el ocio no es un fin en sí mismo sino un medio de hominización que crea una nueva cultura: la cultura del ser frente a la cultura del tener. Por eso es un tiempo y un espacio para convivirnos en personas.  
4.- Tiempo de ocio para ser creadores

Para que no nos creemos todo lo que nos dicen necesitamos crear. Para crear la verdad en nosotros mismos y en los demás, necesitamos crear. Y creamos cuando somos nosotros mismos, cuando tenemos nuestro propio espacio y tiempo, libre e liberador.

La creación y expresión personales nos construyen como personas y nos constituyen como grupo.  
1. Pasar de la imagen a la imaginación: Tener imaginación para crear frente al consumo pasivo de imágenes.  
2. Del silencio a la afirmación: Decir "sí" (afirmación de sí mismo y disposición interior para crear frente al "no" (silencio, desmoronamiento o decir "Yo no sé lo que hago para nada")  
3. Del gesto a la gestión:  
• De los gestos vacíos a la creación y gestión.  
• Del trabajo (labor) a la colaboración.  
• Del jornal (jaga dar) en especies) o salario (paga en sal) al jolbo (utilización) diario y antipalativo, y a vivir con gracia.

4. De la opinión pública a la opinión personal. La comunicación como juego:  
• De los rumores o rumores leídos de antenas al hablar: leer una nueva red de comunicación que filtre los mensajes recibidos.  
• De "estar serios" y "vivir en serie" a jugar: dar juego, sacar jingo, reparar pasajes...  
• Del aburrimiento, (ser buro de carga de las contradicciones sociales), a la expresión humana: la risa y el humor. (no humo sino luz), como crítica.  
5. De la pasividad a la pasión:  
• De "pasar" a "no pasar" o "pasar dejando huellas"...  
• De pincharse a pinchar y criticar (criticar, desmoronar)...  
• De los narcos, blandengues y yaguas (generación de pasas, "los yaguricos") a los "tulpanes" (tu frente a mí, pan frente a

• De ser un pila o no primar nada, pincharse (disfraces, estética, imagen...), o pinar algo en la vida (mirar en la pizarra, o en el establo o en una tapia).  
• De la apariencia ("Sombra aquí, sombra allá...") a la participación (asombros...).

6. Del taller (trabajar) a taller: contar (no "¿Qué contar?", modelar (buscar y seguir modelos), crecer (tallos...).

Concretarlo en un monumento.